

137
SELECTIONS FROM ṢAḌĀVAŚYAKA VṚTTI OF TARUṆAPRABHA,
CRITICALLY EDITED.

A STUDY OF THE GUJRATI LANGUAGE IN THE 14th CENTURY A.D.

(Thesis submitted to the University of London for the Ph.D.
degree in Indo-Aryan Philology.)

March, 1949.

Prabodh Becharadas Pandit

ProQuest Number: 10752577

All rights reserved

INFORMATION TO ALL USERS

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if material had to be removed, a note will indicate the deletion.



ProQuest 10752577

Published by ProQuest LLC (2018). Copyright of the Dissertation is held by the Author.

All rights reserved.

This work is protected against unauthorized copying under Title 17, United States Code
Microform Edition © ProQuest LLC.

ProQuest LLC.
789 East Eisenhower Parkway
P.O. Box 1346
Ann Arbor, MI 48106 – 1346

PANDIT (P. B.)

Ph.D.

(Indo-Aryan Philology)

1949

LOAN COPY



Abstract

Selections from Ṣaḍāvaśyaka vṛtti of Taruṇaprabha, critically edited. A study of the Gujrati language in the 14th century A.D.

The thesis is an edition of selections from Ṣaḍāvaśyaka vṛtti of Taruṇaprabha. Taruṇaprabha composed this Gujrati commentary in 1411 V.S. (1355 A.D.) at Patan. The earliest available ms. is written in 1412 V.S. and comes from Bikaner. In addition to this, I have used three other mss. from the Bhandarkar Oriental Research Institute (Bh, not dated), the Limbdi (L. 1419 V.S.), and the Patan (P. 1508 V.S.) collections.

The earliest specimens of the Gujrati language date from 1330 V.S. There are four fragmentary prose pieces (in all, less than 200 lines) from 1330 to 1369 V.S., while this work is a detailed document containing popular narratives, written in 1411 V.S. This work is, not only the earliest detailed document of Gujrati, but one of the earliest in the New Indo-Aryan languages. The whole commentary is a large work of 308 folios, so I have edited narratives from it, omitting the Old Gujrati translation of the original Prakrit Ṣaḍāvaśyaka and discussions about the ritual. These thirty popular stories are the nearest approximation to the then spoken Gujrati of the common man. The selections form more than one-third of the whole work.

It is an important phenomenon that our best ms. is written just one year after the composition of the text. At the same time, the other two, the BORI and the Limbdi mss. are written between 1411-1419 V.S.; thus, of the four mss. available three are written during the first ten years succeeding the composition of the text, evidence which cannot be disregarded in the restoration of the text. So I have edited the text eclectically. By presenting the internal evidence I have been able to show the probable course of text-transmission, which has helped me to judge the authenticity of various readings, and to fix the date of the BORI ms.

The difficulties of editing a 'bhāṣā' text where the scribes do not trouble much about 'minor' alterations are well known; but at the same time, these scribal variations in different mss. present material through which we get glimpse of the dialectal tendencies of Early Gujrati. In the treatment of the orthography I have analysed these scribal variations which have enabled me to present the text in a method hitherto unknown in Gujrati text-editing.

The work is divided into three main parts :

1. Introduction : deals with the orthography and contains a grammatical analysis of the language of the text.
2. Text : contains thirty narratives from the mss. with complete collations of B, Bh, and P and partial collations of L.
3. Index : contains a vocabulary of Gujrati words, omitting

Sk. and the Pk. loanwords, found in the text together with their Sk.equivalents explaining their etymology.

The appendix contains the colophons, which give the date of the composition and the writing of the text, and the genealogies of the author and the patron of the scribe of the B.

Introduction.

The wealth of documentary evidence for the history of the Gujarati Language is ~~made~~ ^{known} well known by Sir George Grierson's remark in the Linguistic Survey of India, "We have thus a complete chain of evidence as to the growth of the Gujarati language from the earliest times. No single step is wanting. The line is complete for nearly four thousand years" (Vol. ix, part ii, p. 327). But at the same time the paucity of critical editions of early Gujarati is also remarkable. Much material still lies in Gujarati mss and marginal glosses of Pk. mss. The earliest specimens of the Gujarati language date from 1330 V.S. There are four fragmentary prose pieces (in all, less than 200 lines) from 1330 to 1369 V.S., while this work is ^a detailed document containing popular narratives, written in 1411 V.S. This work is, not only the earliest detailed document of Gujarati, but one of the earliest in the New Indo-Aryan languages. The whole commentary is a large work, so I have edited narratives from it, omitting the Old Gujarati translation of the original Prakrit Śaḍāvaśyaka and discussions about the ritual. The selections form more than one-third of the whole work.

Śaḍāvaśyaka vṛtti was composed at Anahilla pattana, now Pāṭan, then the seat of Gujarati learning and the capital of the famous Solankī dynasty. It is a Gujarati commentary on Śaḍāvaśyaka, composed by Tarunaprabha, pupil of Jinacandraśūri of ^{the} Kharatara gaccha. The praśasti at the end of the work says that it was composed under the rule of Emperor Pirojasāha (Firoz Tughlaq).

There are four mss. available, of which one from the Bikāner

collection is written in 1412 V.S.; the other three are from the Bhandarkar Oriental Research Institute (not dated), the Limbdī (1508 V.S.) (1419 V.S.) and the Pāṭaṇ collections.

Ṣaḍāvaśyaka is an important Jain text, both for monks and for laymen. It includes instructions about daily duties, rites and the ritual. But the most important feature of the Āvaśyaka literature is its stock of stories which are narrated to illustrate the power of various vows to be observed by Jains. The stories were told from generation to generation in Jain temples and houses. Dry descriptions of virtues and vices were made palatable by introducing stories in a popular medium. These thirty popular stories, are, therefore the nearest approximation to the spoken Gujrati of the common man of the period under examination.

It is an important phenomenon that our best ms. is written just one year after the composition of the text. At the same time, the other two, the BORI and the Limbdī mss. are written between 1411-1419 V.S., thus, of the four mss. available, three are written during the first ten years succeeding the composition of the text, evidence which cannot be disregarded in the restoration of the text. So I have edited the text eclectically. By presenting the internal evidence I have been able to show the probable course of text-transmission, which has helped me to ~~accept~~ judge the authenticity of various readings, and to fix the date of the BORI ms.

Here I take the opportunity of expressing my deep gratitude to Mr. A. Master C.I.E., M.A., for his guidance and constant help during the preparation of this work. I am also indebted to Prof. R.L. Turner M.C., M.A., D.Litt, F.B.A. for valuable suggestions from

time to time. I acknowledge my thanks to the authorities of the Bikaner, Bhandarkar Oriental Research Institute, Limbdi and Patan collections for lending me the mss.

Abbreviations.

- Āv. Die Āvaśyaka-Erzählungen. ed. Leumann E. Leipzig. 1897.
- BH Bhavisatta kaha von Dhanavala. ed. Jacobi H. München. 1918. Separate mention is made when Gune and Dalal's edition is used.
- BL Origin and Development of Bengali Language. Chatterji S.K. Calcutta. 1924.
- CM Les Chants Mystiques de Kāṇha et de Saraha. ed. Shahidullah M. Paris. 1928.
- EA Evolution of Awadhi. Saksena B.
- GL A Study of the Gujarati Language of the 16th century (V.S.). ed. Dave T.N. London. 1933.
- GP Gujarati Phonology. Turner R.L. published in JRAS 1921.
- HC Prakrit Grammar of Hemacandra.
- HOS Harvard Oriental Series.
- HP Harivaṃśapurāṇa von Puṣpadanta ed. Alsdorf L. Hamburg. 1936.
- LM La Formation de la langue Marathe. Bloch J. Paris. 1920.
- MP Mahāpurāṇa of Puṣpadanta . 3 vols. ed. Vaidya P.L. Bombay. 1941.
- OWR
(Tessitori) Old Western Rajasthani - in the sense used by Tessitori L.P. in his articles in Indian Antiquary , "Notes on the Grammar of the Old Western Rajasthani with special reference to Apabhraṃśa and to Gujarati and Marwari", vols. 43,44,45. 1914-16.
- SC Sanatkumāracaritam. ed. Jacobi H. München. 1921.
- SR Sandeśa-rāsaka. ed. Muni J.V. and Bhayani H. Bombay. 1945.

Veli.	Veli Krisan Rukmanī ri. ed. Thakur R. and Parik S. Hindustani Academy. Prayag. 1931.
BSOS	Bulletin of the School of Oriental (now 'and African) Studies.
JAOS	Journal of the American Oriental Society.
JASB	Journal of the Asiatic Society of Bengal.
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society.
NPS	Nāgarī Pracāriṇī Sabhā Patrikā. vol.x. 1990 vV.S.
LSI	Linguistic Survey of India. ed. Sir ^{George} Grierson.
ND	Nepali Dictionary. Turner R.L. London. 1931.
Sk.	
Sk.	Sanskrit.
Pā.	Pālī.
Pk.	Prakrit.
OG	Old Gujrati.
MG	Modern Gujrati.

Transliteration is followed according to the convention of the Royal Asiatic Society.

Contents.

Introduction.	p. 1-49.
Text.	p. 1-166.
Index.	p. 1-81.
Appendix.	p. i-vii.

Description of the Mss.

The following Mss. have been used in preparing the text :-

B. A paper ms. from Bikaner, Mahimā-Bhakti Bhaṇḍār. This is a well-preserved ms. in good handwriting. It has 308 folios, measuring 9" x 3", margin of half inch on right and left, a little less on top and bottom; ten lines to a page till folios 199, and 9 lines thereafter. The marginal space does not vary, and the whole ms. is by one hand. It has 40 letters to a line, except lines 3,4,5,6, which have an average of 35 letters due to the space left in the middle.

The colophons (see appendix) clearly say that the work was composed by Tarunaprabha on Saturday, ~~Śukla~~ Dipotsava day, 1411 V.S. at Anahilla-pattana, and the present ms. was written by Paṇḍita Mahipāka on Friday, 9th day of the bright half of Cāitra, 1412 V.S. The elaborate praśasti stanzas at the end give the genealogies of the teachers of the author and the patron.

The margins of the text are indicated by thick red lines on both sides, and two big red dots on the two sides, and a third red dot in the middle of the page in a 1" sq. The middle dot is perforated, and the edges of the hole are worn, indicating that the paper mss. were also preserved by binding with

string. The red dots and the lines together with the size of the paper indicate a palm-leaf origin (cp. Vaidya MP Vol 1 p.xi, Hertel HOS Vol 12 p.38.).

The ms. is written on a thin paper and ink is well ~~pre~~ preserved. The corrections in the ms. are indicated by a kākapaḍa in the line and the same in the margin together with the no. of the line. When some words are to be deleted from the body of the text, a yellow pigment is rubbed over the unrequired words, or marks like ''', or a wavy line is placed over those words. Usual punctuation signs i.e. of danḍa and ardha-danḍa, are used. Vertical strokes over the words are used as a device for the punctuations. Usually paḍimātrā is used .

The ms. begins with :- Arham. śrī Gāutamasvāmine namaḥ. Surāsurādhiśamahīśnamyam^{1a} praṇamya samyag jinarājavīram, subodham artham dīnakṛtyasatkam likhāmy abuddhipratibodhanāya and ends with śivam astu. Bhadram bhavatu. Samasta sādhu samudāyasya. *Ācāṇḍrārkkam nandatu.

The text presented by our ms. is as good as an autograph copy, but at the ~~same~~ same time an autopsy and a comparison with other mss. shows that the haplographies and other eye-mistakes cannot be explained without the existence of a lost autograph.

Of all available mss. this is the oldest and best.

2.

2.Bh. A paper ms. from Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona; No.797 of 1895-1902.

Though worm-eaten at many places this ms. is preserved in a good condition, and is written in clear bold hand-writing. It has 342 folios, measuring $9\frac{1}{2}$ " x 4", margin of 1" to right and left, a little less on top and bottom; ten lines to a page, 36 letters to line, except lines 4, 5, 6, 7, which have an average of 27 due to the space kept in the middle.

-tion.

The colophons give the same date and place of composition. The last page giving the date of copying is lost and instead, a new paragraph is added at the end, in later hand, which gives the name of the person who, at the suggestion of his master, presented the ms. to the bhāṇḍāgāra. The loss of the last page can be easily explained. As the person who possessed the ms. wanted to preserve his name, and not the name of the scribe, threw away the last page, which did not contain anything by way of text, but which contained the name of the scribe and the date of copying; and then inserted his name and his master's name.

The praśasti in this and the remaining two mss. is short. Stanzas 14-32, which give the genealogy of the patron

in B. are not given. Evidently, the patron of the B. was not the patron of the scribes of the other mss.

The margins are indicated by thick red lines on both ~~sides~~ sides, and two large red dots on the two sides, and a third red dot in the middle of the page in a $1\frac{1}{2}$ " sq. (this measurement is not uniformly observed) kept in the centre. The central dot is perforated by a very pointed needle, but it appears that the hole was never used for tying the ms. with a string, as the edges of the hole are not worn. The red dots and the decorative lines indicate a palm-leaf origin (see p.2).

The ms. is written on a thick, nice glazed paper, and the ink is well preserved. Folios are numbered twice in the margin in different hands till pp.134, and then till end in one hand only.

There are marginal corrections and punctuations by a later hand; the corrections are indicated in the same way as B. There are a few ~~intro~~linear corrections, here and there, there are a few marginal gloss, which explain and give equivalent old Gujrati words for Sk. or Pk. words. This is the only ms. which gives marginal gloss.

Usually paḍimātrā is used.

The ms. begins with : Arham. śrī Gāutamasvāmine namaḥ.
Surāsurādhīsamahīśanamyam etc.

and ends in the first hand by: śrī caṁdragacchālaṁkāra śrī
śrī kharataragachhādhīpati śrī Jinacaṁdrasūrisiṣyaleśa śrī
Tarunaprabhasūribhiḥ. śrī māṁtri---, and the rest is lost.

This ms. with its clear hand-writing, careful marks of
punctuation, and intralinear dissolution of sandhi, with margins
gloss and careful corrections in the margin, on the whole
leaves an impression of a very carefully copied mss, and
though the date of copying is lost, it is an important aid
in restoring the text.

3. L. A paper ms. from Limbdi Bhaṇḍār.

Written in a slovenly handwriting, this ms. has 154 folios,
measuring 11" x 4½", margin of about half inch on both sides,
a little less on top and bottom; it has 15 lines to a page,
50 letters to a line, except lines 6, 7, 8, 9, 10, due to the
space kept in the middle.

The colophons (see appendix) give the same date and
place of composition; the date of copying is given as the 5th
day of the bright half of Pāuṣa, 1419 V.S. i.e. eight years
after the composition of the text. This ms. is also copied
at Patan. The praśasti stanzas 14-32 are dropped.

The margins are indicated by ordinary double black lines on both sides, and there is a space of about 1" in the shape of a parabola in the middle. The centre is perforated but it seems that it has never been used for binding the ms. as the edges are not worn.

There are no punctuation marks above the lines, and every word is separated in writing. The ms. is full of blunders like dharmma-kṣau for karmma-kṣau, luddheṇam for tuṭṭheṇam, and frequent omissions and lacunae show that ^{it} ~~the~~ ^{-ly} ms. is carelessly copied. There are very few marginal corrections, (in spite of innumerable mistakes) and whatever there are, are in very inferior hand. Corrections are mainly done by deleting the the wrong words in ordinary ink, or rubbing yellow pigment over the wrong word. The ms. is written on such an inferior paper that the scribe has sometimes to leave some space for fear of spreading ink.

The Use of paḍimātrā is less frequent. The ms. begins with :—
 namaḥ sarvajñāya. Namaḥ śrutadevatayai. Śri Gāutamasvāmine
 namaḥ. Surāsurādhiśamahīśanamgam etc; and ends with :—
 śubham bhavatu. śubham astu.

This ms., as it will be seen later, has its exemplar in Bh., and hence it is not useful as apparatus criticus, though the orthography of the ms. helps in studying scribal habits.

4. P. A paper ms. from Patan, śrī sangh no jain jñān bhaṇḍār, no. 691.

Closely written on an ordinary paper, it contains 196 folios, a margin of 1" on the right and left, a little less on top and bottom; twelve lines to a page, 51 words to a line, except lines 5, 6, 7, 8, due to the space left in the middle.

The colophons give the same date of composition, and the date of copying as ~~the~~ 11th day of the dark half of Jeth, tuesday, 1500 V.S., at Saraswati Pattana, i.e. Anshilla Pattana. The praśasti stanzas 14-32 are, as in two other mss., omitted.

The margins are marked by ordinary black lines on both sides. There is a space of 1½" sq. left in the middle. The ms. is written on a thick but inferior paper. There are few marginal corrections, probably by a later hand, and no [^]-tion punctua- marks above the line. ^{the} Use of paḍimātrā is very rare.

The ms. begins with :- Arham. Śrī Gāutamasvāmine namaḥ. Surāsurādhiśamahīśanamyam etc., and ends with : śubham bhavatu. śubham astu. lekha-kavācaka suśrāvaka-vargasya. anuṣṭubhām sahastrāṇi sapta tvakṣarasamkhyayā, jñeyāni vṛttāḥ atra sādhanikāni manīṣibhiḥ. 1.

The last line remains unfinished, and a later hand has added other lines (see appendix), the name of the gaccha to which the scribe belonged is cleverly erased by a later hand, and

re-written as 'Kharatara gacchiya'. Perhaps the last line contained the name of the scribe.

The ms., though inferior as regards its descent is ~~xxx~~ concerned, is carefully copied, and has preserved some good readings, though in many cases we find the text modified by dialectal influence - in space and time- and therein lies the importance of the ms.

Grammar.

Orthography.

@1. These mss. are written in a popular spoken language about a popular topic. Four mss., three of which are written during first eight years of the composition of the text, the fourth, a hundred years later, all at the same place, create a problem of their own. Varying scribal habits, ~~xi~~ dialectal differences and the influence of a standard language are the principal factors influencing the orthography of our text.

@2. There are two main sources of variants. Many of them are, no doubt, the result of orthographic errors - mistakes of the scribes -. But when we find certain cases repeated again and again in a consistent way, we cannot impute those errors to the scribes only, they must have their basis in the existing conditions of the language. More so when we are dealing with a text which is written in a popular current language, (for a similar case regarding Pk. mss. see Leumann Av. introduction.).

Of our mss. P. provides a good example of scribal peculiarities. It is copied in 1509 v.s. and therefore, later than the other three, though copied at the same town. Its peculiarities are :

it writes -tau post pos. ¹ for -itau ,

thakau, thakā post pos. for thi-,
 1. P is so rigorous in this matter, that at p.10.10 it alters a correct reading karai tau to kara-tau; also note the reading at p.26.14.

and generally it has huau, huā, for^h huyau, huyā. Add to this, stray variants like jesi¹ for jisi¹, thāharā for tāharā, which would, on the whole, suggest that the scribe of the P hails from a different dialectal area. Dialectal differences already appear in the literature of the Pre-Gujrati period, i.e. in the Ap. works, (as reflections of dialectal differences in the desābhāṣa, see Jacobi BH p.68), and in the OWR texts also, dialectal differences are evident (Turner GP p.333).

Bh. once reads thāharau for tāharau, which is again an important indication of early development of this form, though foreign to the language of the text.

L. has often a y-glide in forms like isau/isyau, karisii/karisyai, and it also writes cyāri for ciyāri.

@3. In these cases, dialectal differences can be ascribed to particular scribes, because of the relative frequency of particular readings. But there is another group of variations which is not peculiar to any scribe or ms. but occurs

1. The text-history of this reading leaves no doubt that it is not a scribal error. B omits it, BH has only -si and adds ji- in the margin, while P has jesi. What is certain is that a conjunctive particle was needed, and the scribe of the P wrote the one which he used.

intermittently in all the ^{mss.} ~~texts~~, and is inherent in the ~~st~~ structure of the text. Scribal variation has little to do with it as its occurrence is simultaneous in all the mss. The fact that the same forms sometimes occur in one way, sometimes in other, indicates contemporary variation in the pronunciation, and it also suggests that certain forms had already developed in the spoken language but found difficulty in getting full recognition in the written language:-

-ai/-e in the stereotyped locatives : pākhai/pākhe, āgai/āge; also in māthai/māthe, kai/ke.

-au/-o in the past participles: lādhau/lādho; also -au/-u thus indicating later Guj. m. and n. endings: ghaṇau/ghaṇu, ūpanau/ūpanu; also in the older and younger forms of pronouns haum/huṁ, tauṁ/tūṁ.

Once ~~knas~~ L has hraiṁ for rahaiṁ which is frequent in the later texts (Dave GL p.59).

Spellings of some words vary in each mss.:

	B	Bh	L	P
p.3	sāṁmau	sāmuḥau	sāmuḥau	sāmahau
p.16	sarasaum	sarisau	sarisu	sarasaum
p.21	ūpahirā	ūpaharā	ūpaharā	ūpaharā
p.24 } p.25 }	kuṭumbī	kuṭumbī	kuṭambī	kuṇḍambī.

Each form has its own reason to be confused in spelling, but ^{this} ~~it~~ indicates relative instability and variability of pronunciation.

④4. Nasal signs are a vexed problem of the orthography. Nasal signs are not found consistently in one ms. itself, or in comparison with other mss. Here modern conditions offer a clue. In modern Gujrati writing, - not the printed word, which is now standardised - in letters, ledgers etc. each writer has his own scheme for marking nasals, as well as pronouncing nasal sounds. What is more important in our text is that on surveying a number of variations in marking nasal signs a regularity is noted, which leads us to believe that each scribe had his own scheme. It should not be forgotten that there are definite dialectal differences in nasal pronunciation in MG. A few pages containing nasal variations are surveyed below* :-

	B	Bh	L	P
p.l.	bālakahaṁ	---	-ha	---
	māhi	---	---	-hiṁ
	tetalaiṁ	---	---	-ai
	kahiṁ	---	---	-iu.
	parahaṁsiu	-hasiṁ	---	-hasiu
	kāiṁ	-kāi	kāhiṁ	kāi
	kahiṁ	-ai	---	-ai
	ghaṇerauṁ	---	---	-au
	parahaṁsiu	---	---	-hasiu

* When a form is not mentioned under its ms. it means that it is the same as B.

b B	Bh	L	P
kidhau	---	---	-auṁ
thikāṁ	-kā	---	thakāṁ
huṁtā	---	-āṁ	---
paḍikkamatāṁ	---	---	-tā
p.2. savahiṁ	---	-hi	-hi
taṇai	---	---	-aiṁ
nau	---	---	nauṁ
p.3. huṁtau	---	huṁtau	---
sāṁmau	sāmuḥau	sāmuḥau	sāmahau
vāṁdai	---	-aiṁ	-aiṁ
citavai	ciṁ-	ciṁ-	---
māhi	---	---	-iṁ
aneraī loc.sg.	---	-aiṁ	---
kiṇi hiṁ	---	kupa haiṁ	---
isauṁ	---	---	-au
dhyāyatai loc.sg.	---	-iṁ	dhyātai
p.5. hoi	---	-iṁ	---
ehanau	---	*nauṁ	ehaṁ nauṁ
anai	---	---	-iṁ
jisāṁ	jisā	-sā	-sā
tiṁhaṁ	tiṁhaṁ	tiṁha	tiṁhaṁ
tiṁhaṁ	tiṁha	tiṁha	tiṁhaṁ
p.6. "	tiṁhaṁ	"	"
"	tiṁhaṁ	tiṁha	"
tiṁhaṁ	---	"	"

B	Bh	L	P
solasaim̃	---	---	-ai
tīham̃	tīmham̃	tīmha	---
solasaim̃	---	---	-ai
p.7. ciyārisaim̃	---	---	-ai
ekaviśāṃ	---	---	-sā
pāṃcasaim̃	---	---	-ai
chatrisāṃ	---	---	-sā
etalāṃ	---	---	-lā
isaum̃	---	---	-au
kahium̃	---	---	-iu
namatai	---	-aim̃	---
huyauṃ	---	---	-au
p.8. maiṃ	---	---	mai
lādhaum̃	---	-au	-au
teha	---	---	-am̃
sarium̃	---	-iu	-iu
isaum̃	---	isyauṃ	-sau
āpaṇapaum̃	---	---	-pau
jītaum̃	---	---	-au
tauṃ	---	---	tau
jīṇi	---	-im̃	---
taiṃ	---	omits	tai
p.9. huṃtai	---	-im̃	---
p.19. gāgali	---	---	gām-
"	"	"	"

B	Bh	L	P
taṇau	---	---	-uṁ
gāgali	---	---	gām-
āvataṁ	---	---	āmva-
pāṁca hīṁ	---	- hī	---
rahai	-iṁ	-iṁ	-iṁ
pāchaum	---	---	-au
bhaṇai	---	---	-iṁ
vāṁdau	---	---	-uṁ
bhaṇai	---	-iṁ	-iṁ
jetalai	---	-iṁ	---
saiṁ	---	---	sai
cāliyaṁ	---yā	-yā	---
tiḥāṁ	---	tiḥha	---
saiṁ	---	---	sai
pāraṇai	---	---	-iṁ
p.21. mekhalāṁ	---	---	-lā
"	"	"	"
saiṁ	---	---	sai
"	"	"	"
mekhalāṁ	---	-lā	-lā
tiḥhāṁ	---	tiḥhāṁ	tiḥhāṁ
tiḥāṁ	tiḥā	---	---
rahaiṁ	---	---	-ai
iṁhāṁ	---	---	iḥhāṁ
nahiṁ	nahi	---	nahi

B	Bh	L	P
isauṁ	---	---	-au
tīṁhaṁ	---	tīha	tīha
tāpasahaṁ	---	-ha	tāpasa
p.22. hūṁtā	-āṁ	---	---
tīhaṁ	tiṁha	tiṁha	---
nai	---	---	naiṁ
ūpanau	---	-nu	-auṁ
māhi	---	---	-iṁ
p.23. -sauṁ	---	---	sau
taṇau	---	---	-uṁ
māhi	---	---	-iṁ
saiṁ	---	---	sai
p.24. samai	---	---	-iṁ
māhi	---	---	-iṁ
tehe	---	---	-eṁ
māgiuṁ	---	---	-iu
kāiṁ	kāṁiṁ	---	---
māgiyaiṁ	---	---	māṁ-
isauṁ	---	---	-au
māgiuṁ	---	---	-iu
taṇai	---	---	-iṁ
āpaṇai	---	---	-iṁ
hūṁtauṁ	---	---	-au
teha	---	---	-aṁ
taṇai	---	---	-iṁ

B	Bh	L	P
p.25. āpaṇapaum̐	---	---	-au
ṭilām̐	---	---	-lā
etalīm̐	---	-li	-li
rahaim̐	---	---	rai
nīpajaim̐	---	---	-ai
nahīm̐	✓ nahi	---	---
taṇau	---	---	-aum̐
isauṁ	---	isyau	-au
taṇai	---	---	-im̐
āpaṇauṁ	---	---	-aum̐
ṭhālauṁ	---	---	-au
thāi	---	---	-im̐
nahīm̐	✓ nahi	nahi	---
tīmham̐	---	tīham̐	tīham̐
trihum̐	---	---	-hu
tīmham̐	---	---	teham̐
karatā	---	---	-ām̐
p.26. tīmham̐	---	---	tīham̐
jeham̐	---	---	-ām̐
taṇau	---	---	-um̐
parim̐	-ri	-ri	-ri
karatā	---	---	-ām̐
tīmham̐	---	---	tīham̐
pāchaum̐	---	---	-au
bhaṇai	---	---	-aim̐

The instances given above are taken from a few pages only, but they do not contradict the general impression given by the rest of the mss. It is evident from above that B and Bh, our best mss., do not differ much, nor do the scribes write nasal signs capriciously. Apart from slips, they followed a definite scheme of marking nasal signs, rather than copy their *ādarsā* (exemplar):-

A few words are not spelt consistently : *nahim*, *kāhim*, *saim*, *-aum* (past part.), *timham*. (These words *nahim*, *kāhim* etc. are not spelt consistently in modern Gujarati also).

Loc/inst. sg. termination varies in nasal sign in some cases. L. generally nasalises the termination. It also writes *nahī* for *nahim*. (In modern Gujarati, dialectally, nasalisation in pronouncing loc/inst sg. varies.

P largely varies from the other mss., but it has its own scheme. It does not nasalise *isau*, and past part. ending *-iu*; it nasalises *māhi*, *taṇau*, *taṇai*, and frequently, 3rd sg. *-ai*.

@ 5. The variation of *-a/-u* ending in dir.sg. of ~~MM~~ unextended a-stems is noted in these mss. The same word in one ms. occurs often in the same page with or without the *-u* ending, a fact which cannot be explained except as an orthographic variation.

Already in later Ap. texts mss. vary between the bare stem and the *-u* termination in dir.sg. (Jacobi SC p.xxviii, Shahidullah CM p.38, Master JRAS 1940 p.68, Muni and Bhayani SR @52). In these late vernacular-coloured Ap. the increasing

occurrence of the bare stem (esp. in SR) appears to be a ~~xxf~~ reflection of the then current dialects. Thus in dealing with termination of the a-stem in dir.sg. we should consider that the bare stem was already in use, but -u ending was retained in orthography as a scribal habit. Apart from dir.sg. of the a-stems, scribes make a general mistake about writing -u where there is -a, on the other hand, writing -o where there is -u; latter~~x~~ may be due to graphic similarity of the two letters -u and -o in mss., and also due to Pk influence; e.g. JASB vol x no x 1914 p 406-7 Pala Inscription of Kalhanadeva of Naḍḍula written in Sk in 1241 V.S., where Guṇadhara stands for Gaṇa-; also see Barnett BSOS vol iii p 671 Inscription of Sthiratattva at Kharjuri, where celu and celo vary, examples can be multiplied. Ap influence, in this case, mainly Western Ap influence, on the scribes appears to be chiefly responsible for bringing in many -u endings. The influence of Ap scribal habits prevailed upon our scribes to such an extent that sometimes -u is appended to a Sk word in a Sk couplet!

@ 6. Other general scribal tendencies may be noted here:
 A consonant following a medial -r- is doubled, e.g. kar^amma, var^agg^a, dharmma, etc.
 -v- is written for -b-. Usually B and Bh do not confuse the two, while the other two mss. write -v- frequently.
 ṣ is written for kh. Here also B does not confuse it. It carefully writes kh. In fact, it is so careful that it writes

kh even when it is not attested historically, e.g. mūkhaka for mūṣaka (this word does not occur in my selections but is found in B folio 143 recto). Also note a peculiar confusion of reading at p 123 mukhya, where P reads manuṣya. But this does not mean that B writes kh for ṣ, instances are available where it also writes ṣ; e.g. sariṣau, merusiḥari, ṣamḍa. But, generally B does not interchange them to a great extent. Bh follows generally the same practice. L and P write ṣ for kh to a much greater extent. The following are some instances where B and Bh have kh while L and P have ṣ : pāṣai, deṣai, deṣī, lāṁṣai, pāṣatiyāṁ, pāṣāṇa, diṣālī, olaṣiyā, raṣe, olaṣī, murṣu, harṣiyā. It may be noted here that Dave's statement that "roughly Sk loanwords are written with kh and OG words are written as ṣ" (GL p 2), does not hold good in our text.

@ 7. Thus far scribal habits. But there is another factor in the structure of the text. Jain narrative literature in general, and our text in particular, derive their inspiration from the popular Pk tale. The author has Pk narrative before him, as found in Āvassaya literature, and he writes them in bhāṣā for the comprehension of the ordinary householders who do not understand Pk. Thus, Pk words and idioms find their way into our OG text. It may not be out of place to mention here that as Sk in the Hindu families, Pk in the Jain families is alive even to-day. An imperative sg. with -ha ending, words like puttū, mittū, for putru, mitru, (sometimes unable to decide orthographically) are evidently Pk influences. What is more

interesting is, that our author has forgotten at some places whether he is writing Pk or bhāṣā, and thus in pages 28-41 Pk and bhāṣā combine in a peculiar mixture. It is difficult to say when Pk ends and OG begins, and this unique piece of prose explains how much popular Pk had influenced early Gujrati prose style.

Consideration of Orthography in Critical Apparatus .

@ 8. The text as a whole is preserved faithfully in these mss. Our earliest ms is only one year later than the composition of the text, and ~~other~~ other mss are not much later. They all generally agree except on the point of spelling or in some cases of dialectal variation. It is unlikely that scribes would copy minor differences in spelling from their ādarśa, they would rather follow their own habits, as we saw in the nasal signs or the dir. sg. of a-stems, especially in the bhāṣā texts where spelling was not considered so seriously as in the classical texts such as Sk or Pk. It was, therefore, futile to speculate about the exact spelling of the 'archetype' i.e. Codex Taruṇaprabha, and I have not attempted it. What I have attempted is to present the text which appears to be nearest to the archetype, with its roughness of spelling. I have not tried to normalise the text with a uniform system of spelling as, I think, this would have given a wrong picture of the orthography of the text.

To note each variation of spelling would have burdened the text with unnecessary details, so I have followed the following scheme :-

- a. pp.1-46 complete collations of all mss. in all details in order to give an idea of the orthography. Thereafter :-
- b. L is completely omitted because it is a direct copy of Bh (@12).
- c. B is followed with respect to nasal signs, deviations from which are not recorded.
- d. Occasional spelling mistakes e.g. final i/ī, u/ū of the mss other than B are not recorded.
- e. B is followed with respect to ṣ/kh and v/b variations, deviations from which are not recorded.
- f. As P consistently writes -tau for -itau and thakā, thakau, for thikā, thikau, its deviations on these readings are not recorded.

It will be evident from a glance at the text that this scheme has effectively lightened the text without depriving it of critical material.

Relations of the Mss.

- @.9. As seen above, the text largely deals with popular ~~XXXXXXXX~~ narrative; thus the scribes could have taken more liberty with the text without altering its structure; but this is not done. The text is preserved in one coherent version; all the mss agree generally, apart from scribal idiosyncracies. These slips of the scribes, minor omissions and agreements provide a clue to the relations of the mss. I have classified below agreements and omissions indicating the relations of the mss.

② 10. Peculiar agreements :-

page	B	Bh	L	P
1	bhaṇivā	bharivā	(same as:) Bh	Bh
1	gamanāgamaṇauṁ	-gamaṇu	Bh	Bh
2	jīva rahaiṁ	jīvahaṁ -	Bh	Bh
3	sāṁmu	sāmuḥau	Bh	sāmahau
4	-kaṇi	-taṇi	Bh	B
7	hūṁti	hūṁtai	Bh	Bh
11	rājādi	rājādika	Bh	Bh
12	rājādika lōka	-ke -loke	Bh	B
12	kiṁ vā	B	yadi vā	B
13	iṁhiku	iḥikū	Iha hū	Iha loki
16	baisālī	baisārī	Bh	B
17	pūrvabaddhu	pūrvabhava- -baddhu (marginal)	Bh	B
21	ūpahirā	ūpaharā	Bh	Bh
23	sagala	sagala	Bh	-lā
30	aṁta samai	āpaṇai pāṭi	Bh	B
	āpaṇai pāṭi	aṁta samai (marginal)		
32	bhaṇai	pabhaṇai	Bh	Bh
34	vīrayacariyaṁ ca kulaṁ nisāmeḥa	vīrayassa --	Bh	vīrayacariyaṁ kilāṁ ca --
36	pajjaliyaṁ	pajjaṇiyaṁ	Bh	pajjanniyaṁ
39	tayā	taiyā	Bh	B

② 11. And a surer test is from omissions. Following are the instance^s

instances of the omissions :-

p	B	Bh	L	P
1	bāhiri	(same as:) B	omits	B
1	kari	B	"	B
3	isai	omits	"	B
3	tiham	"	"	"
4	āpaṇi	B	"	"
5	eka	B	"	"
5a	pāṃca	omits	"	"
5	eki	B	"	"
8	dekhi	omits	"	"
9	isī pari	B	"	"
10	-guṇa	omits	"	"
10	ityāha	omits	"	"
10	jai	omits	"	"
18	citta	omits	"	"
20	omits	mukthinimitta	Bh	"
26	isau	omits	omits	"
26	kari	omits	"	"
26	tāpasa	B	"	"
28	kari	omits	"	"
37	bhayavaṃ	B	"	"

Instances noted above are based on partial collations, but the general impressions of the mss. does not go against the conclusions drawn from these collations.

@ 12. The relation between Bh and L is obvious. Agreements are many, and the omissions a surer test of genetic relationship. They have common faulty readings, e.g. pajjaniyaṃ (for pajjaliyaṃ), and common innovations like pabhaṇai (for bhaṇai), pūrvabhavabaddhu (for pūrvabaddhu) etc.; what is more important is that L has many more omissions than Bh. These can be explained only if L is inferior to Bh in transmission. Moreover, marginal corrections in Bh (which may have been made by someone who revised the text) are included in the text in L. All this indicates that L is a copy, most probably a direct copy, of Bh; because L is an early ms and there is little chance of another exemplar intervening between it and the archetype. Bh, thus, should be placed between 1411 V.S. and 1419 V.S.

Bh is a very neatly and ~~extremely~~ carefully written ms, while L is carelessly written, sometimes has blunders which any sensible scribe would avoid, e.g. dharmmakṣau for karmmakṣau, luddheṇaṃ for tuṭṭheṇaṃ, and has a number of haplographies e.g. p. 18, 23, 26, etc., which are not found in other mss.

Evidence from L, therefore, is neglected in giving the critical apparatus.

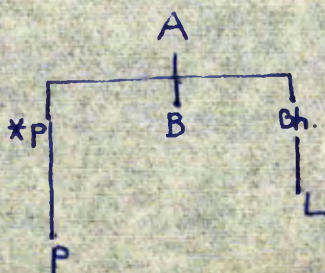
It is difficult to decide the position of P. It agrees sometimes with Bh, sometimes with B, though its affinities are more with B - as the omissions given above indicate -, and its minor agreements with Bh are general rather than peculiar to itself.

What is peculiar to P is its tendency to correct a wrong reading (which is a general tendency of late mss) and sometimes the correction is very suitable, as in the case jina-pradhāna-haṁ (for jima-pradhānahaṁ). But frequently its corrections are unnecessary and unwarranted. P is nearer to B rather than to Bh, though not a direct descendent of either. Its exemplar may be a ms nearer to B.

B, on the other ~~hand~~ hand, stands by itself; according to the long prasasti at the end, its date of copying, 1412 V.S., is very near to the date of composition, 1411 V.S., and its careful writing make it the most authentic ms of the text. B is perhaps as nearer to the archetype as Bh, but it is more reliable.

@13. The existence of a written archetype cannot be doubted. Haplographies and dittographies in B and Bh, and various marginal corrections and additions cannot be explained unless they are copied from some original source. Moreover, some evident eye-mistakes in Bh, or a common blunder like jima pradhānahaṁ for jina pradhānahaṁ in B and Bh, together with their general uniformity indicate a common source.

@14. The relations of the manuscripts can thus be explained by the following diagram where A is the archetype and *p is the exemplar of P. :-



I have followed B generally,
and preferred it to Bh or Bh

Bh and L. When P and Bh were against B the case is dealt with individually. I have not preferred Bh to the joint evidence of B and P.

Morphology.

Nominal-stem Formation.

@ 15. Affixes:

Stem-forming suffixes :-

- paṇauṁ, forms abstract nouns.e.g.balavaṁtapaṇauṁ.
- hāra, forms agentive nouns.e.g.paisaṇa-hāra,dekhaṇa-hāru, deṇa-hāru.
- guṇauṁ, goes with numerals to show multiplicity.e.g. bi-guṇauṁ,tri-guṇauṁ.
- lau/-lu, supplies the sense of 'belonging to'.e.g.sīmaḷu, duhelaṁ,eka-lau; it also forms adverbial adjectives showing place or time.e.g. chehi-lau, āgi-lau,.

Other stem-forming suffixes are continued from Sk.e.g. -vaṁta, -maṁta,-maya (Pk -mau).

Stem-enlarging suffixes :-

- au, this is the enlarged noun-stem in a-stems,'svārtha kaḥ' (HC ii 164).e.g.melāvau,vāṇiyau,vācharau.
- ḍau, sometimes indicates diminution.e.g.bhāgaḍau, ḍhūkaḍauṁ.

Feminine substantives end in ā,i or ī,and adjectives in ī.

Prefixes :-

- a- and aṇa- indicate the negative sense;both are used before nominal as well as verbal forms. e.g. see index.
- sa- indicates the sense of 'together with';used only once,probably a lw. e.g.saneṭhāhu.

@ 16. Gender.

Gender distinctions of OIA are continued in OG through Pk and Ap, but the tendency of normalising the inflections to masc. a-stems in MIA, and which is carried further in Ap, gives rise to differences of grammatical gender in NIA. Even in OIA, neuter merged in masc. except in direct cases (nom. and acc.) and this was carried further in MIA. In Ap, distinction is much more blurred; according to HC (iv 331) nom.sg. of masc. a-stem should end in -o or -u, neuter in -u or in extended stems -aũ, nom. and acc. masc. pl. in -aĩ or ~~or~~ aĩ, (iv 344, 353), but this distinction is not observed in hitherto available texts. Jacobi notes that in Ap, nom/acc n. termination is shared by masc. and nom/acc masc.pl. by n. (BH @22).

In OG we arrive at a stage of fairly established normalisation of m. and n. stems to -u in dir.sg. It is furthermore helped by sentence rhythm arising out of the participial construction, where the verb-participle also ends in -au > -taka. As a result, ^{the} grammatical distinction between m. and n. vanishes in a large number of cases. But, on the other hand, it appears that the idea of n. was strong enough to manifest itself in a distinct morphological form, and we find some cases in our text where n.dir. is distinguished from m.dir. e.g. chikaũ, ghaṇaũ (v.l. ghaṇũ), duhelaũ, trepaṇaũ, pāraṇaũ, tāraṇaũ, visāhaṇaũ; this -aũ termination goes back to Pk -kaũ, and Ap -aũ. There is no necessity, therefore, to suspect a substratum i.e. Dravidian, influence on

on the formation of neuter (see however, Chatterji BL @483, Bloch LM @ 180). ^{At least, we find that in Gji. it has a continued existence,} Neuter is absent in ḍiṅgaḷ (Ojha NPS p.140) and Rājasthānī (LSI vol ix part 1,p.5). Ap texts give an interesting history. SR, a later vernacular coloured Ap ~~xxx~~ text, has no -aū n. forms (SR @ 47). It is found in BH and SC (SC @ 13,16). It is quite prominent in HP (HP @ 42). This signifies an early dialectal treatment from Ap period.

In stray variae lectiones in our text we get the contraction -ū > -auṁ (ghaṇuṁ), which in MG develops as a regular termination for n. At the same time, we get a stray v.l. -o > --au (lāḍho), which later develops as a regular ~~xx~~ termination for m. Thus the process of morphological distinction is already at work in our text. Of the other NIA languages, Bhadarwāhi n. is strikingly similar to Gujrati n. (Varma, Indian Linguistics vol 1 part ii 'Neuter gender in Bhadarwāhi'); while Koṅkaṇī and Marāṭhī n. differ in terminations.

Case.

@ 17. Nominal flexion has disintegrated and given place to periphrastic declension and postpositions. Merging of one case into another from early MIA period has hastened this process. In Ap stage, a confusion in case terminations is already prominent. Thus, nom. and acc. sg. have -a, -u; inst. and loc. sg. have -i, -ihi; the vagaries of marking the nasal in Ap orthography further confuse inst. sg. -i with pl. -im.

This condition necessitates the use of postpositions to indicate the kārakas. In OG we find increased use of postpositions, but at the same time, ^{to} orthographic tradition of Ap is strongly maintained by ^{the} parallel use of case terminations. Often we get both at the same time, which indicates that ^{inflections} ~~terminations~~, in many cases, were meaningless appendages. ā-stems and i-stems as well as a-stems have lost flexion in majority of cases. Following are the instances, mainly of the a-stems where the naked stem is used :-

Direct :-

hātha de karī, 1.

Mahāvīra sām̐mau sāta āṭha paga jāī, 3.

atisāra alaṁkāra pahirī, 3.

bāraha varasa āmbila cittasamādhīpūrvaka, 18.

kevalī āśātana ma karī, 19.

ravikirāṇa avalāmbī karī, 22.

Gautamagaṇa anumodatām, 25.

sava i tāpasa kevalī sabhā ūpari, 26.

dhanada jima dhanapati vidyāpati, 96.

ravibimba jima tumhārai mukhi, 97.

samasta lakṣmī .. vecai, 97.

jinabimba karaṁḍikā upādī karī pāṁca paramēṣṭi samaraṇā karatau, 100.

devagrha karāvai, 101.

bījī vāta jāṇai nahīm, 102.

jima nidāgha samai jalāsaya susai tima yadākālī sāmānyajana

dānadharmma khisaiṃ, tadākāli pravara nā dānadharmma ghaṇerauṃ
ullasaiṃ, 114.

meha varasāviyā, 115.

Inst :-

sarāva samṛddhi sahitu, 3.

jñāna vijñāna hīnatā karī, 14.

māya bāpa sahiti gāgali Gautama kanhai dikṣā lidhi, 19.

tapolabdhi karī, 20.

tāpasa sahitu, 20.

āmtra bhūkha karī dādhi chaiṃ, 24.

isauṃ bhāryā sauṃ ālocī, 99.

sa rājaputrikā rūpaśobhā karī, 104.

Bhīma sarasau Siṃhu calāvai, 106.

jībha karī pāpu bāṃdhai, 119.

sāra parivāra sahitu, 125.

Loc :-

jana māhi, 20.

isauṃ mana māhi citavatau, 121, .

māharai pāḍi nahīṃ, 123.

rāti rāti su coru, 123.

bi putra lesāla paḍhaiṃ, 57.

Gen :-

saṃdhyā samai devagrha bāhiri, 23.

mahimā ^amhātma taṇaṃ chai, 25.

dhana taṇaṃ adānu, 98.

jāgiu huṁtau bhāryā āgai, 99.

sāudha upari āvatau, 100.

mū rahaiṁ rājya māhi kāryu, 100.

jina dharma nai ekātapatri, 101.

parigraha parimāṇakarāṇa viṣai, 103.

Declension.

@ 18. Direct:

sg. a-stems :

bare stems. e.g. dhana, saṁjama, putra, āmtāra,
locana, bhūkha, hātha, paga.

-u ending. e.g. nimittu, viveku, dānu, āju, kālu,
bilu, rājyu.

-au enlarged stems. e.g. māulau, melāvau, varasālau,
vācharau, vāṇiyau, pāraṇauṁ n., visāhaṇauṁ n.

i. For -a/-u variation in a-stems see @ 5.

ii. Other vowel stems i.e. ā, i, ī, u and ū have no special terminations.

iii. In enlarged -au endings ^{the} neuter is marked by nasalisation.

iv. Dave (GL) does not record any case of -u ending in unenlarged a-stems (GL p.7, 34.). It is also absent in Dingal (NPS p.146).

pl. unenlarged. Bare stem is used. e.g. āhira, oḍa, ūtara,
kapāṭa, kāpaḍa, khanaka, varasa, bhāṇeja, pahara.

enlarged stems. e.g. ūbhā, kusā, kūḍā.

i. Other vowel stems have no special plural terminations.

Once we get balākā-īm which is an archaism.

ii. Only enlarged ~~xxxxx~~ a-stems have a distinct pl form,

which is the same as the oblique termination.

- iii. Of the Ap texts, SR (@ 51) gives -aha for nom.pl., which is not found in other Ap texts. BK (@26, Gune and Dalal) gives some instances of -ā ending of m.pl. which occur " in passages of mixed language and changed metre"
- iv. Ḍingal (NPS p.146) has -ā for both - enlarged and unenlarged - stems.

@ 19. Oblique.

sg. unenlarged a-stems : The bare stem is used.e.g. @ 17.

enlarged a-stems : -ā.e.g. bhāḍā,lahuḍā,vaḍā,kusā,
sagalā,hiyā,gāḍā,gālā,aśakaṭā.

pl. unenlarged a-stems:1)The bare stem is used.e.g.@ 17.

2) -hām. e.g. khanakahām,janahām,
netrahām,pāyakahām,supātrahām,
tāpasahām,āhirahām,varttamānahām.

enlarged a-stems : -ām. e.g. kauḍām.

- i. In the case of other vowel stems,the bare stem is used in sg. and pl.
- ii. In the oblique,the sense is conveyed by the postposition
- iii. Ḍingal (NPS p.147) gives -ha for oblique sg.

@ 20. Instrumental.

sg. a-stems : 1) The bare stem,followed by post position

is used. e.g. @ 17.

2) -i,-im : a) followed by post position :

e.g. tapi karī,nāmi karī,

abhāvi karī.

B) not followed by postpositions.e.g. kārāṇi,mohi,
nāmi,abhinavi,jinadatti.

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

c) other vowel stems : e.g. khaḍgaghāi,pattimātrai,
śreṣṭhīṃ,māulai (enlarged a-stem).

3) -e. a) a-stem. e.g. gure,kalase,sūpakāre,ācārye,
puliṃde.

b) other vowel stems. e.g. mākhīe.

pl.1) -e. e.g. pauṃtāre,bhīle,tehe,bāre,varase,upavāse,
khanake,śrāvake.

2) -haṃ. a) followed by postposition.e.g.

dākṣiṇyādikahaṃ guṇahaṃ karī, 47,48.

nāmahaṃ karī, 50.

komāśahaṃ karī, 11.

jaṃgamanidhāna jinapradhānahaṃ prāsukeṣaṇiya-
haṃ pānānnahaṃ karī, 11.

vikārādikahaṃ lakṣaṇahaṃ karī, 147.

pagahaṃ karī, 122.

b) not followed by postposition. e.g.

pāṭhakaśiṣyahaṃ tathā sūtrārthavāṃchakahaṃ, 14.

milita subhaṭahaṃ vana māhi,65.

teha taṇṇāṃ bāṇdhavahaṃ bhillahaṃ māriu,66.

putrahaṃ puchatāṃ kusā, 44.

isaṃ bhaṇatāṃ bhaṭṭahaṃ parivṛtu ghara hūṃtau

pratihāru rājamaṇdira upari cāliu jetalai,

tetalai dāivajoga itau kiṇi hiṃ ekahaṃ

subhaṭahaṁ nikṣiptāsidamḍahaṁ kūtī karī pādiu. 132.

- i. All stems are treated alike, i.e. normalised to a-stem in sg. and pl.
- ii. -e in sg. and pl. is rarer than -i and -haṁ respectively.
- iii. As the illustrations given above indicate, inst. pl. ending -haṁ is followed or not followed by a postpositionⁿ irrespective of instrumental or agentival function (see however, Tessitori @ 60). This is true in sg. also.
- iv. -haṁ as an oblique termination is followed by a postposition (@ 19,ii,), while, here I am inclined to consider it as a termination of instrumental pl. because of its frequent use with the inst., and it conveys the inst. sense without the help of any postposition. Moreover, we find -ā as inst. pl. in ḍiṅgaḷ (NPS p.146) which appears to be a development of -ahā.
- v. ḍiṅgaḷ has -i or -ii for inst. sg. (NPS p.146).

@21. Locative.

sg. 1) The bare stem is used. e.g. @ 17.

2) a : -i, unenlarged a-stem e.g. eki, mukhi, gachhi.

b : enlarged a-stem e.g. varasālai, vāhalai, māthai, keḍai, pāraṇai, pahilai.

3) -e. e.g. ghare, loke, pākhe.

4) -ihiṁ. eg. pūrvihihṁ, kadākālihṁ, tiṇihihṁ.

pl. 1) The bare stem is used. e.g. @ 17.

2) -e. e.g. pāe.

i.

- i. As in the inst. termination, here also the tendency is to normalise the paradigm to a-stems.
- ii. Though -ihim is included above as a loc.sg. termination, I am inclined to consider it as an emphatic particle, owing to its function (see @ 33).
- iii. ḍingaḷ (NPS p.148) has -i and -e (-e especially in pl) for locative terminations. -ihim is absent in ḍingaḷ.

@ 22. Vocative.

¶ The following are the instances from the text :-

sg. rāṁkau, gujjhagā, koliyā.

pl. vacchau.

- i. The two instances instances of sg., cited above - gujjhagā and koliyā - are lw. from Pk.

Pronouns.

@ 23. Personal Pronouns. First Person. :*

	sg.	pl.
nom.	haum, huh,	amhe.
obl.	mum, mū,	amha.
inst.	main, mai,	--.

The genitive is an adjective agreeing with the noun in gender and case, and it is declined as follows :*

gen.	māharaum,	amhāraum.
obl.	māharā	amhārā.
inst/loc.	māharai	amhārai.

- i. Ap. haum̐ is found in our text together with the younger form hum̐, which also occurs with a short -u-, which is due to its frequent use as a pronominal form.
- ii. Ḍingaḷ (NPS pp.158) has only hum̐ (attested in Western Hindi).

@ 24. Second person :-

	sg.	pl.
nom.	taum̐, tum̐, tūm̐,	tumhe.
obl.	tū,	tumha.
inst.	taiṁ,	--.

The paradigm of the genitive, like that of the first person, is as follows :-

gen.	tāharau,	tūmhārau, ^a tūmhārau.
obl.	tāharā,	tumhārā.
inst/loc.	tāharai,	tumhārai.

- i. In stray v.l. in inst/loc. we get thāharii, and in obl. thāharā (attested in ~~Western Hindi~~ Marwari).
- ii. Ḍingaḷ (NPS p.158) has tumhā sū (< *tumhahā saum̐) for inst. sg.

@ 25. Third person :-

nom.	sa, su, te,	ti, te, si.
obl.	tīha, teha,	tiṁha, tiṁhā/-hām.
inst/loc.	tiṇi,	tehe.

- i. Thā third person is also used as the remote demonstrative

pronoun and as a correlative.

- ii. The third person has lost the distinction of gender; sa is used both for f. and m. . Ɓingal (NPS p. 159) has sã for f.
- iii. ti and te are generally used for pl. but sometimes for sg. also. ti is usually followed by a qualifying adverb savva or saghalã. te is rarely used.
- iv. tĩhĩ is sometimes used as oblique, which is tĩha + i emphatic.

@ 26. Demonstrative Pronoun. e.:-

	sg,	pl.
nom.	e, eha,	e, eha.
obl.	iĩham, eha,	iĩham, eha.
inst/loc.	iĩi, tĩhĩ,	ehe.

- i. iu is used to indicate proximity; once iya is used.
- ii. Once iĩhiĩ-ku is used, where -ku may be due to midland influence (mas. are reluctant to accept this reading, see index).
- iii. tĩhĩ is used for loc. sg.
- iv. nom.pl. (honorific) is ẽ in Ɓingal (NPS p.158). ehe is not found in Ɓingal.

@ 27. Relative Pronoun. ju. :-

	ju, ji, je,	ji.
nom.	ju, ji, je,	ji.
obl.	jeha,	jeha.
inst/loc.	jiĩi,	jehe.

- i. ji and je are sometimes used for nom.sg., usually ju is used.
- ii. In pl. ji is sometimes followed by a qualifying adverb or pl. of the indef. pro. ke.

@ 28. Interrogative and Indefinite Pronouns :

Inter. pro. ~~काणु~~ :-

nom. kaṇu, kaṇa.

obl. kuṇa.

inst. kaṇi.

Indef. pro. :-

nom.	ko, kā f.	pl. ke.
------	-----------	------------

obl. kaḥī.

inst. kiṇi.

- i. kuṇahī is used as inter. obl., koī as indef. nom., and kiṇihim as indef. inst., where -hī, -ī, and -him respectively convey an emphatic sense.
- ii. Inter. and indef. have no special pl. forms, except ~~kā~~ ke in indef. nom. pl., which is an archaic form.
- iii. There is no distinction of gender, except kā in indef. nom.sg., which is, again, an archaism.
- iv. Dave (GL p.34) mentions distinct forms for n.
- v. obl.pl. of indef. is generally followed by eka.

@ 29. Reflexive Pronoun : āpaṇau, āpaṇa-pauḥ. It is declined as a noun.

@ 30. Compound Pronouns. ji ke, koi eka, ketalā eka.

@ 31. Pronominal forms. The following are the pronominal adjectives formed from the pronouns :

showing manner : isau/isaum̐, kisau/kisaum̐,
jisau, tisau.

showing quantity : jetalaum̐, tetalaum̐
etalaum̐, ketalu.

These are declined as nouns, and the latter, showing quantity, are followed by eka to indicate indefinite sense.

The following are the stereotyped pronominal forms, used adverbially :

showing place : jihām̐, tihām̐; jahim̐, kahim̐; ihām̐, kihām̐ (
(sometimes kahām̐).

showing time : jetivāra, tetivāra.

showing condition : jāṁ, tāṁ.

showing manner : ima, kima; jima, tima.

@ 32. Postpositions. The following postpositions are used in the text :

-tau/-itau, vaśaitau, kanhā, karī, vaḍai, taṇau, nau, thikau/
/thakau, māhi, saum̐, rahaim̐.

i. taṇau, nau and thikau are declinables.

ii. -itau occurs alone or as vaśaitau.

@ 33. Emphatic Particles.

i/ः : to i āviyām, 17.

te i, 27.

sagalā i karau, 58.

pāche i- bhāvisiim, 58.

coupled with ji : parimita i ji, 5.

havaḍā i ji āvisii, 28.

tiḥām i ji, 51, 66.

ji : anarthadāyaka ji iya rājyaṛddhi, 8.

hiṁ : sava hiṁ jīva rahaiṁ, dir.pl.2.

pāmca hiṁ rahaiṁ, dir.pl.19.

śreṣṭhi hiṁ taṇauṁ, dir.pl.43.

putra hiṁ kanhā, dir.sg.65.

kiṇi hiṁ, inst.sg. 3, 14, 16, 24.

bhāvi hiṁ ji, inst.sg.55.

kiṇi hiṁ marai, inst.sg.64.

lābhi hiṁ atṛptu, inst.sg.65.

tiṇi hiṁ citraki, inst.sg.66.

teti hiṁ ji vāra, loc.sg.13.

pūrvi hiṁ, loc.sg.52.

pūrvi hiṁ tiḥām i ji rahiyā, loc.sg.21.

jīstī pūrvi hiṁ pāche tīstī ya ji, loc.sg.29.

kadākāli hiṁ, loc.sg.57.

tiṇi hiṁ ji nagari, loc.sg.63.

jima pūrvi hiṁ ti bhīla jāyata hūntā tima hiṁ ji
gayā, loc.sg.73.

As the illustrations given above indicate, ~~hi~~ -hiṃ has ceased to be a particular case-ending in our text, but operates as an emphatic particle. This is further supported by the ~~text~~ fact that it is frequently coupled with ji, another emphatic particle. For the history and derivation of this termination see Turner JRAS 1927 @15, Chatterji BL @499, Bloch LM @182, Saksena EA @207, IA lii 1923 @22, Tessitori @60,64,65.

@ 34. Numerals. The following numerals are used in the text :-

eka (also ega, eku), bi/be, trinhi/trinni, ciyāri (also cyāri), pāmca, sāta, āṭha, nava, dasa, bāraha, tera, sola, vīsaiṃ, ekavīsaiṃ, cauvisa, pañcaviśa, chavvīsa (also chaviśa), sattāviśa, aṭṭhāviśa, batrīsa, chatrīśaiṃ, cautālīsa, bāvana, sāṭha, causatṭhi, aṭhasatṭhi, ekahuttari, bahuttari (also bahattari), satahuttari (also satahattari), satyāśī, sau (also saya), sahassa, lākha, koḍi, koḍākoḍi.

@ 35. Ordinals. The following ordinals are used in the text :-

pahilaṃ, bījau, cauthauṃ, sātami, dasamai, ekādaśami.

These are declined as adjectives.

Conjugation.

@ 36. The Present Indicative.

1st pers.sg.	-auṁ.	e.g. āpauṁ, karauṁ, dekhaṁ, māṇauṁ, pariharauṁ, sakaṁ.
pl.	-āṁ.	e.g. ūpārjāṁ, vecāṁ, nīpajāvāṁ.
	-auṁ.	e.g. sodhaṁ.
2nd pers.sg.	-ai.	e.g. see 3rd person sg.
pl.	-au.	e.g. jāu, karau.
3rd pers.sg.	-ai.	e.g. āpai, kahai, guṇai, ghaṭai, nācai, marai, lāṁkhai.
pl.	-aiṁ.	e.g. karaiṁ, khūpaiṁ, tedaiṁ, nīpajaiṁ.

- i. Very often ^{the} present indicative conveys a future sense (see index). Same ~~is~~ the case in ḍingal (Velī. p.115, footnote).
- ii. Instead of the second person sg., the third sg. is often used to indicate respect.
- iii. 1st person pl. in -āṁ is notable for its early usage. The instances noted above exhaust the present selections Tessitori (@ 117) considered this ending to be ~~comp~~ comparatively recent. It is a regular pl. termination in ḍingal (NPS p.168). It is also used as a termination for 3rd pers.pl. in Velī, (p.115).
- iv. Thematic roots take the same endings. Roots ending in -i have ^{the} -y-glide, in 3rd pers.sg. and pl. e.g. sg. liyai, diyai; pl. liyaiṁ, diyaiṁ. Roots ending in -ā e.g. sg. thāi; pl. thāiṁ.

@ 37. The Future.

- 1st person.sg. -isu. e.g. Karisu, ~~pr~~avarttisu, rahisu,
bhaṇisu, nikṣipāvisu; thematic
roots : lesu, desu.
- pl. -isiyām. e.g. paḍisiyām, vilisiyām,
utārisiyām.
- 2nd person sg. -isi. e.g. pratibujhisi, lahisi.
- pl. ---
- 3rd person sg. -isii. e.g. āpisii, caḍisii, dekhisii,
rahisii.
- pl. -isiim. e.g. karisiim, bhāvisiim, devārisiim;
thematic roots : thāisiim, lesiim

- i. Thematic roots drop the theme -i-.
- ii. Instances of the 1st pers. pl. are few (those quoted above exhaust the present selections), and occur mainly in the passages which are either popular sayings or quotations.

@ 38. The Imperative.

- 2nd person sg. -i. eg. āpi, āvi, kari, caḍi, ḍhūki, nivāri,
pahuci, dikhāli; thematic roots:
thā, lai, dai.
- pl. -au. e.g. kahau, joyau.
- 3rd person ssg. -au. e.g. āvau, dekhau, bolau, pahucau,
vecu, vāvau; thematic roots :
thāu, diyau.

- i. The 3rd pers. is used many times for the 2nd pers. to show respect.
- ii. Once -hi occurs for 2nd pers.sg. e.g. kahehi, once ~~-i~~, -a, e.g. bujjha. Both are archaisms.

@ 39. The Precative.

1st pers. sg.	-ijium̐.	e.g. hoiijium̐.
2nd pers. sg.	-jau.	e.g. dejau.
pl.	-ijiu.	e.g. karijiu.
3rd pers. sg.	-ijiu.	e.g. karāvijiu, jāijiu, hoijiu.

- i. The whole paradigm, thematic as well as athematic, as it is evident from above, has amalgamated to one pattern (see Tessitori @ 120).

- ii. The following sentences elucidate the usage of this tense :-

"eha mahātmā taṇī bhaṇī pari seva karijiu," p.50-1; may you serve that mahātmā in a proper way.

"viveku eku sarvā samihita sampādaku tumha kanhā ma jāijiu," 97; may not discrimination, bringer of all desired felicity, go away from you.

"mithyātvi kuli rājeṃdru ma hoiijium̐," 114; may I not be (even) a king in a non-believer's family".

Thus, ~~XXXXXXXXXX~~^{the} precative is used as a respectful imperative (for derivation and further discussion see Chatterji BL @ 644).

@ 40. The Passive.

sg. -iyai. e.g. nigrāhiyai, pāliyai, bhaṇiyai, lāṁkhiyai,
also kijai. *diyai*

pl. -iyaiṁ. e.g. ūpāiyaiṁ, kaḥiyaiṁ, kāḍhiyaiṁ, būjhiyaiṁ,
sakiyaiṁ, also kijaiṁ.

i. Compare ḍingal forms diijai, kiijai (NPS p.170).

@ 41. The Causal.

There are three types of causal formation :-

1) ~~ā type~~

a) ā type. e.g. bālai, mārai, pāḍai, utārauṁ.

b) āva type. e.g. karāvai, caḍāviu, manāvai, pārāviu,
nigrahāviu, rahāvai.

c) āḍa, āla, and

āra type. e.g. lagāḍaiṁ, nasāḍiu, pamāḍiu;
baisāliu, dikhāliu;
divāriu.

i. Once sūjhavi abs. is used as causal.

@ 42. The Present Participle.

a) Unenlarged. This is used in the sense of kriyātipatti, i.e. conditional. It is indicated by unenlarged and uninflected stem of the present participle. e.g. upāḍata, sām̐bhalaya, liyata. This is used in ḍingal as a present participle (see Vell. p.110).

b) Enlarged. The participial suffix is -tau. It is declined

as a noun. e.g. karatau, dharatau, nāsatau, bhaṇatau, tarjatau,
joyatau, paḍatau, bīhatau, ūpajāvatau.

@ 43. The Past Participle.

- a) -au type. e.g. sg. dādhau, trāṭhau, nāṭhau, gayau.
pl. dīṭhām, nāṭhā, baiṭhā, lāgaṃ, bhāgaṃ,
khūtā.
- b) -dhau type. e.g. sg. līdhauṃ, kīdhauṃ.
pl. līdhā, līdhām, kīdhā.
- c) -iu type. e.g. sg. ḍhaliu, caḍiu, ghātiu, āpiu, parichaviu,
lāṃkhiu, lahiu, ūgiu, ūṭhiu, ūcḥaliu,
upaśamiuṃ, paḍiu.
pl. māriyā, veciyā, cāliyaṃ, teḍiyā, kahiya,
ūpārjiyaṃ, āpiyā, dīkhāliya, vasiyā.

@ 44. The Gerundive.

This has a potential and an imperative sense. It is mainly
used as a predicate. e.g.

sg. -ivauṃ. e.g. m. rākhivau, vipratārivau;
n. lopivauṃ, karivauṃ;
f. vyavasthāpivī.

pl. -ivā. e.g. purivā.

Oblique of the gerundive. This is used as the infinitive of
purpose. e.g. cālivā, kāḍhivā, caḍivā, joivā, ḍhalivā, dharivā,
paḍhivā, pariṇivā, prakāṭivā, phoḍivā, prārthivā, milivā, rākhivā,
vikivā, bharivā, vāṃdivā, viharivā; (thematic roots:) devā, levā.

- i. To convey the sense of the infinitive of purpose, we find postpositions in ḍingaḷ (NPS p.169). e.g. rakṣaṇa kāji, jivaṇa kāji.

@ 45. The Absolutive.

e.g. avalambī, āpī, ūṭhī, ūtarī, ūpajāvī, karī, kūṭī, caḍī, cavī, ḍasī, ḍhāṅkī, bāḍī, tūṣī, teḍī, dekhī, dikhālī, nāsī, pāṛī, pratibodhī, sūjhavī, vesāsī; (thematic roots) khāī, de(v.l. deī), le, leī.

- i. The Absolutive is also used with verbs of ability such as sakai, jāṇai, where it is not followed by karī.

— — — — —

THE TEXT.

I

Gacchi eki laghu kṣullaku eku varasālai bāhiri¹
² ³ ⁴ ⁵ ⁶
bālakahaṁ māhi vāhalai trepaṇauṁ peṭa heṭhai de anai tarivā
⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰
lāgau. Mahātmā āviyā, celā taratā dekhi karī vidhaiṁ.
¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
Tetalaiṁ gura āviyā. Gure kahium, "mahātmāu, celau lahuḍau
¹⁶ ¹⁷
bholau bhāgaḍau, ma caḍabaḍāvau", tetivāra celau parahaṁsiu.
¹⁸ ¹⁹ ²⁰
Gure bhaṇiu, "ma vaccha ugau rahi, ko kāmī nahīṁ kahaiṁ". Tau
²¹ ²² ²³
celau ghaṇerauṁ parahaṁsiu. Galasaraṇa bharivā lāgau. Gure
²⁴ ²⁵ ²⁶
māthai hātha de karī āpaṇapā āgai kiḍhau. Vasati āviyā. Gure
²⁷
iriyāvahi thira thikāṁ ~~paḍikkamī~~ ākhari ākhari arthu ~~xiḥṭay~~
²⁸ ²⁹ ³⁰
cīmtavatāṁ hūmtā paḍikkamī. Gamaṇāgamaṇu āloiūṁ. Tau pāchai
³¹
varttie puni āloiūṁ. Celā āgai gure kahium, "vaccha, iriyāvahi
³² ³³
paḍikkamatāṁ chappannasaiṁ trīsāṁ mithyā-duṣkṛta pada jāṇī

1.L.omits. 2.L.--ha. 3.P.--im. 4.L.-ti. 5.L.-ṭhi. 6.L.-im; P.
-ī anam tarivā. 7.L.-lu. 8.L.-tu. 9.L.omits. 10.Bh.vaḍhaiṁ ti;
P.vaḍhai. 11.P.-ai. 12.BH.L.-ru. 13.L.-vyā. 14.Bh.-ri. 15.P.-im
16.Bh.aḍa--; L.daḍa--; P.vaḍavaḍā--. 17.Bh.--hasium; P.--hasiu.
18.BH.P.kāi; L.kāmim. 19.Bh.-hī. ^{20.} Bh.P.-ai. 21.P.--au. 22.P.--
-hasiu. 23.B.bhaṇivā. 24.Bh.-thu. 25.Bh.deī. 26.P.-um.
27.Bh.-kā; P.tha-. 28.L.--am. 29.Bh.L.P.--ṇaum. 30.L.āloum;
P.ālovaum. 31.L.guri celā āgai kahium. 32.P.--tā. 33.P.chappa
isai.

karī savahiṃ¹ jīva² rahaiṃ micchāmi dukkaḍu dijai. Tau pāchai⁵
celau guruvacana taṇai³ anusāri iriyāvahi⁴ nau arthu citavatau
savahiṃ jīvahaṃ rahaiṃ micchāmi dukkaḍu deyatau iriyāvahi⁶
paḍikkamaṭau śukladhyānādhīroha itau kevalajñānu upāḍi⁶ aneka
bhavika loka pratibodhi karī siddhi gayau.

-
- 1.L.P.--hi. 2.Bh.L.P. --haṃ. 3.P.--iṃ. 4.P.--uṃ.
5. L.P.ciṃ--. 6.L.upājavi;

II

1 2 3 4 5
 Daśārṇṇapuruisai nāmi nagaru, tihām Daśārṇṇabhadru nāmi
 6
 rājā, tihām Daśārṇṇu nāmi giri.

Anerai dini śrī Mahāvīru tihām samosariu. Udyānapālaki
 7 8
 śrī Mahāvīra samāgamani karī Daśārṇṇabhadru rāu vadhaviu. Ati
 9 10 11
 harṣa prakarṣa vasaitau rāu siṃhāsana hūmtau uṭhiu, śrī Mahāvī-
 12 13 14
 -ra sām̐mau sata āṭha paga jāi uttarāsangu karī tihām i ji
 15 16 17 18
 thikau vidhisauṃ vāṇdai. Siṃhāsani baisī udyānapālaka rahaiṃ
 19 20 21
 pāritoṣiku dānu de karī citta māhi citavai : 'prabhāti tima
 22 23 24 25
 kimai śrī Mahāvīru vāṇdisu jima aneraī kiṇi hiṃ na vāṇdiu ! '
 26 27 28 29
 Isaṃdhyāyatai hūmtai nagarasobhā karāvī prabhātasamai sphāru
 30 31 32
 śrīngāru karī ati sara alaṃkāra pahirī sarva samṛddhi sahitu
 33 34 35 36
 sāmānta māntrī māṇḍaleśvara parivaritu sāntaḥpuru hastiskandh
 -a

1.L.--ṇṇu--. 2.Bh.L.omit. 3.L.--ra. 4.Bh.L.omit;P.-ha.

5.L.--ṇṇubhadra. 6.Bh.L.P.isai nāmi. 7.L.--ru. 8.L.--ra.

9.P.vasatau. 10.Bh.--ni. 11.L.hutau. 12.Bh.L.sām̐mahau;P.sām̐mahau.

13.B.jāi. 14.L.-iṃ (thinking it to be tihām̐iṃ). 15.LP.tha-.

16.L.--siuṃ. 17.L.P.-aiṃ. 18.B.-si. 19.L.dei;P.omits. 20.P.-iṃ.

21.Bh.L.ciṃ--. 22.L.--ra. 23.L.--iṃ. 24.Bh.-hi;L.kuṇahaiṃ.

25.B.--io. 26.P.-au. 27.L.--iṃ;P.dhyātai. 28.L.huṃ--. 29.L.-ra.

30.L.-ra. 31.L.P.-ru. 32.P.-ru. 33.Bh.LP.-tri. 34.L.--ru;P.-ri.

35.L.--vāritu. 36.Bh.L.--ra.

¹ samārūḍhu ² caturāṅga ³ kaṭaka sametu āpaṇai lakṣmīmadi kari
⁴ tribhuvānu ⁵ tr̥ṇa ⁶ jima ⁷ manatau ⁸ hūntau śrī Mahāvīradeva ~~xxxxx~~
vāṇdivā cāliu. Padi padi gita ~~ma~~ nṛtya nāṭaka kautuka
karāvatau kanakadāna rūppadāna vastrādīdāna diyatau hūntau
Daśārṇṇa bhūdhara kanhai āviu. Gandhasimdhura hūntau utari
kari samavasaraṇa māhi trinhi pradakṣiṇā de kari śrī Mahāvīru
praṇamī kari yathāsthāni baiṭhau. Etalai prastāvi Sāudharm-
¹⁰ -eṇḍru ¹¹ avadhijñāni ¹² kari ¹³ teha ¹⁴ taṇauṁ ¹⁵ cittu ¹⁶ jāṇi ¹⁷ kari ¹⁸ cītavivā
lagau : 'aho! Daśārṇṇabhadra rahaiṁ viśvapūjya pūjana viṣai
kevaḍau rāgu! ahaha! paraṁ su rāgu ṛddhimada duṣaṇa kaṇi kari
kaluṣitu. Sarva surāśura naranāyaka jai āpaṇi sarva samṛddhi
vistāri kari tīrthaṁkara rahaiṁ samakālu pūjai tathāpi hiṁ

-
- 1.L.--ḍha. 2.L.--ku. 3.L.--na;P.-paiṁ. 4.L.P.--na. 5.P.tri-.
6.P.mā--. 7.L.huṁ--. 8.L.--ru. 9.Bh.L.vastrādika--. 10.Bh.
śrī -- ;L.śrī --ra. 11.Bh.avidhi--. 12.P.tehaṁ. 13.Bh.L.
cīmtavivā;P.cīmtavivā. 14.Bh.L.taṇi. 15.L.omits. 16.P.--la.
17. Bh.L.--iṁ.

sarva prakarṣi karī pūjitu na hoi. Amānaguṇu bhagavaṁtu,
pūjā sarva prakarṣa kṛtai parimita i ji. Inī kārāṇi eha nau
mānu utārauṁ. Āpaṇī śakti anai bhakti dikhālauṁ'.
Tau pāchai ābhiogika erāvaṇa deva kanhā jisāṁ jaṁgama
parvata huyaiṁ tisa causatṭhi sahassa hāthiyā karāviyā.
Eka eka hāthiyā rahaiṁ pāncasaiṁ bārottara mukha,tiṁhaṁ taṇī
saṁkhyā,trinhi koḍi sattāvīsa lākha aṭhasatṭhi sahassa,
3,27,68.000. Eki eki mukhi aṭha aṭha dānta,tiṁhaṁ taṇī saṁkhyā
chavvīsa koḍi ekavīsa lākha cautālīsa sahassa,26.21.44.000.
Dānti dānti aṭha aṭha vāpi,tiṁhaṁ taṇī saṁkhyā, vīsaiṁ
navottara koḍi ekahuttari lākha bāvana sahassa,

-
- 1.L.-iṁ. 2.Bh.amānu--;L.--na. 3.L.kṛta. 4.L.--uṁ;P.ehaṁ nauṁ.
5.P.--iṁ. 6.P.tāṁ. 7.Bh.P.ai--. 8.BH.L.P. -sā. 9.B.huṁtai.
10.L.--sa. 11.B.-kā;L.omits. 12.B.P.pāṁca pāncasaiṁ.
13.Bh.P.tiṁhaṁ;L.tiṁha. 14.P.trinni. 15.L.adds at the end
-saṁ;P.--saṭhi. 16.L.omits. 17.Bh.tiṁ-. 18.L.chavīsa.
19.P.--tīsa. 20.P.-- 34000,which is a correction over original
44000. 21.Bh.tiṁ--;L.--ha. 22.P.--ai. 23.P.--hattari.

209,71,52000. Vāvi vāvi ¹āṭha ²āṭha kamala,tihaṁ ³tanī ⁴saṁkhyā,
solasaiṁ satahuttara koḍi bahuttari lākha sola sahassa,
1677,72,16000. Kamalā ⁵kamali eku eku lākhu ⁶patra,tihaṁ ⁷tanī ⁸saṁkhyā,⁹sola koḍakoḍi satahuttari koḍi lākha bahuttari
koḍi sahassa ekusau ¹⁰sāṭhu ¹¹koḍi 1677,72,160000000. Patri
¹²patri ¹³batrīsabaddhu ¹⁴nāṭaku. Kamali kamali eka eka ¹⁵karnṇikā,¹⁶
¹⁷tihaṁ ¹⁸tanī ¹⁹saṁkhyā,solasaiṁ satahuttara koḍi bahuttari
lākha sola sahassa,1677,72,16000. Karnṇikā ²⁰karnṇikā ²¹ūpari
eku eku ²²prāsādu ²³tihaṁ ²⁴tanī ²⁵saṁkhyā,solasaiṁ satahuttara koḍi
bahuttari lākha sola sahassa,1677,72,16000. Prāsādi ²⁶prāsādi
²⁷āṭha ²⁸āṭha ²⁹agramahiṣṭi ³⁰sahitu ³¹ŚrīSaudharmendru ³²baiṭhau. ³³ī
³⁴Imdrarūpa ³⁵saṁkhyā,³⁶ solasaiṁ satahuttara koḍi bahuttari

-
- 1.ā.āṭha āṭha. 2.L.-ha. 3.L.P.satta--. 4.P.vahatt-. 5.L.-
-khu. ~~6.L.satta--;P.sattaha--~~. 6.Bh.tīm-;L.tīmha. 7.P.-laha.
8.L.satta--;P.sattaha--. 9.P.vaha--. 10.L.sātu. 11.L.--1600.
12.L.P.--ddha. 13.L.-ha;P.tihaṁ. 14.P.--ai. 15.L.--ri;
P.satahattari. 16.P.vattari. 17.Bh.tīm-;L.tīmha. 18. L.
salasaiṁ satahuttari bahuttari koḍi;P.solasai satahattari
koḍi bahattari. 19.L.--du;Bh.--rmmeṇdu. 20.Bh.P.--pu;L.--pi.
21.P.--ai. 22.L.--ri;P.--hattara. 23.P.baha--.

lākha sola sahassa, 16¹7², 72, 16000. Indrā³nirūpa saṁkhyā,
 teraha koḍisahassa ciyā⁴risaiṁ ekaviśā⁵ṁ koḍi satahuttari
 lākha aṭṭhāvīsa sahassa, 13, 421, 77, 28000. Nāṭaka saṁkhyā,
 pañcasaiṁ chatrī⁶sāṁ koḍakoḍi satyā⁷sī lākha koḍi nava koḍi-
 sahassa ekusa⁸uṁ viśau⁹ṁ koḍi, 536, 870, 9, 1200000000. Etalā¹⁰ṁ
 nāṭaka joyatau hūntau etale rūpe ŚrīSāudharmem¹¹drū etali
 rddhi vistā¹²rī kari Daśārṇ¹³ṇapura nagara samīpi Daśārṇ¹⁴ṇa
 parvati āviu. Isa¹⁵uṁ kathanu Daśārṇ¹⁶ṇabhadru āgai deve kahiu¹⁷.
~~Trinny~~ Trin¹⁸hi pradakṣiṇā de kari gajādhirū¹⁹ḍhi ŚrīSāudharm-
 em²⁰dri namatai hūnti gaja taṇā agrapāda jima bhūmi māhi
 khūpai²¹ṁ tima pāṣāṇa māhi khū²²ṭā. Tiṇi kārāṇi 'Gajāgrapadu'²³
 isai nāmi teu tīr²⁴thū uttamu loka²⁵vikhyā²⁶tu hūyau²⁷.

-
- Bh.
 1.P.--ai. 2.P.--sā. 3.L/satta--; P.--hattari. 4.P.pañcasai
 chatrī⁵sā. 5.Bh.P.sattyā--; L.satā-- . 6.P.vī⁷sā. 7.P.--lā.
 8.L.--du. 9.P.--au. 10.L.--dra; also Bh.and P. 11.P.--iu.
 12.P.trinni. 13.L.--aiṁ. 14.Bh.L.P.--tai. 15.L.umu (ubhu?).
 16.L.P.loku-- . 17.P.--au. 18. Bh. --da.

Daśārṇṇabhadru rājā indra tanī rddhi dekhi kari rddhi-
 mada rahitu hūntau citti citavai, 'aho rūpaṁ! aho rūpaṁ! aho
 lakṣmīḥ! aho lakṣmīḥ! aho antaḥpuraṁ ! aho antaḥpuraṁ! aho
 bhaktiḥ! aho bhaktiḥ! aho śaktiḥ! aho śaktiḥ! kṛpamaṇḍuka
 jima maiṁ āpaṇī rddhi dekhi kari lāghavu ladhauṁ, tiṇi kara-
 ṇi mū rahaiṁ anarthadāyaka ja iya rājyaṛddhi, teha pakhe mū
 rahaiṁ sariuṁ'.

Isauṁ ~~dhanyu dhanyu~~ dhyāyī kari pañcamuṣṭiku locu kari
 ŚrīMahāvira samīpi dikṣā lidhi.

Tau indru āpaṇapaṁ jītauṁ mānatau hūntau Daśārṇṇabhad
 -ra rājarṣi ne pāe paḍiu, "dhanyu dhanyu tauṁ, jīṇi taiṁ
 duḥpūra pratijñā purī kidhi. Jīṇi mohi hauṁ, jītau, teu

-
- 1.Bh.--ta. 2.L.P.cim-- . 3.P.omits. 4.P.sa-- . 5.P.omits.
 6.P.--i. 7.Bh.L.omit. 8.L.--vaṁ. 9.L.P.--au. 10.L.rājye
 riddhi. 11.P.tehaṁ. 12.P.--khai. 13.L.P.--iu. 14.L.isya--;
 P.isau. 15.L.--ka. 16.L.--dra. 17.P.--au. 18.P.--au. 19.
 L.hum-- . 20.P.tau. 21.L.-im. 22.L.omits.P.tai. 23.L.hum.
 24.P.tau.

mohu pañcamuṣṭiku¹ locu karatai hūntai² taiñ pañcāvasthu kari³
lūsiu". Punarapi punarapi isi⁴ pari⁵ iñdru Daśārṇṇabhadra⁶
rahaiñ saṁstavi⁷ saṁstavi⁸ devaloki pahutau. Daśārṇṇabhadru⁶
rājaṛṣi kevalajñānu⁷ upādi⁸ sakala karmmakṣau kari mokṣi
gayau.

1.L.--ka. 2.L.--iñ. 3.P.omits. 4.L.omits. 5.L.--du.
6.L.P.--dra. 7.L.kevalu--. 8.L.dharmmakṣau.

III

1
Bhāva-samādhi-guṇa prakatīkāraku Jīn²adatta śreṣṭhi³
kathānaku likhiyai. Ityāha :-

Veśāli nāmi nagarī. Tihām⁴ ~~xxxx~~ chadmasthu ŚrīMahāvīru
eka vāra udyānavani varṣakāli devakula māhi kausaggi rahiu.⁵⁶
Tiṇi nagarī parama śrāvaku Jinadattu nāmi hūmtau. Śreṣṭhi-⁷⁸⁹
pada bhraṣṭa hūmtau Jīrṇaśreṣṭhi isai nāmi suvikhyātu¹⁰¹¹¹²
hūyau. Bhikṣābhramāṇa taṇai abhāvi karī ŚrīVīru upoṣitu
jānī karī vāmdī karī ghari āviu. Isī pari nitu nitu karatai¹³¹⁴
varasālau tiṇi lāṅghiu. Apaṇā mana māhi cītavevā lāgau. 'Jai¹⁵¹⁶
kimai āju māharai ghari ŚrīMahāvīru pāraṇaum karai tau haum¹⁷¹⁸
tāriu huyau'. Isaum dhyāyatau hūmtau viśuddha bhāvi harṣita¹⁹²⁰²¹
cittu ghara bāri rahī karī citavai, 'jai tihām ŚrīMahāvīru

-
- 1.Bh.L.omit guṇa. 2.L.--ka. 3.Bh.L.omit. 4.P.-hiṁ. 5.L.-tta.
6.L.hum--. 7.Bh.--tu. 8.L.hum--. 9.Bh.--iṁ;P.isa. 10.L.hu--.
11.P.--iṁ. 12.L.--ra. 13.P.-hiṁ. 14.L.cīm--;P.cīmtavivā.
15.P.kara. 16.P.hau. 17.P.--au.;L.isum. 18.L.--tu. 19.L.P.
cīm--;Bh.cam--. 20.Bh.L.omit. 21.L.tihām;P.tihā.

āvai, jaṅgama kalpadruma jima, tau haum mastaki badhhamjali
 humtau bhagavanta rahaim sammukhu jam. Trinhi pradakṣiṇa de
 kari saparivāru thikau vāmdaum. Tau pachai ghara māhi pau
 dhārāvaum. Jaṅgama nidhāna jina-pradhānahaṁ prāsukeṣaṇiyahaṁ
 pānānahaṁ kari bhakti vasaitau bhavasimḍhu tāraṇaum
 pāraṇaum karāvaum. Punarapi namaskari kari ketalai eki paga
 bhagavanta rahaim anugamanu karaum. Pachai āpaṇapaum dhanyu
 manatau humtau āpaṇapaum ~~dhanyu~~ śeṣu ugarium dhanyu harṣitu
 thikau jimisū, '.

Isi pari manoratha-mālā Jinadatta rahaim mana māhi karāt
 humtā, Abhinava śreṣṭhi nai ghari bhikṣānimittu ŚrīMahāvīru
 avīu. Abhinava śreṣṭhi ceṭi hastagata komāsahaṁ kari pārāvīu.
 Supātra-dāna prabhāvi paṁca divya tihām hūyam, rājādi loka

-
- 1.L.hum. 2.L.--kha. 3.P.--nni. 4.L.P.--ra. 5.Bh.tha--;P.omits.
 6.P.-him. 7.P-raum. 8.Bh.L.--nu. 9.B.Bh.L.jima pra--.
 10.L.--ha. 11.L.--um;P.--satau. 12.P.omits punarapi.....
 ..āpaṇapaum. 13.L.hum. 14.P.--iu. 15.Pl.tha--. 16.P.--im.
 17.L.hum--. 18.P.--im. 19.L.--tu. 20.L.teṭi. 21.L.P.tihām.
 22.Bh.L.P.--dika.

miliyā. Abhinavu śreṣṭhi praśaṁsiu. Bhagavaṁtu ŚrīMahāvīru¹
pāraṇauṁ kari aneraī thānaki vihariu. Jinadattu deva-²
duṁdubhi ninādu sām̐bhali kari citavivā lāgau, 'dhig mū³
rahaiṁ! adhanyu hauṁ ju māharai ghari bhagavaṁtu na āviu'.
Isi pari mahāviṣādu karatau Jinadattu loki jāṇiu. Kiṁ⁴
bahunā? Rājeṁdri puṇi jāṇiu dhanyu Jinadattu ju isi pari⁵ ⁶
bhāvanā bhāvai.

Tadā tiṇi nagari kevali āviu. Rājādika loka vāṁdi⁷ ⁸
pūchiu, " Bhagavan! Jinadattu puṇyavaṁtu kiṁ vā Abhinavu⁹ ⁹
puṇyavaṁtu?" Kevali kahai, " Jinadattu puṇyavaṁtu." Loku¹⁰
kahai, " Bhagavan! Bhagavaṁtu Abhinavi pārāviu, Jinadatti
na pārāviu". Kevali ~~kāṁxi~~ tehāṁi bhāvanā mūla lagi kaṁi

1.L.--sau. 2.L.--uṁ. 3.Bh.L.P.cīm--. 4.L.--da. 5.P.--uṁ.
6.P.omits. 7.Bh.L.--ke. 8.Bh.L.--ke. 9.L.yadi. 10.L.--ka.

karī kahai," bhāvaitau Jinadatti pārāviu,dravyaitau¹Abhinavi.
Acyuta-devaloka yogyu² punyu³ upārjiu⁴,jai devadum⁵dubhi ninādu⁶
sāmbhalata nahī⁷ tau tetim⁸hi⁹ ji vāra kevalajñānu upādata.
Bhāva-rahiti Abhinavi¹⁰ puni supātra-dāna prabhāvi suvarṇa-
vr̥ṣṭyādiku phalu lādhaum¹¹. Samādhi-rahitu jīvu imhiku¹² ju
phalu lahai¹³,samādhi-sahitu puni svargga-mokṣādiku phalu
lahai¹⁴". Tau pāchai Jinadatta nī praśamsā karī rājādika loka
ghare gayā.

Samādhi viṣai Jinadatta kathā.

-
- 1.Bh.puts it after abhi--;*Bh.dravyatau. 2.P.loka-yogya.
3.P.--iu. 4.L.dum⁵bhi. 5.L.--da. 6.P.--tau⁶m. 7.Bh.P.nahī.
8.L.--hī;P.-tīhī. 9.P.~~up~~ upārjjata. 10.L.omits. 11.P.--au.
12.Bh. ihiku;L.iha hū;P.iha loki. 13.L.huyai. 14.L.huyai.

IV

¹Eki ²gacchi ³gaṅgātati ⁴vāstavya ⁵bi ⁶bhāi ⁷saṁyamadhara ⁸
⁹hūntā ¹⁰viharaiṁ. ¹¹Tiṁhaṁ ¹²māhā ¹³eku ¹⁴bahuśrutu ¹⁵hūntau ¹⁶sūri ¹⁷huyau.
¹⁸Paṭhaka-¹⁹śiṣyahaṁ ²⁰tathā ²¹sūtrārtha-²²vāṁcchakahaṁ ²³sadā ²⁴sevyamā-
²⁵nu ²⁶hūntau ²⁷viśrāmu ²⁸kadācitū ²⁹lahai ³⁰nahiṁ. ³¹Rātri ³²samai ³³puni
³⁴sūtrārtha ³⁵ciṁtana ³⁶pracchanādikahaṁ ³⁷kari ³⁸viśrāmu ³⁹na ⁴⁰lahaiṁ.
⁴¹Tehanaū ⁴²bijau ⁴³bhāi ⁴⁴mūrkhū ⁴⁵sadā ⁴⁶sukhī ⁴⁷rahai. ⁴⁸Acāryū
⁴⁹tehanauṁ ⁵⁰sukhu ⁵¹dekhi ⁵²durbuddhi-⁵³bādhitu ⁵⁴hūntau ⁵⁵citti ⁵⁶cītavai,
⁵⁷'aho! ⁵⁸māharau ⁵⁹bhāi ⁶⁰sukhiu. ⁶¹Jñāna-⁶²vijñāna ⁶³hīnatā ⁶⁴kari
⁶⁵kiṇāhiṁ ⁶⁶ūdegīyai ⁶⁷nahiṁ. ⁶⁸Haū ⁶⁹puni ⁷⁰palāśakusuma ⁷¹jima ⁷²niṣphali
⁷³jñāni ⁷⁴kari ⁷⁵dukkhitu ⁷⁶hūyau'.
⁷⁷Tathā ⁷⁸ca ⁷⁹~~teha~~ ⁸⁰kiṇiṁ ⁸¹teha ⁸²sarikhai ⁸³paṇḍiti ⁸⁴paḍhiuṁ :-
⁸⁵mūrkhatvaṁ ⁸⁶hi ⁸⁷sakhe ⁸⁸maṁāpi ⁸⁹rucitam ⁹⁰tasmin ⁹¹yadaṣṭau ⁹²guṇāḥ,

-
- 1.P.eka. 2.L.gā--. 3.L.--yu. 4.P.--ai. 5.L.P.tiṁhaṁ.
 6.L.-hi;P.-hiṁ. 7.L.P.--ta. 8.Bh.L.P.hū--. 9.P.--ṣya.
 10.L.sūtfārthu--. 11.L.--na māna;P.--na. 12.--thu. 13.P.-i.
 14.P.tehaṁnaū. 15.P.mu--. 16.P.--iṁ. 17.L.-kha. 18.L.durba-
 19.Bh.P.cīṁ--. 20.P.puna. 21.P:palāśa--. 22.P.omits.
 23.L.niṣpali. 24.L.hūu. 25.P.teṁhaṁ. 26.L.--aiṁ;also Bh.
 27.L.--ram.

niścimto bahubhajano'trapamanā naktam divā śāyakaḥ,
Kāryākāryavicāraṇe'ndhabadhiro mānāpamāne samaḥ,
Prāyeṇāmayavarjito dr̥ḍhavadapur mūrkhah sukham jīvati.

Isau¹ puṇi na citavaiḥ² :-

Nānāśāstrasubhāṣitāmṛtarasaḥ śrotrotsavam kurvatām,
Yeṣāṃ yānti dināni paṇḍitajanavyāyāmakhinnātmanām,
Teṣāṃ³ janma ca jīvitam ca saphalam tair eva bhūr bhūṣitā,
Seṣaiḥ⁴ kiṃ paśuvad vivekavikalaiḥ bhūbhārabhūtair naraiḥ.

Iśi pari jñānapradveṣa vasaitau⁵ tiṇi jñānāvaraṇiu⁶
karmu⁷ nivaḍu pramāda lagī vādhaum. Su jñānāticāru⁸ apaāloi⁹
cāritru¹⁰ pālī muyau.

Cāritra prabhāvi devaloki devu huyau. Cavi⁸ kari⁹ bharata-¹⁰

1. xP.--au. 2. Bh.L.P.cim-- . 3. BH.vaśai--; L.vaśatau.

4. L.pramāda lagī niviḍu bādhaum; Bh.nivaḍu pramādu lagī
bādhaum; P.nivaḍu pramāda lagī vādhaum.

5. L.--ra. 6. L.--ra. 7. L.mūo. 8. L.--va. 9. L.hū-- . 10. L.--ti-.

-kṣetri kiṇihim āhīrakuli putru huyau. ¹ ^{au} ² ³ Anrūpa kanyā parinīu. ³²
⁴ ⁵ Tehanai dīkiri jāi. Surūpa tarūpa puruṣa locana manohāriam ³⁴
³³ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ jūvanu samprāpta huī. Gāḍā nai dhuri sa dīkiri baisālī
¹⁰ ¹¹ tehanau pitā nagari cāliu. Ahīraham sarasauḥ ghī vikraya ¹² ¹³
karivā kārāṇi. Tehanauḥ rūpu dekhatām hūmtā ¹⁴ ¹⁵ ³¹ ¹⁶ ¹⁷ anerām āhīraham
¹⁸ ¹⁹ taṇām manaham jima gāḍām puni apamārggi jāyatām bhāgām. Ghī
²⁰ ²¹ ²² reḍāyām. Tau ~~pāṇṇi~~ vilakṣa thikā āhīra tehanā pitā āgai
²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ kahaim, "āsakaṭā śakaṭāpitā!" Isauḥ upahāsa vacanu valī valī
²⁸ kahaim. Ehanau kisau arthu? 'Jehanai śakaṭa huyaim sa
^a ²⁸ āśakaṭā, athavā, e kanyā nāmi kari śakaṭā nahim iti āśakaṭā.
Tathā āśakaṭāpitā, āśakatā nau pitā, janaku, āśakaṭāpitā. Athavā
²⁹ ³⁰ śakaṭāpitā śakaṭāprāpita hūmtā amhe iṇi āśakaṭāpitā śakaṭa-

-
- 1.L.hū-- . 2.P.--ām. P3.P.--uḥ. 4.L.--aim;P.--hamnaim.
5.P.dikarī. 6.P.--im. 7.L.dhari. 8.Bh.L.dīkiri;P.dikarī.
9.L.--rī;also Bh. 10.P.teham-- . 11.Bh.sarisau;L.sarasu.
12.Bh.--ām. 13.L.--raḥ; P.ahi-- . 14.Bh.L.--ṇā. 15.L.--ha.
16.P.--tā. 17.P.--gā. 18.P.ghare gayā. 19.Bh.P.thakā.
20.P.--ai. 21.P.--au. 22.P.--su. 23.P.ai. 24P.--uḥ. 25.L.kisy^{a-au}
26.L.--im;P.jeham^haim. 27.P.--ai. 28.Bh.--hī. 29.L.--tā.
30.L.śa^a-- . 31.L.--ḍā. 32.P.--iu. 33.L.yauva--;P.yāuvana.

-rahita kīdhā. Isau arthu sām̐bhali¹ kari laghukarmmata² lagi³
vairāgya-prāpta⁴u hūntau. Dikiri⁵ kahi⁶ sau⁷ parināvi⁸ kari⁹
dhanu teha rahai¹⁰m de kari¹¹ vrata-samprāptu¹² huyau.
Kahi¹³m ācārya kanhai yoga vahata¹⁴ hūnta¹⁵, ādara-parāyana¹⁶
paḍhata¹⁷ hūnta¹⁸, jahi¹⁹m vāra²⁰ Uttarādhyayana²¹ siddhānta²² nau²³m
cauthau²⁴m adhyayanu²⁵ 'asaṁkhu²⁶'isai nāmi²⁷ paḍhivā²⁸ āraṁbhium²⁹,
tetivāra³⁰ pūrvabaddhu³¹ jñānāvaraṇu³² karmmu³³ udai³⁴ āviu³⁵m. Bi³⁶ dīha³⁷
āmbila³⁸ kari³⁹ paḍhatau⁴⁰ thākau⁴¹, teraha⁴² vṛtta⁴³ to⁴⁴ i⁴⁵ āviyā⁴⁶m nahī⁴⁷m.
Ki⁴⁸m bahunā⁴⁹? ekū⁵⁰ padu⁵¹ āviu⁵²m nahī⁵³m. Bijai⁵⁴ dini⁵⁵ anujñā⁵⁶ samai⁵⁷
guru⁵⁸ kahai⁵⁹, "kisā⁶⁰ nī⁶¹ anujñā⁶² tū⁶³ rahai⁶⁴m dījai⁶⁵?" Su⁶⁶ kahai⁶⁷, "
"Bhagavan! kisau⁶⁸ tapu⁶⁹ ehanau⁷⁰?" Guru⁷¹ bhaṇai⁷², "jā⁷³m āvai⁷⁴ nahī⁷⁵m
tā⁷⁶m āmbilu⁷⁷ tapu⁷⁸". Tau⁷⁹ su⁸⁰ bhaṇai⁸¹, "bhagavan! mū⁸² rahai⁸³m anerai⁸⁴

1.P.sābha--. 2.Bh.P.--ptu;L.^{Bh.}pta. 3.P.dīka--. 4.Bh.isau^m;
L.siu^m;P.sau. 5.P.--ha^m. 6.L/hū--. 7.All mss. have kahi⁶
which has no meaning here, and which may be a result of kahi⁶
in the preceding line. 8.L.--ā^m. 9.L.--ā^m. 10.P.--ā^m.
11.P.-hi. 12.L.--a^m;P.--au. 13.L.--khu. 14.L.isyai;Bh.--i^m.
15.P.--iū. 16.Bh.pūrvabhavabaddhu. 17.Bh.L.--ṇa. 18.Bh.--mma;
words paḍhivā.....āmbila kari³⁹ are added in margin in Bh.
19.P.--iū. 20.P.paḍhamtau. 21.L.--ha^m;P.teha rahai^m. 22.P.--iū
23.P.-hī. 24.L.P.tū^m. 25.P.--au^m. 26.P.--au^m. 27.P.--ai^m.
28.P.jā. 29.L.omits. 30.P.--ai^m.

tapi karī sariū¹,siddhānti puṇi anera²i³sariū⁴. Jā⁵ eu nahim
āvai tām āmbila i ji karisu."

Tau pāchai niścala-citti hūntai bāraha varasa āmbila⁵
citta-samādhi-pūrvaka kīdhām⁶. Tau teha karma nau kṣau hūyau⁷
Sukhihi⁸m sagalū⁹m śrutu paḍhiū¹⁰m. Śrutabhakti karī ihaloki¹¹
sukha-bhājanu huyau¹². Jiṇi kārāṇi śrutabhakti isi¹³.

1.P.sarisau;and adds a sentence: siddhāntu puṇi anera¹i tapi
karī sarisaum,which is evidently a/~~wrong~~^{false} repetition.

2.Bh.L.--ai²m. 3.P.jā. 4.P.-hi⁴. 5.Bh.P.varisa. 6.Bh.L.omit
citta;P.--pūrv⁶a ja. 7.P.teham⁷. 8.P.naum⁸. 9.L.reads:tau
tehanau karmmakṣaya hūyau,and omits sukhihi⁹m.....huyau.
10.Bh.--lū;P.--lau. ~~xxxxxxx~~ 11.P.--iu. 12.Bh.adds
paraloki. 13.Bh.hū¹³--.

V

Tathā Campā vihāru karatai ŚrīMahāvīri Sāla Mahāsāla
¹ rāja²ṛṣiṁ sarasau ŚrīGautamas³vāmī gaṇadhareṁdru pr⁴ṣṭhaca⁵mpā⁶m
moka⁷liu. Tihā⁸m Gāgali rāja, Piṭharu Gāgali taṇau pita,
Ya⁹śomati¹⁰ mātā, nija mātula Sāla Mahāsāla, ŚrīGautama vā¹¹ndivā
āviu. Vā¹²ndī dharmmu sām¹³bhali¹⁴ putru rāji ba¹⁵isālī māya bāpa
sa¹⁶hi¹⁷ti Gāgali ŚrīGautama kanhai dikṣā lidhi. ŚrīMahāvīra
vā¹⁸ndivā Campā āva¹⁹tām bhāvanā bhāva²⁰tām mārggi pā²¹mcahi²²m rahai
kevala¹⁵jñānu upanaum. Samavasaraṇi ŚrīGautamas¹⁶vāmī trinhi
pra¹⁷dakṣiṇā de kari pā¹⁸chaum¹⁹ joyai, tau pā²⁰mcai kevali sabhā
ūpa²¹ri jāyata²² dekhai, tau bhaṇai, "orahā āvau, ŚrīMahāvīru
vā²⁰ndau". Bhagava²¹ntu bhaṇai, "Gautama! kevali ā²²sātanā ma kari".
Tau Gāutami khamā²³viyā.

-
- 1.P.--ṣiṁiṁ. 2.L.sari-- . 3.P.Gām-- . 4.P.Pivara. 5.P.Gām-- .
6.P.--aum. 7.P.--li. 8.B.Bh.L.add here anai. 9.L.--rī.
10.P.--ta. 11.P.Gām-- . 12.P.āmva-- . 13.L.--hi. 14.Bh.L.P.--im.
15.L.kevalu-- . 16.P.--nni. 17,P.--au. 18.P.--aim. 19.L.ura-- .
20.P.--aum. 21.L.--ta. 22.L.P.--aim.

Atha ŚrīGautamasvāmi jana māhi bhagavaṃta ŚrīMahāvira
taṇauṃ vacanu sām̐bhaliuṃ :-

¹
Usahahassa bharahapiṇo tiyalukkapayāsaniggayajasassa,

²
Jo āruḍhuṃ vaṃdai caramasarīro ya s̐ s̐hū.

³
ju tapolabdhi karī aṣṭāpadi caḍī ŚrīR̥ṣabha jina rahaiṃ
vaṃdai su caramasarīrī,tiṇihim̐ ji bhavi muktigāmi huyai.

⁴
Tau jetalai aṣṭāpada yātrā manorathu Gautamasvāmi mana
māhi karai tetalai bhagavaṃti yātrā vaṣai ādesu diḍhau.

Tau Gautamu aṣṭāpadi cāliu. Jinavacanu pūrvabhaṇitu
sām̐bhali karī anerāi Kaum̐ḍinya Dinna Sevāli nāma pāṃca pāṃca
⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰
saiṃ t̐pasa tihāṃ cāliyāṃ. Tihāṃ māhi Kaum̐ḍinya kulapati
¹¹ ¹² ¹³
pāṃcasaiṃ t̐pasa sahitu ekopavāsakārī pāraṇai ādra mūla

1.P.--priṇo. 2.L.--ḍha. 3.L.--lubdhi. 4.L.--aiṃ. 5.P.--ai.

6.Bh.L.add muktinimittu. 7.Bh.L.--yā. 8.L.tiṇha. 9.P.māhiṃ.
Bh.

10/L.--yu; 11.P.--ai. 12.L.--karī. 13.P.--aiṃ.

phalāhārī pahilī mekhalām¹ gayau. Dinnu kulapati pāmcasaim²
 tāpasa sahitu bihum³ upavāsakārī⁴ pāraṇai śuṣka mūla phalāhārī⁵
 bijī mekhalām⁶ caḍiu. Sevālī kulapati pāmcasaim⁷ tāpasa sahitu
 trihum⁸ upavāsakārī⁹ pāraṇai śuṣka sevālāhārī¹⁰ trijī mekhalām¹¹
 gayau. Trinhai kulapati upahirā¹² caḍivā asakatā humtā purvhi¹³
 tihām¹⁴ ji rahiyā chaim. Timham¹⁵ rahaim¹⁶ tihām¹⁷ rahiyām¹⁸ humtā¹⁹
 ŚrīGautamasvāmi mūrttimāntu jisau puṇyarāsi hūyai tisau²⁰
 upacita sarva dehāvayavu, kāyakānti karī dīpita dasa diśā-²¹
 vakāsu, āviu.²²
 Ti tāpasa savai Gāutama rahaim²³ dekhi karī citti cīmtava²⁴
 'amhe tapi karī sosiya-kāya timham²⁵ caḍī nahim²⁶ sakatā, eu isai²⁷
 upacita dehi karī yathā-kāma-bhojī sambhāvitau kisi pari²⁸
 caḍisii?'. Isau timham²⁹ trihum³⁰ tāpasaham³¹ rahaim³² citavataṁ³³

- 1.P.--lā. 2.P.--ai. 3.Bh.L.bium;P.viharau. 4.L.--karī.
 5.P.śuṣka pāraṇai. 6.P.--lā. 7.P.--ai. 8.L.P.trihu. 9.L.upa-
 vāsi karī. 10.P.omits. 11.P.omits. 12.L.P.--lā. 13.L.caḍiu.
 14.P.--nnai. 15.Bh.L.P.ūpaharā. 16.L.P.tihām. 17.Bh.tihā.
 18.L.P.--śi. 19.P.hoi. 20.P.tisā. 21.P.--tu. 22.L.te;P.prati.
 23.P.--ai. 24.Bh.cīta--. 25.P.ihām. 26.Bh.P.nahī. 27.L.--au.
 28.Bh.L.--ti. 29.L.--ha. 30.P.---gī. 31.P.--au. 32.L.P.tih--
 33.L.--ha;P.--sa. 34.L.hraim. 35.L.P.cīm--.

¹hūntā ²ŚrīGautamu ³gāṇanāyaku ⁴ravikirāṇa ⁵avalambī ⁶kartī ⁷aṣṭāpadi
 parvati caḍḍi. Tihaṁ ⁸naiṁmani ⁹mahāntu ¹⁰vismāu ¹¹ūpanau. Tau
 pāchai ¹²mana ¹³māhi ¹⁴cītavaiṁ, 'jai kimai pāchau valatau amha
 māhi āvisii tau amhe ehanā ¹⁵śiṣya ¹⁶hoisium': ŚrīGautamasvāmi
 dakṣiṇa dvāri saṁsthita Saṁbhava, ¹⁷Ahinaṁdana, Sumati, Padmaprabha,
 nāma cattāri jina vāṁdai. Paścima dvāri saṁsthita Supārśva,
 Caṁdraprabha, Suvidhi, Śitala, Śreyāṁsa, Vāsupūjya, Vimāla, Anaṁta
 nāma ¹⁸āṭha jina vāṁdai. Uttara dvāri saṁsthita Dharmma, ¹⁹Śānti,
 Kumthu, Ara, Malli, Munisuvrata, Nami, Nemi, ²⁰Pārśva, ²¹Vīra, nāma ²²dasa
 jina vāṁdai. Pūrva dvāri saṁsthita ²³Rṣabha, ²⁴Ajita, nāma ²⁵bi jina
 vāṁdai. Cauvīśai jina ²⁶nija ²⁷nija ²⁸varṇṇa ²⁹pramāṇa ³⁰lāṁchana

-
1. Bh. hūntāṁ. 2. L.--ma. 3. L.--ṇaṁ. 4. Bh. L. tiṁha. 5. P.--iṁ.
 6. L.--aya. 7. L.--nu; P.--naum. 8. P.--iṁ. 9. L. cīm--. 10. P.--iṁ.
 11. P.--saha. 12. L.--mu. 13. Bh. dasa nāma; and omits previous;
 P. daśa. 14. L. pramāṇa varṇṇa.

sahita deva dānava vidyādhara nareśvara mahita vidhisau¹
 vā³mdatau samstavatau hū⁴mtau viś⁵ṣṭa bhāvanā~~hā~~ bhāvatau²
 sagala divasa sīma devagrha śimhanī⁶ṣadyāyatana nāma prasidd⁷
 māhi rahiu. Sa⁸m⁹dhyā¹⁰samai devagrha bāhiri śuddha śilātali
 bai¹¹ṭhau samādhisau¹²ṁ pratikramaṇu kari svādhyā¹³u karai.
 Tetalai prastāvi cā¹⁴ityavā¹⁵mdanā nimittu samā¹⁶gatu Dhanadu
 yakṣu ŚrīGa¹⁷ūtamasvā¹⁸mi dekhi¹⁹ kari bhāvaitau vā²⁰mdī agai
 bai²¹ṭhau. ŚrīGa²²ūtamasvā²³mi tadākālī sād²⁴huguna samstavaku
 pā²⁵ncasai²⁶ṁ grā²⁷nthapramā²⁸ṇu pu²⁹ṇ³⁰darikā³¹dhyayanu vakhā³²ṇi³³uṁ.
 Dhanada ta³⁴ṇau i³⁵ndra-samā³⁶niku pu³⁷ṇ³⁸darikā³⁹dhyayanu sām⁴⁰bhali
 kari⁴¹mukhi a⁴²ṇā⁴³vai. Arthu hiyā māhi dharai. Samyaktvu tadā⁴⁴-
 kā⁴⁵li ti⁴⁶ṇi upār⁴⁷jjiu⁴⁸ṁ. Su āyuh⁴⁹kṣayi mari⁵⁰ kari da⁵¹sapū⁵²rvadharu⁵³

1.P.mahatī. 2.P.vidhitau. 3.P.samsūcatau. 4.Bh.L.--lū;P.-lā
 5.Bh.--su. 6.P.**hi. 7.P.--au. 8.Bh.--ṇa. 9.L.--āya. 10.L.
 --im. 11.Bh;L.--da. 12.L.--ṣa. 13.P.bhāvatau. 14.P.omits.
 15.L.ṭhau. 16.B^{Bh.}/stava-samsūcaku;L.sta samstavaku;P.samstava
 samstaku; the confusion of-stava^{*} and-sūca- is obvious.
 17.P.--ai. 18.P.Śrī-- . 19.P.--uṁ. 20.^{P.}B^{P.}/sāmā--;Bh.--nīku;
 L.--nīka. 21.P.--im. 22.L.--ktu. 23.Bh.~~ṇa~~ omits -va- .

¹śrī Vajras^{vāmi} huyau. ²Bijai dini prabhāta samai punarapi
cauvīsa jina vāndī kari ³śrī Gāutamasvāmi tiṇihim ji mārggi
⁴āvatau hūmtau tāpasahaṁ māhi āviu. Tāpase vāndī kari vīnaviu
⁵"bhagavan! Pasāu kari amha rahaim dīkṣā diyau". Gāutamasvāmi
yogyatā jānī kari sarve dikkhiyā. Pāraṇāvasari pūchiyā,
⁶"Vacchau! kisī icchā tumha rahaim chai?" ⁷Tehe citavium,
⁸'amhārī āmtra bhūkha kari dādhi chaim. Jai māgium bhojanu
⁹lābhai tau manovāmchitu kām na māgiyaim'. Isauṁ citavi
¹⁰kari paramānnu bhojanu māgium. ¹¹Śrī Gāutamasvāmi ¹²pātru
¹³pratīlekhanāpūrva ¹⁴le kari viharivā pahutau. Kiṇihim saṁni-
¹⁵vesi ¹⁶kupahi ¹⁷kuṭumbī ¹⁸taṇai ¹⁹āpaṇai ²⁰bhāvi ²¹paramānnu ²²nīpanauṁ
²³hūmtauṁ, ²⁴tetalai prastāvi teha taṇai ghari śrī Gāutamasvāmi

-
- 1.P.huau. 2.P.--im. 3.Bh.tī-- . 4.P.--im. 5.P.prabhu.
6.P.--em. 7.L.P.cim-- . 8.P.--iu. 9.Bh.kāmim. 10.^Pmām-- .
11.P.--au. 12.L.vīnavi; P.cim-- . 13.L. --māna. 14.P.māgiu.
15.L.--ra. 16.L.--ravā. 17.P.sanni-- . 18.L.kuṭa--; P.kuṇḍam-- .
19.P.--im. 20.P.--im. 21.Bh.L.--nna. 22.P.--au. 23.P.--am.
24.P.--im.

1 2 3
 āviu. Tiṇi kuṭumbī āpaṇapauṃ dhanyu manatai huṃtai bhāvi
 4
 kari śrī Gāutamu paramāṇnu pātra pūri viharāviu. 'Khīri
 5 6 7 8 9
 thoḍī, ṭilām puṇi etalīm khīri amha rahaiṃ nīpajaiṃ nahīm;
 10 11 12
 athavā aciṃtaniya mahimā mahātmā taṇau chai, 'isauṃ citavi
 kari pāraṇā karivā Gāutami anujñāta huṃtā baiṭhā. Akkhīṇa
 13 14
 mahāṇasī labdhi taṇai prabhāvi jāṃ sīma āpaṇau aṃgūṭhau
 15 16 17 18
 bāhirau kaḍhai nahīm tāṃ sīma pātru thālaṃ thāi nahīm,
 19 20
 tiṇi kāraṇi bhagavaṃtu Gāutamu tiṃhaṃ rahaiṃ paṇisai. Tau
 20 21
 pāchai ji trihuṃ upavāse kari pāraṇauṃ karatā sevālī tāpasa,
 22
 tiṃhaṃ rahaiṃ pāraṇauṃ karatāṃ Gāutama-guṇa anumodatāṃ
 śukla-dhyāna dhārā varttamānahaṃ huṃtāṃ kevalajñānu
 23
 ūpanauṃ. Ji bihuṃ upavāse pāraṇauṃ karatā dinna tāpasa,

-
- 1.L.kuṭam--;P.kuṃḍam--. 2.P.--au. 3.P.mā--. 4.P.adds kari.
 5.P.--lā. 6.L.P.--lī. 7.P.rai. 8.P.--ai. 9.Bh.-hī.
 10.P.--auṃ. 11.L.isyau;P.--au. 12.L.P.cīm--. 13.P.--im.
 14.P.--uṃ. 15.P.--ḍhau. 16.P.--au. 17.P.--im. 18.Bh.L.--hī.
 19.P.L.tiham. 20.P.--hu. 21.P.--si. 22.^Pteham. 23.P.--am.

¹tīṃhaṃ ²rahaṃ ³mārggi ⁴āvataṃ, 'jēha ⁵taṇau ⁶Gāutamū ⁷isau ⁸śiṣyu
⁹isau ¹⁰labdhipātru ¹¹chai ¹²su ¹³Gāutama ¹⁴taṇau ¹⁵guru ¹⁶kisau ¹⁷chai',
¹⁸isī ¹⁹pariṃ ²⁰cīntavatāṃ ²¹śukla-dhyāna ²²dhārādhirohaitau ²³kevala-
²⁴jñānu ²⁵ūpanauṃ. ²⁶Ji ²⁷eki ²⁸upavāsi ²⁹pāraṇauṃ ³⁰karatā ³¹koḍinya ³²tāpasa,
³³tīṃhaṃ ³⁴rahaṃ ³⁵samavasaraṇu ³⁶dekhi ³⁷śrī ³⁸Mahāvīra-³⁹deśanā ⁴⁰dhvani
⁴¹sāmbhali ⁴²kari ⁴³śukla-dhyāna ⁴⁴lābhaitau ⁴⁵kevalajñānu ⁴⁶ūpanauṃ.
⁴⁷Śrī ⁴⁸Gāutamasvāmi ⁴⁹śrī ⁵⁰Mahāvīru ⁵¹vāṃdi ⁵²kari ⁵³pāchauṃ ⁵⁴jayai
⁵⁵tau ⁵⁶savai ⁵⁷tāpasa ⁵⁸kevali-sabhā ⁵⁹ūpari ⁶⁰jāyata ⁶¹dekhi ⁶²bhaṇai,
⁶³"vacchau! ⁶⁴āvau, ⁶⁵śrī ⁶⁶mahāvīru ⁶⁷vāṃdau". ⁶⁸Bhagavaṃtu ⁶⁹bhaṇai,
⁷⁰"Gāutama! ⁷¹kevali ⁷²āsātana ⁷³ma ⁷⁴kari". ⁷⁵Tau ⁷⁶Gāutamasvāmi ⁷⁷khamāvi
⁷⁸kari ⁷⁹yathāsthāni ⁸⁰pahutau. ⁸¹Śrī ⁸²Mahāvīra ⁸³mukti ⁸⁴pahutai ⁸⁵hūṃtai
⁸⁶Gāutamasvāmi ⁸⁷chinna-guru-sneha-baṃdhanu ⁸⁸hūṃtau ⁸⁹kevalajñānu
⁹⁰upādi ⁹¹bāre ⁹²varase ⁹³pāchai ⁹⁴mukti ⁹⁵pahutau.

-
- 1.P. ~~tihaṃ~~. 2.P. -haṃ. 3.P. --uṃ. 4.Bh.L. omit. 5.P. taṇā.
 6.Bh.L.P. -ri. 7.Bh. cīta-- . 8.L. --na. 9.P. --am. 10.Bh. kau-- .
 11.P. tīhaṃ. 12.L. omits the whole sentence. 13.P. --au.
 14.B. joyatai; P. had the same, but a later correction makes it
 joyai tau; L. joyaiṃ. 15.L. omits. 16.P. bhaṇi. 17.P. --iṃ.
 18.Bh.L. omit. 19.P. --naki. 20.P. --ra. 21.L.P. --na. 22.P. --na.
 23.P. bārahe; 24.P. varise.

VI

1

2 3 4

5 6 7

8 9 10 11

12 13 14 15

16 17 18

19 20 21 22 23

24

25

26

Dravya-bhāva-vamdana viṣai Śitalācārya draṣṭāntu :-
Ega rāya nau putru Sitalu isai nāmi hūmtau. Su puṇi
kāṃabhogahaṃ hūmtau navīnau eka ācārya samīpi dīkṣāprapannu
huyau. Teha nī eka bahina aneraī rāi eki pariṇī. Teha nā
ciyārī putra hūyā: Tīṃhaṃ āgai tīṃha nī mātā kathāntarāli
kahai, "tumhārai māulai dīkṣā līdhī chai". Isī pari kahatī
teha rahai ghaṇau kālū gayau. Te-ī aneraī divasi guru-pāda-
mūli dīkṣā lei gītārtha hūyā. Cattāra vi bahussuyā jāyā.
Acārya pūchī karī mātula vāṃdivā gayā. Eki nagari māulau
sāmbhaliu, tīṃhaṃ gayā. Vikālo jāo tti kām nagara bahiri
rahiyā. Śrāvaku eku nagari jāyatau tehe bhaṇiu, " Śitalā-
cārya āgai kahehi, tumhārā bhāṇēja tumha vāṃdivā avaiṃ chaiṃ,

1.L.--ṇa. 2.L.nu. 3.L.pa-- . 4.Bh.--im. 5.Bh.hūyau; L.hūtau.

^8.L.--um.

6.P.eki. 7.L.--nna. 8.L.--um. 9.L.tehi. 10.P.omits. 11.P.--am.

12.L.cyāri; P.ciyāri. 13.P.hūā. 14.L.--ha; P.tīhaṃ. 15.P.tīhaṃ

16.Bh.tamhā--; L.--im. 17.L.--im. 18.Bh.kahiti. 19.P.tehaṃ.

20.Bh.P.--im; L.raiṃ. 21.L.--ṇu. 22.L.huyā; P.hūā. 23.L.--ri.

24.Bh.eka. 25.P.--um. 26.L.Śī--.

vikāla bhaṇī rāti na āviyā¹i, prabhāti āvisi²m. Ācārya tī³haṁ
 nī āgamana vāta sām⁴bha⁵lī kari hara⁶ṣiyā. Tī⁷ha cau⁸hū⁹m rahai¹⁰m
 rāti samai śubha-dhyāna vasaitau kevalajñānu ūpanau¹¹m.
 Prabhāti ācārya disāvalokanu karai. 'Hava¹²ḍā i ji muhūr¹³tti
 eki āvisi¹⁴m, porisi sūtri kadhī hū¹⁵mtai āvisi¹⁶m'; paharihi¹⁷m
 jau na āviyā i tau devakuli ācārya āviyā. Ti vītarāga hūyā¹⁸
 iti ādaru ācārya rahai¹⁹m karai²⁰m nahi²¹m. Ācārya da²²ṇḍaku t²³havi
 kari iriyāvahi paḍikkamiyā, al²⁴ḍ hū²⁵mtai kahai²⁶m, "kaha²⁷m
 vaṇ²⁸de²⁹mi?" Te bhaṇa³⁰nti, "jahi³¹m te royai". Tau āyario ci³²nte³³i,
 "aho du³⁴ṭṭhasi³⁵sā ee jao bhaṇiyā vi ujjuya³⁶m na bhaṇa³⁷nti, na ya
 lajja³⁸nti; ta³⁹hā vi rosa-vasa gao a⁴⁰mtarā jala⁴¹nto vi va⁴²nde⁴³i,
 causu vi va⁴⁴ṇ⁴⁵diesu bahuyara⁴⁶m pajjalei. Kevali kila puvva-

-
- 1.L.--iāi. 2.L.--syai¹m. 3.Bh.L.--ha. 4.P.harṣiyā. 5.Bh.--ha²m.
 6.Bh.cihu³m. 7.L.vaśa-- . 8.L.--nu⁴m. 9.Bh.L.--i⁵m. 10.Bh.L.--ḍa⁶m
 11.Bh.ī⁷m. 12.Bh.--i⁸m; L.--syai⁹m. 13.L.porasi. 14.Bh.--ra.
 15.L.sai¹⁰m; P.--si¹¹i. 16.P.huyā¹². 17.P.--ai. 18.Bh.L.P.--ha¹³m; B.?
 19.Bh.L.--īu. 20.Bh.L.omit. 21.Bh.L.--īyā; 22.L.--i¹⁴m; P.--yai.
 23.P.--ai; 24.Bh.P.tao. 25.Bh.catusu; L.P.cau.

-paḍivatti¹ na lovei, jāva na najjai esa kevali¹ tti. Tesu
 Puṇa² puvvapaḍivatti natthi, parupparam² daṁsaṇa abhāvaitau.
 Tao bhaṇanti², "davva-vaṁdaṇeṇaṁ vaṁdiya², iyaṇiṁ bhāva-
 vaṁdaṇeṇaṁ vaṁdaha³". "Kisī³ pari tumhe jāṇaha? kiṁ aisao ko
 vi atthi⁴"? Te bhaṇanti⁴, "bāḍhaṁ⁵ aisao⁵ atthi⁶", "kiṁ chaumatthio⁶
 atha kevalio⁷"? Te bhaṇanti⁷, "kevalio⁷". Tao āyariyā āpaṇda-
 pūriya⁸-hiyayā jāyā citte ciṁtaṁti⁸, "aho! maṁdabhaggeṇa mae
 kevaliṇo āsāiyā⁸! iti saṁvegamaḡao saṁto bhāvao saṁbhaṁta-
 loyaṇo vaṁdaṇaṁ dāuṁ pautto⁹. Vāṁdaṇauṁ deyatā huṁtā isauṁ⁹
~~kāṁi~~¹⁰ kāṁi¹⁰ eku dhyānu hūyaṁ¹¹ jisai apūrvakarāṇa guṇasthāna
 samārohaṇa krami karī cauthā¹² sādhu-vaṁdanaku deyatā huṁtā¹³
 kevalajñānu ūpanauṁ¹⁴. Kāiyā ceṣṭā jisi pūrvihim¹⁵, pāche tisi
 ya ji¹⁵. Paraṁ bhāvavisesau phalaviseso mahāgarūo.

I

-
- 1.P.--tti. 2.P.-ṇu. 3.L.P.--au. 4.P.vāḍhau. 5.P.--au.
 6.Bh.L.P.chāu--. 7.B.L.-uṁ. 8.P.omits between āya.....--ya
 hiyayā, haplography. 9.P.--au. 10.Bh.kāṁiṁ; P.kāiṁ. 11.P.--au.
 12.L.omits--na--. 13.P.--āṁ. 14.P.--āṁ. 15.Bh.visesoo (a
 probable mistake for --sāo); P.--sao.

"Egassa baṁdhaṇetu egassa mukkhahetu". Paḍhamam
davva-vaṁdāṇam biyaṁ bhāva-vaṁdāṇam. Paḍhamo diṭṭhamto
jāo.

VII

Aha aṇaṁtaraṁ bho bhannai:¹- dravya-vaṁdani rajoharaṇ-
ādi dhāraṇi,² bhāva-vaṁdani jñānādi dhāraṇa rūpi kṣullakā-
cārya kathā. Tathāhi:-

Ekū kṣullaku lakṣaṇajuktu jāṇī³ karī ācāryi aṁta samai⁴
āpaṇai⁵ pāṭi⁶ baisāliu. Savve sāhuṇṇ⁷ tassa kṣullagāyariyassa⁸
āṇā-niddesa-parā⁹ jāyā. Tesiṁ gīyathāṇam¹⁰ therāṇam¹¹ pāyamūle
paḍhai. Annayā mohaṇijjeṇam¹² bahijjamāṇo bhikkhāgaesu
sāhūsu appabho sannāmisenaṁ vigaya-carāṇa-pariṇāmo¹³ bahiṁ¹⁴
nīharī¹⁵. Ega disāe gachchai, parisanto¹⁶ santo¹⁷ vaṇasaṁde¹⁸ kamhiṁ¹⁹
parivasai. Tassa pupphiya-phaliyassa²⁰ vaṇasaṁdassa²¹ majjhe

1.P.bhannai. 2.L.--ṇi. 3.L.P.--yuktu. 4.P.aṁti. 5.P.--im.
6.Bh. has added aṁta samai in the margin, after pāṭi, and
thus the syntax is changed; L.follows Bh.
7.P.khu--. 8.L.āṇa--. 9.L.thi--. 10.P.omits. 11.L.kanhiṁ,
probably a scribe error.

egassa samirukkhasa pīḍhaṃ baddhaṃ. Logo tassa pūyaṃ¹
 pakarei. Tilaka-bakulā²ina na kiṃci vi karei. Taṃ datṭh³uṇaṃ
 so ciṃtei, "eyassa pīḍhasa guṇeṇaṃ eyassa samirukkhasa
 pūyā kijjai". Tāhe so bhaṇai logaṃ, "ee kiṃ na acceha?"
 Logeṇa bhaṇiyaṃ, "puvvehiṃ eyassa ceva pūyaṇaṃ kayaṃ, teṇaṃ⁴
 eyassa ceva jaṇo pūyaṃ karei". Tassa vi khuḍḍagāyariyassa⁵
 ciṃtā jāyā, 'jāriso samirukkho tāriso'haṃ, anne vi tattha
 rāyaputtā ibbhaputtā bahu⁶suyā āsi. Te na āyari⁷hehiṃ niyae⁸
 pae t⁹haviyā, ahaṃ t¹⁰haviyo, mamaṃ pūyaṃti. Katto mama samaṇattaṃ¹¹
 rayaharaṇa-guṇeṇa vaṇḍaṃti'. Paḍiniyatto. Sāhuṇo bhikkhā-
 yariāo āgayā. Ayariyaṃ¹² na lahaṃti, suiṃ vā pavattiṃ vā na¹³
 lahaṃti, tāva āyario āgao. Aloei, jahā'haṃ sannābhūmiṃ gao¹⁴
¹⁵

P.L.P.omit pa--. 2.P.omits--ka--. 3.P.eyarukkhasa.

4.Bh.L.--aṃ;P.loeṇaṃ. 5.P.khulla--. 6.L.--riyaehiṃ.

7.L.--iu. 8.Bh.mamaṃ. 9.P.saraṇattaṃ. 10.P.--aṃ.

11.L.--āu. 12.P.suyaṃ. 13.Bh.L.P.pauttiṃ. 14.L.--au.

15.P.--mi.

tattha sūlavege¹ṇaṃ pa²ḍio ra³hio, iya⁴ṇiṃ uva⁵saṃte sūle āgao.
 Savve sāhuṇo harisiyā jāyā. Tao pāchai āpaṇauṃ abhiprāu
 giyatthāṇaṃ āloitta pāyacchittaṃ paḍivajjitaṃ suddho jāo.
 Tassa puvvaṃ logeṇaṃ davvao vaṃdaṇaṃ kayāṃ pacchā bhāvao
 vaṃdaṇaṃ kayāṃ. ~~pacchā bhāvao vaṃdaṇaṃ kayāṃ~~. Athavā
 tassa puvvaṃ davva-saṃjamo āsi pacchā bhāvasaṃjamo jāo.

Bijau draṣṭāntu :- VIII

Avarattādi kṛta karma viṣai Kṛṣṇu ~~xxxxx~~ draṣṭāntu.

Tathāhi :-

Bāravaie naya⁶rie vāsāratte sāmī Nemināho samosaḍho.
 Kanheṇa puṭṭho, "bhayavaṃ! vāsāratte sāhu kīsa na viharānti
 "? Sāmī bhaṇai, " vāsāsu bahujīvā pahuvī havai teṇa na

-
1. L.--iu. 2. L.--iu. 3. P.śu--. 4. P.tao.
 5. L.--āyu. 6. Bh.L.P.pabhaṇai.

caranti¹ sāhuṇo. Tao Kanho² anteura-majjhagao vāsāratthaṃ
gamei. Viro nāma kuviṇdo haribhatto tattha vaṭṭai. So
anteure pavesaṃ alaṃ³haṃto dāraṃ pūiya vaccai. Haridaṃsaṇaṃ⁴
vaṇā⁵ na jīmai. Vitte vāsāratte rāyaṇo Virao ya saṃpattā.
Hariṇā Virao puṭṭho," kiṃ Viraya! aīva dubbalo dīsasi"?
Dāravālehiṃ jahāvitte kahie akkhaṇiya-pavesaṃ Virayaṃ
kāuṃ sāmiṇo Nemināhassa sa-pariyaṇo vaṇḍaṇatthaṃ patto
Kanho. Vaṇḍiṇa sāmi⁷pāyamūle uvaviṭṭho. Jaidhammaṃ soṇa⁸
Hari evaṃ vinnavei," bhaya⁹vama! jaidhammaṃ kāuṃ na khamo
amhi,taha vi je anne vayaṃ ginhissaṃti¹⁰ tesiṃ aṇumoyaṇaṃ¹¹
karissāmi,dikkhā-mahūsavaṃ ca karissāmi,niyaputtassa vi
puttiyāe vā vaya-gaṇaṇa-nisehaṇaṃ¹² na¹³karissāmi. Iya niyamaṃ

-
- 1.P.kanho. 2.P.gā--. 3.P.pūiya. 4.P.--im.
5.P.--tto. 6.L.--im. 7.P.kanho. 8.L.sou.
9.L.bhaivam. 10.P.giṇhi--. 11.L.aṇumoyaṇam.
12.P.omits. 13.P.iya.

gahiūṇa gihe āgao. Annayā vivāha-juggāo kannayāo pāya-
 vaḍiāo; evaṃ bhaṇai," vacchā! sāmiṇṇo ahavaḍ dāsīo havissaha?
 Tāo bhaṇaṃti," amhe sāmiṇṇo bhavissāmo". Kanho bhaṇai," to
 Nemi pāse dikkhaṃ ginhaha". "Amaṃ"ti tāhiṃ bhaṇie nikkhama-
 ṇa-mahā-mahimaṃ kām pavvāvei. Egāe devīe Harī pāse pesiyā
 niyā kannā sikkhaviūṇa; tao sā kahai," ahaṃ dāsī bhavissāmi!"
 Imaṃ soṇa Kanho ciṃtei, 'annā vi mā kuṇau evaṃ', tā teṇaṃ
 sannio Vīrao niyaṃ cariyaṃ kahei. Kanhassa agge takkahiyaṃ.
 Soṇa biyadīṇe Harī atthāṇa-gao kahai," bho! bho! savve
 sāmāntā! Vīraya-cariyaṃ ca kulāṃ nisāmeha:-
 Jēṇa ratta-phāṇo nāgo vasaṃto badarīvaṇe,
 Ahaṃ puhavi-sattheṇa Vemaī nāma khattio.

1.P.--ccha. 2.L.--īu? 3.L.tāu.? 4.P.kanho.

5.P.--im. 6.L.--kkha. 7.L.ginha;P.--am.

88.P.kāo. 9.P.anno. 10.Bh.P.to. 11.L.--au.

12.B.--ta to. 13.Bh.vīrayassa cariyaṃ kulāṃ ca;

L.vīriyassa--and follows Bh.; P.vīraya-cariyaṃ

kulāṃ ca. 14.L.badi--. 15.L.--au. 16.L.khittao.

Jena ^ackk/huggamā gaṅgā vahaṃti kalusodagaṃ,

Dhāriyā vāma-pāṇa Vemaī nāma khattio.¹

Jena ghosavaī senā vasaṃti Kalasīpure,

niruddhā vāma-hatthenā Vemaī nāma khattio.²

Tā Keumaṃjarīe imāe dhūyāe esa ³ocio varu tti". Isauṃ bhaṇi⁴ ⁵

karī aṇicchamāṇassa vi Virayassa dinnā Hariṇā sā kannā,⁶ ⁷

Vīro vi Kanha-bhīo taṃ kannāṃ pariṇīya niyagihaṃ gao. Taṃ⁸

neūṇa tie devaya vva sa-pariyaṇo Vīro sussūsaṃ kuṇai⁹

pai-divasaṃ.

Annadīṇe Hariṇā Vīrao puṭṭho, "kiṃ tuha āṇaṃ karei mahū

dhūyā"? Vīrao bhaṇai, "ahaṃ tuha dhūyāe āṇaṃ karemi." Tao

ruṭṭho Harī taṃ bhaṇai, "jai sa-kammāiṃ na karāvesi tā¹⁰ ¹¹

1.L.khi--. 2.L.khi--. 3.L.has sandhi:esucio;P.dhūyāee sa
ocio. 4.P.--au. 5.L.bhī.6.Bh¹/variyaṣsa; 7.P.sa.

8.P.kanhaṃ. 9.L.tae. 10.Bh.omits sa.P.--mmā.

11.Bh.karā^avesi;P.had the same, but it is corrected later.

tuha natthi ¹thāṇaṃ". Vīro ²harisiya-citto ³gihaṃ patto taṃ
bhaṇai, "lahuṃ ⁴pajjaliyaṃ ⁵kūṇasu". Sā ⁶paḍibhaṇai, "koliyā!
appaṃ na ⁷mūṇasi?" Vīraṇaṃ ⁸rajjueṇaṃ ⁹bāḍhaṃ ¹⁰tāḍiyā. Tao
sā ¹¹ruyamāṇī ¹²gihe ¹³gaṃtuṃ ¹⁴Kanhassa savvaṃ sāhai. Kanho
bhaṇai, "Tae ¹⁵sāmittaṃ ¹⁶muttuṃ ¹⁷dāsattaṃ ¹⁸maggiyaṃ". Sā ¹⁹bhaṇai,
"tāya! ²⁰inhiṃ ²¹pi ²²majjha ²³sāmittaṃ ²⁴kūṇasu". Hari ²⁵bhaṇai, "jai
Vīrao ²⁶mannisai ²⁷evaṃ". Tao ²⁸tie ²⁹bāḍhaṃ ³⁰abbhatthio ³¹Kanho
Vīrao ³²moīṭṭa ³³taṃ ³⁴pavvāveuṃ ³⁵pahūṇā, ³⁶nikkhamāṇa-mahūsavaṃ
vaṃchai.

Annayā ³⁷sāmi ³⁸samosario. Rāya ³⁹niggao. Aṭṭhārasa ⁴⁰vi
samaṇasāhassio ⁴¹Vāsudevo ⁴²vaṃdiukāmo ⁴³bhaṭṭārayaṃ ⁴⁴pucchai,
"ahaṃ ⁴⁵sāhū ⁴⁶kayareṇaṃ ⁴⁷vaṃdaṇeṇaṃ ⁴⁸vaṃdāmi?" ; "keṇa ⁴⁹pucchasi?
"Davva-vaṃdaṇeṇaṃ ⁵⁰vā ⁵¹bhāva-vaṃdaṇeṇaṃ ⁵²vā?" ; "Jenaṃ ⁵³tubbhe

1.L.bhaṇa. 2.Bh.L.--aṇiyaṃ;P.--anniyaṃ. 3.P.--iṃ.

4.L.mūṇesi. 5.B.taum;L.tau. 6.P.--tu. 7.P.--iṃ.

8.P.--iṃ. 9.L.tā. 10.L.--āu. 11.P.--eu. 12.P.adds kām.

13.L.--au. 14.L.--ssa.

¹
 vaṁdiyā hoha teṇaṁ vaṁdaṇeṇaṁ vaṁdium vaṁchāmi". Sāmi
 pabhaṇai, "bhāva-vaṁdaṇeṇaṁ". Tāhe savve sāhuno bārasāvatta-
 vaṁdaṇeṇaṁ vaṁdai. Kanho baddha-seo jāo. Anna rāyaṇo jahā
 jahā parissaṁtā tahā tahā aṁtarāle ceva ṭhiyā. Virao
 vāsudevāṇuvittie savve vaṁdei. Bhaṭṭarayaṁ pucchai Kanho,
² ³ ⁴ ⁵ ⁶
 "bhayavaṁ! mae trinnhisaiṁ sāṭha saṁgrāma kiḍhā, puṇi isau
⁷
 thākau nahim jisau havaḍā vaṁdaṇauṁ deyatau thākau. Sāmi
⁸
 pabhaṇai, "tumae khāiyāṁ sammattaṁ ajjiyāṁ, eyāe saddhāe
⁹ ¹⁰ ^{am}
 tiṭṭhayara nāma-kammaṁ nivvattiyāṁ, sattaṁie puḍhaviṁ baddh-
¹¹ ¹² ¹³
 āukammaṁ niṁdāṇa-garihaṇāe uvveḍhaṁteṇa taiya puḍhaviṁ
¹⁴
 pāuggaṁ kayaṁ." Tao bhaṇai, "biyavāramavi vaṁdāmi jeṇaṁ
¹⁵ ¹⁶
 taiya-narayāo chuṭṭāmi" Sāmi bhaṇai, "ao paraṁ davva-vaṁda-
 -ṇaṁ

1.P.hohe. 2.L.omits. 3.P.trinnisai. 4.B.--mu.

5.L.--am. 6.B.omits. 7.P.--am. 8.P.--im.

9.L.--ya. 10.L.--māe. 11.P.kāu--. 12.P.uvvenam--.

13,Bh.taiya. 14.P.has pāuggayaṁ. 15.L.--āu.

16.L.au.

bhavai".

Bhāva-vaṁdaṇe^L Kanho diṭṭhaṁto. Davva-vaṁdaṇe² Vīrao
diṭṭhaṁto. IX

Śirovanāmapūjāyāṁ³ Seva⁴o diṭṭhaṁto. Yathā:-
Egassa⁵ ranno⁶ do sevagā. Tesiṁ āsannā gāmā. Sīmā-nimittāṁ
saṁgāmo⁶ jāo. Tāhe rāya-samīvaṁ nagare gayā. Gacchaṁtehiṁ
tehiṁ magge sāhū samāgacchaṁto diṭṭho. Tatthego bhaṇai,
"sādhu-darśane dhruvā siddhiḥ". Tipayāhiṇaṁ kāṇa vaṁdittā⁷
gao. Bio/sāhū⁸ ugghaṭṭayaṁ karei, so vi uvahāseṇaṁ vaṁdai.
Gayā rāya-samīve. Vavahāro jāo. Paḍhameṇa jiyāṁ, bīeṇaṁ
parājiyaṁ. Paḍhama-sevagassa bhāva-vaṁdaṇaṁ, bīya-sevagassa
davva-vaṁdaṇaṁ.

Sevaka-kathā.

1.L.--ṇaṁ. 2.L.--ṇaṁ. 3.L.--au. 4.L.ega. 5.P.ranno.

6.L.jāu. 7.L.gau. 8.L.bījao. 9.L.



Vinaya-kamma viṣai Sāmba Pālaka kathā. Yathā:-

Bhayavaṃ Nemināho Bāravate puṇo samosaḍho. Kanhassa pāhuḍe²
 varaturaṅgamo āgao. Tayā Harinā niyaputta Sāmba-Pālagā³
 bhaṇiyā,"jo paḍhamam sāmim paṇamissai tassa imam turaṅgamaṃ⁴⁵
 dāhāmi. Tao Sāmba pabhāya-samae sijjāo utṭhiṃ gihe samṭhio⁶
 ceva thui-thutta-maṅgalāhiṃ bhāvao sāmim paṇamei. Lobhā-⁷
 bhiḍḍuyacitto Pālo rāte cauttha-pahare utṭhiṇa abhava-⁸
 siddhio samavasaraṇe gaṇtuṃ maṇeṇaṃ ukkosei, bāhiravittie⁹¹⁰
 sāmim vaṇḍai, jāmpai,"Harissa pucchayaṃtassa pahu! sakkhio¹¹
 hujjā" iya bhaṇiṇa niyatto. Milio maggaṃmi Kesavassa,
 tao bhaṇai,"mahu desu āsaṃ,sāmi mae vaṇḍio puvvaṃ". Rāyā¹²¹³
 jāmpai,"ko ittha sakkhio"? So bhaṇai,"Nemijjino sakkhio".¹⁴

-
- 1.P.--ai. 2.L.pāhuṭṭhe. 3.Bh.L.taiyā. 4.P.--mi. 5.L.-issa.
 6.L.P.--io. 7.B.--imto. 8.L.cuttha--. 9.P.--adho.
 10.L.--vattie. 11.Bh.si--. 12.P.--im. 13.Bh.muha;P.maha.
 14.P.--im.

Tā patta¹ osaraṇe, paḥuṃ vaṃdiṭṭha uvaviṭṭhā. Hariṇā puṭṭho²
sāmi, "tumhe paḍhamāṃ keṇa vaṃdiyā"? Sāmi bhaṇai, "davveṇā³
Pālaeṇa vaṃdiyā, bhāveṇā⁴ puṇa Saṃbeṇa vaṃdiyā amhe". Tao⁵
tuṭṭheṇā⁶ Hariṇā Saṃbassa dinno varaturaṅgamo, annamavi⁷
maṇavaṃchiyaṃ dattaṃ tassa savvaṃ. Bhāva-vihīṇa tti kām⁶
Pāla⁷o nikkāsio.

Bhāva-davva-vaṃdāṇa-diṭṭhaṃtā savve saṃpunnā.

1.P.--hu. 2.Bh.--ṇa. 3.L.--diyā.

4.L.tau. 5.L.luddheṇā. 6.P.has kāo Pāla.

7.P.naṣkā--.

āścaryu dekhi kari ghaṇerauṃ teha brāhmaṇa rahaiṃ bhakti
 pūjā satkāra bahumānu karivā lāgau. Ist¹ pari brāhmaṇu
 kāśyapa nī vidyā kari śrīprāptu hūyau. Anerai divasi
 anera²i kiṇihim pūchiu³ su brāhmaṇu, "bhagavan! mahāntu tumha-
 rau prabhāvu. Su tapa taṇau⁴ prabhāvu, kiṃ vā vidyā taṇau⁵
 prabhāvu"? Brāhmaṇu bhaṇai, "vidyā⁶ taṇau⁷ prabhāvu eu".
 "e vidyā kihāṃ hūnti lādhi?" Vipru bhaṇai, "himavaṃta giri
 varttamāni garūyaiṃ guri tūsi⁸ kari⁹ api. Isā kathana sama-
 kālī him¹⁰ ji ākāśi hūnti¹¹ dhōti¹² bhūmi paḍi¹³. Pāchai su brāhm-
 aṇu¹⁴ laghutā prāptu hūyau. Ist pari ju guru-ninhavu karai
 su śruta-virādhaku, anera¹⁵i prakāri śrutārādhaku. Ju guru
 taṇau¹⁶ aninhavu, su śruta viṣai aninhavācāru, anera¹⁶i prakāri
 ninhavāticāru.

-
1. There is a corruption in the text. The mss. read: tau
 loku āge brāhmaṇa rahaiṃ bhakti karatau tau āścaryu dekhi
 kari ----. a. P. āgai. b. L. --tao.
2. Bh. --uṃ. 3. L. --ṇa. 4. P. --uṃ. 5. P. --uṃ. 6. P. adds : eha
 vidyā kihāṃ hūnti lādhi?" Vipru bhaṇai --.
7. L. --ṇa. 8. Bh. P. gurūyai; L. gurui. 9. P. isti. 10. L. --la.
 11. B. L. --śi; P. --śa. 12. L. hūti. 13. Bh. L. dhoyatī. 14. Bh. hūu.
 15. P. --uṃ. 16. P. --vācāru.

XII

Atra mahā parigrahārambha nivṛatānivṛatahaṁ¹ bihuṁ
śreṣṭhiṁ^a taṇauṁ² kathānaku guṇa²-doṣa-vikāśaku kahiyaī :

Nāśikyu nāmi nagaru. Tihāṁ Nanda nāmaka bi śreṣṭhi³
vāṇijyakalā kusala hūyā. Tihāṁ māhi eku gr̥hidharṁma⁴
parāyaṇu vyavasāyaśuddhi⁵ juktu hūmtauṁ āpaṇāṁ guṇahaṁ
karī Dharmanāṁdu^h iśi kyātiprāptu hūyau. Bijau lobhābhibhū-
tu kūta vāṇijyakalā lagī Lobhanāṁdu⁶ iśi khyātiprāptu
hūyau.

Anerai divasi sarovari khaṇṭitai pūrvasaṁgopita suvar-
ṇamaya kusā nīsariyā. Lohamaya⁷ buddhi vasaitau mahāntai⁸
khanakahaṁ rahaiṁ āpiyā. Tehe puṇi ti kusā le karī Dharmma-
nāṁda⁹ rahaiṁ dikhāliyā. Kahiūṁ, " iṁhaṁ vadaiṁ amha rahaiṁ
ghṛta taila dhānyādi viśahaṇauṁ āpi." Tiṇi puṇi atibhārādi
kāraṇi karī suvarṇamaya jāṇi karī bhaṇiūṁ, "ehe mā rahaiṁ¹⁰
kāju nahīṁ". Tau pāchai tehe ti Lobhanāṁda rahaiṁ dikhāliya

1.P.nivṛatahaṁ. 2.Bh.--siku;P.--śaku. 3.Bh.kuśala.

4.Bh.--śu--. 5.P.yu--. 6.P-iṁdu. 7.Bh.--mai. 8.kare.

9.Bh.--di. 10.Bh.--di.

Tiṇi puṇi ti suvarṇṇamaya jāṇiyā. Pāchai śīghru hāṭa māhi
lāṁkhī karī tīmhaṁ rahaiṁ visāhaṇauṁ ghaṇauṁ dīdhaṁ. Tīmhaṁ
kanhā kuśā nī utpatti pūchi karī kahai, "mūṁ rahaiṁ loha māhi
kāju chai, tumhe kuśā mūṁ hīm ji dejiu, hauṁ tumha rahaiṁ
ghaṇauṁ visāhaṇauṁ desu". Tau pāchai ti oḍa hr̥ṣṭa tuṣṭa¹
hūmtā tīmhiṁ ji rahaiṁ nitu nitu kuśā āṇī diyaiṁ, visāhaṇauṁ²
liyaiṁ. Ati lobha vasaitau alpa mūlya vaḍaiṁ suvarṇa³
liyatau tr̥ptā⁴ na thāiṁ. Putrahaṁ pūchataiṁ hūmtā kuśā⁵
nau paramārthu⁶ kahai nahīṁ. Anerai divasi kuśāgrahāṇa viṣai
śīkṣā putrahaṁ rahaiṁ de karī pratyāsanna grāmi mitra nai
viṣai premu vahatau vīvāhi⁷ gayau. Khanake kuśā bi āṇī karī
śreṣṭhīputrahaṁ hāthi āpiyā. Tehe kopa vaṣaitau āphālī karī⁸
phoḍiyā. Suvarṇṇmaya jhalahalatā dekhi loku ghaṇau miliu.
Tetalai śreṣṭhi puṇi gāma hūmtau āviu. Su vṛttāntu jāṇī karī⁹
śreṣṭhi¹⁰ ati viṣādavāntu hūyau. Risa vasaitau śreṣṭhiṁ āpanāi¹¹

1.P.uḍa. 2.P.--sā. 3.P.--sā. 4.B.L.P.liyai tau. 5.Bh.P.--au.
6.P.omits. 7.Bh.--sā. 8.Bh. adds karī. 9.P.omits. 10.P.omits.
11.P.--nī.

i ji paga pāhaṇi āhaṇi bhāgā, kisai kārāṇi ? "jai e na
 huutai tau haum̐ gāmi na jāyatai. Dhig huu iṇhaṇi rahaiṇi"
 iti pādaniṇḍā karatau ārtta-raṇḍra dhyānaparu hūyau.
 Rājapuruṣahaṇi kuśāvṛttāntu rājā āgai sām̐bhaliu. Rājēṇḍri
 khanaka pūchiyā. Tehe sagalū vṛttāntu kahiu. Tadanāntaru
 Dharmmanāṇḍu paḍihāra kanhā teḍāviu. Lobhanaṇḍu nigrahāviu.
 Kṛtapraṇāma Dharmmanāṇḍa āgai Rājēṇḍri kahium̐, " kuśā kisai
 kārāṇi taiṇi na līdhā i ? suvarṇṇa taṇā kisai kārāṇi na
 kahiya i ?" Tiṇi bhaṇium̐, " parigraha-pramāṇa-vrata-bhaṇḡa
 bhaya vasaitau tathā corita-vastu-grahaṇa niyamaitau na
 līdhā i", asatya-vacana-bhāṣaṇa niyamaitau na kahiya i".
 Tau rājā śreṣṭhiguṇaram̐jitu hūntau Dharmmanāṇḍa nī praśaṇsā
 karai. "Aho pāpabhīrutā! aho nirlobhata! aho vivekitā!
 śreṣṭhin! tauṇi sarvahiṇi pūjyu". Iṣṭi pari vāra vāra sabhā
 māhi varṇavi kari vastrālaṇkāra-satkāra-karaṇapūrvu āvāsi

1.P.--au. 2.P.--vrata-bhaya-bhaṇḡa. 3.^{B.}~~sa~~.L. asatya-bhāṣaṇa-
 vacana. 4.P.--katā. 5.P.tum̐.

Dharmanāṃdu pāṭhaviu. Lobhanāṃda āgai rājā kahai," re
 paśyato hara! ajñāna¹ khanaka kisaiṃ kārāṇi taiṃ musiyā ?"
 Isaum bhaṇi kari sarvasvahaṇu viḍaṃbanādiku kari mahā
 kaṣṭi Lobhanāṃdu rājeṃdri melhiu. Dharmmanāṃdu lobhavarjitu
 iha paratra kīrti puṇya bhājanu hūyau. Lobhanāṃdu iha parate
 -ra akīrti adharma bhājanu hūyau.

1.P.adds kihiṃ.

XIII

Samyaktva guṇa rahaiṁ āvirbhāvaku śrī Naravarṁma
mahārāja kathānaku likhiyai.

¹
Inī ji Jambudvīpa māhi Bharatakṣetra māhi Magadha nām^{^i}
janapadu chai. Tihāṁ Vijayavati nāmi nagari, tihāṁ Narava-
rmu nāmi rājā, Ratisundari nāmi paṭṭa mahādevi hūṁti.
²
Haridattu nāmi putru hūṁtau. Matisāgarādika aneka amātya
hūṁtā.

Anerai divasi rājendra āgai sabhā māhi dharmavicāra
viśai ālāpu nīpanau. Tatra eki kahium, "dharṁmu dakṣiṇāu-
³
dāryādikahaṁ guṇahaṁ kari huyai, tathā paropakāra itau
lokaviruddha-tyāga itau puṇi dharṁmu huyai". Bijai kahium,
"vedoktu agnihotrādiku dharṁmu". Trijai kahium, "kulakramā-
gatu dharṁmu". Cauthai kahium, "dharṁmadharṁma pratyakṣa
Pramāṇi kari gaganāraviṁda jima disaiṁ nahim, inī karaṇi
nathi". Isi pari sabhya dharmavivādu karatā dekhi kari

1. Bh.--piṁ.

2. Bh.--ki.

3. Bh.P. omit.

vivekavañtu Naravarmu rājā mana māhi cīntavai, 'dākṣiṇyādi-
-kaham guṇaham kari tām dharmu na hoi. Ti dākṣiṇ^vādika guṇa
puruṣavratu. Vedoktu puṇi dharmu nahim. Himsādoṣa-¹duṣitat-
-va itau. Kramāgatu puṇi dharmu nahim. Iṣṭi pari kuṇa
rahaiṁ dharmu na huyai. Nāstikavacanū jagajjañtu sukha
dukkhādi darśanabhāva itau ghaṭai nahim. Sarva doṣa rahitu
śuddha kanaka jima kisau dharmu huyai'? Isauṁ mana māhi
jetalai Naravarmu rājā citavai, tetalai paḍiharu rājā²
rahaiṁ vīnavai, "deva! mahārāja! tamhārau bālamitru Madana-
dattu cirāgatu dvāradesi varttai". Rājādesa itau Madana-
dattu māhi melhiu. Rājeñdri samāliṅgana sanmāna bahumāna
dāna-pūrvaku pūchiu, "mitra! etalau kēlu kihāṁ thākau? kisau
kisauṁ upārjiuṁ"? Su puṇi rājā rahaiṁ praṇāmu kari vīnavai,
"mahārāja! aneki aneki desa aneki āścarya diṭṭham. Prabhūtu
dhanu upārjiuṁ. Eu nakṣatra-śreṇi sahodaru ekāvali hāru,

1. P. kuṇaham.

2. Bh. tu--.

mahārāja! maiṁ lādhau". Rāja bhaṇai," mitra! eha hāra nau
lābhu mā āgai āmūla-culu kahi".

Su kahai,"mahārāja! tadākālī hauṁ puru hūntau nīsariu¹
prabhūta deśāntara bhamatau hūntau² Drupadikaṭavi māhi gayau.
Trṣākrāntu teha māhi orahau parahau ghaṇauṁ bhamiu. Tihāṁ
phiratai hūntai Guṇadhara sūri nāmi ācāryu bheṭiu. Teha
mahātma³ āgai ekāvalī hāra sārālakāra dhāraku devu eku
devī sahitu, mahātma taṇā mukha hūntauṁ dharmmu jinapranītu
sāmbhalatau maiṁ diṭhau. Hauṁ puṇi vāṁdī karī tihāṁ baiṭhau.
Mūṁ rahaiṁ puṇi dharmu sāmbhalatā trīsa sarvathā nāṭhī.
Apaṇā bāṁdhava jima mā dekhata hūntā teha deva rahaiṁ mā
ūpari mahānta prīti ullasī. Tau pāchai tiṇi devī mahātma
pūchiu,"bhagavan! mā rahaiṁ eha ūpari kisā kāraṇa lagi
sneha taṇau⁴ atīsau?"Mahātma bhaṇai,"eha bhavatau pūrva bhavi
Kausāmbī nagarī māhi Jaya rājeṁdra taṇā tumhe Vijaya

1.P.--ra. 2.P.bhrama--. 3.Bh.mā--.

4.P.--sau.

Vejayanta nāmahaṁ karī prasiddha putra hūntā. Tumhārī
 mātā daivajoga¹ itau paraloki gai. Dhātrī prtipaliṣṭā hūntā
 tumha yāuvana prāpta hūyā. Jaya rājeṁdru tumha rahaiṁ
 yāuvarājya padu deṇahāru jāṇī karī udyānavani kriḍā karivā²
 gayāṁ hūntā mātā nī saukī visu divārium. Tadaḱālī aśokataru³
 tali Divākaru muni garuḍopapātādhyayanu guṇatau hūntau.
 Teha nai prabhāvi tihāṁ gurudeṁdru āviu. Mahāmuni teha⁴
 rahaiṁ⁵ sevāparāyanu hūyau. Garuḍeṁdra taṇā prabhāva itau
 tumha rahaiṁ⁶ viṣamu viṣu prabhaviuṁ nahīṁ. Garuḍarāju teha
 muni rahaiṁ⁷ praṇamī karī saṁtuṣṭu hūntau garuḍopapātādhyā-
 yanu⁸ sām̐bhalivā lāgau. Viṣāpahāra prabhāva itau vismitacitt^{9a}
 hūntā tumhe⁸ puṇi teha muni rahaiṁ praṇamī karī āgai āvi
 baiṭhā. Garuḍeṁdri kahiuṁ, "jai Divākaru muni tihāṁ na
 hoyatai⁹ tau tamhe¹⁰ mūyā hauta. Tiṇi kārāṇi eu mahātma tumha
 rahaiṁ jīvitavya dātā mātā pitā samānu. Eha mahātma taṇī

1.P.--yoga. 2.P.omits -na-. 3.B.omits -ta-.

4.Bh.P.ga--. 5.Bh.gu--. 6.P.--ma. 7.Bh.gu--.

8.Bh.omits words between praṇamī karīpraṇamī karī.

9.Bh.omits. 10.P.omits āgai āvi^atumhe.

bhali pari seva karijiu." Isaum bhanī kari garuḍeṁdru āpanai
thānaki pahutau. Tumhe puṇi jñātataṭṭva teha muni kanhai
saṁjamu le kari duṣkara tapaniyamapara hūyā.

Tumha māha jyeṣṭu marī kari prathamī devaloki vidutpra-
bhābhidhānu devu hūyau. Tau lahuḍau Vidyutsumḍaru nāmi tihā¹
i ji devu huyau. Tihām hūmtau vaḍau bhāi cavi kari Vijayavat¹
nagarī māhi Madanadattu nāmi¹ Naravarmu¹ rājeṁdra nau mitru²
vāṇiyā¹ nau putru hūyau. Su puṇi iu dhana kārāṇi phiratau
hivaḍām taim dīṭhau. Tiṇi kārāṇi pūrvabhavābhyāsa vasaitau
tū rahaim³ eha viṣai snehātisau. Isaum sām̐bhali kari tiṇi
devi eu ekāvali hāru mū rahaim dīdhau. Mahātma pūchīu,
"mūm rahaim nidrādika apalakṣaṇa kisai kārāṇi?" Mahātma
~~bhāṇi~~ kahium, "tūm rahaim maraṇu ḍhūkaḍaum varttai".
Tiṇi bhāṇium⁴, "kihām mū rahaim utpatti, kisi pari bodhilābhu?⁵
Mahātma bhāṇium⁶, "taum Naravarmu⁶ rājeṁdra taṇau putru

1. Bh. P. --ma. 2. Bh. adds hūmtau. 3. P. raim.

4. Bh. pu-bhāṇium; (pu<ṇi> or pa- bhāṇium ?).

5. P. omits. 6. Bh. --ma.

putru Haridattu nāmi hoisi. ¹ Tu ² ekāvali hāru dekhi prati-
 būjhisi". Isī pari chinnaśaya hūntau sūri namī kari
 svarggi gayau. ³ Tau maiṁ pūchiu, "bhagavan! eu hāru kisau?"
 Sūri bhaṇiṁ, "purvhiṁ navotpannu Camareṁdru iṁdrasthāni
 gayau. Iṁdri hākiu nāṭhau. Adhomukha nāṣatā hūntā eu hāru
 galā hūntau ihāṁ hūntau asaṁkhyāta mai dvipi paḍiu. Inī
 devi lādhau". Isauṁ sām̐bhali guru vāṁdī paṁcaviśa varisa
 sīma deśāntari paribhramī dhanu prabhūtu upārjī kari hauṁ
⁴ havaḍāṁ svāmin! āviu. Svāmin! su devu tumhāru putru hūyau
⁵ ki nahiṁ?" Rājeṁdri kahiuṁ, "Mitra! Haridatta rahaiṁ hāru
 dikhālauṁ". Haridattu teḍī hāru dikhāliu. Hāru darśana itau
⁶ teha rahaiṁ jātisamarāṇu upanaṁ. Rājeṁdri pūchii hūntai
 Haridatti kumāri tima hiṁ ji purvabhava sām̐bandhu kahiu
⁷ jima purvhiṁ Madanadatti kahiu. Rājā citta māhi cātavai,
 "ju āgai dharmaxivāṁkṣayā viṣai vivādu hūyau su vivādu

1.Bh.had --sii ,but-it is cancelled. P.has sii.

2.P.omits. 3.Bh.pūcch-- . 4.Bh.has havaḍāṁ hauṁ.

5.P.omits. 6.P.--sma-- . 7.Bh.mana--.

eha putra nai caritri karī ucchediu. Eha viśva māhi dharmmu
 jinapranitu¹ ju chai, bhavya rahaiṁ bhavabhaya chedaku, mokṣa-
 sukha dāyaku."

Etalai prastāvi udyānapālaki rājeṁdru vīnaviu, "deva!
 āju Puṣpāvataṁsaki udyāni bahu śiṣyaparivṛtu² caturjñānī
 surāśura-nareśvara-namaskṛtu śrī Guṇaṁdharu nāmi suguru
 samosariu chai". Jima megha taṇauṁ garjitu sām̐bhali karī
 mayūru nācai tima teha nauṁ vacanu sām̐bhali karī rāu haraṣi-
 -u. Hastiskaṁdhasamārūḍhu putra mitrādi parivārāi³ parivṛtu⁴
 mahāṁta ṛddhisamudaya karī gurupāda vāṁdivā rāu pahu⁴tau.
 Vidhivat vāṁdī karī yathāsthāni baiṭhau. Amṛtarasa sārāṇi
 samāna dharmmadeśanā sām̐bhalai. Yathā :

"Bho bhavyā! sarva dharmmamūlu śivapuradvāru samyaktvu
 varttai. Su samyaktvu deva guru dharmma viṣai deva guru
 dharmma buddhi-svarupu kahiyai. Adeva aguru adharmma viṣai

1.P.eku;(in B. ju appears like eku.).

2.P.guṇadha--. 3.Bh.--ra. 4.P.pahu--.

deva guru dharmma buddhi-svarupu ^{aa} smyaktva-viparitu mithya-
tvu kahiyai. Tatra jita-rāga-dveṣa-mohu devu jinu. Mahā-
vrata-dharu guru. Dayāmūlu dharmmu iti. Iṇi samyaktvi
lādhai narakagati tiryāṁcagati gamanu na huyaiṁ. Manuṣya-
deva-mokṣa-sukha jīva rahaiṁ svādhīna huyaiṁ. Tathā ca
bhaṇitaṁ :-

^{aa} Śmattaṁmi u laddhe ṭhaiyāiṁ naraya-tiraya-dārāiṁ,
Divvāṇi māṇusāṇi ya mukkkhasuhāiṁ sahīṇāiṁ. "

Isauṁ sām̐bhali kari rājā putra sahitu samyaktva-pūrvu
gr̥hidharmmu le kari saṁtuṣṭu hūṁtau āpaṇaiṁ ghari gayau.

Anerai divasi sudharmmasabhā ~~eebhā~~ māhi baiṭhau
Saṁdharmēndru Naravarmma rājeṁdra taṇauṁ samyaktvu devahīṁ
rahaiṁ acālanīu kahai. Tau pāchai Suvegu devu iṁdravacana
viṣai saṁdehu dharatau hūṁtau ¹vaikriya ṛddhi vistāra ^usahit
parīkṣā nimittu āviu. Tiṇi devi divyaśakti bali māyāmau ²

1.P.vi--.;(in B. vai looks like vi-).

2.Bh.māya--.

sādhusamuhu akārya karatau rājeṁdra rahaiṁ tima dikhāliu
jima anerau dekhai tau dharmma hūṁtau niścaiṁ sauṁ paḍavaḍ-
ai. Naravarmu rājeṁdru puni tima sādhuvr̥ṁdu dekhi mana
māhi cīṁtavai, "kaṣā¹dikahaṁ kari hema jima ^usāddhu jinadharmu
eku chaiṁ, kiṁtu e puṇa muni guru karmabhāra bhāvi kari
vinaḍi²yā hūṁtā jinadharmma rahaiṁ lāghavu karaiṁ. Su lāgha-
vu ji matima³nta hūyaiṁ tehe śakti hūṁti⁴ avaśyu rākhivau."
Isauṁ citavi⁴ kari sāma bhāvihiṁ ji kari akārya hūṁtā muni
nivāriyā. Devu samyaktva viṣai niścalu jāṇi kari Naravarmma
rāya rahaiṁ praṇaṁi⁵ kari sākṣātkāri hoi kahai, "mahārāja!
dhanyu⁵ tauṁ jeha tū rahaiṁ sabhā māhi baiṭhau Iṁdru mahārāj^u
samyaktva⁶ taṇi stuti karai". Isauṁ bhaṇi āpaṇau mauḍu āpi
kari āpaṇai thānaki gayau.

7

Naravarmu mahārāju samyaktvamūlu gr̥hidharmmu cirakālu
pratipālī kari putra mitrādi sahitu dīkṣā le kari sugati

1. Bh. gloss 'kasavaṭi'. B. and Bh. have cancelled 'yā' after
kaṣā. 2. P. --ḍi. 3. Bh. --mata. 4. Bh. P. sama. 5. P. tuṁ.
6. P. omits --tva. 7. P. gr̥ha--.

pahutau.

Naravarmananarendrasya dr̥ṣṭvā samyaktvajam phalam,
Svarggāpavarggadam bhavyāḥ samyaktve santu niścalāḥ .

XIV

īhām śaṅkā viṣai udāharaṇu. Yathā :-

Nagari eki seṭhi eka taṇā¹ bi putra lesāla paḍhaiṁ. Tīmham¹
 rahaiṁ ārogya buddhi vṛddhi nimittu mātā saprabhāva osahī
 peyā ekānta² sthāna³ thikī karāvai. Tīmham māhi eka rahaiṁ
 makṣikādi śaṅkā lagi mani sūga upajai. Mānasa dukkha pūrva-
 ka sarīra dukkha, iṇi kārāṇi teha rahaiṁ valgulī rogu
 ūpanau; mūyau. Ihaloka sukha hūmtau cūkau. Bījau putru mana
 māhi⁴ citavai, 'mātā ahitu kadākāli hiṁ na citavaiṁ' tiṇi
 kārāṇi⁵ niḥsaṁdehu thikau peyāpānaku karatau ārogya buddhi
 vṛddhi⁶ sahitu ciraṁjivī hūyau. Ihaloka sukhabhāgi hūyau.
 Isī pari samyaktva viṣai⁷ puṇi ju jīvu saṁdeha-paru huyai
 su sāsaya⁸ suhu na lahai. Niḥsaṁdehu hūmtau sāsaya suhu
 lahai.

XV

⁹ Akāṅkṣā viṣai udāharaṇu.:-

Rājā anai mahāmātyu be jaṇā aśvāpahāra itau aṭavi māhi
 gayā. Bhūkhiyā hūyā. Vanaphala khādhām. Nagari āviyā. Rājā
 sūpakāra teḍī¹⁰ kari kahai, "ji ke bhakṣyabheda saṁbhavaiṁ ti

1.B.P.omit. 2.P.--ni. 3.P.tha--. 4.P.māni. 5.P.tha--.
 6.P.--ki. 7.B.--hu ?. 8.B.--hu ?;P.--ha. 9.P.a--.
 10. P.bhakṣa--.

sagalā i karau". Sūpakāre kidhā. Rājā agai āṇiyā. Rājemdri
cītaviuṃ, 'madhura modaka pūpakādika bhakṣyabhedā pāchei bhā-
visiim, inī kārāṇi pahilaum¹ bakula dhokalādika bhakṣyabhedā
bhaṣi karī pāchai madhurāhāra bhakṣaṇu kidhauṃ. Kisai kārā-
ṇi, jima 'savahiṃ āhāra taṇā svāda liuṃ'. Mahāntai² puṇi
jimi karī vamaṇa virecanādiku kidhauṃ. Rājemdri puṇi sarvā-
hārabhoga lubdhi³ hūntai vamaṇa virecanādiku na kidhauṃ.
Tiṇi āhāri doṣi rāu mūyau. Ihaloka sukha⁴ kūkau. Mahāmātya
jīviu. Ihaloka sukhabhāgi⁴ hūyau. Tima jīva⁵ puṇi anyānya
dharma tattva buddhi karī vāṃchatau mokṣasukha hūntau⁵ cūkai
avāṃchatau⁶ muktisukhabhāgi huyai. Inī kārāṇi jima lavaṇa
anai ~~prakāśa~~ karpūra rahaiṃ, timira anai prakāśa rahaiṃ,
gokṣīra anai arkakṣīra rahaiṃ, khala anai gula rahaiṃ⁷
samatā na kijaiṃ tima śiva śarmadāyaka jinadharmma anai⁸
janma-jarā-maraṇādyananta duranta dukkhadāyaka mithyādrṣṭi

1.P.--lā. 2.Bh.mahatai. 3.P.la-- . 4.P.--vu. 5.B.has added
wprds between --tau.....-tau in the margin.

6.Bh.--tu. 7.P.--li. 8.Bh.śava.

dharma rahaim samānatā lakṣaṇa ākāṁkṣā na kijaim.

XVI

Dharmmaphala saṁdeha viṣai vaṇiya taskara bihuṁ taṇa-
-uṁ udāharāṇu. Tathāhi :-

Vasāntapuru nāmi nagaru. Jīṇadāsu nāmi śrāvaku. Teha taṇau
Maheśaradattu nāmi mitru. Jīṇadāsu āgāsagāminī¹ vidyā taṇai
bali Naṁdīśvari² dvipi śāśvata cāitya vāṁdivā gayau. Aviu
hūṁtau Maheśaradatti bhaṇiu, "mitra! tāharai dehi apūrvu
sugāṁdhu³ gaṁdhāi". Tiṇi Naṁdīśvara-yātrā vṛttāntu kahiu.
Tau Maheśaradattu bhaṇai, "mū rahaim puṇi ākāśagāminī⁴ vidyā
āpi." Tau ati nirbāṁdhi⁵ kiḍhai hūṁtai Jīṇadāsi Maheśara-
datta rahaim vidyā⁶ diḍhi. Kṛṣṇa-caturdaśī rātrāi samai
smaśāni⁷ jāi, heṭhai agnikuṁḍu jvalai, ūpari vṛkṣa taṇi śākha
chīkauṁ⁷ bāṁdhi kari āpaṇapaiṁ tihāṁ caḍi kari vidyā japai.
Jāpi saṁpurnṇi hūṁtai eka eka taṇi khaḍgaghāi kari chedai.
Jetivāra cauthi taṇi cchedivā vāra huyai, tetivāra mana

1.P.ākāsa--. 2.P:dvipi. 3.P.gaṁ--. 4.Bh.jiṇi--.

5.P.omits. 6.Bh.P.śma--. 7.P.śīkau.

¹
 māhi saṁdehu ūpajai, "vidyāsiddhi hosii, ¹ kim vā nahī hoi,
 puṇa mū rahaiṁ maraṇu niścaiṁ hoisii." Tau vali vali
²
 chīkauṁ bāṁdhai, vali vali saṁdehu karai. Etalai prastāvi
³
 coru eku corī karī tihāṁ āviu. Keḍai vāhara puṇa āvī.
 coru śmaśāna vana gahana māhi paiṭhau. Vāhara bāhiri vedhu
 karī rahī. Cori Mahesaraḍattu caḍatau ūtaratau dekhi karī
⁴
 bolāviu, "tauṁ je vidyā sādhaṁ chai sa mū rahaiṁ āpi, eu
⁵
 māharaṁ dhanu tauṁ lai. Tiṇi citaviuṁ, 'bhalauṁ mū rahaiṁ
 etalā phala taṇī prāpti chaiṁ, ' isauṁ bhaṇī karī vidyā
 cora rahaiṁ āpi. Cora taṇauṁ dhanu āpaṇapaiṁ lidhauṁ.
⁶
 Cori niḥsaṁdehi thikai ekavāra rūḍi pari jāpu karī khaḍga
⁷ ⁸
 nai [^]ghāi karī ciyārai taṇī cchedī karī ākāśi uparamiu.
 Prabhāti cori pagi lāgi vāhara vana māhi āvī. Mahesara-
⁹ ¹⁰
 ḍattu vastu-saṁyuktu coru karī bādhau. Mārivā lijatau
 dekhi karī cori ākāśagati vidyāguru bhaṇī nagara rahaiṁ

~~1xRx**ixix~~ 1.P.hoi--. 3.P.--ni. 2.P.etai.

4.Bh.P.ja. 5.P.tuṁ. 6.P.tha--. 7.P.omits.

8.Bh.ūpari--;P.ūpa miu. 9.P.cora-vastu--. 10.P.cora.

-01-

bihāvi¹ karī melhāviu. Isi pari² ju dharmmaphala³ viṣai
saṁśayu² karai su Mahesaradattu³ jima apāi paḍai. Ju saṁśayu
na karai su cora jima sakala anartha hūmtau chūtai, mano-
vāṁchitu lahai.

XVII Sādhuniṁdā⁴ viṣai Durgamdhā⁴ udāharāṇu. Mithyā-dr⁵ṣṭi-
praśaṁsā-parihāra⁵ viṣai Sakaṭāla⁵ mahāmātyu udāharāṇu.
Mithyā-dr⁶ṣṭi-saṁstavu⁶ mithyā-dr⁶ṣṭi saum⁶ māitri⁶ kahiyai.
Teha⁷ viṣai Jīṇadāsu⁷ udāharāṇu. ~~Ta~~ Vathā :-
Uj⁸ñi⁸ nāmi nagari⁸. Jīṇadāsu⁸ nāmi suśrāvaku⁹. Tihāṁ⁹ ekādaś-
-amī¹⁰ pratimā¹⁰ vahatau muni sarasau vihāra¹⁰ karatau sārtha-
bhraṣṭu¹⁰ hūmtau¹⁰ bāuddhahaṁ¹⁰ taṇai sārthā¹⁰ miliu. Mārggi¹¹
mūyau. Āpaṇau¹¹ ācāru¹¹ karī bāuddhe¹¹ raktavastra¹¹ veṣṭitu¹¹ karī
tihāṁ¹² melhiu. Su namaskāra-samarāṇa-parāyaṇu¹² marī¹² karī
devu¹³ hūyau. Avadhijñāni¹³ ātmadehu¹³ dekhi¹⁴ bāuddhabhaktu¹⁴
hūyau. Iṇi¹⁴ kārāṇi¹⁴ mithyādr¹⁴ṣṭi¹⁴ paricau¹⁴ na kijaiṁ. Bāuddhe¹⁴ harī

1.Bh.omits. 2.P.--au. 3.P.--tta. 4.P.--gaṁchā.

5.P.--lu. 6.P.---stavivu. 7.Bh.jinadāsa. 8.P.ujjeṇi.

9.Bh.śrā--. 10.P.--ru. 11.B.--ddha. 12.P.--samara --.

13.Bh.avidhi--. 14.Bh.--kta.

rahaim ratnasvarṇṇālaṁkāraṁkārti hāthi kari adṛṣṭu hūntau
 bhojanu diyai. Lokamadhyabhāgi isau atisau bāuddhahaṁ rahaim
 hūyau, "aho dhanyu bāuddha-sāsana!" Śrāvaku loku loke
 avaheliyai. Anerai divasi śrī Dharmaghoṣasūri¹ nāma ācārya-
 mīśra tihāṁ āviyā. Śrāvake vāṁdī kari tihāṁ nau vṛttāntu
 kahiu. Ācārye upayogi didhai sagalū vṛttāntu jāṇī kari eku
 sādhu-saṁghāḍau mokaliu. Bhaṇiu, "bāuddha devaṁ kanhā²
 bhikṣā divārisiim, puṇi tumhe ma lejiu. Hāthu sāhī isauṁ
 bhaṇijiu, 'gujjhagā! bujjha, bujjha, mā mujjha!'. Isauṁ tehe
 kīdhaum. Deva rahaim subha karmodaya lagī pratibodhu ūpanau.
 Bhavāntaru jāṇiu. Gurupāda mūlā³ āvi 'mithyā-duḥkṛtu' didhaum.
 Valī sādhu rahaim bhakti karivā lāgau.

P.Bh.omits. 2.P.milijau; evidently confusing the preceding
 'ma' with 'lejiu'.

XVIII

¹
Atra prathama vrata viṣai Caṁdra Sūra rājaputra kathā
likhiyai.

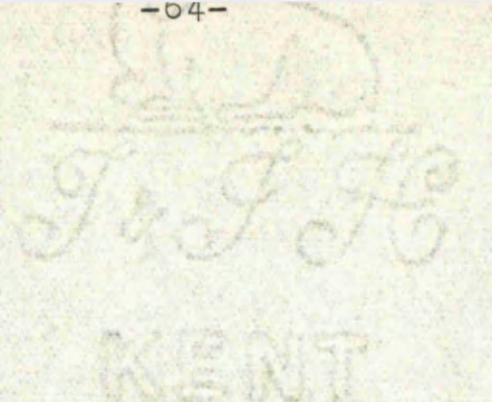
Hiṁsā niraṁtaraṁ dukkham¹ahiṁsā tu paraṁ² sukham,
Jantor dadāty³aho Sūracāṁdrayor⁴iva tadyathā.
² Jayapuru nāmi puru. ³ Śatruṁjau nāmi rājā. Sūra Caṁdra
⁴ nāmahaṁ karī prasiddha bi putra. Jyeṣṭhānurāgi karī rājeṁdri
jyeṣṭu yuvarājā kīdhau. Vṛtti karī. Caṁdru patti-mātrai⁵
karī gaṇiu nahim. Tau apamāna⁶ vasā⁶tau Caṁdri deśāntaru
līdhau. Ratnapattanu nāmi nagaru. Teha nai udyānavani
śītali tarutali viśrāma⁷ nimittu baiṭhaiṁ huṁtai śruti-sudha⁸
sāraṇi samāna svara sām̐bhali karī mahā dhanurdhara sāra
jima svarānusāri jāyatai huṁtai vana māhi Sudarś⁹ṇu nāmi
munivaru dīṭhau. Praṇami karī dharmadeśanā sām̐bhali karī
niyamu līdhau, 'maiṁ kṛtāparādhai jīva rājeṁdrādeśi hiṁ
sūryavṛtti mūṁki karī bijī pari mārivā nahim.' 'Tiṇi hiṁ ji
nagari Jayasenu rājā olagiu. Śaūca śaūrya dākṣ¹⁰ya dākṣiṇy-
⁹-āucityādikahaṁ guṇahaṁ karī rājeṁdra rahaiṁ ati vallabhu

1.Bh.atha. 2.P.jaiya-- . 3.Bh.--jaya;P.sātrujau.

4.Bh.omits. 5.Bh.gloss:pāika;P.--mātrai.6.P.vaśyatau.

7.Bh.--mi. 8.Bh.dhanudhara;P.--rddhara.

9.B.dākṣiṇyo -- ;10.P.dākṣa- .



hūyau.

Anerai dini Jayaseni rājeṁdri ekānti¹ baisālī Camdru²
 bhaṇiu, "anīti-madirākumbhu Kumbhu nāmi coru eku utkaḍu²
 uṭhiu chai. Aho.vīra-kotira! su tū pākhai aneraī kiṇi hiṁ
 marai nahīm. Tiṇi kārāṇi³ tauṁ su māharā hiyā nayū śalyu
 ūdhari.Yataḥ :-

Striś ca gās ca haratyēṣa Krūro hanti yatīn-
 api,
 Camūruddho yamasyāpi durgamaṁ durgam aṁgati.

Tiṇi kārāṇi prakṛṭavṛtti su māri na sakiyaiṁ,māharai kathani
 guptavṛtti jāi kari sūtā hūntā teha rahaiṁ māri⁴". Isai
 kathani Jayaseni rājeṁdri kahiyaiṁ hūtai Camdru bhaṇai,
 "mahārāja! saṁgrāma pākhai muṁ rahaiṁ jīva māriva niyamu^{am}
 chai. Saṁgrāmi hiṁ nāsatā nirāyudha māriva⁵ nau niṣedhu chai".
 Tau pāchai teha nau tisau niṣcau jāṇi kari rāu Jayasenu
 ghaṇerauṁ citta māhi raṁjiu. Aṁgarakṣakahaṁ māhi^{mahāmātyaham māhi} su mūligau
 kīdhau.

1.P.--ta. 2.Bh.--tu. 3.Bh.~~xxxx~~ tuṁu.

4.Bh.raim. 5.P.--yu.

-109-

Anerai divasi su kumbhu coru desa māhi pasariu. Tau
¹
pāchai rājādesa itau sāra subhaṭa parivāra sahitu Caṁdru
teha pūṭhi dhāyau. Aghai jāi kari durga nau mārggu rūṁdhiu.
Sarva disi milita subhaṭahaṁ vana māhi gaja jima veḍhiu.
²
Aśaraṇabhāva itau tiṇi Caṁdra rahaiṁ āvi kari praṇāmu
kīdhau. Mukhi trṇauṁ paśubhāva saṁsūcaku lidhauṁ. Caṁdru
uttama pr^akr̥titā kari citti citavai, 'pādāvanamāntu kopu
saṁtahaṁ rahaiṁ'. Tiṇi kārāṇi upaśāntu hūntau Caṁdru teha
ūpari tūṭhau. Ūṭhāḍi kari bhāi jima sāṁtiṁ lidhau. Āpaṇapā
³
sarasau ratnapattani āṇiu. Desa-dāpana pasāu karāvi rājem-
⁴
dra kanhā melhāviu. Jayasenu rājā putrahīṁ kanhā rājalakṣmi
⁴ ⁵
-hīṁ kanhā Caṁdru adhiku kari manai.

Caṁdra nau vaḍau bhāi Sūru yuvarājya-lakṣmī lābhi hiṁ
atr̥ptu hūntau rājyalakṣmī levā kārāṇi Śatruṁjaya rājemdra
āpaṇā bāpa rahaiṁ māraṇamanu hūyau. Anerai dini sūtau

1.P.rājā ādesatau. 2.P.asa--. 3.P.dasa--.

4.B.~~Padomiti~~. 5.Bh.mā--;P.mannai.

KENT

35516
 2.5.5.5
 000

¹hūntau viśvastu Śatru^mjaya rājeṁdru tiṇi māriu. Mārī jāyatau
devīm duṭhau. 'Ghātaku jāi,jāi' isī pari vāhaviu²m. ^{Ar}Akṣaka³
dvārapālādikahaṁ dhāyatāṁ hūntā kaṁṭhāgata-prāṇu rājā
kahai,"kaṇa taṇau eu isī pari jānivaum,mārivau³m nahim.
Isau rājādesu sām̐bhali kari tehe sutu jāni kari desa hūntau
nirdhāṭiu. Ratnapattana hūntau Caṁdru aṇā⁴vi kari rājyi
baisāliu.

Śatruṁjaya rājā Sūra putra viṣai samatsaru thikau
marī kari vana māhi citraku ūpanau. Pitṛvadha kalaṁka⁵
pātaki Sūru puṇi desāmtara phiratau hūntau jiṇi vani bāpa
jīvu citraku chai tihām āviu. Tiṇi citrai pūrvabhava vai⁶m
iṭau māriu;tihām i⁷ ji marī kari bhīlu hūyau. Aheḍau karatā⁴
hūntau tiṇi hiṁ ji citraki biḍi vāra puṇi māriu. Su citrau⁸
teha taṇā baṁdhavahaṁ bhillahaṁ māriu. Tihām i⁹ ji parvata-
vana māhi be jīva sūkara hūyā. Trihuṁ varasahaṁ taṇām

1.P.omits. 2.P.--haṭhium. 3.Bh.--gatu--. 4.Bh.P.aṇā--.
5.P.adds naum. 6.Mss.have ci--;P.adds diṭhau,anaim .
7.Mss. have i. 8.Mss. have ci--. 9.P.hi.

hūmtā āpaṇapā māhi jhūjhatā pulim̐de māriyā. Tau pāchai
 anera¹i kiṇi hiṁ vani mṛga ūpanā. Parasp²ara samatsara hūmtā
 bhile³ māriyā. Kiṇi hiṁ gajajūthi gajapota hūyā. Jhūjhu
 karatā juthabhraṣṭa hūmtā bhile bāndhi karī Caṁdra rājeṁdra
 taṇai⁴ rājyi āṇi veciyā. Tihāṁ iṁ yuddhu karatā hūmtā
 paūmtāre mahākaṣṭi rākhiyaiṁ.

Eka divasi tihāṁ kevalāloka bhāskar⁵u Sudarśana⁶ muni
 āviu. Bhaktibhāra bhāsuru sāntaḥpuru caturāṅga senā parivr-
 -tū Caṁdru nareṁdru āvi karī praṇatu hūyau. Desanāvasāni
 tihāṁ bihuṁ⁷ vāraṇahāṁ⁸ taṇauṁ dāruṇu vāira⁸ kārāṇu pūchai.
 Kevali⁹ sakalu tihā⁹ nauṁ pūrvabhava¹⁰ vṛttāntu kahai. Su
 tihā⁹ nauṁ caritru sām̐bhali¹¹ karī Caṁdru rājeṁdru ati
 vāiragya¹¹ saṁvegavaṁtu hūmtau putru rājyi nivesī karī dīkṣā-
 prāptu hūyau. Su dustapu tapu karī devaloki gayau. Ti
 gajarāja varddhamāna virodha-buddhi hūmtā marī karī pahilai

1.P.omits. 2.P.matsara. 3.P.--la. 4.Bh.--yi.

5.Bh.--ku. 6.Bh.--nu. 7.Bh--rahaṁ. 8.Bh.--ru.

9.Bh.omits. 10.Bh.--vu. 11.Bh.omits vaṁtu.

naraki gayā. Tihām hūntā udvṛtti karī pāpajoni māhi anantū
bhavu bhamiyā. Cāndrajīvu devaloka hūntau cavi karī śuddhu
manuṣyabhavu lahi karī dīkṣā le karī kevalajñāna lābha-
krami karī mokṣi pahutau.

Ye cāndrasūranaranāyakaḥ ahiṃsāhiṃsāphale śivasthiti-
hetubhūte,

śrutvā tyajanti samajantuvadham dayārdrām vṛttim bhajanti
laghu te sugatim labhanti
e.

Prathamāṇuvrata viṣai Sūra Cāndra kathā.

1.P.bhāla-.



-89-

XIX

Atra mr̥ṣāvāda-parihāra viṣai Hamsa rājeṃdra kathā
likhiyai.

1

Aṇuvrataṃ dvītiyaṃ tu yaḍ vācyaṃ kvāpi nāṇṛtam,
Bhū-kanyā-godhana-nyāsa-sākṣyeṣu ca viśeṣataḥ.
Jantunāṃ ahitaṃ yat tanna vācyaṃ satyaṃ apyaho,
Sudhībhir dhīprapaṃcena bodh^aniyo'tra pr̥cchakaḥ..
Īdr̥k satyagirāṃ vaktā yathā Rājapurīpatiḥ,
Vāibhavaṃ bibharāmāsa Hamsaḥ saṃśrūyataṃ tathā.

2

Rājapurī nāmi purī. Hamsu rājā. Samyaktvamūla śrāvaka-
dharma dhurā dhāureyatā dharatau aneraī divasi māsa ghasra³
laṃghya-mārggi Ratnaśṛṅga giri pūrvajakāriti śrī R̥ṣabha-
deva devagr̥hi tīrthayātrā karivā sakala loka sahita satya
vacana mahita garva rahita hūntau cāliu. Ardhamārggi
saṃghi gayai hūntai pāchā hūntau caru eku āviu. Rājeṃdra
rahaiṃ vīnavai, "mahārāja! tumha cāliyaṃ pāchai dasamai
divasi Arjanu⁴ nāmi⁵ sīmālu purī levā āviu. Tumhe ji ke
rakṣapāla melhiyā hūntā ti savve⁶ tiṇi jītā, Rājapurī āpaṇi
karī baiṭhau. Bhayabhita loka vesāsi⁶ karī tumhārai sīmā-

1.B.omits. 2.Bh.adds nāmi. 3.Bh.gloss: dina.

4.P.arjuna. 5.P. viśāsi. 5.P.sarve.

-sani upaviṣṭu varttai. Ane¹rā nai ghari nāṭhau chai Sumitru²
nāmi māntri. Tiṇi hauṃ tumha kanhai mokaliu. Iṇi kārāṇi
ju kāṃi yukṭu huyai su kijau ".

Tadākālī sam³ipagata ji chaim subhata tehe kahium,
"mahārāja! havaḍām pāchām valiyai, amha hūntā kauṇu⁴
tāharai puri visphurai?" Tiṃham āgai rājā kahai :

"sāmpado vipado'pi syuḥ pūrvakarmmavaśād bhr̥śam,
mūḍhā mudam viṣādam vā tatsāmpattiṣu tanvate.

Puṇyaprāpti nibaṃdhanu yātrākaraṇu melhī karī puṇyalab⁵hya
rājya taṇai kārāṇi pācham⁵ valanu yuktaum nahim. Tathā
sarvanāsi hiṃ yātrā akarī⁶ hauṃ valaum nahim. Yadaḥuḥ:

Prārabhyate na khalu vighnabhayena nīcāḥ
Prarabhya vighna~~ca~~kātā viramaṃti madhyāḥ,
Vighnāḥ punaḥ punaḥ pratihanyamānāḥ
Prārabdham uttamajanāḥ na parityajaṃti. "

1.P.i. 2.P.--tra. 3.B.samigata;P.sīma--.

4.P.kavaṇa. 5.P.--ai. 6.P.ddhi.

¹Isaum¹ bhañi kari Haṁsu rājā āghau cāliu. Parivāru krami
 krami sagalū pāchau valiu. Eku chatradharu āpaṇapā pāsi
 dekhi kari vastrālaṁkāra turaṅgamādi vastu samastu de
 kari pāchau mokaliu. Jau etalau loku āvata tau puṇi puṇya-
 vibhāgu² liyata. Loku pāchau gayau tau hava mā ekalā i ji
 rahaiṁ puṇyu hoisii. Isaum³ mana māhi harṣitu thikau cita-
 vatau hūmtau tīrthābhīmukhu ekalau pādacāri hiṁ ji cāliu.
⁴Kahiṁ eka aṭavi māhi mahīpati rahaiṁ dekhata i ji hūmta
 mṛgu eku parā hūmtau nāṭhau⁵ āvi kari latāvitāna māhi
 paiṭhau. Teha nai pagi lāgau⁶ bhīlu eku dhanuṣki caḍāvii
 sari sām̐dhii āviu. Rājeṁdra kanhā pūchai, "mahapurusa! iṇi
 patrachanni vani mṛga⁷ taṇau pagu dīsai nahīṁ. Su puṇi mṛgu
 māharau bhakṣyu⁸ kihāṁ gayau"? Tau pāchai rāja citti citavai
 'sācai kahii mṛgavināsu huyai ,kūḍai kahiyai dvītiyavrata
 bhaṅgu huyai. Tiṇi kārāṇi buddhi kari eu vipratārivau' .

1.P.isium. 2.P.puṇyabhāgu. 3.P.tha--. 4.Mss. kahi.

5.Bh.--gu. 6.P.--nna. 7.P.--kṣu. 8.Bh.mṛgu--.

Isaum citavi kari rājā bhaṇai, "aho! māharaum svarūpu
pūchai? mārggabhraṣṭu tīhām āviu". Bhīlu bhaṇai, " mūḍha!
trāṭhau mṛgu kihām gayau"? Rājā bhaṇai, " haum^{su} ~~sa~~haṁsu
nāmi puruṣu". Aheḍī gāḍhaiṁ svari kahai, "mūrka! mṛga nau
mā¹rggu mūrka!mū rahaiṁ kahi". Rājā bhaṇai, " Rājapuri¹
māhagaum thānaku". Aheḍī kopi caḍiu bhaṇai, " ju tū rahaiṁ
badhiratā vyādhi gāḍhau chai, su gāḍherau hoiḷiu". Isaum
bhaṇi kari bhīlu aneraī mārggi gayau. Mṛga rahaiṁ matipray-
ogi choḍavi kari āpaṇaum vratu alikavacanaparihāralakṣaṇu
akhaṁḍu pratipālai. Tihām hūntau āghau cāliu. Sāmmuhā āvata
muni rahaiṁ vāṁḍī kari mārggu melhī kari āghau cāliu.

Yamakiṁkara sariṣā bhīla bi kopāruṇa locana dhunahi³
caḍāvii sari sāmḍhii āvi kari rājemdra āgai kahaiṁ, " cira-
kālatau caūryanimittu Sūru nāmi pallipati nisariu. Dūra itau⁴
eha vana māhi muṁḍa pākhaṁḍika eka rahaiṁ dekhi kari aśukam
eu iṇi kāraṇi teha māṛāvivā kāraṇi amhe mokaliyā. Su

1.P.caḍī.

2.P.thānaki.

3.P.dhaṇuhim.

4.P.aśa--.

pākhaṁḍiku jai taiṁ dīṭhau tau amha āgai kahi." Tau rāu
 mani citavai, 'jau haum mānu¹ kari² rahisu athavā vyāja
 vacana bhaṇisu tau bhīlu saralai mārggi jāyata hūntā muni³
 rahaiṁ vināsa³hetu hoisiim. Tiṇi kārāṇi sāmpra⁴tu asatyū jai
 kahiyai tau satya kanhā adhika puṇya kāraku huyai'. Iti
 śabdacchala itau satyū asatyū rājā kahai, "Jiṇi mārggi tumhe
 jāu chau teha mārgga hūntau ju vāmau mārggu tiṇi mārggi⁵
 mahātmā jāi chai". Viśva jaṁtujāta rakṣaṇi⁴ kari⁵ dakṣiṇa,
 muni taṇau vāma⁶ dakṣiṇau, mārgga melhī kari, ti bhīla
 vāmai, sakala jīva vighātabhāvi kari vāmai, mārggi jima
 pūrvi hiṁ ti bhīla jāyata hūntā tima hiṁ ji gayā. Muni
 kuśalā kṣemi pahutau. Ti bhīla⁴ⁱ bihuṁ prakārahaṁ kari amārggi
 gayā.

7
 Rājā vacana-sudhāseka-samullāsita-kīrtti-kalpalatā-

1.P.--ni. 2.Bh.--la. 3.Pvināśa--.

4.Bh.rakṣi--. 5.Bh.P.--ṇu. 6.P.--ṇa.

7.B.omits sa--.

-vitānu hūntau āghau cāliu. Saṁdhyā samai mahā druma eka
adhobhāgi vāsai rahiu.

"saṁghi samudri dhanavānti cauthai divasi paḍisiyāṁ,
dhanasalila māhi vil¹isiyāyāṁ,
dāridryadhūli utārisiyāṁ."

Isī vāta karatā vanāntarita² cora rājeṁdri ~~ā~~ tihāṁ
jāṇiyā. 'Kisi pari e cora saṁghavighāta kāraka nahīm huyai?
Jetalai mana māhi rājeṁdru isī pari citavai tetalai dīpikā-
dīpitāsāvakaśa udāyudha mahā yodha tihāṁ āviyā. Rājeṁdra
āgai bhaṇaiṁ,"taum³ kauṇu? ke eki cora saṁghavighāta kāraka
herakahaṁ amha āgai tihāṁ kahiyā chaiṁ. Jai taum jāṇai tau
kahi,⁴jima ti coru māri⁵ kari,samgharakṣā kari yaśu anai
punyu bi vastu upārjāṁ. Jiṇi kārāṇi Śrīpura nagara nāyaki
śrī Gādhi nāmaki jinaśāsana bhakti tihāṁ corahaṁ mārivā
nimittu amhe mokaliyā chāṁ." Rājā punarapi citti citavai,

1.Bh.P.vila--. 2.P.--tā. 3.P. kai .

4.P.yā su;thus confusing it with previous kari.

5.P.--rjī.

'sācai bhaṇii coraghāta pātaku lāgai,¹ kūḍai bhaṇii saṅgha-
lūṁṭana dūṣaṇu lāgai.' Isauṁ citavi karī rāu bhaṇai,
"tumhe saṅghi jāu.² Tihām gayā hūṁtā tumha rahaiṁ saṅghara-
kṣā puṇyu anai yaśu be bola hoisiṁ". Ti³ ^{^pu}ruṣa rājā nai
vacani karī raṁjiyā saṅgha māhi gayā. Latāvitāna hūṁtā
cora nīsariyā rājemdra ne page āvi karī paḍiyā.⁴ Isauṁ
vīnavaiṁ, "aho mahāpuruṣa! taim amhe ihām chatā jāniyā
puṇa amhārī dayā karī taim na kahiyā⁵. Tiṇi kārāṇi tauṁ
amha rahaiṁ jīvitavyadātā paramopakārī pitā". Isauṁ bhaṇi
praṇamī karī vali gayā.

Prabhāti rājā āghau cāliu . Ketali kala gayā hūṁtā
ūtāvalā asavāra ke eki rāya rahaiṁ miliyā. Rāya āgai
kahaiṁ, " jīṇi amhārau ṭhākuru daṁḍiu su Hamsu iṁhām kiham
i dīṭhau? Jai dīṭhau tau kahi, jima su māri karī āpaṇā⁵
ṭhākura taṇauṁ vāiru soḍhauṁ". Isauṁ sām̐bhali karī rājā

1.P.kūḍa. 3.Bh.~~hxxi~~. hosiṁ. 2.Bh.jāyau.

4.P.omits. 5.P.āpaṇa.

mana māhi cītavai, "āpaṇā jīvitavya taṇai kārāṇi kaṇṇa
vicakṣaṇu kūḍaṇṇu bolai"? Isauṇ cītavi rāu bhaṇai, " haṇṇu
su Haṇṇu ~~rājā~~ rājā". Āyudha le kari āgau ūbhau hūyau.
Tau eka gamai aneki aśvādhirūḍha prā¹ḍha subhaṭa, bi²jai
gamai eku Haṇṇu rājā. Tau pāchai dharmmaprabhāva itau
yuddhu karatau rājā ghaṇe i asaṇāre pāchau kari na sakiu.
Kiṇtu paṇca parameṣṭi mahāmaṇṭra samarāṇa parāyaṇu te ū
ju eku sarvve nirjini kari saṁgrāma³bhūmi-piṭhi rahiu.
'satyavādin! jaya jay'eti vādapūrvaku devaduṇḍubhi nāda-
karaṇa samakāla paṇcavarṇṇa kusuma nī vṛṣṭi rājeṇdra nai
mastaki karatau teha vana taṇau adhyakṣu Tryakṣu nāmi yakṣu
pratyakṣu āgilai gamai hūyau . Tāharai satyavādi kari
prasannacittu haṇṇu Trakṣy⁴akhyu yakṣu tāharā vairi savve
nirjini kari tū āgai isauṇ kahauṇ, "Ratnaśṛṅgābhidhāni giri
jini diṇi yātrā huyai, āju su divasu, tiṇi kārāṇi iṇi vimāni
māharai caḍi; jima havaḍā i ji tihāṇ jāiyai. Tau rāu vimāni

1.Bh.added in margin. 2.Bh.omits.

3.Bh.--lu. 4P.hūvau. 5.P.trakṣā.

caḍiyau. Āpaṇapaum divyālaṅkāra śṛṅgāra dhāraku dekhai.
 Āgilai gamai divya saṅgītaku svakīya guṇa taṇai gāni kari
 manoharu sām̐bhalai. Guhyaka nai arddhāsani samāsīnu hūmtau
 Haṁsu devagr̥hi āviu. Divya kusuma gaṁdhasāra ghanasāra
 kastūrikā 'guru vārahaṁ kari jinabimbahaṁ rahaiṁ mahāpūja
 kari yātrā saṁpurnṇa karai. Vi¹mānādhirū²ḍhu Rājapuri parisar-
 odyāni āviu. Yakṣi Arj³anu ripu bāṁdhī kari page āṇi ghātiu.
 Su ripu dayāpariṇāma vasaitau melhi kari Haṁsu rāja⁴
 Rājapuri māhi āvi rāji baiṭhau. "Divyabhoga rājeṁdra rahaiṁ
 tunhe pūrivā" isauṁ āisu de kari cattāri yakṣa Haṁsa rahaiṁ
 aṁgarakṣa Tryakṣa yakṣu melhi kari rāu mokalāvi āpaṇai
 thānaki pahutau. Haṁsu rajeṁdru Rājapuri jana rahaiṁ mahā
 harṣu ūpajāvata⁵u satyaprabhāvi puraṁdara jima prājyu⁶ rājyu
 pratipālī kari devaloki gayau.

Haṁsarājavataṁsasya satyavādaphalaṁ kalam,

Śrutvā bhavyajanāḥ satyaṁ brūtha yātha mahonnatim.

Dvītiyāṇuvrata viṣai Haṁsa rājeṁdra kathā samāpata.⁷

1.Bh.--ḍha. 2.Bh.adds-pati;B.had pati, but it is cancelled later.

3.Bh.^P.arjunu. 4.P.vaśa--. 5.P.--ya. 6.~~ḍ~~--ya. 7.P.omits.

Atra adattādāna parihāra viṣai Lakṣmipūṃja kathā
likhiyai.

Adattādānavirativrataniścalaniścayaḥ,¹

Lakṣmipūṃja iva āpnoti sarvaḥ sarvam acintitam.

Tathāhi:-

Hastipuru nāmi puru. Mahā dāridramāndiru Sudharmu isai
nāmi dharmma karmma karmmaṭhu śr̥ṣṭi eku hūntau. Su kaudāṃ²
vaḍḍai vastu lei karī vecai. Kei eki kavaḍḍāṃ³ upārjatau
hūntau kālu atikramāvai. Dhanya nāmi. teha nī gehinī⁴tiṇi
aneraī dini rātri svapnu lādhaum. Divyālaṃkāra sārāśrṃgāra
tārachai Śrī devī Jinendra pūjā karatī padmahṛda māhi
baithī, jāṇai haum dekhaum chaum. Tetimhiṃ⁵ ji vāra jāgi
hūntī harṣa romāṃca kuṃcakitagātra ūṭhī karī priyatama
āgai āvī svapnu kahai. Tiṇi kahium, "priyatami! śrīmaṃtu
dhīmaṃtu⁶ dharmmavaṃtu tū rahaiṃ putru hosi!" Tiṇi hiṃ ji

1.B.P.---vratu--. 2.P.kavaḍḍāṃ. 3.P.kavaḍḍāṃ.

4.P.ti. 5.Bh.P.kamcu---. 6.Bh.P.hoisai.

¹
 diñi tehanā nā prabhāva itau teha Sudḍharṃma śreṣṭhi rahaiñ
 biguṇauñ lābhu hūyau. Lābhodaya karmodaya lagī su śreṣṭhi
 sukhalesahañ rahaiñ teha dina lagī prāhuṇau hūyau. Dhanya
 rahaiñ subhakānti saubhāgyādikahañ guṇahañ karī su garbbhu
 bhāgyavañtu Sudharṃmi sañbhāviu. Āgrahāyañiya diñi su
 Sudharṃma śreṣṭhi dhñacim̐tārttu pāda nai aṅgūñṭhai karī gha-
 ra nī bhuim̐ kharavalatau hūñtau kalyāṇa mañi māñikyapūrñnu
 bilu dekhiñ nidhilābha itau ānañdamam̐diru hūyau. Tau pāchai
 jisa²uñ im̐dra nauñ vimānu huyai tisa³uñ mam̐diru karāviuñ.
 Rūpavañta sālañkāru saśr̐ṅgāru dāsa dāsikā parivāru tima hiñ⁴
 teha nai ghari sāmpaḍiu. Āgrahāyañiya mahōtsavu karāviu.
 Teha nai mañi suvarññi dāñi karī ji dātāra hūñtā te i⁵
 yācaka hūyā. Jima jale nīsarate i kūpu bhario i ji disai,⁶
 tima ratne kāḍhite i su bilu tima hiñ ji bhariu disai.⁷
 Tiñi vibhūti karī hraṣṭa sāmpūrñna dohadakāli dhanya⁸

1.P.--ni. 2.Bh.P.jisa²uñ. 3.Bh.--tu. 4.P.--ra.

5.B.P.onit --vāru;Bh.also omitted it,but adds in the margin

6PP.--mi. 7.Bh.--ñna. 8.Bh.--li. 9.P.nīsare toī .

10.P.--riu. 11.Bh.--na.

supatru prasavai. Devahim rahaim vismaya karaku¹danu diyatai
 humtai sresthi putra tanau janmamahotsavu karaviu. Ini
 aviyai amharai ghari laksmi tanā punja hūyā. Tiñi karañi
 amharā putra rahaim yatharthu Lakshmipunja¹ isauñ nāmu hūyau.
 Isi pari bhañi kari vaḍai vistari Lakshmipunja nāmakaraṇu²
 pitare kidhaum. Manovāchita vastrālaṁkāradikahañ kari su
 bāaku janma lagi subhabhāgi hūyau. Kalāvaṁta jima sakala
 kalākalāpavaṁtu hūyau. Aṭha ~~divasa~~ disi sambhūta jisi aṭha³
 laksmi hūyaiñ tisi svayaṁvara avi aṭha vara kanyā pariñiu.
 Devāvāsa samā nivāsa nivāsi yathākāma sukha sambhoga bhañgi
 saṁyuktu hūmtau sūryāstodaya ajāṇatau hūmtau ju ju indriyā-
 nukūlu su su yathāruci bhogavai, ju ju dukkhakaru su su
 sattāim kari na jāṇaim. Pañcōttara sura jima sukhasāgara
 nimagnu hūmtau su kālu atikramāvai.

1.Bh.P.--ju.

2.Bh.P.sa.

3.B.omits.

1

Anerai divasi kām̐ta kām̐tajanām̐kaśayyasupta hūmtā teha
 rahaiṁ jetalaiṁ citta māhi iṣṭi ciṁtā upajai, ' ju mū rahaiṁ
 kisā kārāṇa lagi iṣṭi deva samāna ṛddhi hui'? Tetalai
 āgilai gamai divya vastrālaṁkāra ~~dharmakā~~ bhāsūru jisau
 suru huyai ² tisau puruṣu prakāṣṭa hui kari ³ am̐jalikaraṇu
 pūrvaku bhaṇai; deva! dhanyākukṣisaroḥaṁsa! bhāgyasaubhāgya-
 pātra! janāvataṁsa! Maṇipuru nāmi puru chai. Tihāṁ puṇya-
 dharu Guṇadhara isai nāmi sārthavāhu ⁴ hūmtau. Su aneraī dini
 Viśadābhīdhāna muni sam̐pi vana māhi gayau.

"jāntoḥ syād dukkhadaṁ dravyaharaṇaṁ maraṇād api,
 ataḥ sukṛtibhiḥ kāryaṁ cāuryacaryāvimocanam."
 evam ākarṇya puṇyātma sa vidyādharaśaṁsadā ⁵,
 adattādānaviratiṁ vyadhāt tatra tadā mudā.

Pura māhi āviu hūmtau vyavasāya nimittu bhūri bhāṁḍa
 saṁbhāru le kari desāmtari cāliu. ⁶ Apanā desa taṇai aṁti
 sārthi aṭavi māhi paiṭhai hūmtai āpaṇapaiṁ sārthavāhu ghoḍ-
 ai caḍiu āgai thikau jāivā lāgau. Pāchai mārggu mūṁkī kari
 prauḍha pracāri kiṇi hiṁ dāṁḍai paḍiu. Suvarṇṇa lakṣa mūlye

1.P.kām-- . 2.P.hui. 3.Bh.--ṇa. 4.Bh.--ha.

5.Bh.gloss: sabhāyām. 6.P.omits.

ratnāvalī eka tihām bhuim patita dekhai. Vratabhāṅga¹ bhya²
 vaśaitau valā¹ bijī vāra tiṇi gamai dr̥ṣṭi akaratau hūmtau¹
 āghau gayau. Sārtha saṁcala bhāva taṇā alābha itau 'kisum²
 sārthu dūri gayau'? Isi pari mana māhi śaṁkā upanī. Tau
 pāchai sārthavāhu āpaṇau vāhu āghau utāvalau calāvai.
 Khurakṣuṇṇi mārggi svarṇṇapurnṇu trāmbā nau kumbhu dekhai.
 Vratabhāṅga itau tima hiṁ ji mūkti kari āghau gayau. Utāva-
 -lā jāyata hūmtā sahasātkāri vāhanavāhu mūyau. Pāpabhyabhi-³
 -tu citavai, 'mū vāhatām hūmtā eu mūyau. Hā hato'smi! Ju ko
 eha rahaiṁ jivādai teha rahaiṁ eu turaṅgamu haum āpaum.
 Anai upari ghaṇaum dhanu āpaum'. Isaum mana māhi citavata⁴
 hūmtau sārthavāhu pādacāri hiṁ ji āghau caliu. Tr̥ṣākramtu⁵
 hūmtau vr̥kṣasākhanibaddha vāripūrta diyaḍi dekhai. Tau
 adattādāna vratabhāṅga⁶ bihatau ūmcai svāri kari kahai,
 "kauna taṇi e diyaḍi?" Isipari vāra vāra bhaṇatau hūmtau
 sām̐bhali kari tihi ji taru nī śākhā bādhaum chai pām̐jaraum
 tihām chai sūyaḍau, tiṇi bhaṇium, "vana māhi osahi levā
 gayau vāidyaputru teha nī e diyaḍi. Haum teha āgai kī nahi
 -m̐

1. Bh.yatau. 2. Bh.--saum. 3. Bh.gayau. 4. P.--ta.

5. P.omits --bhaṅga. 6. B.Bh.--ttu.

"Vaitāḍhyi nāmi parvati Vipulā isai nāmi nagarī.
Tihām nau haum Sūryu ^{isai} nāmi vidyādharu. Anerai dini tāharai
Maṇipuru isai nāmi karī prasiddhi nagari Viśadābhidhānu
māharau janaku vidyācāraṇa munivaru udyānavani samosariu
hūmtau haum teha rahaim vāṁdivā tihām ³āviu. Vāṁdi karī
yathāsthāni baiṭhau. Tadaḱali muṁ uddisi karī mahātmā
bhanium :-

Varam vibhavavaṁdhyatā sujanabhāvabhājāṁ nṛṇāṁ
asādhucaritārjitā na punar urjitāḥ saṁpadah,

1.P.--ta. 2.P.tha--. 3.Bh.omits.

kr̥śatvam api śobhate saha¹jam āyataū su²ndaram
vipākavirasā na tu svayathusa¹mbhavā sthū²latā.
Tāharai tau dhanu gha¹ṇu²m āge chāi. Kisai kārāṇi para¹dravyā-
pahāru karai"? Ityādi corī pari¹harāṇa viṣai gha¹ṇau²m bha¹ṇi²m
Tathāpi hi¹m hau²m cāuryavyasa¹nī phi¹ṭau²m nahī¹m. Tai¹m pu²ṇi mū¹m
dekhatā tadākā¹li para¹dravya levā niyamu ki¹dha²u. Mū rahai¹m
mahā vismaya hū³yau. 'Joyau na e vā³ṇiyā ~~xxx~~ ~~xxxx~~ dhanalava⁴
lābha nimittu sarī³rū sarvasvū jo³ṣimi ghā¹tī karī dū¹ra viṣama
deśā⁵mtara pū⁶ra phirai⁶m. Ti⁶mha⁶m rahai⁶m adattādānavirati
niyamu⁵ kisi⁶ pari⁶ pratipā⁶lai ? Ti⁶ṇi kārāṇi eha ta⁶ṇi hau⁶m
pari⁷kṣā karisu'. Isa⁷m cītavi⁷ ad⁷ṛṣṭu⁷ thika⁷u tū pākha⁷tī
phiriu. Phiratai hū⁷mtai āju mai⁷m avasaru lā⁷dha⁷u. Tau mai⁷m
tū rahai⁷m svarṇṇa ~~xxxxxx~~ lakṣamū⁸lya ratnāvalī patita di⁸kha-
~~xxx~~ -lī. Nidhānu pu⁸ṇa di⁸kha⁸liu⁸m. Anai gho⁸ḍau mū⁸yau di⁸kha⁸liu.
Mai⁸m tau⁸m pu⁸ṇa lobhi jī⁸tau nahī⁸m. Tṛ⁸siyā hū⁸mtā tū rahai⁸m ~~xxx~~
pā⁹ṇi bha⁹rī di⁹ya⁹tī di⁹kha⁹lī. Śuka nai rū⁹pi tū rahai⁹m jalapā⁹na
viṣai prerā⁹ṇā ki⁹dhi. Tai⁹m pu⁹ṇa mo⁹ṭe i prā⁹ṇarakṣa⁹ṇa⁹ [^]lakṣa⁹ṇi
upasthi¹⁰tai hū¹⁰mtai mai¹⁰m alpu pā¹⁰ṇipā¹⁰na mā¹⁰tru adattādāna karā¹⁰vi

1.Bh.--ṇū¹m; P.--ṇau. 2.P.āgai. 3.P.hui. 4.P.omits -la--.
5.P.--mi. 6.B.--palai. 7.Prū⁷< tū? >pā; omits --khatī.
8.P.--ṇi. 9.P.jana--. 10.B.P.omit --ta--.

na sakiu i."

Isaum bhan¹i kari Suryi vidyadhari ap¹anā sevaka
vidyadhara te¹ḍiyā. Ti ad¹ṛśya hūmtā sarve ~~ad~~¹ṛśya hūyā.
timham kanhā man¹malā an¹avi nidhanu an¹aviu¹m. Anerau¹m ghanu
¹-m dhanu an¹aviu¹m. Mūyau hūmtau ju ghoḍau su jivāḍiu.
Sārthavāha āgai Suryu vidyadharu bhan¹ai,"sārthavāha! eu
tāharau ghoḍau ap¹anau s¹ati". Isaum bhan¹i kari sārtha māhi
an¹i sārthavāhu ~~xix~~ meliu. Dhanu sārthavāha āgai melhiu¹m.
Sārthavāhu bhan¹ai,"kisau¹m eu dhanu"? Su bhan¹ai,"kāi¹m eku
māharau¹m, Kāi¹m eku kautiga lag¹i para hūmtau apahariu¹m.
Tadākālī rājarṣi Viśadamuni vacani ja mū rahai¹m cor¹i ta¹ṇi
nivr¹tti na huiyai. Sa havadā³m tāharā sāhasa darasana itau
mū rahai¹m cor¹i nivr¹tti upan¹i. Ti¹ni kārā⁴ṇi tumha rahai¹m
mai¹m dharmmaguru bhan¹i dhanu pādabheṭa kidhaum⁵". Isaum
kahatā Sūrya vidyadhara āgai Guṇadharu bhan¹ai," ju dhanu
jeha nau¹m tai¹m hariu¹m chai su teha rahai¹m pāchau¹m dai."
Ti¹ni timai¹ ji kidhaum⁶. "Pāchilau¹m māharau¹m dhanu Guṇadharau¹
tau¹m lai", isaum bhan¹atā Sūrya āgai Guṇadharu kahai,"aho
vidyadhara! tau¹m eu māharau¹m dhanu sagalū⁷m lai. Ji¹ni
kārā¹ṇi isaum mai¹m maniu¹m hūmtau¹m,'ju ko māharau ghoḍau
jivāḍai teha rahai¹m hau¹m sagalū¹m ap¹anau¹m dhanu apau¹m',
tai¹m māharau ghoḍau jivāḍiu, ti¹ni kārā¹ṇi tau¹m māharau¹m
dhanu lai. Ki¹m ca dānu pātri dijai. Hau¹m puṇa dānayogyu⁸

-
- 1.Bh.ghaṇauṁ. 2.P---harau. 3.P.hūyai. 4.P.--ḍa.
5.P.--ṭi. 6.P.--ru;and omits the rest upto dhanu,haplo-
graphy.
7.Bh.~~xxxx~~ adds sagalūṁsagalūṁ in the margin,
haplography.
8.Bh.--na.

pātru nahīm. Tiṇi kārāṇi tāharaum̐ dhanu kathamapi hiṁ lium̐
 nahīm". Isaum̐ bhaṇatā Guṇadharu āgai Vidyādharu bhaṇai,
 "haum̐ tāharā upadeśa rahaiṁ iṇi bhavi ūriṇu nahīm̐ huum̐.
 Maiṁ māyā lagī tāharau ghoḍau mūyau dikhāliu, tiṇi kārāṇi
 kisi pari tāharaum̐ dhanu haum̐ lium̐? māharaum̐ dhanu tauṁ na
 kxmx̐ na liyāim̐, tāharaum̐ dhanu haum̐ na lium̐, tau pāchai eha
 dhana rahaiṁ kaṇṇu dhaniku hoisii?" Sārthavāhu kahai,
 "dharmu jeha rahaiṁ desii teu dhaniku hoisii. Tiṇi kārāṇi
 avi, jima sarvajñadesiti dharmmi vecāṁ, lakṣmī kṛtārtha
 nīpajāvāṁ". Teha nai vacani vidyādhari aṁgikariyai hūṁtai,
 teha bihum̐ āpaṇi lakṣmī saptakṣetṛi māhi vāvi. Tau pāchai
 Guṇadharu mari kari tauṁ Lakṣmīpūṁju hūyau. Haum̐ puṇa
 tāharā upadeśa itau supātri dhanu diyatau āyu pūri kari
 vyaṁtaru ūpanau. Tāharaiṁ puṇyi kari haum̐ puṇa āvarjjitu
 hūṁtau tū rahaiṁ ājanma hitu kālocitu vastu pūraum̐."

Isaum̐ vyaṁtaravacanu sām̐bhali kari mūrccā gayau
 hūṁtau sitopacāra itau mūrccāpagama itau jātisamarāṇu lahi
 kari Lakṣmīpūṁja pramodpūṁju hūyau. Yāvajjivū viśuddhu

1.Bh.P.--ra. 2.P.ūraṇu. 3.P.tau. 4.P.--karii.

5.Bh.tehe. 6.Bh.--mu. 7.Bh.--ju. 8.P.hūu.

jinadharmmu pratipālī karī āmtakāli anasanu karī samādhi-
saum marī ¹acyutadevaloki devu hoī. Punarapi manuṣyabhavu
2
lahī, dikṣā le, kevalajñānu upādī, mokṣi pahutau.

Lakṣmīpūṃjakathāṃ śrutvā bhavyāḥ steyavivarjanam,
kurudhvaṃ yena vas tūrṇaṃ pūrṇaṃ bhavati maṅgalam.
Adattādāna-~~viṣai~~ parihāra viṣai Lakṣmīpūṃja kathā.

1.P.aṇa--.

2.B.omits.



XXI

Caturtha vrata viṣai Nāgila kathā likhiyai.

Aho brhmav^ar̥taṁ mukteḥ saṁmukhikāra¹kāraṇam,
gīyate Nāgilasyeva vipadām upadāhakṛt.

Tathāhi:-

Mahāpuru nāmi puru. Bhoju nāmi rājā. Lakṣmaṇu
nāmu śreṣṭhi Jinadhar²mmu sarvasāru manai. Teha nī Namdā³
nāmi vivekinī namdānī. Sa puṇa satimatallikā pariṇayana
yogya hūmtī pitā āgai kahai :-

"Niraṁjanaṁ daśonmuktaṁ nisneha⁴vyayamanvaham,

dhatte vivekaṁ dīpaṁ yaḥ pariṇetā mamāstu saḥ."

Isauṁ teha naum⁵vacanu sām̐bhali karī pitā ciṁtākulu hūyau.

Ju ju teha rahaiṁ varu āvai teha teha āgai 'niraṁjana'

ityādi śloku paḍhai. Ko eku śloku paramārtha vṛtti karī

parīchai nahīm. Bāhyārtha vṛtti karī parīchai. Tiṇi hiṁ ji

nagari Nāgilā nāmi juyārī eku chai. Su puṇi rūpi karī

jisau Kaṁdarppu huyai tisau chai. Tiṇi Nāgili aneraī dini

✓ aneki laṁghana karī Virupāk⁷hyu yakṣu ārādhiu hūmtau pratyā-

kṣu hūyau kahai, "aho! varu māgi". Tiṇi bhaṇium⁸ "jau tauṁ⁹

1.Bh.has corrected mānai to manai; P.namai.

✓ 2.Bh.gloss:putrikā; P. namdini. 3.P.--ṇi. 4.P.--ki.

5.P.koi. 6.Bh.jū--. 7.P.--ākṣu. 8.P.adhāriu.

9.P.tau.

mū rahaim¹ tūṭhau tau jisau dīpu Naṁdā kahai chai tisau
dīpu tau²m māharai ghari thā³ ". Yakṣi kahium, "hōisu". Tau
pāchai Lakṣmaṇa śreṣṭi taṇai ghari jāi karī Naṁdā māgai.
Śreṣṭi bhaṇai, "Naṁdā jisau dīpu bhaṇai tisau dīpu ~~xxxxxx~~
jau thāharii⁴ ghari huyai tau Naṁdā lahai⁵". Tiṇi bhaṇiu,
"āvi māharai ghari joyau". Śreṣṭi joyai tau tima hiṁ ji
pari dīpu dekhai. Naṁdā teha rahaim pariṇāvai. Yakṣaprabhā
⁶vi daridrātābhāvu nāṭhau. Lakṣmī prabhūta āvi. Tathāpi
Naṁdā tisai dīpādi darśanāścaryā⁷hiṁ karī nirānaṁdā i ji
huyai. Su puṇa Nāgilu sa tisi devatā-samāna-rūpa nāyikā
lahiū karī dyutavyasana taṇi nivṛtti na karaim. Jima jima
dhanu hārai tima tima Naṁdā-sneha lagi Lakṣmaṇu śreṣṭi
pūrai. Jadapi hiṁ dhanu hāri bāhiri apara paṇāṅganā ramī
ghari mauḍau āvai, tathāpi hiṁ Naṁdā sānaṁda thakī teha
rahaim⁸paricaryā karai. Tau pāchai Nāgilu āpaṇai mani
cīntavai, "haum eha rahaim priu nahim ju evaḍe i aparādhi
⁹mū ūpari krodhu na karaim".

Anerai divasi tiṇi Nāgili ghaṇaum dhanu hārium.
Kitavaham kanhā nāṭhau vana māhi paiṭhau. Tihām jñānavantu
muni dharmmadhyāni varttamānu tiṇi diṭhau. Vāmdī karī ~~preet~~

1. B. jisuu, (--u appears to be cancelled?). 2. P. tum. 3.
3. P. bhaṇiu. 4. Bh. --rai; P. kimaim tāharai. 5. P. adds na.
6. P. yakṣi--. 7. B. --ryahim. 8. P. --iya. 9. Bh. roṣu.

prastāvi pūchiu, "bhagavan! māharī bhāryā subha sadbhāvai
hūmtī mū rahaiṁ citti kāiṁ na karaiṁ ". Isai pūchii hūmtai
mahātmā mani cītavai, 'yogyu chai, eu pratibūjhisii'. Tiṇi
kāraṇi mahā muni kahai, "sa vivekini¹, kāmtu puṇi² vivekavaṁtu
pariṇivā³ kāraṇi viveku niraṁjanādi guṇu tiṇi kahiu. Tau
viveku dipu ju dharai, su mū rahaiṁ varai. Isau teha nau
abhiprāu hūmtau. Su abhiprāu ko jāṇai nahiṁ. Taiṁ dīpu
niraṁjanādi guṇu dikhālī kari pariṇī. Yataḥ :-

Nigadyate 'mjanam māyā navatattvacchitir daśā,

snehavyayaḥ premabhaṅgaḥ kāmpaḥ samyaktvakhaṇḍanam.

Tehe māyādi⁴ke doṣe vivarjitu viveku dīpu ju dharai su mū
rahaiṁ varai. Tiṇi puṇa jetivāra tisau dīpu yakṣaviracitu
dīṭhau, tetivāra māṇavaṁta hūmtī taiṁ/pariṇī. Jetalai sati
tetalai tū rahaiṁ aparādhavaṁta hī viṣai na rūsaiṁ. Jetalai
etauṁ avivekī etalai tū ūpari na tūsaiṁ. Tū rahaiṁ citti
hiṁ na karaiṁ". Mahāsati nau su samācāru sādhubhaṇitu anai
viveku sām̐bhali kari pratibūjhai. Mahātmā kanhai jisau
viveku purvi hiṁ kahiu tisau viveku anai svadārasaṁtoṣa-

1.P.--ti. 2.P.--ṇa. 3.B.omits ju..... dīpu.

4.Bh.--ka.

-vratu tadākāli Nāgili aṅgikariuṁ. Ghari āvi snānu kari
vidhivat devapūjā karai. Supātrahaṁ rahaiṁ dānu pravartta-
vai. Yatheccha kāmasukha bhogavai.

Tau pāchai vivekavaṁtu kāntu dekhi kari Naṁdā sānaṁdā
hūṁti bhaṇai, "śīla-salila-parisikta hūṁti jinabhakti-
kalpalatā āju mū¹rahaiṁ saphala huī. Kānta ju maiṁ tauṁ
vivekavaṁtu dīṭhau". Nāgilu bhaṇai, "priyatami! ju maiṁ
vyasanu melhi² kari viveku aṅgikariu, teha artha viṣai guru
nau ādeśu³ kārāṇu. Yata uktam:-

Mano na niścalaṁ tāvad yāvaṁ tattvaṁ na viṁdati,
vidite tu pare tattve mano nāukūpakākavat.

Teha divasa hūṁti tihaṁ rahaiṁ ekacittatā huī. Nāgila Naṁdā
biḥuṁ⁴ ādhi rahitahaṁ samādhī sahitaṁ samāna dharmma rūpa
kalā yāu⁵vanavaṁtahaṁ tihaṁ taṇi kāya kānti atisāya prāpta
huī. Anerai dīni kiṇi hiṁ parvi Naṁdā pīhari⁶ gai. Nāgilu
āpaṇā ghara taṇi sātami⁷ bhuim nai maṇikuṭṭimi devapalyaṁko-
pamāna śayaniya upari sūtau caṁdrabimbi dattalocanu varttai⁸
Kai eka vidyādhari priyavirahiṇi⁹ ākāśamārggi jāyati Nāgila

1.Bh.P.--lu. 2.P.--rivau. 3.P.--su. 4.P.--taiṁ.

5.P.--tu. 6.Bh.gayaī. 7.P.ke. 8.P.--ki. 9.P.--vihariṇi.

¹ huī ¹
 rahaim dekhi kari sakāma hūmti Nāgila āgai āvi kari bhaṇai,
² ^
 "kāmagñi saṁtaptagātra hūmti haum aho mahāpuruṣa! tū
³
 rahaim śaraṇai āvi. Svāmin! svāṅga-saṅga-sudhā-taraṅga-
⁴
 raṅga-keli-sukhu mū rahaim karāvi. Haum puṇa, vidyādhara
 śiromaṇi chai Haṁsu vidyādharu, teha nī gehinī, taiṁ diṭṭhai
 teha hūmtau māharaum manu ubiṭṭhaum hūyaum. Caṁdra nāma
 khecaresvara nī haum dīkiri, nāmi kari āgai Lilāvati, taiṁ
 ādarī tau haum karmi hiṁ kari Lilāvati hoisu. Atha mū
⁵
 rahaim jai kimai nahim aṅgikarai tau tauṁ nahi huyai,
 athavā haum nahim huṁ. Tetivāra dharmmajña! tauṁ kisaum
⁶ ⁷ ⁸
 strīhatyā pātakī huyai? Pati taṇi vidyā, haum savva ti
 jāṇaum. Ti vidyā tū rahaim desu, pati anai pitā tū rahaim
⁹
 sādhya karisu. Tiṇi kāraṇi tumū mū rahaim aṅgikari.
 Māharaum vacanu anyathā ma karisi". Isaum bhaṇi kari teha
 nā pāda āpaṇai mastaki dharivā kāraṇi jetalai dhāi tetalai
 "parastrī saṁsparśu māharām paga hiṁ rahaimma huu " iṇi
 kāraṇi Nāgili jima ~~dājhata~~ dahana hūmtā dājhata pāchā
~~kājhata~~ kījai tima kiḍhā. Tau pāchai sa vidyādhari

1.P.--ai. 2.P.omits --gātra. 3.Bh.omits --i.

4.P.--sudhā-raṅga2-kevalī- --. 5.P.omits. 6.B.Bh.add nahim.

7.P.sarvva. 8.Bh.i. 9.Bh.taum.

1
kopavaśagata hūmti ākāśagata atī^avāraktalocana thiki agni-
varṇṇu lohagolu ati vilolu vikurvvi kari Nāgila taṇā mastaka
ūpari mukai. "Dādhau re! dādhau re! " isi pari gaganagata
hūmti vāhavai. Teha rahaim bihāvai. Tau pāchai Nāgilu pañca.
parameṣṭhi namaskāru mana māhi samarai. Namaskāra nai
prabhāvi lohagolau vilai gayau. Sa vidyādhari parājita
hūmti lāji kari adṛśya hui. Nāgilu harṣa romāṃca kaṃcukita-
2
gātru hūyau.

3
"Tumha pākhai mū rahaim rati nahim" isaum bhaṇati hūm-
ti Nāmdā nai rūpi, Nāmdā nai svari sa khecarī gṛhadvāri
4
āvi. Parivāra kanhā dvāru ūghāḍavai. Nāgilu svari kari
5
Nāmdā olakhatū hūmtau khecarī kapaṭāśaṃkā kari saṃkīrṇa
sthānasthu hoī tau Nāmdā bolāvai, "he araviṃdākṣi! dākṣiṇya-
6
nidhe! yadi tvaṃ Nāmdā'si tadā mām ehi. Ath'anya kapi tadā
dharmmanṛpaprabhāvād bhagnagatir bhava". Isā[^] kathana[^] kathanaṃtaru
dharmma nai prabhāvi sa khecarī stambhitagati hūmti teha nai
caritri kari vismayāpanna hūmti vidyādhari āgai ūbhi rahi.
7
Nāgilu kapaṭāṃtarāśaṃkā śīlarakṣā kāraṇi āpahe vratu liyai.

1.P.atīvārukta--. 2.Bh. kaṃcukitu; --tu seems to be a later
correction over original --ta. 3.P.bhaṇiti. 4.Bh.ūghā--.
5.P.omits kapaṭā--. 6.P.yasi. 7.B.P.--kā.

¹
 Sāsanadevatādattu vesu dharatau hūntau gr̥hasthitu ju chai
² ³
 x̣ yakṣādīpu teha āgai isum̐ kahai, "aho.ārādhya! Naṁdā nai
⁴
 lobhi maiṁ taum̐ gr̥hadīpatam̐ pamādiu hūntau. Sāmpratu haum̐
⁵ ⁶
 kṛtakṛtyu hūyau. Virupākhyā yakṣa! taum̐ āpaṇai thānaki
⁷
 pahuci". Tau dīpa hūnti bhāṣā nīsari, "jāṁ taum̐ jīvisi,
⁸
 tam̐ haum̐ tū sarasu rahisu". Tathā śīla mahimā dekhi kari
 sa khecarī ati raṁjitacitta hūnti prabhāta samai mahā
⁹
 vistari dīkṣā mahotsavu karāvai.

¹⁰
 Sūryodaya hiṁ dīprabhāsu ju chai yakṣādīpu tiṇi
¹¹
 anugamyamānu vismaya-smera-locanaham̐ lokaham̐ vilokyamānu
 Nāgilu bhava-samudra-kūli gurupāda-mūli pahutau. Naṁdā
¹² ¹²
 sahitu dīkṣā le kari dustapata kriyākalāpa karatau
¹³ ¹⁴
 hūntau guru sarisau vihariu. Rāti hiṁ yakṣādīpa taṇai
¹⁵ ¹⁶
 pradyoti śrutapāṭhu karatau thoḍe divase jñātajñātavyu
 gītārtha śīromaṇi hūyau. Saṁjama gr̥haṇa pūrvi hiṁ āyuh-
¹⁷ ¹⁸
 karṁma bādhaum̐ hūntaum̐, tiṇi kāraṇi Harivarṣa kṣetri
 kalpavṛkṣa tali Naṁdā sneha lagi jugaliyau hūyau. Su
 jugalu bhāgyaśeṣa taṇai prabhāvi svarggabhoga bhogavi

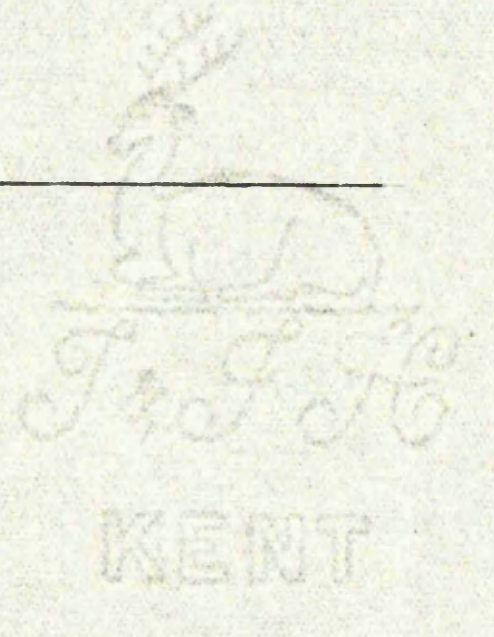
1.P.sāsanā--. 2.Bh.yakṣu--. 3.Bh.isaum̐. 4.P.pamām--.
 5.P.--ya. 6.P.--pākṣa. 7.Bh.tum̐. 8.Bh.sari[^]sa; [^]sa; P.--sau.
 9.P.--stāri. 10.P.reads:sūryādihi dīpa prabhā su..11.Bh.
 --vilo--. 12.P.dustapa tāpa. 13.P.omits rā--. 14.P.yakṣi--.
 15.P.repeats le kari ...karatau;dittography. 16.P.jñātavya.
 17.Bh.--mmu. 18.P.bāmdhatau.

karī Mahāvidehi kṣetri manuṣyatā lahī siddhiṁ gayau.

Śīlaṁ subharaṇābharaṇaṁ parikṣāhīrānvitaṁ Nāgilavan
nidhāya,
āsaṁsṛtiṁ sāraramāṁ avāpya śreyaḥśriyaṁ bhavyajānā
labhadhvam
1

Caturtha vrata viṣai Nāgila dyutakāra kathā samāpta.

l.P.omits.



XXII

Parigrahaparimāṇakaraṇa viṣai Vidyāpati mahipati
kathā likhiyai:

Parigrahaparimāṇākhyavratalkalpadrur adbhutaḥ

Niṣidhyamānamapyarthaṁ dadyād Vidyāpater iva

Potanapuri nagari dhanada jima dhanapati Vidyāpati isai
nāmi śreṣṭhi ati vikhyātu hūyau. Teha nai Śṛṅgārasuṁdari
isaiṁ nāmi śreṣṭhīṁ, rūpi karī jisi surasuṁdari huyai tisi.
Ti be jinabhakta anantaphala lābha vāṁchā karī saptakṣetrī¹
tali dhanabīju vāvata hūṁtā yathākāmu vṛṣpoṣaṇu karaiṁ.
Dhanu upārjatāṁ² jinadharmu vidhivat karatāṁ³ sukhamaya
harṣamaya vismayamaya samaya nīgamatāṁ hūṁtāṁ tīṁhaṁ
rahaiṁ aṅ^erai divasi rātri samai svapna māhi Vidyāpati
rahaiṁ kā eka strī kahaiṁ, "haum tāharā ghara nī lakṣmī,
etalā divasa tāharai puṇyī guṇi karī bādhi hūṁti tū rahaiṁ³
vaśa hūṁti.⁴ Hava haum daīvi mokali tīṇi kārāṇi āju hūṁti⁵
dasamai divasi tāharā ghara hūṁti jāisu". Isauṁ duḥśravu
vacanu teha nauṁ Vidyāpati sām̐bhali karī jāgiu. 'daridru⁶
haum hoisiu', isi pari cīmtāvasthu huyau. Prabhāta samai⁷
Śṛṅgārasuṁdari Vidyāpati cīmtāpatitu dekhi bhaṇai, "kāṁta!

1.P.tāli. 2.Bh.ūpā-- . 3.Bh.P.--ṇya. 4.Bh.vaśi, a later
correction over vaśa. 5.P.hiva. 6.Bh.--su. 7.Bh.adds karī

ravibiṁba jima tumhārai mukhi mālinyu adṛṣṭ^apūrvaku kisai
 kāraṇi āju dīśai"? Svapnasvarūpi Vidyāpati bhaṇi¹ hūntai
 punarapi Śṛṅgārasuṁdari bhaṇai, "nirvāṇanagara pradeśā¹
 niṣedhārgalā Lakṣmī saṁtahaṁ rahaiṁ hr̥dayaśālyā tulya jai
 jāi tau jāu. Viveku eku sarva saṁhita saṁpādaku tumha²
 kanhā ma jāijiu. Tathā dhana taṇauṁ phalu supātrādānu³
 tumhe bhavya pari⁴ etalā divasa sīma līdhaum̐. Mokṣamārgga
 bhaṅga viśai vāḍi e lakṣmī jai bhāgyavaśi bhāgi tau tāhari⁵
 puṇyavṛtti jāgi. Tiṇi kāraṇi harṣasthāni kisai kāraṇi
 viśādu karau? Kisi pari e Lakṣmī dasamai divasi jāisii?
 Ātmāyatta hūnti āju ju saptakṣetri māhi vāvau. Parigrha-^a
 parimāṇu vrata karau. Asubhakāla taṇauṁ haraṇu karau."

Isi priyatamā bhāṣā sām̐bhali kari harṣitu hūntau
 prabhāti hiṁ ji samasta lakṣmī saptakṣetrim̐ vecai. Deha-
 mātropayogyu svalpu dhanu rāhavi kari madhyam̐dini jinapūjā
 kari isauṁ kahai, 'eka Śṛṅgārasuṁdari bhāryā, eka śāyyā, bi⁶
 vastra, pātru eku, āhāru dinabhojanamātru mūṁki kari apara
 samasta vastu parigraha karaṇa niyam̐. Jineṁdra sevā-
 nimittu ghaṇūṁ vastu dharaum̐'. Isi pari parigrhapramāṇu⁷

1.Bh.--śi;P.--si. 2.P.sāmī--. 3.P.--na; Bh,adds su.

4.P.padi. 5.P.haṣi--. 6.P.--tra. 7.P.omits.

karī samastu divasu dharmmadhyāna parāyana thikau nīgamai.¹
 'Dhana pākhai prabhāti kisi pari yācakamukha dekhīsīim? Inī
 kāraṇi rātri samai loki sūtai hūmtai deśāntari gamanu
 karivā yuktu', isauṁ Śṛṅgārasuṁdari sauṁ ālocī karī sūtau.
 Rātri prahar^a dvaya samai deśāntari cālivā jau ūthiu tau
 gharu tima² hiṁ ji dhana bhariuṁ dekhai. Tau vismayāpannu
 hūmtau Vidyāpati priyatamā prati bhaṇai,"dasamai³ dini
 daivi⁴ ākarṣitai⁵ ji hūmti Śrī jāisii,⁶ dasa divasa sīma
 diyamānai⁷ hūmti māharā ghara hūmti nahīṁ jāi. Tiṇi kāraṇi
 'dhanadānu dhanakṣaya⁸ hetu ,dhana taṇauṁ adānu dhanasaṁca-
 ya hetu ' isauṁ mugdhajana mudhā bolaiṁ.

Na yāti diyamānāpi śrīś ced diyata eva tat,

Tiṣṭhatyādiyamānāpi no ced diyata eva tat.

Isī vārttā taṇai vismayarasi varttamānahaṁ hūmtāṁ tīṁhaṁ
 rahaiṁ sūryu ūgiu. Bijai dini puṇi tima hiṁ ji lakṣmī
 supātri de karī parigraha-parimāṇu karī sūtau. Prabhāti
 tima hiṁ ji Śrī dekhai. Valī tima hiṁ ji ṛddhi sukṣetri
 vāvai. Isī pari nava divasa sīma karai. Isum kāṁhiṁ eku

1.P.tha--. 2.Bh.timi. 3.P.daśa--. 4.B.omits.

5.P.--ṣītai. 6.P.daśa. 7.P.āda--. 8.B.omits.

supātru¹ dānu pravarttāvium jisai kalpadrumādhideviṁ rahaiṁ
 puṇa² vismau ūpanau. 'pūrva-puṇya-payah-paṁku muktimārgga
 rahaiṁ dūṣaku śrī nau pūru mā rahaiṁ prabhāti śoṣi jāisii'
 isi³ pari harṣapūritu hūmtau rātri sūtau. Svapna māhi Śrī
 āvi⁴ kari bhaṇai, "aho! mahāpuruṣa! tāharāṁ dānadharmmaham
 kari duṣṭu dāivu dūri kidhaum . Haum jāyati vali thāharāvi.

Atyugrapuṇyapāpānām ihaiva phalaṁ aśnute,
 iti sūktaṁ tvayākāri matīsāra yathātatham.

Kadācana na muṁcāmi tad ahaṁ sadanaṁ tava,

yathecchaṁ bhāgyabhaṁgibhir utsaṁgikṛta bhuṁkṣva mām.⁵

Tadākālī hiṁ ji jāgiu hūmtau bhāryā āgai āgilai gamai
 svapnavicāru kahai. Pratijñānirvāha nimittu kahai, "priya-
 tami! bhogamātraphali śrīdāna vvasani hiṁ ji, hā! māharau
 janmu jāisii! Muktiphali tapi kisi pari pravarttisū?

Kadākālī hiṁ lobhalolitu manu niyamabhaṁgu puṇa karāvisii?⁷

Tiṇi kārāṇi śrī-pūra-pūritu māṁdiru mūṁki kari kiṇi hiṁ
 deśāmtari jāiyai. Tau śrī-grhatai⁸ chūṭiyai'. Isaum bhāryā
 saum āloci kari jinabimba karamḍikā upāḍi kari Śṛṅgāra-

1.Bh.--ra. 2.B.--payā--. 3.B.adds it in the margin.

4.B.omits;P.hu. 5.P.muṁca. 6.B.s.omits. 7.B.omits;P.--hi.

8.P.srīhatau.

-suṁdarī mātra parivāru hūmtau ghara hūmtau bāhirau nīsariu.
 Pañca parameṣṭi namaskāra samaraṇā karatau nagara itau
 cāliu.

Nagari eki jāī karī sūtau. Tihām aputru rāu viṇaṭhau.
 Pradhāna puruṣe pañca divya adhivāsiyām, jihām Vidyāpati
 hūmtau tihām āviyām. Ghoḍaiṁ heṣāravu kiḍhau. Chattu āvi⁴
 māthai rahium. Cāmara bihuṁ game ḍhalivā lagām. Paṭṭahasti
 galagarjikaraṇapūrvu tīrthajalapurnṇa kalase karī rājyā-⁵
 bhiṣeku karī, bhāryā sahitu upāḍī karī, śuṁḍādaṁḍi karī,⁶
 kuṁbhasthali caḍāviu. Tau pāchai maṁtri sāmānta maṁdaleśvaru⁷
 visaraparivṛtu rājā saṁdha upari āvatau mana māhi citavai,⁸
 'jima punima nau caṁdramā mehapāṭala hūmtau nīsariu rāhu-⁹
 grastu huyai, tima haum alpadhana paṁka hūmtau kaṭamapi hiṁ¹⁰
 nīsariu, prājyārājya mahāpaṁka māhi paḍiu'. Bhadrāsani¹¹
 baisālī karī mahāmātya rājyābhiṣeku karāvaiṁ. Vidyāpati
 bhaṇai, "mū rahaiṁ rājya māhi kāryu nahim". Pradhāna kahai,
 "ima kima huyai? devatā tū rahaiṁ rājyu diyai". Vidyāpati¹²

1.P.--ra. 2.Bh.omits. 3.Bh.omits. 4.P.--tru.

5.P.--śe. 6.P.upā-- . 7.P.śuṁkā-- . 8.Bh.--ra.

9.Bh.gloss:samūha, (above visara.). 10.B.Bh.rāja --.

11.P.--paḍala. 12.P.ham--.

bhaṇai, "tathāpi hiṃ mū rājyi kāryu nahim". Ist pari vāra
vāra rājyābhiṣeka niṣedhu karatai hūntai akāśabhāṣā uchali.
"aji! bhogaphalu prabhūtu karmmu chai tiṇi kāraṇi rājya-
lakṣmī pāṇipīḍanu kari."

Isauṃ nija bhāgyadevatā vacanu sām̐bhali kari siṃhā-
sani jineṃdra pratimā baisāli kari teha nai pādapiṭṭhi
āpaṇapaim̐ baisti kari jina pratimā rahaim̐ rājyābhiṣeka taṇ-
ai vyāji āpaṇapā rahaim̐ tribhuvanādhipatya nimittu abhi-
siṃcāvai. Jetalaum̐ aṃgikariuṃ chai tetalaum̐ āpaṇai lekhai
kari bijauṃ samasta vastusasta¹ hasti turaṃgama² bhāṃḍāgārā-
diku jina nāmāṃkitu karai. Sada tīrthayātrādi prabhāvanā
karāvai. Devagr̥ha karāvai. Jinabiṃba bharāvai. Abhayaghoṣ-
aṇā amārighoṣaṇā karāvai. Loka kanhā karu na ~~na~~ liyaim̐.
Kahai, "aho! lokau ju rāju bhāgu āvai su dhanu dharmmi hiṃ
ji vecauṃ".

Tau pāchai jinadharmma nai ekātapatri rājyi pravartt-
ai hūntai 'māra'⁵ isā akṣara kaṃdarppa nāma mūṃki kari
aneraī thānaki ,na kevalam̐ jīva viṣai koi na kahaim̐, aji⁶va

1.B.P.omit. 2.P.omits--ma. 3.Bh.rāja. 4.

4.Bh.later corrected to pravartttatai;P.--ttii.

5.Bh.--ri. 6.Bh.ko.

chaim dyuta māhi sārīm tīhīm āgai ko na kahaim māri. Jima
jima Vidyāpati rājā dhanu vecai tima tima teha nī bhāgya-
devatā rājamāndirī dhanu varasai. Anerai dini samīpagata
rājemdra milī karī teha nā rājya rahaim levā āviyā. Vidyā-
pati dharmma mūki bijī vāta jānai nahīm. Jinādhiṣṭāyaka
chaim yakṣa tehe tīhām rahaim roga upajāvi karī nāsaviyā.
Vidveṣiyām taṇaum vikaṭu kaṭaku dekhi karī Vidyāpati citti
citavai, 'aho! ^{^a}śkravikramavaṃta śatru rājemdra chaim, te ī
dharmma taṇai prabhāvi bhāji gayā. Mū rahaim alpa parigrah-
atā dekhi karī mahā parigraha śatru loka jinivā kārāni
āpaṇā ¹sevaka ²bhaṇī dharmmi niścalī sāhayyu kiḍhaum.

Tad ahaṃ yadyamuṃ seve tyaktvā śeṣaparigrahaḥ,

tadaṃtarāyabhaṅge 'pi bhavatyayam upakramaḥ.

Isaum citavi karī Śṛṅgārasuṃdari saṃbhavu Śṛṅgārasenu sūnu ³
rājyi baisālī karī Saṃjamasūri samīpi saṃjamu le karī
kalyāṇamau āpaṇau ātmā tapogni tāpi sūjhavi karī Vidyāpati
rājaṛṣi devaloki gayau. Manuṣya deva bhava paṃcaki hūyai
hūmtaṇi mukti gayau.

1.P.omits --ka. 2.P.taṇī. 3.P.--na.

Vidyāpatiṁ kṛtapariḡrhamā^anayāmaṁ

śrutvā budhā bhvata^a sāmpadi nisprhā bhoḥ,¹

yena svayaṁvaravadhūḥ śivasāmpadeṣā

jātasprhā kṣipati vaḥ srajam āśu kaṁthe.

Iti pariḡrha^a parimāṇa² karaṇa viṣai Vidyāpati rājaṛṣi
kathā samāptā.

1.B.in the margin;P.--ti. 2.P.omits.



XXIII

^vrata

Dikparimāṇa[^] karaṇa viṣai Siṃha kathā likhiyai.

Gatau saṃkocayatyeva yaḥ svaṃ digvirativratam,

saṃsāralaṃghanottālaphalāraṃbhah¹ sa Siṃhavat.

²Vāsaṃtī nāmi nagarī, Kīrttipālu nāmi rājā, Bhīmu nāmi teha
tanau putru. Putra hīṃ³ kanhā ati vallabhu Siṃhu nāmi śreṣṭhi.
⁴Su puṇa parama śrāvaku jinabhaktivāntu varttai.

Anerai dini sabhā māhi Kīrttipālu rājā Siṃhaśreṣṭhi⁵
mukhakamalaḥ⁵ bhramara jima joyatau hūntau varttai. Tetalai
prastāvi pratihāru āvi rājeṃdra rahaiṃ⁶ vīnavai, "mahārāja!
tumhaṃ⁷ rahaiṃ dekhanaḥāru eku puruṣu divyākāru dvāri āviu
chai". Rājā kahai, "māhi melhi". Tau pāchai pratihāri
muktu hūntau su puruṣu māhi āvi rājeṃdra rahaiṃ prañamī
karī āsani samāsīnu vīnavai, "mahārāja! Nāgapuru nāmi nagaru.
tihaṃ Caṃdru nāmi nareṃdru, Ratnamaṃjarī nāmi rājñī. Tiṃhaṃ
nī Guṇamālā nāmi dīkīrī. Sa tāharā putra Bhīma rahaiṃ deva⁸
kāraṇi svāmin! tumha kanhai haum pāṭhiviu. Tiṇi kāraṇi, aho
mahīpāla! sa rājaputrikā rūpa śobhā karī Rati rahaiṃ datta-
jayapatrikā⁹ varttai. Rūpa lakṣmī karī jitalakṣmiputtu ju
chai Bhīmu nāmi tumhārau puttū teha rahaiṃ pramāṇu karau."

1.B.Bh.--phālā--. 2.Bh.begins with tathāhi. 3.B.hī.
4.Bh.--ṇu. 5.Bh.has aneraī....varttai in the margin.
6.P.omits. 7.P.omits. 8.P.pāṭha--. 9.P.jayadatta--.

Dūti isai arthi vinavii hūmtai Simhaśreṣṭi mukha sāmuhauṁ
 joyatau hūmtau Kīrttipālu rājā bhaṇai, "Simha śreṣṭin!
 āpaṇapā¹ rahaiṁ āge² bhedu ko nahīm. Tiṇi kārāṇi māharai
 thānaki thāi, tumhe Bhīmu Nāgapuri le karī pahucāu. Bāṁdhava!
 eu saṁbāṁdhu karau."

Digvirati-virati-vratabhāṅga anai anarthadaṁḍa-virati-
 vratabhāṅga bhayabhītu hūmtau Simhu adhomukhu thāi rahiu.
 Rājeṁdra rahaiṁ³ ūtaru na diyaiṁ. Lagāra eka kupitalocana
 hūmtau rāu bhaṇai, "kisaṁ⁴ bāṁdhavu! eu saṁbāṁdhu bāṁdhuru
 nahīm ju tauṁ ūtaru ko-i na diyaiṁ"? Ākāra iṁgitādikahaṁ
 cinhaṁ⁴ karī sakopu rāu jāṇi karī sudhā śītala vāṇi rāu
 jima śītalū thāi, tiṇi kārāṇi Simhu bolai, "imhāṁ hūmtau
 joyaṇasau adhikeraṁ Nāgapuru huyai. Iṇi kārāṇi vratabhāṅga
 bhaya vaśaitau hauṁ Nāgapuri na jāuṁ". Isai bhaṇii hūmtai
 Simha ūpari Kīrttipālu rāu kopi caḍiu. Jima ghṛtaseki karī
 vaiśvānaru jvalai tima prajvaliu. Tau rau kopavaśi hūmtau
 bhaṇai, "jai kimai joyaṇa saya ūpari nahīm jāi, tau hauṁ tū
 rahaiṁ bāṁdhī karī joyaṇa sahasra ūpari nikṣipāvisu." Tau

1.P.āgai. 2.Bh.ko bhedu is corrected to bhedu ko.

3.Bh.--nu. 4.Bh.--va.

Simhu samutpannamati hūmtau punarapi bhaṇai, "mahārāja!
 tāharau virahu haum̐ saḥī sakauṁ nahim̐, tiṇi kārāṇi ahaṁkāra
 rahitu hūmtau 'joyaṇa saya upari haum̐ jāum̐ nahim̐' isā
 utara tumhaṁ āgai kahium̐." Isai vacani rāu upasānta-
 kopānalu hūmtau sarasaum̐ prabalu balu de kari Bhīma sarasa
 -u Simhu calāvai. Kaṭaka āgai, kumāra Bhīma āgai bhaṇium̐,
 "jaṁ kāmim̐ Simhu kahai taṁ tumhe karivauṁ". Tau pāchai
 rāyābhiyogi akāmū thikau Simhu Bhīmakumāra sarasau cāliu
 hūmtau kumāra āgai saṁsārā'sārataḥ guptavṛtti kari kahai:
 Bahiraṁtarviparyāsaḥ strīśarīrasya ced bhavet,
 tasyaiva kāmukaḥ kuryād grāhragomāyugopanam.
 Yaḥ kṛtsakṛnmalaśleṣmamajjā'sthiparipūritāḥ,
 snāyusyūtā bahiramyāḥ strīyaś carmaprasevikāḥ.
 Tau Bhīmakumāra rahaim̐ mahopasāma vaśaitau bhāvavāsana
 trūṭi gai. Muktikanyānuraktacittu hūmtau Bhīmu kumāru
 śrī anai strī trṇa hi sarīṣi na dekhaim̐. Joyaṇa śata
 mārggi āviu hūmtau Simhu āghaum̐ piyāṇaum̐ karai nahim̐.
 Jetivāra bijā mahatā pūchaim̐ tetivāra kuḍā utara karai.

1.B.adds na. 2.P.--la. 3.P.tha--. 4.P.cāliyau.

5.P.saṁsārataḥ. 6.P.gupti--. 7.P.strīśarasya. 8.P.gomāya--.

9.P.mukta--. 10.P.omits. 11.P.payā--.

Jai dina 5-6 hūyā tihām tau pāchai biḥe mahate Bhīmakumāra
 āgai kahium, "kumāravara! rājendri amha āgai Siṃha chānaum
 isaum¹ kahium¹ chai, 'jai kimai kihā i gayau hūmtau Siṃhu
 āghau na cālaiṃ tau tumhe balātkāri Siṃhu bāndhi kari āgha-
 um piyānaum karāvijiu', tiṇi² kārāṇi ju tumhe bhaṇau tau
 Siṃhu bāndhi kari calāviyai. Bhīmu kahai, "āju jau piyānaum
 āghaum² na karaiṃ tau kālhi³ tumhe rājādeśu⁴ karijiu". Isaum
 māntrivacanu ekānti Bhīmu Siṃha āgai kahai. Saṃsāra nirāsa⁵
 buddhi hūmtau Siṃhu Bhīma āgai ~~kāxxx~~ bhaṇai:

Na kiṃcid atra saṃsāre nissāre'sya ~~śat~~ śarīriṇaḥ,

śarīram api na svīyaṃ svīyam astiḥa ka^syacit.

Ityādi vairāgyakāraku bahu bhaṇi kari kaṭaka hūmtau rātri
 samai prāharika loka⁶ sūtai hūmtai nīsariu, kumāru puṇa saras-
 -au nīsariu. 'Kiṇi⁷ hiṃ girivaṇoḍdeśi jāi kari padapopagamanu
 anaśanu⁷ karisu. Tau ti mahāmātya māharauṃ kisaum karisiim?
 Kima mū rahaiṃ bāndhi lesiim? Ju śarīru⁸ lesiim, su haum
 pahilaum mūki⁹ rahisu'. Isaum bhaṇi kari Bhīma āgai āghau
 jāivā lāgau. Bhīmu bhaṇai, "mū rahaiṃ tumhe i ji śaraṇu."

1.Bh.omits. 2.Bh.adds it in the margin;P.omits.

3.P.kāli. 4.P.--su. 5.Bh.kahai. 6.Bh.--si.

7.P.omits ana-- . 8.P.sa-- . 9.P.--ai.

Isaum¹ bhaṇatau sarasū ju cāliu. Giri eki jāi śuddha śilātali
 bihuṃ pādapopagamanu anaśanu kidhauṃ. Prabhāti pradhāna
 mahāmātya kumāra Bhīma Siṃha śreṣṭhi bihuṃ rahaiṃ adekhata
 hūntā pādāns^uari nīsariyā. Ghaṇi bhuṃ gaya. Kiṇi hiṃ
 parvati śilātali gr̥hitadīkṣa kṛtapādapopagamana Siṃha
 Bhīma dekhi kari vilakṣa vadana thikā praṇamī kari cātu-
 kārakaraṇapūrvu ghaṇauṃ khamāvaiṃ. Pāye lāgi manāvaiṃ,
 "pasāu kari amhāru aparādhu khamijiu. Ūbhā thāu, jima Nāga-
 puri jāiyai.³ Eu vṛttāntu jāni kari tilaham jima ghaṇai
 ghāti rāu Kirttipālu amha rahaiṃ piḍāvisii. Tiṇi karaṇi
 tumhe kṛpāsamudra amha ūpari kṛpā kari amha sāmūhauṃ kāmī
 dekhau nahi? kāmī amha saum bolauṃ nahīṃ?"

Ityevamādiku bahudhā bhaṇi kari mahāmātyaham vilakṣa-
 ham pāchā vali su vṛttāntu Kirttipāla mahipāla rahaiṃ
 jāṇāviu.⁴ 'Siṃhu badhyu, kumāru pariṇāvivau'⁵ isaum rāu mani
 cīntavatau hūntau vihalau tihāṃ āviu. Isai mahā viruddhai
 mani hūntai rāu ti mahāpuruṣa mahāsattva siṃha vyāghra
 citraka⁶ śukara⁷ vṛka pramukha duṣṭa śvāpada saṃsevyapada

1. Bh.--liyau. 2. P. pāe. 3. Bh. jāi. 4. Bh.--ha.

5. P.--ṇāvivā. 6. B. P. put it after hūntai. 7. P. su--.

dekhi kari mani citavai, 'mahā saprabhāva e mahāsattva, main
e parābhavi nahim sakiyai, kim tu bhakti sevā yogya e.'
Isaum dhyāyatau rāu timham kanhai gayau.

Svāpadair dattamārggam taṁ mārggataṁ vikṣaṇānyapi,
namantaṁ cātumantaṁ ca nekṣāncakṣaturapyamū.
Māsopavāsāvasāni surāsura-narādhiśa-saṁsevyamāna ~~pada~~
śukladhyānānaladagdhakammeṁdhanavitāna mukti pada prāpta
hūyā.

Na yojanaśatād ūrdhvaṁ yāmiti tava niścayaḥ,
asaṁkhyair yojanair mitra māṁ muktva kim agāḥ śivam.
Isi pari vilapatau hūntau rāu Siṁha anai Bhīma bihuṁ
rahaiṁ saṁskāru kari āpaṇapaiṁ śokānala dahyamānamānasu
hūntau deve saṁbodhiu, bhaṇiu, "mahārāja! śoku timham nau
kijai ji akṛtakṛtya huyaiṁ, e mahātmā stutyapāda'. Isi pari
tau pāchai, pāchau vali rāu vasaṁti nagari gayau.

Samkocya Siṁha iva sauvagatiṁ yathāpa
śrāddhāgrāṇir jhagiti bhīmayutaḥ saśiṁhaḥ ,
Ucāiḥ padaṁ pramadamaṁdiram iddhaśarmma bhavya
bhavyās tathāiva vilasaṁtu vasaṁtu tatra..
Digvrata viśai Siṁha śrāvaka kathā samāpta.

1.Bh.adds in the margin hūntau. 2.Bh.P.--karmmeṁ--.

3.P.agāḥ. 4.P.jhagati. 5.P.omits.

XXIV

Atra bhoga itau anai¹ karmma¹ itau bhogopabhoga parimāṇa
karaṇa vrata viṣai Dharmma taṇi¹ kathā likhiyai.

Kṛti mitikṛtāhārah² saptamavratatilayā,

mucyate saṁcitenāpi³ karmmarogeṇa dharmmavat.

Tathāhi:- śrīnivāsakamalu Śrīkamalu isai nāmi nagaru.

Dūrikṛtāsatyu⁴ Satyu⁴ nāmi⁴ rājā. Jeha nau khaḍgu jisau śatru-
kālarātri⁴ taṇau darppaṇu huyai isau loke diṣai. Su puṇa
guṇavaṁtu kalāvaṁtu lakṣmivaṁtu bhogi tyāgi jima svarggi
śakru⁵ rājyu karai tima rājyu karai.

Anerai divasi rājasabhā māhi⁶ naimittiku eku kahai,
"mahārāja! inī⁷ varasi isau grahayogu duṣṭu paḍiu chai,
jisai⁸ bāraha varasa durbhikṣu paḍisii". Rājā pradhānahaṁ⁹
sāmuhaṁ joyai. Pradhāna bhaṇaiṁ, "mahārāja! eha mā⁹ vacana
naṁ¹⁰ saṁvādu āgai aneki vāra amha rahaiṁ hūyau" Tau pāchai
tiṇi¹⁰ naimittikavacani kari, jima vāti kari tṛṇu dhūjai tima
rājeṁdra naṁ¹¹ manu dhūjiuṁ. Tau pāchai rājeṁdri tṛṇa kaṇa
saṁgrahu kiḍhau. Tathā kaṇa¹¹ tṛṇa saṁgrahaṇa vyagri samagri¹²
jani hūyai hūntai tadākāli¹² kā eka durbhikṣyavarṇṇikā¹³ avi.
Tau rāu citavai, "hā! nirdhānya nirdhana jana kihāṁ jāisiṁ?"

1.P. anera. 2.P.--ru. 3.P.--vit. 5.P. omits tima ...karai.

4.Bh.--ttu. 6.Bh. omits. 7.P. varisi. 8.P. varisi. 9.Bh. mā--.

10.Bh.--tiki--. 11.P. omits kāli. 12.P.--kṣaparnṇikā.

13.Bh. adds mani.

¹
kima thāisiim?"

Isi cimtā kari saṁtaptacitta rājeṁdra rahaiṁ varttata
hūmtā pramoda nimittu āsāḍha māsa nai pahile ji pakṣā
divasa samai ²pūrva vātu vāiu. Subhakṣa phalahaṁ viṣai chai
phaladu jaladu, ³teha nau jisau aṁkuru huyai, isau jaladalavu
⁴pūrva disi samuditu rājeṁdri dīṭhau. Jima bhāgyavaṁta
puruṣa rahaiṁ śrī pravarddhai tima su jaladalavu vistariu.
Vijai bhaṇita aṁguli hui, ⁵tiṇi kari durbhikṣya hetu ji chaim
duṣṭagrahu ⁵tiṁha rahaiṁ tarjatau hūmtau, bihāvatau hūmtau;
balākāim bhaṇita daṁta hūyā, ⁶tiṁham ~~xxxxxx~~ kari joisi taṇām
vacana hasatau hūmtau darśanamātri hiṁ ⁶ji durbhikṣu bhāmji
kari gājatau hūmtau; dhārā bhaṇita muśala nīpanām, tehe k
kari jana taṇām dukkhakaṇa khāṁḍatau hūmtau; dakṣiṇottara
lakṣaṇa bihuṁ samudrahaṁ taṇauṁ jisauṁ jalākarsaku nālu
huyai isauṁ dhanuṣku tādī kari su meghu vūṭhau. Jāṇiyai
kirī durbhikṣya rahaiṁ ⁷daivu rūṭhau. Loka rahaiṁ tūṭhau.
Inī eka hiṁ ⁷ji vṛṣṭi kari kālaniṣpatti hui, isauṁ loku
tadākāli bolatau sām̐bhali kari sajjana jima kāju kari

1.P.--si. 2.P.mai. 3.B.P.omit. 4.P.--śi.

5.Bh.--ha. 6.P.--kṣa. 7.P.him.

guṇastavana kīrttibhaya bhīhatau jāṇe mehu tirohita hūyau.
 Nivṛtta-ciṁtā-saṁtāpa mahīpati rahaiṁ bijai divasi udyāna-
 pālu viṇavai, "deva! mahārāja! tumhārai kṛṇḍodyāni caumāsi¹
 rahiyā hūntā śrī Yugaṁdhara sūrivara rahaiṁ āju kevalajñānu²
 ūpanauṁ. Udyānapāla rahaiṁ pāritoṣiku prabhūtu dānu de karī³
 tau rāu udyānavani cāliu. Trinhi pradakṣiṇā de karī muniva-
 ra rahaiṁ vāṁdī karī ucitasthāni samāsinu desanā sām̐bhalai.
 Tau pāchai prastāvi rājā kṛtām̐jali hūntau pūchai, "bhagavan!
 tīm̐ham̐ nāimittikaham̐ nauṁ vacanu kistī pari vigḥaṭiūṁ"?
 Kevalī kahai, "graha duryogi karī dvādaśa vārṣiku durbhikṣu⁴
 hūntauṁ, punī jīṇī kārāṇī su durbhikṣu na nīpanauṁ su kārāṇu
 tīm̐ham̐ nāimittika rahaiṁ gocaru nahīm̐. Tathāhi:-⁵
⁶

⁷
 Purimatālu isai nāmi puru. Tihām̐ Pravaru isai guṇaham̐
 karī pravaru naru eku hūntau. Su puṇa navai yāuvani karm̐ma
 vaśaitau⁸ rogu pīḍitu hūyau. Su puṇa rasam̐ndiu jīṇī sakai⁹
 nahīm̐. Pāchai ju ju āhāru āharai, su su āhāru teha rahaiṁ
 ādhāru huyaiṁ. Tau pāchai Pravaru naru āpaṇā mana māhi
 ciṁtavai, "ju āhāru śarīra rahaiṁ ahitakāraku teha nauṁ

1.P.omits. 2.P.omits. 3.P.omits --na-- . 4.P.--kṣu.

5.B.Bh. nī mati. 6.P.omits. 7.P.adds nāmi. 8.P.vasatau.

9.P.--ga.

¹
 pratyākhyāna haum kām karauṁ nahim. Anāhāra pratyākhyāna
 taṇauṁ phalu kām liuṁ nahi. Isauṁ citavi kari, guru nī
 sākhiⁱ isauṁ bhaṇai, "ji snigdha madhura āhāra ti haum
²
 āharisu nahim, ji tikta kaḍuka ~~kaḍuka~~ kaṣāya āhāra ti haum
 āharisu. Unodarata vrati varttamānu hūmtau jeha taṇa
³
 saṁga vaśaitau irṣṣālu thiki muktipurusaḥaṁ rahaim sāmuhā-
⁴ ⁵
 uṁ na joyaim, sa strī sarvathā pariharaum. Isauṁ aṁgi kari
 vratu su akhaṁḍu pālatau hūmtau dharmma taṇa prabhāva
⁶
 vaśaitau iha loki him rogamūktu hūyau. Athava dharmma
 rahaim kisauṁ kām asādhyu chai? Nirogu hūyau hūmtau su
⁷ ⁸
 Pravaru naru āpaṇauṁ vratu amelhatau hūmtau, svayaṁvara-
 prabhūta lakṣmīvaru hūyau. Jāṇiyai teha nī vibhūti āgai
⁹
 svarggu alpavibhūti jāṇi kari dāsi taṇai miṣāntari teha
 nai ghari devatā sevāvṛtti karivā kārāṇi āvi. Tathāpi him
¹⁰ ¹¹
 su viṣayāśaktu na thiū i. Marga nī koṭi kari ju teha nai
¹² ¹³
 ghari dhanu āvai su dhanu pātradāna dayādāna ucitadāna
¹⁴
 lakṣaṇa chaim garūyā trinhi mārgga tehe kari nīsarai.
¹⁵
 Anerai varasi raṁka lokahaṁ rahaim duḥprekṣu durbhikṣu

1. There is a confusion in the syntax; Bh. had kāmī pra--, but by a correction it has been haum pra-- kāmī. P. has this later one. 2. Bh. P. kaṭu--. 3. B. Bh. irṣṣā--. 4. Bh. --hūm; P. --haṁ. 5. Bh. aṁgi kṛtu. 6. P. prabhāvatau. 7. P. --ra. 8. 8. Bh. *--ṇapaum. 9. P. --ni. 10. Bh. --śaktu. 11. Bh. thio. 12. Bh. in the margin su dhana. 13. Bh. su--. 14. P. --yāim. 15. P. omits.

nīpanau¹. Jima nidāgha samai jalāsaya susai tima yadākālī
sāmānya jana dānadharmma khisai¹m, tadākālī Pravara nā dāna
dharmma ghaṇerau¹m ullasai¹m.

Griṣme sarāṁsi śuṣyaṁti satkallolaśca vāridhiḥ,

duṣkāle stabdhataṁ yaṁti nicā¹ uccaśca dāninah.

Tau pāchai jima saṁsāra bhayabhītahaṁ ekū ju jinadharmmu
seviyai, tima durbhikṣya² bhayabhītahaṁ janahaṁ ekū ju Pravaru
naru seviu. Digamta samāgata sādhu śata sahasra lakṣa saṁkhyā³
prāsukeṣaṇīya pakvāṇna dadhi dugdha ghṛtādikahaṁ karī viharā-
vai. Śrāvaka puṇa vāya nai anusāri pitṛ mātṛ bhrātṛ samāna
dekhatāu⁴ hūmtāu ghara hiṁ⁵ ji rahāvai, vastra bhojanādi āpaṇa-
pā samū ju karāvai. Isti pari supātra dānaika vyaśana poṣṭi
karī aṣaṁḍu vratu pratipālī karī kalayoga vaśaitau Pravaru
marī karī devaloki suravaru hūyau. Jisau iṁdru huyai ṛddhi
karī tisau iṁdrasāmāniku hūyau. Śāśvatārhaṁta yātrādi
sukṛtahaṁ karī āyu pūrī ~~kxxi~~ citti cītavai, 'pradhāni
śrāvaka nai kuli haum upajijium, mithyātvi kuli rājeṁdru ma
hoijium'. Tau pāchai tāharā nagara samīpi chai, citraśālu

1.P.omits. 2.P.--kṣa. 3.P.--yā.

4.P.doṣatau. 5.P.rahāviu.

isai nāmi vicitraśālu pur¹avaru tihān chai Suddhabuddhi isai
 nāmi śrāvaku jini isin durbhikṣa vārttāin dhānya tanau
 saṁgrahu na kidho. Teha nai Vimalā isai nāmi guṇahān kari
 ati vimalā śrāvika, teha ni kukṣisaṁbhūtu su devu putru³
 hūyau. Teha mahābhāga tanai janmi dvādaśa⁴ vārṣika⁵ durbhikṣahetuka⁶
 graha nirjini kari subhikṣu kidhauṁ."

Isauṁ kevali vacanu sām̐bhali kari kevali rahain vāṁdi
 kari Citraśāli nagari jāi su bālu utsaṁgi kari isi pari
 stuti karai:-

⁷
 Durbhikṣyapaṁkamagno'pi vyādhāra vīra namo'stu te,
 rājā tvam eva me rājye talārākhyo'smi tāvakah.

Mūrttimān iva dharmmo'yam itthān durbhikṣabhaṁgakṛt,
 iti tasyābhidhā dharmma iti dhātrībhṛtā kṛtā.

⁸
 Tau pāchai su bālu jātamātrū hūntau prasiddhau hūyau.

Anerā i ji pākhatiyān rājā chaim tehe puṇa āpanai rājyi
 dharmma ni āni⁹ pravarttāvi kari meha varasāviyā. Samasta
 rājamāṇḍala tanā¹⁰ kālocita vayocita prābhṛta^{adini} dini^{h-m} teha rahai

1.Bh.P.pura-- . 2.P.--hanu. 3.Bh.--ttu. 4.B.--sāvaga.

5.P.omits --ka. 6.Mss.have subhakṣu. 7.Bh.magnor vyādhāra.

8.Bh.--ttu. 9.Bh.P.āṇa. 10.Bh.kālopacita.

¹ ²
 āvaim³ maṇḍara kaṇḍarāgatu kalpa pādapu nirupadravu thikau
 pravarddhai tima su bālaku pravarddhai. Yāuvani āvii hūntai
 jima samudra rahaim nadi svayaṁvara āvai tima sava hīm disi
 tanā⁴ ji chaim rājeṇdra tīmhañ nī dīkiri svayaṁvara āgata
 aneki su Dharmma⁵ bālaku pariṇīu. Dharmmu samasta mahi-masta-
 ka-vihitājñu deva guru bhaktimañtu dharmavañtu navām
 karma abāṇdhatau pūrva puṇyaphala bhoga bhogavatau prastā-
 vi saṁyamū le kari kevalajñānu upāḍi⁶ mokṣi⁷ pahutau.

Bhogopabhogaviratiṁ pratipālya pūrvaṁ

dharmmo yathā śivam avāpa nirastapāpaḥ,
 yūyaṁ tatheha bhavikāḥ pratipadya sadyaḥ

siddhisriyaṁ vr̥ṇuta tiṣṭata lokamaūlāu .

Bhogopabhoga parimāṇa⁸ vrata pratipālana viṣai Dharmma
 rājeṇdra kathā samāptā.

1.Bh.P.--va. 2.P.tha--. 3.P.āviyai. 4.P.dīkarīm.

5.Bh.--vañtu. 6.P.upārjji. 7.P.--kṣa. 8.P.omits.

1

Anarthadaṁḍavirati vrata viṣai Surasena kathā likhiyai

2

Anarthadaṁḍavirāṁavratadhīrā mahodayam,

labhaṁte surasaṁbhārabhāsurāḥ surasenavat.

3 4 5

Tathāhi:- Vasuṁdharā baṁdhurā Baṁdhurā isai nāmi nagarī.

6

Tihāṁ vīra śiromaṇī Virasenu nāmi rāja. Surasena Mahāsena

nāma bi putra.

Anerai dīnīsi Mahāsena taṇī jībha sūṇī. Jima iṁdhana-

7

haṁ karī vaīśvānaru prajvalai tima oṣadnahaṁ karī su śopu

rogu vṛddhi gayau. 'Dharmmu eku eha rahaiṁ osahu' isauṁ

bhaṇī vāidyahaṁ su melhiu. Krami krami teha nī jībha kuṇī.

Makhīe madhumāṁḍapa jima baṁbali. Ugru durggaṁḍhu isau

ūchaliu jisai mātr pitṛ bhāryādikahaṁ baṁdhujanahaṁ melhiu

Teha kanhai bhāḍā ī vaḍai ko rahai nahīṁ. Tadaḱali Surasenu

8

bhāī bhāī nai snehi durggaṁḍhu jīṇī karī kanhai rahiu. Tatha

ca bhaṇitaṁ:-

Visaṇe mittaparikkhā dāṇaparikkhā ya hoi dukkāle,

9 10

viṇae sīsaparikkhā suhaḍaparikkhā ya saṁgāme.

11 12

Surasenu Mahāsenu āgai kahai, "bhrāta! jāṁ tū rahaiṁ eu

1.P.adds carita. 2,Bh. gloss:- viramaṇaṁ vīrāma; P.virame.

3.Bh.omits. 4.B.vasudharā. 5.P.omits. 6.Bh.--nu.

7.Bh.P.ūṣa-- . 8.P.omits. 9.P.sissa. 10.P.--ssā.

11.P.--na. 12.Bh.P.----na.

jibharog¹u chai tām tauṁ pratyākhyānu kari, "haṁ kāmīṁ tau
 āharaṁ¹ jau mūṁrahaim rogū jāi. Anyathā na āharaṁ ". Tiṇi
 puṇa tima hīṁ ji kidhaṁ. Punarapi Surasenu kahai, "bhrāta!
 Mahāsena! jai kimai iṇi pratyākhyāni thikai tauṁ marisi tau
 anaśana taṇaṁ phalu lahisi". Isaṁ bhaṇi² kari bhāi āgai
 thāi³ Surasenu vastrāṁcali kari mākhī⁴ viṁjai. Niścala thikau
 pañcaparameṣṭi namaskāra guṇai. Namaskārābhimaṁtriti jali
 kari Mahāsena nī jibha siṁcai. Mahāsena kanhā namaskāru
 samarāvai. Jima jima jibha māhi su nīru pariṇamai tima tima
 rogopaśamu huyai.

Nirvyathaṁ⁵ nirvraṇaṁ⁶ nirug nirdurgam⁷dhaṁ sugam⁸dhi ca,
 muhūrttāṁte⁷ mukhaṁ jajñe kva na dharmmaḥ prabhāvabhāk.
 Rogamuktu Mahāsenu dekhi⁷ kari loku saharṣu hūyau. Ti puṇa
 Surasena Mahāsena be sahodara dharmma viṣai ati sādara
 hūyā.⁸

Śrī Bhadrabāhu nāmi śrīmadācāryamiśra eka vāra tihāṁ
 samosariyā. Avadhijñāna bali kari ti mahātmā aneka bhavika
 lokahaṁ taṇā saṁdeha utāraiṁ. Surasena Mahāsena vāṁdivāṁ
 āviyā. Trinhi pradakṣiṇā de kari vāṁdi⁹ kari dharmmadeśanā-
 mṛtapānu¹⁰ karaiṁ. Deśanāvasāni⁹ Suraseni Mahāsena jibharoga
 kāraṇu pūchiu. Muni bhaṇai:-

1.P.āhā--. 2.Bh.adds āghā. 3.P.māṁṣī. 4.P.thakau. 5.Bh.--vaṇa-
 5.Bh.--vaṇaṁ. 6.Bh.nirgamdhaṁ. 7.P.--ttaṁ ti. 8.Bh.hūā.
 9.P.deśa--. 10.Bh.--na.

"Maṇipuru nāmi puru, tihāṁ jinadharmmādhivāsita Maṇanu²
 isaiṁ nāmi subhaṭu¹ eku hūntau. Teha taṇā Dhīra Vīra isaiṁ
 nāmahaṁ prasiddha bi putra hūntā. Jina vacanāmṛta pāna³
 vyaśanabhāva itau mithyātvaviṣa mūrccāgocara na hūyā i.⁴
 Kadākālī hiṁ ti udyānavani⁵ gayā. Vasaṁtābhīdhāna muni-
 pradhānu⁶ nija mātula ~~xxx~~ muni bhūmipatitu tehe tihāṁ ~~xx~~
 dīṭhau. 'kisaum⁷ hūyauṁ? kisaum⁸ hūyauṁ?' isi pari ākulai
 Dhīri pūchatai hūntai, puruṣu eku tihāṁ varttamānu kahai,
 "pratimā varttamāna muni rahaiṁ dekhi⁹ kari duṣṭu bhujāṅgam
 -u eku muni rahaiṁ ḍasi¹⁰ kari bili paiṭhau, jima coru cori¹¹
 kari durgi paisai". Tadākālī mātulamohavaśa itau Viru
 kahai, "re~~xx~~ rāṁkau! su sāmpu nāsatau¹² tumhe māriu kahiṁ
 nahim¹³"? Dhīru teha āgai kahai, "sarppi jīvatai gayai ā mahā
 puruṣa kisaiṁ kārāṇi jībha kari pāpu bāṁdhai?" Kopa lagi¹⁴
 Viru valī kahai, "jiṇi mahā muni ḍasiu tiṇi mārie-i dharm-
 mū ju huyai, kisi¹⁵ pari pāpu huyai? Kṣatriya taṇau dharmmu
 ehu, ju ju duṣṭu nigrāhiyai, śiṣṭu pāliyai. Isauṁ kimai
 asatyū vacanu tau mū rahaiṁ jivāpātakū āvau". Dhīru teha

1.P.--dru. 2.P.isai. 3.P.omits. 4.P.kahā-- . 5.Bh.--nu.
 6.P.--na. 7.Bh.does not repeat. 8.P.pūchitai. 9.P.omits.
 10.Bh.P.sāpu. 11.P.nāsatu. 12.B.omits. 13.P.omits -e-.
 14.Bh.P. omit. 15.Bh.tu.

naum vākyu citavatau hūntau apāra kṛpārasa sāgaru maṇi
 maṇtrauśadhi bali karī muni rahaiṁ jivāḍai. Muniṁdra jiva-
 na itau subhaṭa rahaiṁ ati vallabha hūyā. Dhīra Vira be
 s^{at} sarva jana stuta subhu dharmmu pālata pātakū prajvā-
 lata kirtti karī āpaṇapauṁ ūjalata suciru kālū nāṁdiyā.
 Dhīru pūrṇṇāyu hūntau, Surasena! tauṁ hūyau. Anālocita
 tādr̥g vacana pāpakarmma Viru tāharau bhāi Mahāsenu hūyau.
 Sarva vāidyahaiṁ rahaiṁ asādhyu sarppaghāta vacana pāpa itau
 teha rahaiṁ jihvārogu hūyau. Bhavāntari ju taiṁ yati jivāḍiu
 teha nai prabhāvi tū rahaiṁ rogabhaṅga labdhi hūi. Tiṇi
 kārāṇi namaskārābhimaṁtrita jali karī taiṁ bhāi jivāḍiu, rog
 rogu nasāḍiu."

3
 Isauṁ pūrvu bhavu sām̐bhali karī bihuṁ rahaiṁ jāti
 samaraṇu ūpanauṁ. Bihuṁ vratu līdhaum. Tivru tapaścaraṇu
 kīdhaum. Tiṇi hiṁ ji bhavi kevalajñānu upāḍi karī mukti
 pahutā.

Anarthadaṁḍasya phalaṁ duraṁtaṁ śrutvā mahāsenanarasya
 śivaṁ nivṛtteḥ surasenapuṁsas taṁ varjayadhvaṁ kuśalaṁ
 Anarthadaṁḍa virati vrata viṣai Vira jīva Mahāsena kathā
 samāptā. Pratipakṣe supakṣe Surasena kathā.

1.Bh.--bha. 2.B.drops the whole sentence. 3.Bh.--va.

4.P.omits. 5.P.--rji. 6.P.omits. 7.Bh.sa--.

121
XXVI

Sāmāyika vrata viṣai Kesari nāma śrāvaka putra kathā
likhiyai.

1

Krūrācāro'pi saṁsārakārayā mucyate'dbhūtam,
kesarivat tuṣṭat karmmadāmā sāmāyikavratāt.

Tatāhāhi:- Kāmāpuru nāmi puru. Tihām Vijau nāmi rāja,
Simhadattu nāmi śreṣṭhi. Anerai divasi Simhadattu śreṣṭhi
rājeṁdra rahaiṁ praṇamī kari vīnavai, "Mahārāja! Kesari nāmi
māharau puttū coru chai; pāchai mū rahaiṁ dūṣaṇu ma dejiu.
Hauṁ tumha āgai vīnavī kari niruttaru hūyau." Rāja Kesari
rahaiṁ desavaṭau diyai.

Su puṇa Kesari rājeṁdra taṇā bhaya lagi nagara hūntau
nīsariu, desāntari gayau. Śrāntu hūntau kiṇi hiṁ vanagahani
svaccha śītala svādu jala-sarovara tīri baiṭhau citavai,
"maiṁ janma lagi cetanā saṁbhavi hūyai hūntai acoriṁ
pāṇī ū pīdhauṁ nahīṁ. Aho akāryaṁ! dhig mū rahaiṁ! āju
maiṁ su acoriṁ pīvaṁ! Isauṁ mana māhi citavataū hūntau su
coru śrāntu kāmāntāra-sarovari jalu piyai. Snānu puṇa karai.
Tau pāchai śrama rahitu hūntau sarovara pāli sthita cūta-

1.Bh.--drutaṁ. 2.P.--tru. 3.P.huau. 4.P.omits.

5.P.repeats. 6.P.su maiṁ. 7.P.pīdhauṁ. 8.Bh.omits.

9.Bh.--tu.

taru upari caḍiu phala¹ khaī² tr̥ptau hūyau hūntau mana māhi
cīntavai, 'ha hā! mū rahaiṁ kima ājū nau divasu corī pākhai
jāisii?'

Isauṁ tiṇi cori cīntavatai hūntai eku ko yogīndru³
maṁtrasiddhapāduku ākaśa hūntau sarovari⁴ utariu. Pādukā⁵
tīri mūṁkī urahau parahau joī kari bhūmi lāgata pagahaṁ
kari sarovara māhi paiṭhau. Tada⁶kāli tiṇi cori vṛkṣa upari⁷
baiṭhai thikai isauṁ citaviuṁ, 'eha yogi rahaiṁ gagana gama-
na viṣai e pādukā⁸ i ji kārāṇu, nahīṁ ta kima tīṁhaṁ pākhai⁹
bhūmi gatihiṁ ji hīṁdai. Tiṇi kārāṇi e pādukā corauṁ, dina¹⁰
saphalu karauṁ'. Isauṁ citavi cūta hūntau utari¹¹ pādukā pāe
pahiri¹² gagani gamanu karai. Tau pāchai dinu kiṇi hiṁ
[āpanai ghari gayau.
vanagahani rahi kari rāti samai ti pādukā pāde pahiri/Jana
-ka Siṁha śreṣṭhi āgai kahai, "rāu viṇavi kari taiṁ hauṁ
nagara hūntau kaḍhāviyau. Isauṁ bhaṇi kari tāṁ daṇḍe kari
mārai, jāṁ marai. Mūyau bāpu mūkti kari jiḍ ji maharddhika
ghara tīṁhaṁ tīṁhaṁ hūntau sāru sāru apaharai. Isti pari
trinhi pahara rātri sīma svecchācāri teha pura māhi vicarai

1.P.kāī. 2.P.omits. 3.P.koi. 4.P.--ra tīri. 5.B.Bh.omit xi
upyo joī. 6.P.--au. 7.P,thakau. 8.P.adds hi. 9.P.bhami.
10.Bh.--nu. 11.Bh.pāde. 12.P.gagana viṣai gamanu.

Rātri taṇai cauthai pahari punarapi durgamāraṇyamamḍani
 tiṇi hiṁ ji sarovari¹ gayau. Isi pari rāti rāti su coru te u
 ju nagaru vividha prakārahaṁ kari lūṁṭai. Pāpabuddhi hūṁtau²
 sādhu sati mukhya loka rahaiṁ saṁtāvai. ~~Tamkpaekkaix~~

Tau pāchai jima jamāgamu bhayaṁkaru huyai tima tiṇi
 nagari nisāgamu huyai. Teha nauṁ svarupu nagarādhipati jaṇi³
 kari talāru bolāvai. Talāru vilakṣyavadanu hūṁtau adhomukhu⁴
 hoī kari vīnavai, "mahārāja! je bhūmigocarū coru huyai tau⁵
 māharai pāḍi huyai. Eu khecaru coru māharai pāḍi nahim.⁶
 Tau pāchai rājā kopāgnitāpa saṁtaptu āpaṇauṁ mukhu dukkhi-
 taloka darsāni kari hui,chai kṛpā teha lagi netrahaṁ hūṁta⁷
 nīsarai chai ji asrujala tihāṁ kari śītalū karai."Tapo-
 dhanahaṁ taṇā ji chaim tapodharmma,śīlavati ji chaim yuvati
 tihāṁ taṇā chaim śīladharmma;tihāṁ taṇai prabhāvi su
 coru mū rahaiṁ dr̥ṣṭigocarū hoiḍiu",isaṁ bhaṇi kari alpa
 parivāru rāu āpaṇa⁸paiṁ puri māhi phiri coru joyai. Ji ke
 devakula,ji ke āśramapada, ji ke janasaṁavāya pada,ji ke
 veśyāpāṭaka, ji ke kalālapāṭaka, tihāṁ sagale joīu,jai na⁹
 lādhou tau rāu nagara bāhiri nīsariu. Vāpi kūpa taḍagā-
 rāmādi sthāni phiriū,jau tihāṁ iṁ na lādho tau rāu nagara¹⁰
 1.P.sarovarovari. 2.P.satihaṁ manuṣya. 3.P.--kṣa--.
 4.P.--kha. 5.P.adds koi. 6.Bh.mukku. 7.Bh.--la.8.Bh.--paṭ,
 9.Bh.lādho. 10.B.P.omit.

-aka.

KENT

¹bāhiri vana māhi gayau. ²Tiham divyu gamdhu upalabhi ³kari
 gamdhānusāri jāyatau hūmtau vana bahu madhyi Caṁdikābhuvanu
 dekhai. Teha māhim caṁdikā murtti caṁpakādi divya kusuma
⁴sambhāra sampūjita dekhai. Dhūpotkṣepu karatau hūmtau pūjār-
⁵au rāya kanhai āviyau. Rāi teha taṇām divya vastra dekhi
⁶kari vismayāpanni hūmtai pūchiu, "āju kisai ucchavi, ⁸kisai
⁷parvi, kiṇi bhāviyai ⁸isī pūjā karāvi chai? ⁸isī vibhūṣā devī
~~devī~~ rahaiṁ karāvi chai? tū rahaiṁ devaduṣyāvatāra tāra
 vastra kiṇi dīdhām"? Isai rāi pūchatai hūmtai pūjākāraku
 bhaṇai, "mahārāja! mūṁ dukkhita rahaiṁ devī caṁdikā tūṭhi.
 Prabhāti devīpūjā nimittu āvaum anai devī taṇām pādahaṁ āgai
 varttamāna svarṇa^{ra} ratnasamtāna lahaum. Tiṇi kārāṇi trihuṁ
 kāle devī rahaiṁ pūjaum. Devī prabhāvi dhanada dhanajaya
 kāraku dhanu lahaum". Tau rājā citti citavai, 'niścai saum
 rātri samai devīpūjā nimittu coru ihām āvai. Devī āgai
⁹suvarṇa ratna mukai'. Isī pari coru saṁcāru tihām sambhāvi
 kari prabhāta samai rāu vāsarakṛtya karivā kārāṇi āpaṇai
 āvāsi āviu.

1.Bh.omits. 2.Bh.gaiu. 3.B.P.omit gamdhu....kari.

4.P.omits --ra. 5.P.rāya. 6.P.utsavi. 7.Bh.--ja.

8.B.pūjā. 9.P.svarṇa; ~~B.~~ B. sva is on the recto, and verso
 begins with varṇa.

Rātri samai sāra parivāra sahitu bhaya rahitu nija
 nagarahitu rāu camḍikā devakuli aviu. Śūra śūra subhaṭa
 pūra dūra dūra rahāvī kari āpaṇapaim stambhāntaritu hoi
 kari devakula māhi rahiu. Bihum pahara rātri samai pāduka-
 siddha teha taskara rahaim tihām aviyā hūmta rāu dekhai.
 Pāduka yugalu utarī, vāmi kari lei, devakula māhi jāi su
 coru pradhāna ratnaham kari devipūjā karai. Pūjā kari devī
 āgai kahai, "svāmini! corī kāriyā svecchā cāriyā mū rahaim
 prabhūta dhanadā kṣaṇadā sadā hoi jiu". Isaum bhaṇi pāchau
 valī su mahābali jāyatau hūmtau dvāru rūndhi kari rahit
 hūmtau rāi bolāviu, "re jīvatau nahim jāi"; isī pari rāi
 dharṣitu hūmtau bolāviu hūmtau su coru prastāvocitu hathi-
 yāru pāduka yugalu rāya nā bhālasthala uddisī kari lāmkhai.
 Teha nai prahāri kari vedanākrānti rāi huyai hūmtai 'eu haum
 jīvatau jāum chaum' isaum bhaṇatau su coru bāhirau nisariu.
 Kṣaṇāntari rāi vedanā rahiti huyai hūmtai 'jāi, jāi' isī

1.Bh.--ru. 2.Bh.--ru. 3.P.narahitu. 4.P.pūrai. 5.Bh.P.omit.

6.Bh.ātī. 7.P.utarī. 8. Pa vāma. 9.P.--li. 10. ~~Maṇḍikā~~

~~rahitu, a hyper-metonymization which does not convey any~~

~~meaning here~~ 11.Mss.read rāu tīni bolāviu, which is evident-

ly wrong when we consider the context. 12.Bh. rāu.

13,Bh.prakāri. 14.P.jīvu-- . 15.Bh.jāyauṁ. 16.P.vāhiri.

pari rāi bhaṇatai hūntai pakhatiyāṁ rāhaviyāṁ hūnta ji
 udbhaṭa¹ subhaṭa ti teha rahaiṁ keḍai dhāya. Ākāśagati² hetu
 pādukāyugalu māntrivacana itau le kari rāu puṇi cora pūṭhi³
 dravaḍiu. Su coru gativegi kari dūramukta Śurapūru³ pura
 grāmāntara mārggāntara lokasaṁcāra māhi paga gopāvivā karaṇi
 gayau. Bhaya⁴ vaśaitau kām eku vāirāgyi gayau hūntau citav-
 ai, "āju māharau pāpu niścai saum phaliuṁ" kaḥi eka grāma
 taṇai ārami dhyānatattvu upadiśatau chai muni teha taṇauṁ
 isauṁ vacanu sām̐bhalai⁵, :-

" Sarvatra dhyānasamatārucir mucyeta pātakāḥ,
 janah sadyo'pi timirāḥ kṛtadīpa ivālayah.
 jima dīvai kiḍhai ālau gharu timirahaṁ aṁdhārahaṁ melhiyai,
 tima jana loku dhyāna⁶ vaśa-itau⁷ sarvatra samatāruci, kisau
 arthu? sarva bhāva viśai samāna buddhipariṇāmu, na kaḥi
 viśai sadveṣu ju huyai su/samatāruci⁸ kaḥiyai. Isau samatā
 varttamānu janu pātakahaṁ pāpahaṁ, sadyah kisau arthu? teti
 hī ji vāra, mucyate milhiyai⁹. "

Isauṁ dhyānatattvu sām̐bhali kari su coru tihāṁ i ji

1.P.udraḍha. 2.P.puṇa. 3.P.--puru. 4.P.ubhaya.

5.P.--līi. 6.P.--ka. 7.P.sarvva jīva. 8.P.samānata.

9.Bh.P.me--.

rahitu sāra vastu ti asāra vastu, niṁdā virahitu, madhyast-
 ha bhāvi nimagnu, śeṣa rātri, āgāmiuṁ dinu dhyānasthitu
 thākau. Tima jima paramātmā nai viṣai manu sthīru hūyauṁ.
 Ghātikarmma kṣaya vaśaitau śukladhyānāntarikā varttamāna
 hūmtā saṁdhyā samai kevalajñānu ūpanauṁ. Tathā ca ~~xxxxxx~~
 bhaṇitaṁ :-

Tava tavie java javie bahuviha¹kāleṇa¹ hūmti siddhi,
 niddahiyapunnāpā¹vā jhāṇeṇa tatakkhaṇā siddhi.
 Tathā dhyāna samatā ūpahara²uṁ saṁsāri sukhu puṇa kām²
 nathi. Tathā ca bhaṇitaṁ :-

Jam ca kāmasukha³ṁ lōe jam ca divva³ṁ mahāsuhaṁ,
 viyarāyasuhasseha⁴ 'naṁtabhāgaṁ na aghai⁴.
 Ajjaṁ vā kallaṁ vā kevalanāṇaṁ bhavei kā tatti,
 samarasatatte patte kiṁ ahiaṁ bhaṇasu mukkhe vi.

Tetalai prastāvi rāu puṇa sarvatra joyatau hūmtau tihāṁ
 āviu. Tau pāchai eka gamā sāra subhaṭa saṁbhāra parivṛtu
 'māri māri' karatau rāu teha kanhai āvai. Bījā gamā
 vimānādhirūḍha deva vidyādhara teha mahātmā rahaiṁ kevala-
 jñāna mahimā karivā kārāṇi teha kanhai⁴ āvaiṁ. Tau pāchai

1.Bh.--vaṁ.B.--va. 2.P.--ṇu. 3.P.ḍiṭṭhaṁ .

4.P.confuses: sahassenāṁ ha---.

deva nirmita hema kamalopari baiṭhau deva sevitu su coru¹
 dekhi kari rājādika marivā avatā hūntā ti saṅalā i sevā²
 kāriyā hūyā. Tau pāchai sādhu Kesari sukesari, daṁtakānti³
 kari caṁdrakānti, subhākṣu⁴ karatau hūntau dharṁmadeśanā
 karai. Deśanāvasāni rājā pūchai, "bhagavan! kihām su⁵
 tumhārauṁ cora carittu, kihām eu sādhu carittu? Tatrāpi⁶
 hiṁ kihām eu kevalajñāna samudau? Tau pāchai kevali⁷
 kahai:-

Rājannājanmanas tādṛk pāpabhājopyabhūn mama,
 śrīriyaṁ munivāglabdhasāmāyikamanolayāt."⁸

"Yadvarṣakoṭitapasām acchedyaṁ tadapy~~ka~~aho,

karma nirmūlyate cittasamatvena kṣaṇād api."

Isi pari rāu stuti kari pāchau vali āpanai nagari gayau.⁹
 Aneka bhavika loka pratibodha karatau Kesari kevali¹⁰
 vasuṁdharā tali vihariyau.

Pitrghātakare sarvajanasāntāpakāriṇi,

core'pi dattanirvāṇaṁ sevyaṁ sāmāyikaṁ budhaiḥ.

Iti sāmāyika vrata viṣai Kesari cora kathā.

1.P.parivaiṭhau. 3.P.repeats kari caṁdrakānti.

2Bh.omits. 4.P.subha--. 5.P.--tru. 6.P.--tru.

7.P.--nu. 8.P.--sāmāyika--. 9.Bh.--ri. 10.Bh.P.vihariu.

XXVII

Deśāvakāśika vrata viṣai Sumitra maṁtri kathā
likhiyai:-

Deśāvakāśikaṁ yāvat kurute śraddhaya sudhīḥ,
taḍ anyatrātmanāṁ tenābhayaṁ dattaṁ bhaved iti.

Prabhāvāt tasya naśyaṁti vighnāḥ śuddhātmanāṁ iha,
sumitrasyaiva jāyaṁte paratṛa¹ ca śubhaśriyaḥ.

Tathāhi:- Mālavya deśa maṁḍana Caṁdrikā nāmi nagari.

Tārāpīḍu isai nāmi rājā tihāṁ rājyu karai. Sumittu nāmi²
teha taṇai maṁtri. Su puṇi jinadharmma-kācakarpūrapūra-
vāsita-saptadhātu parama³ śuśrāvaku⁴. Śāstraratnadīpadīpiti
jeha taṇai hrdayamaṁdiri jīvājīvādi vastu sphuṭa i ji⁵
varttai. Tārāpīḍu rājā nava tārūṇyavaṁtu puṇyakarmma
parā⁶ mukhu hūṁtau, Sumitra maṁtri prati bhaṇai, "devapūjā
gurupāda vaṁdanā dānādi dharmme karī kisai kāraṇi mudhā
āpaṇauṁ janmu nīgamai? Tū jima viphalahaṁ imhaṁ dharmma-
haṁ karī suvarṇṇu āpaṇauṁ dehu kauṇu dahai?" Isti pari⁷
rāi bhaṇatai hūṁtai Sumittu maṁtri vikasitavadanu hūṁtau
rājeṁdra prati bhaṇai, "mahārāja! isti pari ~~XXXXX~~ kx
anucitu vacanu tumhe kāim bolau? Hauṁ tumha hīm rahaim

1. P. maṁḍana deśi; B. has the same order, but it is corrected
later. 2. P. --tru. 3. P. --mā. 4. Bh. su-- . 5. P. --rmu.
6. P. --tru. 7. P. --śi-- . &.

dharmma viṣai uḍyamu karāvivā vāṁchau,¹ tumhe puṇa mūṁ hīṁ
 rahaiṁ² dharmmodyamu rākhivā vāṁchau. Hā viṣādo mama! Su
 dharmmu³ kima viphalu huyai, jeha taṇā prasāda itau svargga
 mokṣa taṇāṁ⁴ sukha puṇa jīvi helāiṁ lābhaiṁ?"

Atha rājā prāha,⁵ "mahāmātya! mū rahaiṁ vipatti-nivṛtti-
 saṁpatti-pravṛtti-lakṣaṇu⁶ dharmmaphalu pratyakṣu dikhāli!"

Māṁtri prāha,⁷ "mahārāja! tauṁ rājā, anerā tāharā sevaka
 loka, eu pratyakṣu dharmma taṇauṁ phalu kisaum⁸ na huyaiṁ?"

Tau rājā māṁtri prati bhaṇai,⁹ "eki pākhaṇi bi khaṇḍi
 kiḍhai hūṁtai¹⁰ eki khaṇḍi devatā mūrtti huyai, biḍai khaṇḍi
 sopānu huyai. Bhaṇi mahāmātya! kisaum¹¹ eki khaṇḍi puṇya
 kiḍhaum¹², biḍai khaṇḍi pāpu kiḍhaum¹³ chai? Tiṇi kārāṇi
 svabhāva hī ji tau viśva rahaiṁ bhavyābhavyatā vyavasthā-
 pivī."

Isai vacani rāi bhaṇii hūṁtai māṁtri bhaṇai,¹⁴ "rājan!
 pāṣāṇu ajīvu, teha taṇau dr̥ṣṭāntu¹⁵ na huyaiṁ, kām¹⁶ jau

1.P.omits vā-- . 2.Bh.dhammo-- . 3.P.--ma. 4.Bh.--va.
 5.B.P.--pra-- . 6.Bh.--la, 7.P.eka. 8.B.--nai;P.--naiṁ.
 9.Bh.--yu. 10.Bh.adds kisaum. 11.P.hui.

¹dharmmi² jīvu huyai tau dharmma punya pāpu huyaim. Tathā
 jai sajīvu pāṣāṇu kahiyai, 'puḍhavi cittamaṃtam akkhāya;
 'aṇege jīvā puḍho sattā', 'annattha sattha pariṇaṇaṃ' isā³
 āgamavacana itau. Tau tim⁴ him ji āgamavacana itau aneka
 jīvarūpu su pāṣāṇu, na punarekajīvarūpu. Tau pāchai tihi
 rahaim bhavyābhavyatā dharmmadharmma vinirmmita i ji
 jānivi."

Tau rāu bhaṇai, "mahāmātya! taiṃ haum vacani karī⁵ ~~nirru~~
 niruttaru kiḍhau. Tathāpi him pratyakṣadrṣṭi him ji
⁶dharmma phali karī haum niḥsaṃdehu dharmmu mānaum. Anerai
 prakārai mānaum nahim."

Iṣi pari rāi anai māntri rahaim nitu dharmma viṣai
⁷⁸vivādu huyai. Tau su vivādu prasiḍdhau hūyau.

Eka vāra sarva vāsara kamma nīpajāvi karī pākṣika
 pratikramaṇa karivā kāraṇi saṃdhyā samai āpaṇai āvāsi⁹
 āviu. Māntri gṛhāvadhi deśāvakāśiku vratu karai. Prati-
 kramaṇu vidhivat sāmācārī kari śuddha dharmmadhyāna
 parāyaṇu pañca parameṣṭi namaskāra parāvarttanu karivā

1.Bh.--mmi. 2.Bh.--pa. 3.P.naum. 4.P.--pa. 5.P.omits.

6.Bh.P.--rmmi. 7.P.--ddhu. 8.P.hūau. 9.B.--śaku.

lāgau. Tadaḱāli raipratihāru āvi maṁtri āgai kahai,"
¹
 "mahāmātya! gurukārya karivā kārāṇi rāu tumha rahaiṁ teḍai
²
 Tau maṁtri pratihāra āgai kahai,"prabhāti siṁma maṁtri/ḡrha
 bāhiri jāivā niyama niścalacittu hūmtau rahisii ghari hiṁ
³
 ji. Prabhāti rāja samīpi āvisii." Isauṁ bhaṇi kari
 paḍihāra rahaiṁ mokalai. Pañca parameṣṭi mahāmaṁtra
⁴
 saṁsmaraṇu sudhāseki kari manuṣyajanmu kalpavṛkṣu maṁtri
 tadāḱāli viśeṣi kari siṁcai. Atha punarapi paḍihāru āvi
 kari bhaṇai,"maṁtrin! tumhārauṁ kathanu sām̐bhali kari
⁵
 ājñābhaṅga kāraka jima tumha ūpari rāu rūṭhau. Vali hauṁ
 mokaliu,'maṁtri na āvaiṁ tau ma āvau. Tauṁ māharī sarvā-
 dhipatya mudrā le āvi',iṇi kārāṇi hauṁ mokaliu."Isauṁ
 pratihāra taṇauṁ vacanu sām̐bhali kari hasatau hūmtau jima
 duḥśīla dāsi āpaṇā ghara hūmti bāhiri kijai tima rājamudrā
 mokalai.

⁶
 Maṁtri-mudrā kūtuki hūmtau kari pihiri kari pratihā-
⁷
 ru harṣitu hūmtau āpaṇā pāyakahaṁ āgai kahai,"hauṁ maṁtri
 hūyau. Maṁtri-mastaka mukuṭa śanāiḥ śanāiḥ pāudhārau". i

1.Bh.omits. 2.Bh.--ta. 3.P.--jā. 4.Bh.--ṇa. 5.Bh.ka--.

6.Bh.P.pa--. 7.P.isauṁ.

Isauṁ bhaṇatām bhaṭṭahaṁ parivṛtu ghara hūntau pratihāru
 rājamaṁdira ūpari cāliu jetalai, tetalai daivajoga itau
 kiṁhīm ekahaṁ subhaṭahaṁ niḥkāsitaśidaṁḍahaṁ kūṭi kari
 pāḍiu. Yamamaṁdiri mokaliu. Ji nāṭhā si nāṭhā, ji ketalai
 rahīyā pratihāra taṇā jaṇa hūntā tehe vāiri puṇa māriyā.
 'Pratihāru māriu' isay kolāhalu ūchaliu. Rājā kolāhalu
 sām̐bhali kari krodhāṁdhalocanu hūntau citti citavai, 'prati-
 hāru amhārauṁ kāju karatau dūṣṭi māṁtri māriu. Eha māṁtri
 taṇauṁ mastaku āpaṇai hāthi cchedi kari ulālauṁ daḍā nī
 pari, tau mū rahaiṁ balavaṁta paṇauṁ saphalu, nivṛtti puṇa
 huyai'. Isayṁ bolatau kopāṭopa saṁyuktu gopati jīhaṁ ti
 pratihāra ghāṭaka ghātārtta, kaṁṭhāgata prāṇa paḍiyā chaiṁ
 tihāṁ āviu. 'mahāmātya taṇā e ghāṭaka athavā anērā ko
 vāideśika subhaṭa hoisiṁ', isauṁ dhyāyatau hūntau rāu
 dīpadīpitāśāvakaśu ti dekhi kari bolāvai, "kaṇi tumhe ?
 kisai kāraṇi pratihāru māriu?" Tau pāchai ti bhaṇaiṁ,
 "mahārāja! amhe vaṁṭha kaṁṭhāgata prāṇa hūyā, amha rahaiṁ
 kisaṁ pūchai? Dāivu durācāru pūchi, jiṇi amhārā svāmi

1.B.Bh.--śita--. 2.Bh.pāḍiyau. 3.Bh.repeats. 4.P.ūccha--.

5.Bh.--dhu- . 6.P.huyai. 7.B.P.nivṛtti. 8.^{Bh.}kaṁṭha--.

9.Bh.P.kā. 10.P.omits--ṭa. 11.Bh.omits. 12.P.kisai kāraṇi.

taṇau manorathu viphalu kiḍhau. Jiṇi kārāṇi Dharāvāsa
 nagarādhīśa Sūrasena rāya taṇā amhe sevaka, tiṇi amhe
 Sumitra maṁtri¹ rahaiṁ mārivā kārāṇi mokaliyā hūntā. Jiṇi
 kārāṇi su maṁtri² Sumittu³ nāmi karī⁴ chaṁ, amhārā svāmī⁵
 rahaiṁ puṇa amittu, nitu daṁḍai⁶ varasi, tauṁ amhārā prabhu⁷
 taṇau vairī, teha rahaiṁ Sumittu⁸ sadā poṣai. Tiṇi kārāṇi
 amhe svasvāmī⁹ ādeśa itau Sumittu¹⁰ taṇau mārggu bāṁdhiu¹¹
 hūntau. Kihāṁ hūntau eu pratihāru¹² siṁha taṇai oḍai
 jāmbūka jima paḍiu". Iṣi pari bolatā hūntā ti ciyārai
 subhaṭa pratihāraghātaka paṁcatā prāpta hūyā.

Tau rājā paścāttāpa saṁyuktu hūntau puraloka rāja-
 loka⁹ sahitu Sumitra maṁtri rahaiṁ khamāvai. Bāhu sāhi
 karī isauṁ kahai, "mahāmātya! tū tāta samāna prati¹⁰ maiṁ
 pāpiṣṭi ju aparādhu cītaviu su pasāu karī kṣimi. Tāta!
 je kimaiṁ tauṁ vratu na karatai tau na jīvatai. Tū pākhai¹¹
 prabhūta vibhavu rājyu mū rahaiṁ na hoyatai. Tāni kārāṇi¹²
 āju kalyāṇa kāraka puṇya karma taṇauṁ phalu pratyakṣu
 maiṁ dīṭhaum. Cirakāla saṁcitu dharmma viṣai mohu mū ~~xxxx~~

1.P.--tru. 2.Bh.--ṇi. 3.P.--tru. 4.Bh.P.repeat.

5.P.--tru. 6.P.--tru. 7.P.vāṁchitu. 8.Bh.jambu--.

9.P.omits. 10.P.kṣami. 11.Bh.hoi--;P.hoyata. 12.

B.P.omit.

rahaiṁ ūtariu.

Sukṛtaṁ jīvitavyaṁ te vratenānena poṣitam,
śoṣitaṁ tvatkṛtenādyā duṣkṛtaṁ duryaśās ca me.
tat sahasvāparādhaṁ me prasīda vada sātāvika,
dharmaṁ kāraya mām tātā tārayaśu bhavārṇavam.

Isi parirāi khamāvatai hūntai māntri bhaṇai, "mahārāja!
ju tu rahaiṁ evaḍau anutāpu hūyau, tiṇi karī tū rahaiṁ
aparādhu ko nahim. Tau pāchai rāi tūṭhai hūntai punarapi
sarvādhikāra mudrā Sumitra rahaiṁ diḍhi. Sumitra preriti ~~hū~~
hūntai rāi Purnṇasaṁdra guru samīpi gr̥hidharma mudrā lidhi¹
Athavā yuktauṁ chaim, rāi adharṁmi hūntai saṁsāraṁgadeśa
mudrā mahāmātya rahaiṁ diḍhi. Mahāmātyi sadharṁmi hūntai²
pratyupakāra karaṇa vāṁchā karī rāya rahaiṁ mokṣaṁgadeśa
mudrā guru kanhā divāri. Tau dharma viṣai ekacittatā hūi³
hūnti timhaṁ rahaiṁ dharmmaprotsarppaṇā⁴ karatā kалу jai.
Su vṛttāntu jāni karī anerai dini Śurasenu Sumitra-bhayabh-⁵
-ītu kām̐dhi kuhāḍau karī rāya nī seva karivā āviu. Rāi
sanmānitu hūntau bhaktu sevaku hūyau. Rājā devārcā dāna
sudhyāna tīrthayātrā tīrthaprabhāvanādi dharma-karmmaham

1.P.--dei. 2.B.P.kā--. 3.B.--tsappa--.

4.Bh.jāyai. 5.Bh.--vā.

maṁtri-pradarśitahaṁ karī āpaṇauṁ janmu jīvitū pavittu¹²
karai.

Tatra svāmini bālo'pi caṁḍālo'pi na so bhavet,
na na yo jinādhināthokta-dharṁmakarṁmaṭhatāṁ gataḥ.
itthaṁ maṁtri ca bhūpaś ca kṛtvā dharṁmaṁ viśuddhadhīḥ
mahāvidehe martyatvaṁ prāpya lebhe śivaśriyam.
Tataḥ sumitradīpena gamite'smin prakāśatāṁ,
deśāvakaśīkapathe saṁcaraṁtu sukhaṁ budhāḥ.
Iti deśāvakaśīka vrata viṣai Sumitra maṁtrivara kathā
samāptā.

T

1.Bh.apa--. 2.P.--tru.

CLEVEDON
EXTRA STRONG

XXVIII

phala
Pauṣadha vrata/viṣai Mitrāṇaṃḍa maṃtriśvara kathā
likhiyai:

Tacca śuddhoktacāritravratavat paripālyate,
ahorātram athāśeṣaṃ rātriṃ yāvat jiteṃdriyaṃ.
Bhavoraga-gadacchede pauṣavat pauṣadha¹vratam,
āpattāpabhide mitrāṇaṃḍa-maṃtripater iva.

isai
Yathā: Puṣpapuru/nāmi ~~maṃtriśvara~~ puru. Jiṇi āpaṇi kām̐ti
karī bhānu jītau su Bhānu isai nāmi tihāṃ rājā. Teha ~~x~~
~~teha~~ tanai Mitrāṇaṃḍu isai nāmi maṃtri¹ ati vikhyātu hūntau
jiṇi āpaṇai buddhi bali karī brhaspati jītau. Eka vāra
sabha māhi rājeṃdra maṃtri² rahaiṃ² puṇya vyavasāya viṣai
vivādu hūyau. Yathā :-

Rājā kahai, "vyavasāu ju sarva samihita saṃpādaku."

Maṃtri kahai, "puṇyu ju samasta mata saṃpūraku."

Tau pāchai maṃtrivacani karī sakopu³ gopati maṃtripati⁴
prati bhaṇai, "jai kimai vyavasāyu pramāṇu nahim, puṇyu ju
pramāṇu, tau mahāmātya! puṇyabala garjjita hūntau tau⁵
māharaum⁶ rājyu lai. Ji ko tū rahaiṃ⁷ anugamanu karisii⁸ teha⁹

Bh.

1.B.P.omit. 2¹--triṃdrahaṃ. 3.Bh.--pa. 4.P.omits.

5.Bh.--tu. 6.B.P.omit. 7.P.lahai. 8.P.ju.

9.Bh.karisi.

nā prāṇa māharau khadgadāṇḍu apaharisii.¹ Jā mahāmātya!
 tuccha-mati-maṇḍira! āpaṇauṁ vacanu pramāṇu kari. Ghari
 jāivauṁ nahim,² tihām im ji hūntau aneraī thānaki jā.
 māharau desu melhi."

Isi³ rāya taṇi āṇa lahi kari mahāmātyu āpaṇa vacana⁴
 viṣai sanethāhu hūntau tihām i ji hūntau pādacari him ji
 ekalū ju deśāntari⁵ cāliu. Jehe pāe āgai bhuiṁ chivi na
 hūntiyai⁶ tehe pāe bhūmi māthii⁷ nahim, hīṇḍatau punya
 pramāṇa prakāṭivā taṇaim kārāṇi rāi taṇi agra mahiṣi
 chai mahi,⁸ teha nai māthai jāṇe paga dharai chai.

Isi⁹ pari jāitau hūntau madhyamāḍina samai śrāntu
 hūntau¹⁰ tr̥siu hūyau hūntau jisauṁ caṇḍrakalā koṭihim kari
 ghaṭitu¹¹ huyai isauṁ mahāsarovarū eku dekhai. Bhṛṅga¹²
 bhṛṅgārava śabdaham¹³ kari sahita chaim kamala te i bhaṇit
 mukhara bolatā mukha hūyā; cālata chaim lola kallola te i
 bhaṇita hātha hūyā; tehe kari tr̥ṣita loka rahaim jāṇe
 su sarovarū karuṇākara puruṣa jima hakārai¹⁴ chai

3.P.adds pari.
 1.P.--harasii. 2.P.adds -hi later./3.P.--tya. 5.P.desa--
 6.Bh.hūntii. 7.Bh.māthai. 8.Bh.dhara. 9.Bh.P.jāya--.
 10.Bh.tr̥siyau. 11.P.omits. 12.P.śṛṅga. 13.P.tahita.
 14.P.hakarei.

Tiṇi sarovari snānu pānu karī pāli taruvara tali rahitu
 ākāśa hūntau ati vegi ūtaratau āpaṇapā āgai āviu divyu
 eku dekhai. "Saṁdhyā samai manovāṁchitu sāṁnyu tū rahaiṁ
 eu maṇi desii. Pāchai pūjitu samārādhitu hūntau prabhūta
 lakṣmī puṇa desii". Isauṁ bhaṇī cīmtāmaṇī hāthi de karī
 "kisaum? kisaum?" āścaryu citti citavai chai maṁtri teha
 āghauṁ kāṁ akahiū ju karī su puruṣu ākāśi ūparamiu.

Athānaṁtaru cāmpakādi tarukusume cīmtāmaṇipūji karī
 Mitrāṇaṁdu sānaṁdu saṁbhūtu hūntau caturāṅgu sāṁnyu karāvi
 karī saṁdhyā samai gaja vāji ratha padāti lakṣaṇa catur-
 āṅga dala sahitu prabala nisvāna nisvanahaṁ karī dasa
 disimukha mukhara karatau āpaṇā pura prati pāchau āviu.
 Jima mahoragu uṁdira rahaiṁ veḍhu ghātai tima pura rahaiṁ
 veḍhu ghāti rahiū.

"Kaunī puraveḍhu ghātiū?" isauṁ bhaṇī karī rāi
 heraka mokaliyā hūntā, heraka kaṭaka māhi āviyā. Mitra-
 ṇaṁdi maṁtripatiṁ dekhī karī olakhiyā. Bhaṇiūṁ, "aho
 herakau! bhujaḡgarva garvitu chai bhūpati, su tumhe māharai

1. Bh. adds in the margin isauṁ; P. does not repeat kisaum.

2. Bh. --tavatai. 3. Bh. --si; P. --śa. 4. B. ūpari --; P. ūpari gi

5. P. --da. 6. B. omits mukha. 7. P. --ru. 8. P. pālau.

9. Bh. omits rahi --. 10. P. puru --. 11. P. adds garvi.

vacani bha²ṇau, "pu¹ṇya prabhā³vi saṁprā¹pta sa^āṇya-sa^āb^āḥ^āru
 Mit²raṇa³ṇdu ma³mtri³ṇdu ba³hiri ā³viu chai. Jai kimai tau⁴m
 vikramākrā⁴ṇta samudrā⁴ṇta ma⁴ḥitalu chai, tau vahilau pra-
 hā⁴ru karivā nimittu ḍhuki". Isi pari heraka ābhi⁴ṣi kar⁴m
 vastrālaṁkāra⁴haṁ saṁbhū⁴ṣi kar⁴i rāje⁴ṇdra kanhai ma⁴mtri⁴ṇdri
 mokaliyā. Ti pu⁵ṇa heraka pā⁵chā nagara mā⁵hi ā⁵vi kar⁵i x⁵
 rāje⁵ṇdra raha⁵ṁ tima hi⁵m ji vi⁵navai⁵m. Tau pā⁵chai rā⁵u ati
 vi⁶smaya rasa saṁpreritu hū⁶ṇtau su⁷stha cit⁷tu ho⁷i kar⁷i
 ke⁸ta⁸lā⁸ṁ ekaha⁸ṁ lo⁸ka⁸haṁ pa⁸ri⁸vr⁸tu hū⁸ṇtau ji⁸hā⁸m Mit⁸raṇa⁸ṇdu
 ma⁸mtri⁸ṇdu chai ti⁸hā⁸m ā⁸viu. Mit⁸raṇa⁸ṇdu pū⁸rva pra⁸tipa⁸nnata
 la⁸gi rā⁸ya raha⁸ṁ sā⁸muhau⁸ṭhiu, 'i⁸ṣṭa⁸virodhu tā⁸m huyai⁸m
 jā⁸m dar⁸śanu na ho⁸ṁ sā⁸ṁta⁸haṁ raha⁸ṁ'. Pra⁹ṇa⁹mi kar⁹i rā⁹u
 si⁹mhā⁹sani bai⁹sā⁹liu ma⁹ha⁹ṁtai. Ma⁹ha⁹ṁtau rā¹⁰i ba¹⁰lātka¹⁰rihi
 bai¹⁰sā¹⁰li kar¹⁰i bha¹⁰ṇi¹⁰uṁ :-

¹¹Vare¹¹ṇya¹¹m pu¹¹ṇyam a¹¹styeva śā¹²urā¹²di¹² vyava¹²sā¹²yataḥ,
 pu¹¹ṇyab¹¹hā¹¹jā¹¹m hi jā¹¹ya¹¹nte ki¹¹mka¹¹rā¹¹ vyava¹¹sā¹¹yinaḥ.

Bhavad bhā¹¹gyodayaḥ ka¹¹ścid ya¹¹smā¹¹d id¹¹ṛk ca¹¹mū¹¹cayaḥ,
 ye¹¹nā¹¹ha¹¹m ta¹¹va bha¹¹rtā¹¹pi bhr¹¹tyava¹¹d bhā¹¹mi te¹¹'grataḥ.

1.P.siprāpta. 2.P.--ṇu. 3.P.--au. 4.Bh.vihalau.

5.P.ti māhi. 6.P.--yā. 7.P.svastha. 8.Bh.omits.

9.Bh.P.--hatai. 10.Bh.P.--hatai. 11.P.caure--.

12.P.surā--.

Isi pari rāu¹ bhaṇ~~īxxx~~ kari pūchai, "bhaṇi maṁtrivara! e
 asaṁbhūtika vibhūti tū rahaiṁ kihāṁ huṁti hui?" Maṁtri²
 bhaṇai, "mahārāja! puṇya-prabhāvi kisaṁ kisaṁ na huyaiṁ?
 Divya puruṣa taṇau vr³.ttāntu kahiu. Tau pāchai rāu
 ruliya³yitu thiu. Mahā mahotsavi maṁtriṁdra sahitu sāścarya
 puraloka⁴ vilok⁴itau huṁtau pura māhi āviu. Teḥa divasa lagi
 ciṁtāmaṇi prabhāvi puṇṇa manovāṁchita lakṣmiku chai
 Mitraṇaṁdu maṁtri, teḥa ~~xxxxx~~ sau rāya rahaiṁ mahā māitri⁵
 huyai⁵.

Eka vāra Bhānu bhūpati saṁ sabhā māhi baiṭhā huṁta
 mahāmātya rahaiṁ udyānapālu/^{avi}rāya rahaiṁ vadhāvai, "mahārāja!
 Siṁaṁdharu isai nāmi yathārthābhidhānu gaṇadhāru tumhārai⁶
 kriḍōdyāni samosariu". Udyānapāla rahaiṁ sarvāṅga vibhūṣaṇa⁶
 bahu draviṇa vitarāṇu kari bhānu bhūpati saṁ Mitraṇaṁdu
 maṁtriśvaru munivaṁdana nimittu udyāni pahutau. Tihāṁ
 netrāmṛta vr̥ṣṭi kāraka munivara rahaiṁ rājeṁdra maṁtriṁdra
 vāṁdī kari deśanāmṛta pānavidhāna nimittu ucita sthānaki⁷
 baiṭhā. Deśanāvasāni rājeṁdra muni kanhā pūchai, "bhagavan!"⁷

1.P.bhaṇii. 2.P.does not repeat. 3.P.rali-- . 4.P.adds vilo-
 ki. 5.Bh.hui. 6.Bh.--ṇu. 7.Bh.--dru.

Mitrāṇāṁda rahaiṁ¹ vipatti samai saṁpatti kiśā puṇya nai
prabhāvi hūi² ?"

Muni bhaṇai," mahārāja! jisi³ lakṣmībhari kari bhūmi
patita amarāvati huyai isi Padmapatrā nāmi puri hūi. Sa
puṇa loka māhi ati prasiddha hūi. Tihāṁ pratāpi kari jisau
griṣmar̥tu ādityu huyai isau Ādityu nāmi ~~xx~~ mahīpati hūyau.
Rājeṁdra rahaiṁ pratibiṁba samānu Sudattu isai nāmi
śreṣṭhi⁴ hūyau. Su puṇu jīṇadharmma dhuraṁdharu hūyau.
Parva divasi pāpa saṁtāpa nirvāpa viṣai mahāuṣadhu pāuṣa-
dhu le karibihūṁ pahara rāti samai samatā varttamānu
gr̥ha taṇai eka deśi rahiu chai. Tadaḱāli ko eku taskaru
avasvāpini-vidyā viśārada prabhūta bhūta bhāirava subhaṭa
parivāra parivṛtu teha nai ghari dhāḍi paiṭhau. Cora nī
vidyā kari bijā loka rahaiṁ nīndra vaśi kari mūrcha⁵ avi.
Paṁcaparameṣṭhi namaskāru mahāmaṁtrānubhāvi Sudatta śreṣṭhi
viṣai vidyā na prabhaviyai. Teha Sudatta śreṣṭhi⁶ dekhata
rahaiṁ adekhata hūṁta⁷ ti taskara gr̥hasāru samastu harṣita
thikā⁸ musaiṁ. Kapāṭa phāḍivā lāgā, māṁjusa ughāḍivā lāgā,

1.P.rahaiṁ. 2.P.huyai. 3.B.omits ji-; Bh.has it in the
margin; P.has je--. 4.P.--ṇa. 5.P.--pi. 6.P.omits ta--.
7.P.thakā. 8.P.phāḍivā.

dravya taṇai kāraṇi bhūmigr̥ha puṇa phoḍivā lāgā.

Aho mahātmanas tasya dharmmāvaṣṭambhayam̐tritam,
jāte'py¹utpātajāte'pi na dhyānāc calitaṁ manah̐.

Anāgateṣvathāgatya gr̥hṇatsu dhanapaddhatīḥ,

teṣu yāteṣu ca dhyānabhedo'bhūt tasya na kvacit.

¹Prabhāta samai dhananāśu dekhī karī sakali gr̥hajani śoku
karatai hūṁtai śreṣṭhi posahu pāri karī divasa kṛtya vidhi
sauṁ karivā lāgau. Puṇyānubhāvi teha nai ghari vali ghaṇā
i ji dhana hūyāṁ. Anerai dini su avasvāpavidyā-coru
seṭhi nā ghara hūṁti ja vastu. corī³ hūṁti teha vastu
māhilau eku amūliku muktāphala nau hāru le karī tiṇi hiṁ⁴
ji nagari vikivā āviu. Su hāru Sudatta śreṣṭhi taṇai
vāṇautri olakhiu. Su coru dhari karī talāra rahaiṁ āpiu.⁵
Su coradharāṇa vṛttāṁtu Sudattu jāṇi karī isauṁ citavai :⁶

Na satyam api bhāṣeta parapiḍākaraṁ vacaḥ,

loke'pi śrūyate yasmāt kausiko narakaṁ gataḥ.

Isau citavi vegi āvi cora rahaiṁ melhāvai. Kisi pari

1.P.--ti. 2.P.omits dha-- . 3.P.--ru. 4.P.bhāru.

5.P.ula--?. 6.P.citavi; and omits the following couplet,
and continues with cora rahaiṁ---, haplography.

¹āpaṇā vāṇautra upari kopu karatau hūntau talāra āgai kahai,
 "eu amhārau vāṇautru ²kāmī jānai nahīm. Maiṁ purvi hiṁ eki
 dini eu hāru eha rahaiṁ muli didhau hūntau. Eu kisaum
³isaum māṇusu chai jisum corī karai? Eha vāta māhi kāmī
 chai nahīm. Tumhe eu parahau melhau". Talāri citaviuṁ,
⁴'ju dhaṇī jānai su pādosi na jānaiṁ. Tiṇi kārāṇi seṭhi
⁵sācau, vāṇautru kūḍau. Anai dvādaśa vratadhārī śreṣṭhi
 kūḍaum bolaiṁ nahīm'. Tiṇi kārāṇi śreṣṭhi nai kathani talāri
 coru melhiu. Buddhimanta taṇī buddhi rahaiṁ asādhyu kāmī
 nahīm. Śreṣṭhi coru āpaṇai ghari aṇī jīmāḍī kapaḍa pahirāvi
 mokaliu. Kahiuṁ, ⁶valī rakhe corī karatau. Maiṁ ⁷dayā karī
⁸melhāviu ⁹chai. Puna bijau ko nahīm melhāvai". Isaum bhaṇī
¹⁰karī ¹¹ghari mokaliu.
¹²Śreṣṭhi nai ¹³upakāri corī ^{kā}taṇaum manu bhīnaum. Tau pāch-
¹⁴-ai akṛtya karaṇa bhaya taṇī jānivā vāṁchā upanī. Yad uktam
 Jo jāriseṇa saṅgaṁ karei acireṇa tārīso hoi,
 kusumehiṁ saṁvasantā tilā vi taggaṁdhayā hūntī.

1.P.adds --um . 2.B.omits. 3.Bh.jisaum. 4.Bh.jāṇai.

5.B.P.ana. 6.B.Bh.rā-- . 7.Bh.lagī. 8.Bh.koi.

9.Bh.melhāvasi nahīm. 10.B.P.omit. 11.B.P.omit.

12.Bh.adds karī. 13.BH. corahiṁ. 14.P.bhaṇa.

Jetalai nagara bahirau nisariu tetalaiṁ udyāna māhi
 dharmmopadeśāmr̥ta vṛṣṭi¹karī bhavya pādapavani śīmcatau
 śuddha-prabhābhīdhānu pradhānu muni dekhai. Vāṁdi dharmma-
 deśanā sām̐bhali kṛtyākṛtya viveku jāni² karī tihī³ ji kanhai
 dakṣu dikṣāgrahaṇu karaṁ. Suddha cārittu⁴ pratipālī⁵ karī
 āntakālī samādhi sahitu āyu pūrī saūdharmma devaloki
 maharddhiku devu hūyau. Sudattu śreṣṭhi puṇa āpaṇau⁶ āyu
 pūrī karī, mahārāja! tumhārau māṁtri⁷ Mitraṇaṁdu hūyau.

Sāmpatsu hriyamāṇāsu yad babhamja na pāu⁸padham,
 pade pade ca tenāyaṁ vicitrāṇ prāpa sām̐padaḥ.

Sa tu c⁹prah suribhūtaḥ smarannupakṛtiḥ kṛti,

cintārttāya dadau ratnaṁ prastāvaṁ prāpya māṁtriṇe. "

Rāja bhaṇai, "bhagavan! valī teha deva rahaiṁ māṁtri⁸
 dekhisii?" Muni bhaṇai, "māṁtri rahaiṁ jadākālī⁷ jivitaṁtu
 hoisii, tadākālī teha deva taṇau⁹ darśanu muktihetu hoisii.
 Jiṇi kārāṇi Nāṁdiśvari tīrthi devavaṁdanā manorathi māṁtri
 rahaiṁ hūyaiṁ hūṁtai prastāvajñu⁹ su devu vimānu āṇi desii.
 Tiṇi vimāni caḍiyā māṁtri rahaiṁ jāyata hūṁtā śuddha śukla-

xxxxxxx 1.P.omits. 2.P.--ddhu. 3.P.--tru. 4.Bh.places
 it after mitra--. 5.P.hūau. 6.P.--ṇa?. 7.P.ya--.
 8.P.jivatāṁ tumhe. 9.P.omits.

dhyānānubhāvi Lavaṇa¹ samudra upari thikā kevalajñāna prāpti
 āyu kṣii,² mukti hoisii."

Isauṁ munivacanu sām̐bhali kari rājādika loka mahā
 dharmmavāsi vāsita mānasa hūntā sānaṁda nija nija maṁdiri
 gayā.

Śrī mitrāṇaṁda maṁtrīṁdoḥ śrutvā pāuṣadhasatphalam,
 sumedhasaḥ sthiradhyānās tat kurvaṁtu supervasu.
 Iti pāuṣadha vrata viṣai Mitrāṇaṁda kathā.

P.thakā. 2.P.ayuktii.?.

XXIX

Atithisaṁvibhāga vrata viṣai Sumitrā nāma parama¹
śrāvikā, teha taṇi kathā likhiyai. Tathāhi :-

Ekāvaya~~v~~avato~~py~~etat sevitaṁ śraddhayādhikam,
sumitrāyā ivonnatyai^{isai} jāyate dvādaśaṁ vratam.²
Śrī Vasaṁtapuru/^{isai} nāmi puru. Ativikramavaṁtu² isai nāmi³ ati³
vikramavaṁtu⁴ rājā tihāṁ⁴ rājyu karai. Teha taṇai Vasu isimi⁵
nāmi⁶ maṁtriśvaru hūyau. Sadā vikasiti jeha taṇai buddhi-
kamali rājyalakṣmī sukhihin⁷ vaṣi. Jinadāsu nāmi rājā rahaiṁ⁸
ati⁷ vallabhu⁸ śreṣṭhi⁹ hūyau. Su puṇa jina⁹dharmma dhurā dhāureu
kalyāṇa taṇauṁ nidhānu sakala pāurajana pradhānu vartai.
Tiṇi etalāṁke suvarṇṇa ratna upārjijāṁ jehe kari kṣiti māhi
aneki meru parvata aneki rohaṇa parvata upāiyaiṁ. 'Yakṣarāju¹⁰
dhanādhyakṣu' isī pari jācaka loki bhaṇi¹⁰u. Dhanadu ~~ek~~Jinadā-
su eku saṁstavu.¹¹ Vāṇārasi nagari vāstavu Dhanu nāmi chai
sārthavāhu, ~~ek~~teha taṇi Ratnavati nāmi dikiri¹² kalāvati¹²
Lilāvati tiṇi pariṇi. Jinadāsa rahaiṁ viśvasapāt¹²tu Lakṣmī-
dharu isai¹³ nāmi brāhmaṇu Jisau lahuḍau bhāi¹⁴ huyai isau param¹⁴
mit¹³tu hūyau. Rājeṁdra ~~Ati~~ vikramavaṁta rahaiṁ tima na maṁtri¹⁴

1.P.--mi. 2.P.atikrama--. 3.P.omits. 4.P.omits.

5.Bh.P.isai. 6.P.hūau. 7.P.hūau. 8.P.--ni. 9.P.--dhamma.

10.P.yā--. 11.P.saṁsūciu. 12.Bh.--tu. 13.Bh.--tu.

14.P.hūau.

putt¹na kalattu² vallabhu jima Jinadāsu vallabhu. 'Eha
Jinadāsa mit³ra rahaiṁ rāu kadakāli maṁtrimudrā puṇa āpi-
sii' isi pari Vasu saciveśvaru mana māhi sambhāvi kari
Jinadāsa rahaiṁ mārivā viṣai manu karai. Jiṇadāsu puṇa
dakṣatā lagī cakṣurmanovikārādikahaṁ lakṣaṇahaṁ kari
āpaṇapā ūpari viruddhau jāṇai.

Tau pāchai rājeṁdra rahaiṁ mokalāvi kari tirthayāt⁴ā
vyājāntari bhāryā Ratnāvati³ pihari mokalai. Vasumaṁtriṁdri
puṇa teha mārāvivā kārāṇi rātri teha taṇā ghara taṇau
mārggu āpaṇāṁ jāṇahaṁ kanhā rūndhāviu. Jiṇadāsu puṇa
mārggu bād⁴hau jāṇī kari ati saprabhāva bahumūlya ratna le⁵
kari Lakṣmīdhara mitra sahitu karmakara veṣu kari pura
hūntau nī⁶sariu. Mārggu ajāṇato bhaya vaśaitau niraṁtaru
jāyatau hūntau ariṇya māhi paḍiu. Tihāṁ jau tṛṣākraṁtu⁷
hūyau tau vastrāṁcala baddha saprabhāva ratna paraṁparā
mitra Lakṣmīdhara kari āpai. Jisauṁ sākṣātkāri teha ~~xxxx~~
taṇauṁ jīvitavyu huyai tisi sa ratna paraṁparā chai.

Tau pāchai āpaṇapaiṁ kiṇi hiṁ kūpi paṇi joyatau
hūntau ratna taṇai lobhi tiṇi Lakṣmīdhari mitri page

1.P.--tru. 2.P.--tru. 3.Bh.--rai. 4.Bh.--dhuu.

5.Bh.--ru. 6.P.ara--. 7.P.hūau.

~~upa~~ dhari upāḍiu hūmtau kupa paḍiu. Paḍatau hūmtau 'kaupu
 iu' isai vacani kari bolāviu hūmtau āpaṇi priyatama
 Ratnavati olakhi kari bhaṇai, "priyatama! tauṁ puna eha
 kupa māhi kisi pari paḍi? Su tāharu parivāru kihām gayau?
 Hā! hā! dhig dhig vidhi-vidhambanā rahaiṁ!" Sā i avasthā-
 patitu kām̐tu saṁnidhi saṁprāptu dekhi kari harṣa-viṣāda-
 -śru-saṁkirṇa locanuy karai. Priyatama melāpaka itau
 dhanyu āpaṇapauṁ tihām iṁ manati hūmti bhaṇai," e hauṁ
 Ratnavati tāhari suṁdari priyā. Tihām hūmti jayati hūmti
 aṭavi māhi āvi. Sagalū sārthu core lūsiu. Su parijanu
 nāsi kari gayau. Core jetivāra māharā śīlabhaṅga karivā
 kāraṇi samudyanu kidhau, tetivāra hauṁ dhāi kari śīlarakṣā
 kāraṇi ākuli hūmti kṛtānta mukha pratirūpa eha kupa māhi
 paḍi. Tumhārā vadanāloka bhoktavya karmmahāṁ kari jivi.
 Kahau na, tumha rahaiṁ eha kupa māhi kisi pari patanu
 hūyauṁ? Tiṇi sacivi vidveṣiyai tumha rahaiṁ virodha itau
 kisaṁ kidhau?" Jinadāsu kahai, "tiṇi sacivi māraṇotsuki
 hūyai hūmtai hauṁ karmmakara veṣi ekalau nisariu. Nirānta-
 ri vihāri iṁ āviu. Tr̥siu hūmtau eha kupa māhi paḍiu,

1.Bh.--rau. 2.B.P.ha. 3.B.omits. 4Bh.pi--B.and Bh.have
 --ti--in the margin. 5.B.P.--rahim. 6.P.hūau.
 7.P.raiṁ. 8.P.omits. 9.P.usi--.

pāṇī
/dekhatāu pādaskhalanā vasaitau." Nirjala teha kūpa māhi
nāhi pramāṇu jalu hūyauṁ, puṇyaprabhāva itau. Jisauṁ khīru
huyai isauṁ su nīru pī kari ti be sveda kheda tṛsa upasama
vī kari ati supritacitta hūyāṁ.¹

²
Atha kṣaṇāntari sārthu eku āviu. Jisauṁ tihāṁ tanaṁ
puṇyakumbhu huyai tisau kumbhu rajju bāṁdhī kari pāṇī
kāḍhivā kārāṇī teha kūpa māhi kiṇihim mūkiu. Su kumbhu
māhi jetivāra sāhiu tetivāra tiṇi puruṣi māhi māṇusu jāṇī³ ⁴ ⁵
apara puruṣa āṇī, tāṇī kari bāhiri, jima jama mukha hūṁtā
kāḍhiyaiṁ tima kāḍhiyāṁ be jāṇa. Jetalaiṁ ti kuyā hūṁtā
nīsariyāṁ tetalai āgilai gamai rahitu chai sārthu su 'kuyā
hūṁtau mithunu nīsariuṁ' isau kolāhalu karai. Teha śabda
itau kāṁtukī sārthavāhu puṇa tihāṁ āviu. Bharttāra sahita
dikirī dekhi kari mana māhi vismayāpannu hūyau. Jīṇadāsu
puṇa 'susurau eu' isī pari Dhana sārthavāha rahaiṁ olakhi
kari camatkṛtacittu hūṁtau prapāmu karai. 'Kisauṁ eu' isī
pari savismaya thikā sārthavāha rahaiṁ pūchataṁ hūṁtā⁶ ⁷
Jīṇadāsi āpanau vṛttāntu mūla lagi sagalū kahiu. Tiṇi

1.P.hūā. 2.Bh.adds tihāṁ .3.B.omits --ti--;Bh.adds it later

4.Bh.māṇasu. 5.P.adds kari. 6.P.omits sa--.

7.P.thakā.

svajani sambandhi hūyai hūmtai vyasana tanauṃ duhelaṃ
sagalūṃ gali gayauṃ. Ti savve puṭakuṭṭi māhi sukhi hiṃ
rahiyāṃ.

Athamaṇa misāṃtari¹ jāi kari ādityi tihhaṃ tanai²
āścarya kāraki isai caritri kahiyai hūmtai jāṇe joivā²
kāraṇi udaya misi saṃdhyā samai śaśi āviu.

Atha caṃdrodaya samai Jinadāsu dehaciṃtā karivā³
pracurataru vaṇāṃtari³ gayau. Tihāṃ Lakṣmīdharu sūtau dekhi⁴
joyai, tau muyau dekhai. Akṣatu su dekhi kari mitra-vacchal⁴
sarppaḍaṃku teha rahaiṃ jāṇi⁵ kari dukkhitu hūyau. Teha⁵
kanhā saprabhāva⁶ svakiya⁷ ratna le kari pāṇi⁷ ohali teha
rahaiṃ pāi⁸ jivāḍai. Tau kṣaṇāṃtari⁸ su jivitu dekhi Jinadāsu
raliyāyitu thiu.

Upakṛtyupakurvāṇā dhriyaṃte dharayā na ke,

apakṛtyupakāri yas tena tu dhriyate dhara.

Lakṣmīdharu jīviu hūmtau Jinadāsa rahaiṃ dekhi kari lajjā-
vanamramukhu⁹ hūyau. Tau pāchai Jinadāsu¹⁰ teha āgai kahai,
"mitra! hauṃ taiṃ kūyā māhi na ghātiu, kiṃ tu padaskhalana¹¹

1. Bh.--tāri. 2. Bh. joevā. 3. B. vaśāṃ--; P. vanāṃ--.

4. P. adds kari. 5. P. hūau. 6. B. sva--; Bh. su--; P. omits --pra-;
these transmitted unoriginal readings call for ~~an~~ emendation.

7. Bh. omits. 8. Bh.--yatu. 9. P. hūau. 10. P. jima--.

11. P.---nā.

lagi hauṁ āpahe kūyā māhi paḍiu. Tauṁ āpaṇā mana māhi¹
 kisiyai lāja ma kari. Kisaum ko kuṇa hī maratā² pūṭhi mari
 sakai chai? Mū rahaiṁ adhunā Dhana sārthavāhu miliu. Hauṁ
 teha saum Vāṇārasīm nagari jāisu. Tauṁ imhām hūmtau āpaṇai
 thānaki jā." Isī pari parichaviu hūmtau su/^{Lakṣmīdharu}brāhmaṇu
 salajju³ thikau Vasāntapuri gayau. Jīṇadāsu Dhana sārtha-
 vāha sarasau lājatau hūmtau Vāṇārasī ūpari cāliu. Jetalai
 Lakṣmīdharu Vasāntapuri gayau tetalai Jīṇadāsa taṇai
 viyogi dukkhitu Ativikramavaṁtu nāmi mahīrakṣitu dekhai.
 Tau pāchai Lakṣmīdharu jāi kari rāya āgai Jīṇadāsu⁴ anai
 mahāmātyu bihuṁ taṇauṁ saṁbāṁdhu kahai. Su vṛttaṁtu
 saṁbhali kari Ativikramavaṁti rājeṁdri Vasu nāmi mahāmātyu
 gupti kiḍhau. 'Jetivāra Jīṇadāsu dekhatu huyai jima
 tetivāra teha taṇau vāiri mārauṁ' isā kopa vaśaitau mahā-
 -dukkhi ghātiu.

⁵
 Atha ghaḍiyā joyaṇi sāmḍhi caḍi kari puruṣa-dvaya
 sahāyu rāyu āpaṇapaim Vāṇārasīm nagarīm Jīṇadāsa levā
⁶
 gayau. Jima koi jāṇai nahīm tima jāi Jīṇadāsu manāvi

1.P.pā--. 2.P.māratām. 3.P.tha--. 4.P.jima dāsa.

5.P.--vā paḍiyā. 6.Bh.ko.

sarasau le kari rāu Vasam̐tapuri āviu. Jinadāsu mana māhi
 cīntavai 'Vasu punarapi ~~xxxx~~ mahāmātya padi thāpivau'.
 Tau pāchai rājem̐dra kanhā Jinadāsu sarvāśvarya mudrā
 lahi kari jaṇa-nāyaku vīnavi kari maṁtripadu Vasu rahaiṁ
 apāvai.

Anerai dini udyānapāli āvi rāu vadhāviu, "mahārāja!
 tumhārai kriḍodyāni tapu tapatā hūntā Śaṁkara nāma maha-
 r̥ṣi rahaiṁ kevalajñānu ppanauṁ". Mahām̐tu pritidānu
 udyānapāla rahaiṁ de kari Ativikramavam̐tu nareśvaru Jinā-
 dāsa sahitu udyānavani pahutau. Muni prañam̐ kari dharmmo-
 padeśa sām̐bhali rāu pūchai, "~~xxxxxxxxxx~~ bhagavan! mahārā-
 mitra rahaiṁ Jinadāsa rahaiṁ āpada sahita saṁpada kisā kx
 kārana lagi hui?"

Muni bhaṇai, "kaūsāmbi nāmi nagari. Tihāṁ mātṛbhaktu
 Dhanadattu nāmi vāṇiyau. Sumitrā nāmi teha nī mātā. Jaya
 nāmi dayitā. 'Dānu eku gr̥hastha rahaiṁ dharmmu mukhya-
 vṛtti kari kartavyu' isauṁ vacanu Sumitrā teha āgai kahai
 Ekadā tiṇi matimam̐ti mātā tapauṁ manu dānābhimukhu jāṇi

1.B.Bh.omit. 2.Bh.adds maiṁ. 3.P.nā rāu.

4.P,mahā--. 5.P.omits. 6,B.P.dhant--;Bh.also had dhant
 but a later marginal correction changes it to dhana--.

karī bhāryā sahiti hūmtai mātā āgai kahium,¹ "mātā! supātra-
 hañ anai kṛpāpātrahañ rahaiñ yathāruci āpañai hāthi karī³
 dānu dai!" Tau pāchai vāsana⁴ parāyana hūmti Sumitrā
 suśrāvikā⁵ kṛpāpātrahañ supātrahañ rahaiñ yathāruci dānu
 āpañai hāthi karī diyai. Jima jima mātā dānu diyai tima
 tima harṣita⁶ cittu hūmtau Dattu kahai,⁷ "dai, dai, tāharai
 pasāi māharai ghari ghañauñ dhanu dhānyu chai!" Tadananta-
 ru dānaphalu⁸ niścitu jāñi⁹ karī saniyamu abhigrahu tiñi
 līdhau. 'Vidhivat jñānaadarśana-cāritra-pātrahañ anai
 kṛpāpātrahañ prati dānu de karī tau bhojanu karīsu.'"

Tathā coktañ :-

Abhayañ supattadāṇaṃ apukampā uciyakittidāṇaṃ ca,
 dohiñ vi mukkho bhaṇio tinni vi bhogaīyañ diñti.

Tau pāchai putri anai vahu bihuñ bahukṛtabhakti
 anumata hūmti nivāritārati samādhi sahita niyu niyu abhi-
 grahu pūratī hūmti, sa ketalu eku kālū volai. Anerai dini¹⁰
 naimittike dāruñi durbhikṣi kahii hūmtai Jayā nāmi vahu
 āpañā bhartāra Datta āgai kahai, "dhuri hiñ dāruñu durbhik-
 ṣu diṣai, tāharauñ gharu putra pāutrādi parivāra sampūritu
 1.P.--ta. 2.Bh.--hiñ. 3.P.omits. 4.P.--ṇā.
 5.Bh.omits su--. 6.Bh.--tu. 7.P.--tta. 8.P.dānu--.
 9.P.--ttu. 10.Bh.kahiyai.

varttai. Tiñi kārāṇi āpaṇi jaṇaṇi¹, he kuṭumbādhara! dāna²
 hūṃti nivāri". Athānaṃtaru Datti mātā dāna hūṃti nivāri.
 Athavā strī vaśaṃgata nisatva kisauṃ kisauṃ³ samācaraiṃ?
 Sumitrā puṇa tadākālī isau abhigrahu mana māhi karai. je
 'mū rahaiṃ prāṇamukti huyai to i bhojanamātra hiṃ dāni akidh.
 ai⁴ hauṃ bhojanu karaṃ ~~karaṃ~~ nahim.' Āṭha upavāsa jau
 Sumitrā rahaiṃ hūyā, tau pāchai duryaśovāda śaṃkita hūṃti
 Jayāṃ teha nau⁵ vṛttāntu Datta āgai kahiu. Tau pāchai baṃdhu
 vargga sahitu Dattu Sumitrā rahaiṃ pāraṇā⁶ kārāṇi mahā~~mir~~
 nirbaṃdhu karai. Tau Sumitrā pāraṇā⁷ karivā kārāṇi upaveśita
 hūṃti citti citavai, 'abhojana viṣai pātrādānābhāvarūpu⁸
 kārāṇu jāṇatū⁹ hūṃtau puttū¹⁰ mū rahaiṃ dānu divārai nahim.
 Dhig dhig! māharā karmma viḍāmbana rahaiṃ! Jai kimai eha
 āpaṇā parisiyā bhojana māha kahī-eka maharṣi rahaiṃ athavā
 dayāpātra kahī-eka rahaiṃ saṃvibhāgu karāvauṃ tau māharau
 abhigrahu bhājai¹¹ nahim, api tu ślāghanū¹² hūyai. Puttu
 puṇyavaṃtu aślāghyu na huyaiṃ."

Isauṃ dhyāyati Sumitrā rahaiṃ jisau mūrttimaṃtu puṇya-
 rāśi huyai, isau mahāmuni eku gṛhāṃgaṇi āgilai gamai āviu
 dekhai. Tadākālī romāṃcakaṃcukitagattu hūṃti harṣā¹¹sru¹² biṃdu

1.P.janani.2.P.--tā.3.P.omits.4.Bh.adds hūṃtai.5.P.omits.
 6.P.--pa.7.P.--tau.8.P.--tru.9.Bh.pūjai.10.P.--tru.
 11.P.--tra.12.P.--śru?.

vr̥ṣṭi nayana hūnti mūmkati Bhājanu bihuṃ haṭhe upaḍi kari
 sāmuhī ūṭhī kari mahar̥ṣi āgai bhaṇai, "bhagavan! mahāntu
 anugrahu mū upari karau, pāttu dharau. Prāsukeṣaṇiu ahāru
 vihariu". Mahāsattu prāsukeṣaṇiu jāṇi kari viharai. Tau
 teha taṇai satvi kari saṃtuṣṭa hūnti śrī śāsanadevata
 gaṃdhāmbu vr̥ṣṭi ~~xxxx~~ gr̥hāgaṃgaṇi kari pratyakṣa hoī kari
 kahai, "dhanye! māṣopavāsi mahar̥ṣi ju taiṃ pāraṇauṃ karāviu,
 teha tāharā satvaprabhāva itau saṃbhūtu ju dānadharṃmu teha
 taṇā mahātmya itau durbhikṣahetuka graha upasānta hūyā".
 Isaṃ galagarjitu kari devī mehu varasāviu. Durbhikṣu
 pravāsāviu. Rājā āvi kari mahā mahotsavu karāvai. Sakalu
 loku sa nālikerākṣata-pātrapāṇi Dattamātā vadhāvai. Dattu
 Jayā sahitu pāe lāgi Sumitrā rahaiṃ khamāvai. Ti trinhai
 athānāntaru niraṃtaru uttarottaru dharmṃmu samācarīkari ~~xxxx~~
 āpaṇauṃ āyu saṃpūrṇṇu bhogavaiṃ.

11 12
 Tiṃhiṃ mahā Sumitrājīvu mahārāja! tauṃ hūyau. Dattatmā
 13 14
 Jinadāsu tāharau mittu hūyau. Jayātma Ratnavati Jinadāsa

1.P.omits. 2.P.--tru. 3.P.prāsu--. ~~xxxxxx~~ 4.B.P.--su--
 5.P.prāsu. 6.P.adds --u. 7.Bh.omits. 8.Bh.dānu ju dharmṃmu.
 9.P.deve. 10.P.--pātri. 11.Bh.tiṃhaṃ. 12.Bh.hūyau;P.hūau.
 13.P.--tru. 14.P.hūau.

taṇi yuvati hui. Dānadharmma-nirodha itau tāhara mitra
rahaṁ lakṣmi sāntara hui."

Isi pari pūrva bhavu sāmbhali guru namaskari kari¹
rājādika sakala loka nagari gaya. Dharmmadhyāna para
Ativikrama rājeṁdra Jinadāsa Ratnavati jīva tiṇi hiṁ ji
bhavi saṁyamu pratipali² kevalajñānu upāḍi mokṣi gaya.

Pātrārthaya racitaya ramaya sumitra

śraddhya mahānaravareṁḍaraya saheha,

lebhe mahodayaramāpi tathā bhavadbhir

labhyeta haṁta bhavikā bhavi kamyapunyaḥ.

Iti atithisaṁvibhāga vrata viṣai Sumitra katha samāpta.³

1.Bh.omits. 2.P.upārjji. 3.P.omits.

XXX

Jivita¹sāmsā maraṇā²sāmsā viṣai Dharmmaghoṣa Dharmmaya³sā
isā nāmahaṁ kari prasiḍḍha chaim maharṣi tihāṁ taṇi kathā
likhiyai:-

Thi ji bharatakṣetra māhi Kausāmbi nāmi nagari hūṁti.
Tihāṁ Ajitasenu nāmi rājā. Dhāriṇi nāmi rāṇi. Anerai varasi
bahuśruta guṇaviśruta Dharmmavasū isaim nāmi ācārya saṁjama
guṇa samāhita tiṇi nagari vṛddhāvāsi rahiyā. Tihāṁ taṇa bi
śiṣya eku Dharmmaghoṣu bijay Dharmmayaśu bihūṁ tihāṁ maha-
sattahaṁ saṁlekhanā karivā ārambhi.⁴

Tihāṁ vigatabhaya isai nāmi yatharthanāma pravarttini⁵
hūṁti.⁶ Tiṇi saṁghu pūchi kari aṇasaṇu lidhauṁ. Camatkāra
kāriṇi teha rahaim prabhāvanā saṁghi karāvi.⁷ Tiṇi devaloki
gai hūṁti punarapi teha taṇa kalevara rahaim sajjanānaṁda⁸
kāriṇi pūjā paurajanahaṁ karāvi. Su pūjāḍaṁbaru dekhi kari
Dharmmaghoṣu ṛṣi mana māhi citavai, "dhanya dhanya e pravar-
ttini, jeha jīviti hi mṛtaṁ rahaim isi prabhāvanā hui. Eha
puri māhi kimai hauṁ puṇa havaḍāṁ aṇasaṇu karaṁ tau mā⁹
rahaim puṇa isi pari prabhāvanā hui!" Isauṁ citavi kari¹⁰
Dharmmaghoṣi aṇasaṇu lidhauṁ.

1.P.--sā. 2.P.--sā. 3.P.dharmu--. 4.P.adds nimittu.

5.P.--mi. 6.P.--ttani. 7.P.adds --ka. 8.P.saṁjana--.

9.Bh.omits. 10.Bh.hiva--.

Bijau Dharmmayaśa muni citavai, 'loki jāṇāvī¹ kiśauṁ
chai? Hauṁ āpahe ekānti jāi sādhanā karaṁ. Tathā ca bhaṇi-
taṁ:-

Kim parajāṇa bahu jāṇavanāi varam appasakkhiyaṁ sukayaṁ
iya bh^arahacakkavaṭṭi pasannacando ya diṭṭhanta.

Isauṁ citavi kari guru nī anumati le kari Ujjayini anai
Vacchagā nadi āntarāli girikaṁdari jāi kari pādapopagamāni
anaśani rahiu. Jima siṁhu nirbhikuṁ huyai tima thāi
ekāki² susthiracittu huyau.

Etalai prastavi Ujjayini nagarimaṁḍanu Caṁḍapradyota-
naṁḍanu Dhāriṇi-kukṣisambhavu Pālaku isai nāmi avanipālaku
huyau.³ Teha nau lahuḍau bhāi Gopālu isai nāmi yuvarāja,
laghukarmabhāva itau su sugurupādamūli dikṣāgrahaṇu kara
Pālaka taṇā Avantivarddhana Rāṣṭravarddhana isāṁ nāmmahaṁ⁴
kari vikhyāta bi putra huyā.⁵ Ti putra rājyi anai yāuva-
-rājyi thāpi kari Pālaki puṇa dikṣā lidhi. Dhāriṇi nāmi
Rāṣṭravarddhana taṇi bhāryā rūpi kari jisi kāmabhāryā
huyai tisi hui. Avāntisenu isai nāmi teha taṇau puttu

1.Bh.--viyai;P.--vivai. 2.P.hūau. 3.P.hūau.

4.Bh.nāma--. 5.P.hūā.

CLEVEDON

EXTRA STRONG

1. hūyau. Anerai dini udyānavani kriḍā karitī Dhāriṇī Avānti-
varddhani jyeṣṭhi nija netrakaūmudī samānarūpa ~~xxxx~~ diṭhi.
Tau pāchai sakāmu thikau dutikāmukhi prārthiva lāgau. Dhāriṇī
bhaṇiūm, "mahārāja! je āpaṇī lāja nahiṁ tau kisaūm bhāi taṇi
lāja puṇa nahiṁ"? 4

Tau pāchai Avāntivarddhani kāmāturi hūmtai āpaṇau bhāi
Rāṣṭravardhanu kūḍu kari māriu. Athava kāmī kisaūm kisaūm na
karaiṁ ?

Sanmārgge tāvad āste prabhavati puruṣas tāvad even^{ad}riyāṇam
lajjā⁵m tāvad vidhatte vinayam api samālabate tāvad eva,
bhrūcāpakṛṣṭamuktā⁷ śravanapathajuṣo⁶ nilapakṣmāṇa ete
yāvallilāvatinā⁸m na hr̥di dhṛtimuṣo⁹ dṛṣṭibāṇā¹⁰h pataṁti.
Tadākālī Dhāriṇī garbbhadhāriṇī āsannaprasava hūmti nija
śilaratna sarvasva rakṣā¹¹ kārāṇi Rāṣṭravarddhana nāmamudrā¹²
sahita hūmti nāsi¹³ kari teti¹⁴ ja vāra vegi kari kauśāmbi nagari
gai. Rāya taṇi yānaśālā māhi rahi hūmti mahāsati tihhā~~xxxx~~
kanhai dikṣā lidhi. Dikṣāvighna kārāṇi garbbhu kahiu nahiṁ.
Pāchai pravarttini¹³ garbbhi jāṇiyai hūmtai pracchannavṛtti
sa rahāvi¹⁴. Prastāvi jima merubhūmi kalpataru prasavai tima

1.P.hūau. 2.Bh.karati. 3.P.tha-- . 4.Bh.P.omit.

5.B.--jjā. 6.Bh.--yuṣa. 7.P.omits. 8.Bh.--kho;P.--khe.

9.P.--rbhu. 10.P.--varddhamānu and omits nāma--.

11.B.omits nāsi kari teti;Bh.tetihim; 12.B.ji. 13.B.adds -ya-
later. 14.Bh.rāhavi.

¹tiṇi puttū jāiu. Sādhvī rahaiṁ ²puttū anarthu jāṇi kari
³jima koi jāṇai nahīṁ tima rājagrhaṅgaṇi nāmamudraṅkita
⁴puttū tiṇi melhiu. Prabhāta samai Ajitasenu rājā jisau
 Maṇipuṁju huyai isau sa bā laku kām̐timāntu dekhiḥ kari,
 aputra chai āpaṇi ⁵rāṇi teha rahaiṁ harṣitu ⁶thikau ⁷puttū
 kari āpai. Guḍhagarbbhā ⁸rāṇi hūṁti isti pari prakāśi kari
⁹putrajanma mahotsavu Ajitasenu rājeṁdru karāvai. Maṇipra-
 nāmu-10
 bhu isaum/yathārthū nāmu karai. Pravarttini pūchi hūṁti
¹¹Dhāriṇi bhaṇai, "mṛtaputtū jāiu su hivaḍaṁ iṁ ji lāṁkhi
 kari haum̐ āvi."

Atha ~~pn̐ya~~ putraprema bhāva itau rāṇi saum̐ Dhāriṇi ~~x~~
 prīti karaiṁ. Ajitaseni divaṅgati hūṁtai Maṇiprabhu rājā
¹²hūyau. Su Avāntivarddhanu, ¹³anuja Rāṣṭravarddhanu rahaiṁ,
 Dhāriṇi taṇai kārāṇi māri kari Rāṣṭravarddhanu yuvarājeṁ-
¹⁴dra anai Dhāriṇi bihūṁ hūṁtau bhraṣṭu hūyau hūṁtau ati
¹⁵vāirāgyabhāva itau bhāi nau puttū Avāntisenu rājyi baisā-
¹⁶li kari dīkṣā liyai.

1.2.4.7.15.P.--tru.

3.Bh,ko. 5.P.dhāraṇi. 6.P.tha--. 78.P.--si. 9.P.ajitu--.

10.P.omits. 11.P.mṛtu putru. 12.P.hūau. 13.Bh.P.--na.

14.P.hūau. 16.P.omits dī--.

Aneram¹ dini Avaṁtisēni Ujjayinī nāyaki Kausāmbī
 nāyaku Maṇiprabhu dūtamukhi bhaṇāviu,¹ "mū rahaiṁ kṛmāgatu^a
 daṁḍu de karī sukhihiṁ nirbhaya thikau rājyu bhogavi".
 Tau pāchai,² Maṇiprabhu bhaṇāvai, "savyāju tāharauṁ rājyu
 hauṁ lesu". Isauṁ bhaṇī karī tiṇi dūtu pāchau mokaliu.
 Tau pāchai dūtamukha itau su Avaṁtisenu rājeṁdru sām̐bhali³
 karī jima kalakalatauṁ ghr̥tu jalabiṁdupāti jhala melhai⁴
 tima kopi karī prajvalatau hūntau sarvābhisāra Maṇiprabha⁵
 ūpari kaṭaki karai. Tvaritagati āvi kausāmbī nagari⁶
 vidhvaṁsabuddhi hūntau sa bihuṁ gamā veḍhu karī ghāti⁷
 rahiu. Maṇiprabhu puṇa saṁgrāmasajja subhaṭavajja karī⁸
 parasubhaṭa tr̥ṇa samāna manatau hūntau koṭṭa māhi praguṇa⁹
 thāi rahiu. Tadaḱāli nagaraloku parakaṭaka bhayāturū¹⁰
 hūyau. Nikhātotkhāta ciṁtā karī vyākulu hūyau. Viharoccāra¹¹
 bhūmi rahaiṁ saṁkīrṇṇatābhāva itau yatiloku asamāhitu¹¹
 hūyau. Padi padi saṁyama virāḍhanā ātma virāḍhanā ca ~~hūyau~~

1.P.omits following three sentences. 2.B.omits tau pāchai.
tau pāchai. 3.P.--ta. 4.Bh.--ri. 5.P.--ta.
 6.Bh.omits. 7.B.P.samāna itau manatau; Bh.samānai avamanate
 The whole passage from bihuṁ gamāaṇasaṇu kiḍhauṁ
 hūntau is added in margin in Bh. 8.Bh.--ṇu. 9.P.hūyau.
 10.Bh.--la. 11.P.omits.

hoivā lāgi. Tau pāchai jini Dharmaghoṣi muni aṇasaṇu¹
 kiḍhaum hūntaum teha rahaim sukha-tapa sukha-saṇyama vartta²
 rahaim pūchanahāru ko hūyau nahim. Jivitaśaṇṣī su Dharma-³⁴
 ghoṣu muni pūjā prabhāvanā taṇā abhāva itau arttadhyāni
 varttamāṇu hūntau mūyau. Jima pāṣaṇu lāmkhiyai tima koṭa
 ūparavāḍai⁵⁶ ~~uḍali~~ kari lāmkhiu.
⁷

Atha Dhāriṇi Maṇiprabha vṛttāntu mūla lagi kahī kari⁸
 pravarttini rahaim vīnavai, "e sahodara bhāi be ajñānabhāva
 itau rājyakāraṇi viḍhaim chaim". Juu tumhe bhaṇau tau haum⁹¹⁰
 vāraum". Tau pāchai pravarttini anujñāta hūnti Dhāriṇi¹¹
 sādhvī Maṇiprabha āgai sarva svarūpu kahī kari bhaṇai,
 "tū rahaim vaḍā bhāi saum yuddhu karivā na būjhiyam". Isi
 pari bhaṇiu hūntau abhimāna lagi jau nivarttai nahim tau
 pāchai Dhāriṇi Avāntisena kanhai śīghru/gai. Avāntiseni
 praṇamī kari pūchi hūnti sagalū vṛttāntu kahai, "vaccha!
¹²
¹³ apanā anuja lahuḍā bhāi saum kisaum jhūjhu?"

Tau pāchai saṁgrāma sarambhu mūmki kari Maṇiprabha¹⁴
 milivā nimittu Avāntisenu ~~milivā avatau sambhali kari~~

1.Bh.P.--ṣa. 2.Bh.ana-- 3.P.hūu. 4.P.--si. 5.P.--ni.

6.P.mūau. 7.P.ūpari-- 8.Bh.--bhu;P.mu-- 9.P.ve--.

10.P.jau. 11.Bh.--tu. 12.Bh.adds Dhāriṇi. 13.P.--ju.

14.P.--mu. 15.P.--ta.

sasenu hūntau cāliu. Maṇiprabhu puṇa Avaṁtisenu milivā
¹āvatau ²sāmbhalī karī sāmhaū aviu. Jetivāra dr̥ṣṭi melāvau
³hūyau ⁴tetivāra bē vāhana hūntā utarī karī āpaṇapā māhi
 hiyā māhi jima paisaṇahāra huyaim tima sāt e āviyā. Maha
⁵praveśaka mahotsavapūrvu nagarī māhi āviyā. Ketala i
 divasa premānubandha vaśa hūntā tihām rahī karī Avaṁti
 ūpari cāliyā. Tihām samāmaṁtrita hūntī vratinī puṇa ~~xx~~
 sarasī cālī. Mārggi jāyataṁ hūntā^{am} Vacchagā nadī nai taṭi
 kaṭaka vasiyām. Ti mahāsati girikaṁdara hūntāu utaratau
⁶caḍatau loku astoku dekhi pūchaim. Lokamukha itau Dharmma-
⁷yaśā muni tihām pādapopagamani anasani varttamānu sāmbha-
⁸laim. Tehe rājendrahaṁ āgai kahium. Tau pāchai rājendra
⁹sahita hūntī vratinī girikaṁdari pahuti. Muni namaskariu.
 Mahimā mahānta karāvī. Rājendra cālaṇahāra hūntā vratinī
 puṇa sarasī teḍaim. Vratinī bhaṇaim, "amhe anasani muni
¹⁰mūki karī nahim āvaum". Tau pāchai rājendra puṇa rahiya.
 Nitu nitu mahātmā rahaim vāṁdaim, pūjaim. Rāsa, bhāsa, ^{gita}nāca,

- 1.P.--tā. 2.P.sāmuhaum. 3.P.hūau. 4.P.utarī. 5.P.mahotsavu-
 6.B.astā-or ~~xxxxx~~ asto--?; Bh.original --sta-- corrected
 to -sto--; P.omits. 7.P.omits. 8.Bh.--draha. 9.B.Bh.ga--.
 10.Bh.P.mūmki.

¹nāda pūjā karāvaiṁ. Mahāsati² āradhanāmṛtu paṇu karāvaiṁ.
 Pañcaparameṣṭi mahāmaṁtru samarāvaiṁ. Iṣṭi pari Dharmmayaśā
³mahaṛṣi rahaiṁ nisprḥavṛtti ~~xxxx~~ ~~xxx~~ bhāvihaiṁ hūṁtai
⁴śūnya haiṁ sthāni mahimā hūyau. Samādhi sahitu su mahābhāgu
⁵svarggasukha bhājanu hūyau. Jiṇi⁶ Dharmmaghoṣi mahaṛṣi pūjā
 taṇi sprḥā kiḍhi teha rahaiṁ apabhṛājanā hui.

Chinnorvviruhapātavan nijavapuḥ kṛtvā mano'pyasprḥam
 yenaivaṁ munipuṁgavena vidadhe prāyo vrataṁ nistuṣam,
 x śūnye'bhūn mahimā'sya dharmayaśaso'nyathā'nyatra tu
 śrutveti kriyatāṁ tad ittham asumān uccāir⁷ gatiṁ
 labhyatāṁ.

⁷Iti jīvitamaranāśaṁśā⁸ viṣai Dharmmayaśa kathā, anvaya viṣai.
⁸Vyatireka viṣai Dharmmaghoṣa kathā.

1.Bh.omits. 2.Bh.--ta. 3.P.mahā-- . 4.P.--na.
 5.P.hūau. 6.P.p--ṛiṣi? 7.P.--sā. 8.P.omits.

XXXI

Grāmi eki daridrata¹ kari dukkhita dokari²eka hūnti.
 Hamsau² isai nāmi teha nai dikirau eku hūntau. Su ajivika³
 kāraṇi grāmaloka taṇā vācharū cāratu. Anerai dini saṁdhyā⁴
 samai udyānavana hūntau vācharū le avatau hūntau su sarppi⁵
 dasiu, mūrccā avi; tihāṁ i ji mahaviṣa vega saṁgatu hūntau⁶
 heṭhau dhaliu. Jima kaṣṭhu niśceṣṭu huyaiṁ tima thāi⁷ mahi-
 pīṭhi⁸ paḍiu. Kiṇi hiṁ eki grāma māhi avi kari dokari⁹ agai
 kahium, "tāharau dikirau sarppi dasiu. Bahiri acetanu thāi¹⁰
 paḍiu chai."

⁸
 Tau pāchai sa dokari tetihim⁹ ji vāra maṁtra taṁtra yaṁta¹⁰
 paṁḍita meli kari royati hūnti dikira kanhai avi. Maṁtrika⁹
 tāṁtrikādika su bālaṁ mṛtaṁ isauṁ jāṇi kari jima gaya hūnta
 tima hiṁ ji pāchā aviya. Dokari puṇa sa ekali ya ji śokaśaṁku
 saṁkilita-citta hūnti tihāṁ rahi. Putra taṇi karṇṇamūli hoī
 kari jima digamganā rahaiṁ puṇa rudanu avaiṁ tima karuṇa
 svāri uccāi¹⁰ svāri 'hā putra! Hamsa! Hamsa! 'isī pari aśrāṁta
 svāṁta bolāvati hūnti kiṇi hiṁ eki mahā saṁtāpi saṁtāpitāṁga
 hūnti sakala rātri atikramavai. 'Supta vaccha Hamsa! Hamsa!

1.P.--tā. 2.P.--su. 3.BH.P.--tau. 4.P.--ta.

5.P.--mi. 6.P.thyāi. 7.P.--nā. 8.P.sā.

9.P.--kādika. 10.P.ho.

ūṭhi!" isī pari putra āgai bhaṇati teha ḍokari rahaim jima
 1
 eki gamai purva-disimukha śobhāvataṃsu Haṃsu sahastrakaru
 2
 ūgiu, tima teha nau puttu bijai gamai Haṃsu puṇa ūṭhiu.
 Tau pāchai kamalavaṇa jima tiṇi samai vihasaim tima teha
 ḍokari taṇāṃ nayaṇa puṇa vihasiyāṃ. Su bālaku jīviu isauṃ
 3 4
 sambhali kari grāmaloku sagalo dhāi tihāṃ āviu. Prabhāta
 5 6
 samai māṃtrika tāṃtrikādika puṇa tihāṃ āviyā. Mana māhi
 āścaryu karatā hūṃtā teha ḍokari āgai isauṃ kahaim, "taim
 7
 eha rahaim kisum kiḍhauṃ?" Vṛddhā bhaṇai, "māim śhaṃsa
 8 9
 haṃsa' isī pari eha nai karṇṇamūli japati royati thiki
 rātri nigamī."

Gāruḍa māṃtra māhi 'haṃsa haṃsa' e bijākṣara chaim,
 timhaṃ nai prabhāvi viṣu upaśamium, isauṃ gāruḍike jāṇium.
 10 11
 Tau pāchai jima tiṇi ḍokari māṃtrārthu ajāṇati him puttu
 acetanu viṣākṛāntu sacetanu nirviṣu kiḍhau; akṣara him ji
 taṇā prabhāva itau.

1.P.--ka. 2.P.--tru. 3.P.--ka. 4.P.--ti.

5.P.--kā. 6.P.puts it after tihāṃ. 7.Bh.--sauṃ.

8.Bh.karṇṇi-- . 9.P.repeats. 10.B.omits. 11.P.--tru.

Index.

(Repeated occurrences of the same form are not noted, except in cases of the words of rare occurrence. Sk. and Pk. loanwords are generally omitted. Abbreviations of the grammatical terms are same as ND.)

akaratau "not doing" v.pres.part.m.dir.sg.82;akarī abs.70;
 v.s.v.karai.
 akīdhai "not done,not accomplished" v.pres.part.m.loc.sg.
 154;v.s.v. kīdham.
 akkhīṇa "not diminishing,not perishing" adj.obl.sg.25.
 sk.akṣīṇa-.
 acālanīu "firm,immovable" adj.obl.sg.54.v.s.v.cālai.
 acorīuṁ "not stolen" past part.n.dir.sg.121.v.s.v.corauṁ.
 ajānatau "not knowing" pres.part.m.dir.sg.80;also ajānato
 147; -tī f. v.s.v.jānai.
 ajita proper noun.m.dir.sg.22.
 ajitasenu proper noun m.dir.sg.157.
 aji particle of voc. 101.
 aṭhasaṭṭhi "sixty-eight" num.dir.sg.5. ND aṣaṭh.
 aṭṭhāvīsa "twenty-eight" num.dir.sg.7.ND aṭhāis.
 anāloi "not atoning" abs. sk.an-ālocayati.
 anadīdham "not given" past part.n,dir.sg.83. v.s.v.dei.
 anasāṇu "fast" sub.n.dir.sg.157. sk.an-aśana-
 atikramāvai "causes to pass,passes,"v.caus.pres. 3rd pers.s.
 sg.78,80,165. sk.atikramati.

- ativikramavāntu proper noun m.dir.sg.146.
- atisau "excess, peculiarity" adj.m.dir.sg.62; atisau (v.l. -sau)49. sk.atisāya-
- adekhata "not seeing" past.part.m.dir.pl.108,141. v.s.v. dekhai.
- adhikerauṁ "more and more" adj.dir.sg. sk.adhikatara-ka-.
- adhivāsiyāṁ "worshipped-by means of perfumes-" past part. n.dir.pl.100. sk.adhivāsita-..
- anai "and" conj. 1,5; sk.anya- stereotyped loc.in OG. ND ani.
- anumodātāṁ "supporting, agreeing" pres.part.dir.pl.25. sk. anumodayati.
- aneka "many" adj. 2; -ki loc.pl. 48.; probably lw. sk. aneka.
- anerau "another, different" adj.dir.sg.55; -rai inst.sg.131; -rai, -raiṁ loc.sg.3; -rāṁ obl.pl. sk.anyatara-ka-.
- anaṁta proper noun.m.dir.sg.22.
- apaharai "robs, snatches" v.pres.3rd sg.122. -harisii (v.l. -harasii)fut.3rd sg.137. -hariuṁ past part.n.dir. sg.85. sk.apaharati.
- apāi "in trouble, in misery" sub.n.loc.sg.61.sk.apāya-,
- abāṁdhatau "not binding" pres.part.m.dir.sg.116.v.s.v. bāṁdhai.

abhinandana proper noun m.dir.sg.22.

abhiprāu "opinion" sub.m.dir.sg.90; v.l.-yu 32. sk.
abhiprāya-.

abhisimcāvai "besprinkles" v.caus.pres.3rd sg. 101. sk.
abhisimcati.

amūliku "invaluable" adj.dir.sg.142. sk.amūlya-ka-

amelhatau "not leaving" pres.part.m.dir.sg.113.v.s.v.
melhai.

amha "we" pers.pro. obl.pl. 22. ND hāmi.

amhārauh "our" pers.pro.gen.pl.132; also -ru 108; [^]-rā m.pl.80;
[^]-rī f.pl.
24,75; -rai m.inst.sg.80. -~~xxxx~~ ND hāmro.

amhe "we" pers.pro.nom.pl.16,21,163. der. v.s.v. amha.

ara proper noun m.dir.sg.22.

aranya "forest" sub.n.obl.sg.(v.l.arⁱ-)147. sk.aranya-

~~aranya/i sp. Burroa 2008 val. 1131.~~

arjanu proper noun (v.l.arju-) m.dir.sg.69.

avalavaṇu "concealing-truth-" sub.n.dir,sg, 41.sk.apa-
-lapana-.

avalambī "depending,resting upon" abs.22.sk.avalambate.

avaheliyai "is insulted,not respected"v.pass. 11sg.62.
sk.avahelyate.

avantivarādhana proper noun.m.dir.sg.158.

- avāntisenu proper noun m.dir.sg.158.
- avāṁchatau "not desiring" pres.part.m.dir.sg.58.v.s.v.
vāṁchatau.
- aśakaṭā "one who does not possess a cart" sub.m.obl.pl.16.
lw.sk.a-^aśkaṭa-.
- aśukunu "ill-omen" sub.n.dir.sg. vl.aśa- 72. sk.śakuna- .
- asakatā "not able,incapable" pres.part.m.dir.pl.21. v.s.v.
sakai.
- asavāra "horse-man" sub.m.dir.pl.75. sk.aśvavāra,pers.~~axixx~~
asvār;NDsawār.
- asubha "inauspicious" adj.dir.sg.97. sk.aśubha-
- asrujala "tears" n.dir.dir.pl.123. sk.aśru-jala-; NDāsu.
- asaṁkhau name of a chapter in Uttarādhyaṇa sūtra. 17.
- aṅgīkarai "accepts" v.pres.3rd sg.92.(used in the sense of
~~fut.~~) fut) -kari imper.2nd sg.92; -kariyai pres.part.
loc.sg.86; -kariuṁ past part.n.dir.sg.91.
sk.aṅgīkaroti.
- aṅgūṭhau "thumb" sub.m.dir.sg.25; -thai inst.sg.79. sk.
aṅguṣṭha-kaṭ. ND aṅṭho.
- aṁdhārahaṁ "darkness" n.obl.pl.126. sk.aṁdhakāra-; ND
ādhyaṇo.

- ākharī "word, letter" sub.m.loc.sg.1. cp. Viśaladeva rāso
(ed. by Varmā) p.2. ākhara. sk. akṣara-. -kh- < kṣ- is
notable in Gujrati; for a detailed discussion of
this treatment see Turner BSOS vol.viii p.795. This
word is not used in Modern Gujrati where it is
replaced by the sk.lw.; here it seems to occur as an
~~xxxxxxx~~ lw. fr. midland.
- āgai "in front, previously" adv.1,7; āgau 76; āge (v.1. āgai)
84,105; OG has a stereotyped loc. form.sk.agra-
ND aghi.
- āgāmī "forthcoming" adjn n.dir.sg.127.sk.āgāmika-.
- āgāsagāmī "flying in the sky, an occult vidyā" adj.f.dir.
sg.59. sk.ākāśagāmī-.
- āgilai "in front, previously" adv.76. see āgai, ext.in -illak
-ka-. ND aghillo.
- āghau "far, distant" adv.adj.106,138; -au70. -ai loc.sg.
65. derxx uncertain, however ND agāri, aghāri.
- āju "to-day" adv.10,91,121; sk.adya- ND āja.
- āṭha "eight" num.dir.sg.3. ND āṭh.
- āṇa "command, rule" sub.m.dir.sg.137; āṇī f. (v.1. āṇa)115;
sk.ājñā-.

- āṇiu "brought" past.part.m.dir.sg.65; -yā pl.58; āṇī abs.
 44,143; āṇāvai caus.pres.3rd sg.23; āṇāvium caus.
 past part.n.dir.sg.85; āṇāvī (v.l. āṇā-) caus.abs.66,85
 sk. āṇayati.
- āthamaṇa "setting -of the sun-" sub.n.obl.sg.150.sk.
 astamaṇa-.
- ādityu proper noun m.dir.sg.141.
- ādesu "order, command" sub.m.dir.sg.20. sk. ādeśa-.
- āpai "gives" v.pres.3rd sg.147; āpauṁ 1st sg. (in future
 sense)82; āpi imp.2nd sg.43; āpiu past part.m.dir.m.
 sg.142; āpiyā pl.43,44; āpī f.dir.sg.42; āpisii
 fut.3rd sg.147; āpāvai caus.pres.3rd sg.152.
 sk. āpayati.
- āpanau "one's own" adj.dir.sg.n.25,149; -nā obl.10,81; also
 -nām 147; -nī f.4,8; -nai inst.sg.153; also -he inst
 sg.93,151, which is an archaism. sk. ātman. ND āphnu.
- āpanapauṁ "one's self" āṇr pro.nom.sg. (v.l. --au) 8; -pā obl.
 sg.1; -paim inst.sg.4,11; āpana ext.with pauṁ <
 sk. -tva+ka-.
- ābhiogika "a type of gods in Jain mythology. m.dir.pl.5.
 pk, ābhiogiyas.
- ābhiṣī "having caused fear" abs.139. sk. ābhiṣayati.

ārādhīu "worshipped" past part.m.dir.sg.88. sk.ārādhayati.

ārambhīu "started, commenced" past part.n.dir.sg.17; -bhi
f.157. sk.ārambhayati.

ālau "residence" sub.n.dir.sg.126. sk.ālaya-.

āloīu "atoned, repented" past part.n.dir.sg. (v.l. -loū, -lovaū) 1; āloi loc.sg.28. ālocī abs.98.
sk.ālocayati.

¹
āvai "comes" v.pres 3rd sg.11,88; -iū pl.27; -au 1st sg.
(in future sense) 163; āvi imp.2nd sg.131; āvau
3rd sg.19,119,131; āvisii fut.3rd sg.22; --siū
pl.28; āvata pres.part (unenlarged) 71; āvatau pres.
part(enlarged) dir.sg.24,100; -tā obl.sg.72,129;
-ām obl.pl.19; -iyai loc.sg. 80, also āvii (v.l.
-iyai)116; āviu past part.dir.sg.4, -uū 17; iyā
(v.l.āvyā) pl.1; also -yām pl.100; also āviyau sg.
124; āvi f.60,148; āvi abs.50,152. sk.āpayati.
NDx āunu.

²
āvai "knows" v.pres.3rd sg.17; āviu past part.n.dir.
sg.17; -iyām pl.17; der. s.v. āvai ¹.

āvarjjitu "inclined -favourably-" past part.m.dir.sg.86.
sk.āvarjayati.

āśaśā "longing for praise, glory" sub.f. obl.sg. (v.l.
-sā) 157. sk,āśaśā-.

āsāḍha	name of a month, sub.m.obl.sg.111, sk.āsāḍha-
āhaṇī	"having struck" abs.45. sk.āhanati.
āharai	"eats" v.pres.3rd sg.112; -rauh 1st sg.117; āharisu fut.1st sg.113. sk.āharati.
āhira	name of a clan m.obl.sg.16; -haṁ gen.pl.16.
āheḍau	"hunting" sub.n.dir.sg.66.sk. ākheṭa- ext. ND aher.
āheḍī	"hunter"sub.m.dir.sg.71; sk.ākheṭika+.
āntṛa	"intestines, bowel" sub.f.dir.pl.24. 1w.sk.āntṛa- ND ānro,āt.
āmbilu	a type of penance among Jains,where the devotee eats once a day,and only dry -non-oily- substan- ces. n.dir.pl.17,also -la 17. sk.āmbilā , pk.ayambila.

i	emphatic particle 18,21,27,51,66; sometimes XXXXXXXXXX governs instrumental. v.s.v. i.
1	
iu	"here" adv.51. sk. itaḥ.
2	
iu	"iu" pro. 148. sk.idam.
ini	"by this" pro. inst. sg.5,16.
itau	ablative postposition. 11,15,23,43,47,82,86; also used with vaśa-;cp.sk.-vaśāt. Der. uncertain. see Tessitori @ 72(2) .
ima	"thus" adv. 100. cp.Ap. emva.

iya	"this" dem.pro. nom.sg.8.
iriyāvahī	"(karma resulting from)bodily movement,such as walking etc."sub.f.obl.sg.1. also - hiyā (v.1.)28. sk.iryāpathikī, pk.iriyaṁvahiya.
isauṁ	"thus,in this way" adj.n.sg.(v.1.isyau,isau) 3,8;also isuṁ 94; isai inst.sg.3;also isimi (v.1.isai)146;isā obl.sg.131;also pl. 157;also isāṁ pl.119;ist f.dir sg.9,119; sk.idrśika- ; note the treatment of -r- > -i-/-a-.
indrāṇī	"Indra's wife" f.dir.sg.7. lw.sk.
ihhikū	"belonging to this" pro. 13(v.1.ihī ku, iha hu,iha loki). The termination -ku is a borrowing from midland (unless the derivation be aihika- which is also likely);note the reluctance of the mss. to accept the termination;der.s.v.īmhaṇ.
i	particle of emphasis 3,17,57,also in 137, 148, sk.api.
irṣṣālu	"jealous" (v.1.iṣṣā-)m.dir.sg.113;sk.irṣyā-luka-.

ihi	"in this, here" dem, pro. loc. sg. 47, 157.
iñham	"these" dem. pro. obl. pl. 45, also iñham 43.
iñhām	"here" (v. l. iñām, iñā) adv. 10. sk. iñhakanām. (Dave)

ugau	"agitated, alarmed" past part. m. dir. sg. 1. der. uncertain. cp. sk. udvijñā-
ucchavi	"in the celebration" sub. m. loc. sg. 124. sk. utsava
ucchediu	"cut off, destroyed" past part. n. dir. sg. 53. sk. ucchedayati.
ujjayint	proper noun f. dir. sg. 158.
uṭhiu	64; v. s. v. uṭhiu.
utkaḍu	"fierce, mighty" (v. l. -ṭu) adj. m. dir. sg. 64. sk. utkaṭa-
udai	"to the rise" sub. loc. sg. 17. sk. udaya-
uddist	"with reference to, towards" abs. 83. sk. uddiśati.
upadiśatau	"advising, instructing" pres. part. m. dir. sg. 126. sk. upadiśati.
uparamiu	"reached, terminated" past part. m. dir. sg. 60, 138. sk. uparamati.
upalabhi	"having obtained" abs. 124. der. s. v. lahai.
upaśamium	"assauged, calmed" past part. n. dir. sg. 166. -śamēvi caus. abs. 149. sk. upaśamati.

upārjium	"earned, attained" past part.m.dir.sg.(v.l.upā-48; -jixxām pl. 146; -jatau pres.part.m.dir.sg.78; -jatām obl.pl.96; -jām pres.1st pl.74; -jī abs.52. sk.upārjayati.
upoṣitu	"abstained from food, fast" past part.m.dir.sg.10. lw.sk.
urahau	v.s.v. orahau. 122.
ullasaiṁ	"shine, rise" v.pres.3rd pl.114; -sī past part.f.dir.sg.49. sk.ullasati.
umdira	"mouse" sub.m.n.obl.sg.138. sk.undura- lex. unduru-.

ū	emphatic particle 76,121.
ugarium	"saved, escaped" past part.n.dir.sg.11. sk.udgirati. ND ugrānu.
ugiu	"arose, gone up" past part.m.dir.sg.98,166; sk.udgacchati. NDgachnu.add.
ughāḍāvai	"causes to open" v.caus.pres.3rd sg.(v.l.ughā-)93; ughāḍivā inf.140. sk.udghāṭayati. ND ughānu.
ūchaliu	"sprang up, rose up" past part.m.dir.sg.117; -lī f.101. sk.ucchalati. ND uchranu.

ujālatā	"causing to shine,illuminating" pres. ^a prt.m. dir.pl.120. sk.ujvalati. ND ujjālnu.
ujjīni	proper noun (v.l.ujjenī) f.dir.sg.61.
uṭhiu	"got up" past part.m.dir.sg.3; uṭhī abs.78; uṭhādī caus.abs.65; uṭhi imp.2nd sg. 166. sk.uttīṣṭhati. ND uṭhnu.
ūḍa	v.s.v.oḍa.44.
ūtarīu	"got down,came down" past part.m.dir.sg.83, 122,134;-ratau pres.part.m.dir.sg.60,163; -rī abs.4; utāraim caus.pres.3rd.pl.118; utāraum 1st sg.5; utārisiyām fut.1st pl.74; utārī abs.125. sk.uttarati. ND utranu.
utaru	"reply,answer" sub.n.dir.sg.105. sk.uttara-.
ūtāvalau	"hasty,fast" adj.m.dir.sg.82; -lā obl.sg.82; also pl. 75; sk.uttāpa- ext. ND uṭāulo.
udegiyai	"is troubled" xxxxxxxx pass. 3rd sg.14. sk.udvejati.
udhari	"remove,draw,out" v.imp.2nd sg.64; sk. uddharati.
upajai	"is produced,rises," v.pres.3rd sg.57; -jijium des.pres.1st sg 114; -jāvī xxxx . abs.102; upāiyaim caus.pres.3rd pl.146; -jāvatau pres.part.m.dir.sg.77;upājāvī caus.abs.2. sk,utpadyate. ND ubjanu.

- upanaum "produced, created" past part.n.dir.sg.19; also
 -au 57, (v.1.nu, 22); -nāpl.67; -nī f.82; evolute
 of the participial form sk. utpadyate, ~~utpanna-~~
 utpanna-.
- upari "on, above" adv.151, 6; sk, upari, pk.uppari.
 ND upar.
- uparavāḍai "on, above" adv.162. upari with vāḍai < vāṭikā,
 here only as an ext.
- upaharauḥ "beyond, above" adv. post.pos. 127; -hāra (v.1.
 -hirā)21; der. ?.
 upāḍī.¹ "having attained, obtained" abs.(v.1.upājavī)
 2, 87; -ḍata pres.part.(unenlarged)13;
 der. s.v. upāḍī.²
- upāḍī.² "having lifted" abs.99, 155; -ḍiu past part.
 m.dir.sg.148. sk.*paṭati with ut-.ND parnu.²
- ubīṭṭhaum "nauseated, full of aversion" past part.n.dir.
 sg.92. sk. udveṣṭate(ṭ ?) ; note the change
 of meaning from sk.udveṣṭitam; -v- > -b-
 suggests a midland loan. cp. Hindi ub uṭhnā.
- ubhau "raised, elevated" adj.m.dir.sg.76; -bhā pl.
 108; -bhī f. 93. sk.ūrdhva-. ND ūbho.
- ulālaum "cause to toss up, jump" v.caus.pres.1st sg.
 (in fut.sense)132; -lī abs.162; sk.ullalati.
 ND urlanu.
- umcai "high" adj.loc.sg.82; stereotyped loc. sk.

ucca-. NDūc.

- e "this" dem.pro.nom.sg.16,42,97,122;also pl. 74.
ND u,ui.
- ekalau "alone" adj.^{m.}dir.sg.71 ; -lu 137; lī f.165.sk. eka-
ext.
- eka "one,some" num.indef.art. 5; also eku 1; eki inst.
sg.47;also loc.sg.1; sk.eka-. ND ek.
- ~~xxx~~ ~~27;vixixvixxx~~.
- ekaviśa "twenty-one" num.dir.5;also -viśāṁ 7;sk.ekaviṁśatiḥ
ND ekhāis.
- ekahuttari "seventy-one" num.dir.5; ND ek'hattar.
- ekādaśamī "eleventh" num.card.f.dir.61. lw.sk.
- ega 27;v.s.v.eka.
- etalau "so much" adj.m.dir.sg.48; -lā obl.pl.60,96;also
-āṁ 7;-āṁ ke 146;-lai inst.sg.4; -le pl.7; -lī
f.dir.sg.7; -līm pl.25. pk.ettula-.
- erāvaṇa "Indra's elephant" m.dir.sg.5. sk. airāvaṇa-.
- evaḍau "so big"adj.dir.sg.m.134; -ḍe inst.sg.89.
Pk.evaḍḍa-.
- eha "this" dem.pro.nom,sg.5,16,22; ehe inst.pl.43;
sk.eṣaḥ.

- oḍa wandering tribe of workers and craftsmen. sub.m.
dir.pl.44. sk.odra-. ND or.
- oḍai "in the residence" sub.f.loc.sg.133. der.uncertain.
however ND orār.
- orahau "near,forward" adv.~~(xxxix~~ 49; orahā (v.l.ura-)19.
also see
der.uncertain. sk. arvāk ? ND or, wara. ~~Compare~~
parahau.
- olakhatu "knowing,recognising" pres.part.m.dir.sg.93;
-khiyā past.part.m.dir.pl.138; -khī abs.148.
sk. avalakṣayati.
- olagiu "attached, stuck to" past part.m.dir.sg.63. sk.
avalagati.
- osahu "medicine" sub.n.dir.sg.117. -hī f.57,82; osadha-
-ham n.inst.pl.117. sk. auṣadha-.
- ohalī "having sprinkled, poured" abs.150. sk. ✓ vah ?

kaudāḥ "cowries" sub.m.obl.pl.(v.l.kava-)78. sk.
kapardāka-. ND kaurī.

kaṇa "who" interr.pro.nom.sg.82; also -ṇu 70,129,148;
kṇa obl.sg.24,148,151; -ṇi inst.sg.132,138.
sk. kaḥ punaḥ. ND kun.

- kautiga "curiosity, miracle" sub.n. obl. sg. 85. sk. kautuka-.
- kaḍuka "bitter" adj. dir. pl. (v.l. kaṭu-) 113. sk. kaṭuka-.
ND karuwā.
- kadācitu "any time, some time" adv. 14. lw. sk. kadācit.
- kanhai "near" post. pos. 17, 19, 144; also -hā 5, 104, 147;
ND kana.
- kapāṭa "door, panel of a door" sub.m.n. dir. pl. 141.
sk. kapāṭa-. ND kapāṭ.
- karai "does, accomplishes" v. pres. 3rd sg. 10, 98; -aiṁ
pl. 28; -auṁ 1st sg. 11, 154; karisu fut. 1st sg.
18, 154; -risiṁ 3rd pl. 107; karau imp. 3rd sg.
(also 2nd pl.) 58, 104, 155; kari 2nd sg. 19, 151;
karijiu prec. 3rd sg. 51; karata pres. part. (un-
-enlarged) 133; karatau pres. part. m. dir. sg. 12;
-tā pl. 11, 137; also -tāṁ 96; -tai loc. sg. 9, 19;
karatī f. dir. sg. 78; also karitī (v.l. kara-) 159;
karivā inf. 16; karī abs. 1, 4, also post pos. 14,
20, 24; ~~kikijai~~ pass. sg. 131; ~~xxxx~~ kijaiṁ pl. 58;
-rivauṁ gerundive sg. 106; karāvai caus. pres.
3rd sg. 57, 94; -rāvaiṁ pl. 100; -rāvauṁ 1st sg. 11;
-rāvi imp. 2nd sg. 92; -rāvatau pres. part. m. dir.
sg. 4; -rāviu past part. m. dir. sg. 79; --rāviyā pl.
5; -rāvī f. dir. sg. 3, 163; -rāvivā inf. 129;

karāvijiu caus.prec.3rd pl.107.

sk.karoti. NDgarnu.

kala "distance" (Q?) f.dir.sg.75. der. ?.

kalakalatauṃ "burning,boiling" pres.part.n.dir.sg.161. sk.

kalakala- onometope; ~~resembling the sound of~~
knocking.

kalase "by the water-pot, pitcher" sub.n.inst.sg.100;

sk.kalaśa-. ND kalas.

kahai "narrates,tells" v.pres.3rd sg.12;-in (v.1.-i)

1; -auṃ 1st sg.76,83(in fut.sense); -~~hi~~ kahi
imp.2nd sg.49,also kahehi 27; kahati (v.1.
kahiti) pres.part.f.dir.sg.27; kahii loc.sg.
71; kahiu past part.m.dir.sg.45;also -uṃ (v.1.
-u)1,7; -yā obl.pl.45; kīdhaṃ dir.sg.62.

sk. kathayati. ND kahanu.

kahi "any,some" indef.pro. obl. 126,154(followed by
eka) sk.ka-.

kahiṃ "some time" ^dindef.pro. loc.sg.17.

kā "some one" pro.f.dir.sg.96,110; sk.kā.

kāusaggi "in meditation, a form of Jain meditation,
sub.m.loc.sg.10. sk.kāyotsarga-. pk.kāusaggo.

kāiyā "bodily" adj.f.dir.sg.29. sk.kāyikā-. ND kāyik

- ¹
 kām 1 "why, what for" interr.particle.129. Ap. kām.
²
 kām 2 "any" indeff pro. nom.n.(v.1.kāi,kām)1,85;
 kām 82. sk.kānicit.
- kāju "work,business" sub.n.dir.sg.43,111,132; sk.
 kārya-. ND kāj-.
- kāḍhai "draws out,pulls out" v.pres.3rd.sg.25; kāḍhiyām
 past part.dir.pl.149; -ḍhii loc.sg.28,also -ḍhite
 79; -ḍhivā inf.149; kāḍhiyam pass.pl.149;
 kaḍhāviyau caus.past part.m.dir.sg.122. pā.kaḍḍh-
²
 -ati. NDkārḥnu.
- kāmāpuru proper noun m.dir.sg.121.
- kāpaḍa "garments,dress" sub.n.dir.pl.143. Note the chang
 of meaning in MG kāpaḍ "cloth" and Kapḍā "cloth-
 -es". sk.karpaṭa-. ND kapṛā.
- kāya "body" sub.dir.sg.21 ..sk.kāyā. ND kāya.
- kālhi "to-morrow" adv.(v.1.kāli) 107. Note the added
 aspiration. sk.kalya-. ND kāl.
- kāśyapu proper noun m.dir.sg.41.
- kāndhi "on the shoulder" sub.f.loc.sg.134. sk.skandha-
 ND kādh.
- ki a particle which introduces a quotation or a
 question.conj.52.(occurs only once.P.omits it).
 ND ki.

- kiṇi "by some one" indef.pro,inst.sg.41, often followed by hiṁ 3,14; also loc.sg.24.
- kima "how" adv.100,122; followed by i ^achanging the sense "in any way" 3,10,92. Ap.kemva.
- kiri "as if" 111; sk.kila ?
- kisau "what,why" (adj.interr.pro.nom.sg. (v.1.kisyau)16, -uṁ 17,149; kisaum "how much" 48; kisuṁ (v.1. kisaum)82; kisā obl.sg.17,152; kisai inst.sg.45, -iṁ 46; kisi f.84. sk.kidṛśika-.
- kihāṁ "where" adv.42,48,110,133; also -hā 107; ND kahā.
- kīdhau "done,accomplished" past part.n.sg.dir. 1;kīdho 115;-aum 58; -dhā,-dhāṁ pl.16,18; kīdhai loc.sg. 59; kīdhi f.8. sk.kathita-, śauraseni pk.kadhi-da-. Compare analogous forms pīdhau,dī-,lī-.
- kīrttipālu proper noun m.dir.sg.102.
- kuṭumbī "farmer,householder (in contrast to a monk); sub.m.obl.sg.(v.1.kuṁḍambī,kuṭambī) 24. sk.kuṭ-umbin.
- kusala "clever" adj.m.dir.pl.43. sk.kuśala-. ND kuśal.
- kuśā "small pea-like pieces" sub.m.dir.and obl.pl.43. der. ?
- kuhāḍau "axe" sub.m.dir.sg.134. *kudhāra- sk.kuṭhāra-.

kuhi	"became rotten, suppurated" past part.f.dir.sg. 117. *kuthati sk.kuthayati. ND kuhunu.
kunthu	proper noun m.dir.sg.22.
kumbhu	proper noun m.dir.sg.64.
kuṭi	"having beaten" abs.132. sk.kuṭṭayati.ND kuṭnu.
kūḍau	"false, untruth"adj.dir.sg.43. -uḍ 76. -ḍa pl. 106. sk.kūṭa-. <i>ext.</i>
kūyā	"well" sub.m.obl.sg.149,150. sk.kūpa-.
ke	"some, those" indef.pro.nom.pl.57,75,123, (v.l.kai)174. sk.ka-.
keḍai	"at the back, after"adv. 60,126; stereotyped loc. der. uncertain. cp.sk.kaṭākṣa, kaṭi; pk. kaḍ-, and the OG form by epenthesis.
ketalu	"some, how much" adj.dir.sg.153; -lā obl.pl. 11,162; Ap. kettula. sk.kaṭiyattika-.
kevaḍau	"how much, of what dimension"adj.dir.sg.4. sk.ke-vat ext. by -ḍau. cp, evaḍau.
kesari	proper noun. m.dir.sg.121.
ko	"some, any, who" indef. pro.nom.sg.m.f.85, 105,151; emphatic ko-i 105, (v.l.ko)101. sk.ka-. ND kō.
koṭa	"fortress" sub.m.dir.sg.162. sk.koṭṭa-.

koṭṭa	161.v.s.v.koṭa.
koḍi	"a crore, ten millions" num.dir.sg.5. koḍakoḍi tenmillion koḍi.7. sk.koṭi.
koḍinya	"proper noun m.dir.sg.(v.l.kau-)26,20.
komāsahaṁ	"a type of beans" sub.m.inst.pl.11. sk. kulmāśa-.
kaśāmbi	proper noun f.dir.sg.49,152,157.
kṛṣṇu	proper noun.m.dir.sg.32.
kṣau	"annihilation, waning" sub.m.dir.sg. 9,18. sk.kṣaya-.
kṣii	"will be annihilated, will wane" v.pxxx.fut. 3rd sg.145. sk.kṣayati.
kṣimi	"pardon, forgive" v.imp.2nd sg.(v.l.kṣami)133. v.s.v. khamāvai.
khanaka	"diggers" sub.m.dir.pl.46;-haṁ obl.pl.43. lw. sk.
khaṇitai	"being dug" pres.part.loc.sg.43. sk.khanati.
khamāvai	"atones, pardons" v.caus.pres.3rd sg.133; -iṁ pl.108; khamijiu precativ 3rd sg.108; khamāviyā xxxx past part.m.dir.pl.19; -vi abs.26. sk.kṣamayati, caus.-āpayati.
kharavalaṭau	"scratching" pres.part.m.dir.sg.79. der.?

- khala "residue of the seasmum seed after the oil is pressed out,oil-cake" sub.m.dir.pl.(v.l.khali) 58. sk.khala-. ND khali.
- khādhām "ate" past part.n.dir.pl.54; khaī abs.122. sk.khādati. ND khānu.
- khāmḍatau "pounding,pressing,breaking" pres.part.m.dir.sg.111. sk.khaṇḍayati.
- khisaiṁ "move,slip"v.pres.3rd pl.114. ND khasnu.
- khīri "rice cooked with milk" sub.f.dir.sg.25; -ru n.dir.sg.149. sk.kṣīra-.
- khūpaiṁ "sink,submerge" v.pres.~~part~~ 3rd ~~sg~~ pl.7; khūtā past part.m.dir.pl.7. der.?
- gaṇiu "counted,considered" past part.m.dir.sg. sk.gaṇayati.
- gamai "side,direction" adv. 76,166; -me 100; also gamā 127. stereotyped loc. sk.√gam ?.
- gamaṇāgamaṇu "coming and going-bodily movement"sub.n.dir.sg.(v.l.-ṇauṁ)1. sk.gamaṇāgamana-.ext
- gayau "went" past part.m.dir.sg.2,9,gayā pl.13,145; also -ām 56; gaī f.sg.50,106,157; gayai pres. part.m.loc.sg.69. sk.gacchati,gata-.

garuyaiṁ	"by the elder"; xxx adj.m.inst.sg.42; -yāobl. pl.113. sk. garuda- (a younger form of garu "heavy")
galasarapa	"sobs" sub, n.dir.pl.1. sk.gala-svara-.
galā	"neck" sub.n.obl.sg.52.sk.gala-.
gali	"swallowed" Ū used with auxiliary gayau) abs.150. sk.galayati.
gaṁdhāi	"smells" v.pres.3rd.sg.59. sk. gaṁdhāyati.
gāgali	proper noun m.dir.sg.19.
gājatau	"roaring, thundering" pres.part.m.dir.sg. 111. sk.garjati.
gāḍa	"bullock cart" sub,n.obl.sg.16; -ām pl.16. sk.garta-? ND gāṛi.
gāḍhau	"thicker, bigger in intensity" adj.m.dir.sg. 71; -erau superlative form 71; for-erau see under adhikerauḥ; sk.gāḍha-. ext.
gādhi	"proper noun m.dir.sg.74.
gāma	"village" sub.n.dir.sg.44; -mi loc.sg.45. sk. ^r gāma-.
gāruḍike	"by the snake-charmer" sub.m.inst.sg.166. sk.gāruḍika-.
gujjhagā	"yakṣa" sub.m.voc.sg.62. ^{gujjhaga-} sk. gujjhaga- ^{gujjhaga-}
gunai	"repeats, counts" v.pres.3rd sg.118; -ṇatau pres.part.m.dir.sg.50. sk.*gunāti, grṇāti.

guṇamālā	proper noun f.dir.sg.104.
gura	"teacher" sub.m.dir.sg.(v.1.guru)1; -re inst.sg.1;also -ri 42. sk.guru.
gula	"molasses" sub.m.dir.sg.58. sk.gula-.
gehiṇi	"house-wife" sub.f.dir.sg.78,92; sk.grhiṇi.
gopālu	proper noun m.dir.sg.158.
gopāvivā	"to hide,to keep secret"inf.126. sk.gopa- -yati.
golu	"ball" loha-gola (loha- "iron ball") sub.n.dir.sg.93. sk.gola-.
gautamu	proper noun m.dir.sg.19.
ghaṭai	"fits,suits" v.pres.3rd sg.48. sk.ghaṭate.
ghaṭiyā	travelling in the "swift,lit.same hour,(-joyaṇi sāmḍhi -a which camel runsone yojana in an hour) adj.m.dir sg.151. sk.ghaṭikā.
ghaṇau	"much"adj.adv.(v.1.-ṇu)27, ghaṇuṃ 84,97; -ṇā pl.142; -ṇi f.108; -ṇe inst.pl.76; -ṇerauṃ superlative form dir.sg.1,114; for -erauṃ see adhikerauṃ; sk.ghana-ka- ND ghanu.
ghara	"house" sub.n.dir.sg.10;-ru 126; -ri loc. sg.10,54,122,also -re 13. sk.grha-. ND ghar.

- ghāi "by stroke, attack" sub.m.inst.sg.59. sk.ghāta-.
- ghāṇai "in the mill" sub.f.loc.sg.108. sk.ghātana-.
ND ghān.
- ghātiu "thrown" past part.m.dir.sg.77,150; ghāti aḡs.
84,108. sk.ghātayati.
- ghī "melted butter" sub.n.dir.sg.16. sk.ghṛta-.
ND ghiu.
- ghoḍau "horse" sub.m.dir.sg.84; -aiṁ inst.sg.100.
sk.ghoṭaka-. ND ghoṛā.
- cautāliśa "forty-four" num.dir.sg.5. ND cauwālis.
- cauthauṁ "fourth" num.oṛd.n.dir.sg.17; -thā obl.pl.29;
-thai inst.sg.47; -thī f.dirrsg.59. sk.
caturthaka-.
- caumāsi "in the monsoon" sub.m.loc.sg.112. sk.caturmāsa-
- cauvisa "twenty-four" num.dir.sg. ND caubis.
- causaṭṭhi "sixty-four" num.dir.sg.5. ND caṁsaṭṭhi.
- caḍabaḍāvau "rebuke" v.imp.3rd sg. (v.1.aḍava-, daḍaba-,
vaḍava-)1. sk.caṭasaṭati, onometope. Ap.caḍakka
HC iv 406; caṭa-bhaṭa "quarrelsome soldier",
G. caḍabhaḍa "quarrel". aḍava- "threaten"
ati-vad ? daḍaba- "threaten, press down" ND
dapkāunu. vaḍava- ND barbarāunu.

- caḍiu "climbed" past part.m.dir.sg.21, also -iyau 77;
 -iyā pl.144; caḍi imp.2nd sg.76; -isii fut.
 3rd sg;21; -atau pres.part.m.dir.sg.60,163;
 caḍi abs.20; -ivā inf.21; caḍāviu caus.past.
 part.m.dir.sg.100; -āvii pres.part.loc.sg.71.
 ND carṇu. For various (untenable)speculations
 see Gray L.H. JAOS 60.
- camareṁdru proper noun m.dir.sg.52.
- cavi "having moved- transformation from one life to
 another by death-" abs.15. sk.cyavate.
- caṁḍapradyota proper noun m.dir.sg.158.
- caṁdra proper noun m.dir.sg.63,104.
- caṁdraprabha proper noun m.dir.sg.22.
- caṁdrikā proper noun f.dir.sg.129.
- caṁpā proper noun f.dir.sg.19.
- cāratu "grazing, keeping(cattle) caus.pres.part.m.dir.
 sg.165. sk.carati. ND carṇu.
- cārittu "character, way of life" sub.n.dir.sg.144.
 sk.cāritra-.
- cālai "walks, goes" v.pres3rd.sg.41; -iṁ pl.107;
 -atā pres.part.m.dir.pl.137. cāliu past part.
 m.dir.sg.16,69; -iyā pl.163, -yāṁ 69; cālī
 f.dir.sg.163; -ivā inf.98; calāvai caus.
 pres.3rd sg.106; calāviyai pass.sg.107.
 sk.*calyati. ND calṇu.

citti	"in the mind" sub.n.loc.sg.14. sk.citta-.
citraku	"panther" sub.m.dir.sg.66,also citraku 66. sk.citraka-.
citrasālu	proper noun m.dir.sg.114.
ciyāri	"four" num.dir.sg.7,also cattāri 22; v.l.cyāri 27; cau huṃ emphatic obl. 28,also ciyāra i emphatic 60,133. ND cār.
cī/cīntavai	"thinks,ponders" v.pres.3rd sg.3,8; -vatau pres. part.m.dir.sg.1;-vatām pl.1; -vium past.part.n. dir.sg.24; -vivā inf.4,also vevā 10; -vī abs.24 sk.cintayati,absence of nasalisation in many forms is due to contamination with citta-.
cūkai	"misses" v.pres.3rd sg.58. ND cuknu.
ceḍi	"maid-servant" sub.f.dir.sg.11. sk.ceṭikā.
celu	"pupil" sub.m.n.dir.sg.1,also celauḥ 2; MIA *cilla. cp.sk.ceṭa-. ND celo.
corauṃ	"steal" v.pres.1st sg.(in future sense)122. sk.corayati.
coru	"thief" sub.m.dir.sg.119; -ri inst.sg.143,also -re 148. sk.cora-.
corī	"theft" sub.f.dir.sg.84,119. sk.caurikā.

- ¹
chai "image,form" sub.f.dir.sg.78. sk.cchavi.
- ²
chai "is" v.pres.3rd sg.24,88,143; -iṃ pl.27,also sg.55;
chāṃ pres.1st pl.74. sk. ākṣeti (Turner BSOS VIII. ²⁷⁹⁵).
²
- chatā "existing"pres.part.dir.pl.75. der.v.s.v.chai.
- chattum~~xxxx~~ "umbrella" sub.n.dir.sg.100. sk.chatra-.
- chatrīsāṃ "thirty-six" num.dir.pl.7. ND chattis.
- chappana "fifty-six" num.dir.sg.1. NDchappan.
- chavvīsa "twenty-six" num.dir.sg.5. ND chabbis.
- chāṇaṃ "concealed" secret" adj.n.dir.sg.107. sk.channa-
ext.
- chivī "touched" past part.f.dir.sg.137. ND chunu.
- chīkaṃ " a type of shelf in which remains of cooked
food are kept,it is usually hung in the kit-
-chen" ~~sk. xxxxxxxx~~ sub.n.dir.sg.(v.l.śika-)
59. sk.utsikta-. v.l.śika- seems to be a
learned ~~xxxxxxxx~~ reconstruction.
- chuṭai "releases" v.pres.3rd sg. ;choḍavī caus.abs.72;
chuṭiyai pass.3rd pl.99. ND chuṭnu.
- chedai "cuts" v.pres.3rd sg.59; -ivā inf.59; -ī abs.
60,132. sk.chedayati.
- ja "alone,only" emphatic particle. 8,85,142.

jai	"if" conj. 4. sk.yadi.
jau	"when"adv. 98;also "if"88. sk.yataḥ.
janā	"men, persons" sub.m.dir.pl.57. janāhaṁ obl.pl. 147. janānāyaku "chief" dir.sg.152. sk.jana-.
jananī	"mother" sub.f.dir.sg.154. sk.jananī.
jadapi	"eventhough" conj.89. sk.yad api.
jadākālī	"when, at what time?" adv.144. sk.yadā kāla-.
japai	"recites" v.pres.3rd sg.59. japaṭī past part.f. dir.sg.166. sk.japate.
jama	"god of death" sub.m.dir.sg.123. sk.yama-.
jaya	proper noun m.dir.sg.49.
jayapura	proper noun m.dir.sg.63.
jayā	proper noun f.dir.sg.152.
jalāsaya	"water reservoirs, ponds" sub.m.dir.pl.114. sk.jalāsaya-.
jahiṁ	"where, in what" अत्र प्रत्ययः adv. stereo- typed loc.pro. sk.yasmin.
jambudvipa	proper noun m.dir.sg. 47.
jāo	"was born"past part.m.dir.sg.27; jāī f.16. <i>h.p.k.</i> sk.jāyate, jāta-.
jāi	"goes" v.pres.3rd.sg.66, (v.l.jāyai)134; जा jāuṁ 1st sg.(in future sense)105,125;

jāisii

jāisii fut.3rd.sg.97;-iim pl.122; jāisui~~ux~~ 1st sg.151; jāu imp.2nd pl.(v.1.jāyau)75,also 3rd sg.96; jā imp.2nd sg.137,151; jāijiu precativ 3rd pl.96;jāyatau pres.part.m.dir.sg.27,147, also jāijau (v.1.jāya-)137; jāyatai loc.sg.63; jāyatam obl.pl.16,-tā 19; jayati f.dir.sg.91, 148; jāyata-i pres.part. (unenlarged)emphatic 45; jāivau~~u~~ gerundive 137; jāivā inf.81,107, 131; jāi abs.3,108; jāiyai pass.sg.76,99.
sk. yāti. ND jānu.

jācaka

"beggars" sub.m.obl.pl.146. sk.yācaka-.

jāgiu

"awakened,got up" past part.m.dir.sg.96;jāgi f.dir.sg.78. sk.jāgarti. ND jāgnu.

jānai

"knows" v.pres.3rd sg.102,-aim sg.80; -au~~u~~ 1st sg.92; -e 3rd sg.but in the sense of "as if", 112,137,150; -atu pres.part.m.dir.sg.154; -iyai loc.sg.159; -iu past part.m.dir.sg.12; -iyā pl.44,74; jānivau~~u~~ gerundive n.66;-ivi f.131; -ivā inf.102;-i abs.1; -iyai pass.sg. 111,113; jānavii caus.pres.part.loc.sg.158; jānaviu past part.m.dir.sg.108. sk, jānāti.

jām	"so long as" adv.17,139. sk.yāvat.
ji	"only" particle of emphasis 3. sk.cit. HC ii 217, iv 419-20.
ji	"those" dem.pro.nom.pl.26,122,123. sk.ye.
jīṇadāsu	proper noun m.dir.sg.61.
jīṇi	"by whom" dem.pro.inst.sg.8,18. sk.yena.
jīṇivā	"to win" inf.102; jīṇī abs.112. pk.jīṇai.
jīnadāsu	proper noun m.dir.sg.146.
jima	"as,like"adv. 3,147,153. Ap.jemva.
jisau	"of what type,like"pro.adj.21,146; -sām pl.5. -sai inst.sg.29;-sī f.dir.sg.29,96,140. compare isau. sk.yādrśikam.
jihām	"where" adv.100,132. ND jahā.
jītau	"won,conquered" past part.m.dir.sg.8,84; -tā obl.pl.69. sk.jayati.
jībha	"tongue" sub.f.dir.sg.117. cp.sk.jihvā. ND jibro.
jīmisu	"will eat" v.fut.1st sg.11; jīmī abs. 58; jīmāḍī caus.abs.143; jīmāḍī long i in jīm- cannot be explained. sk.jemati. ND jiunār.
jīvisi	"will live,survive" v.fut.2nd sg.94; -atau pres.part.m.dir.sg.125; -itī ī sg.157; -iu past part.m.dir.sg.58,166; -i f.sg.148;

	-vata-i pres.par#. (unenlarged) 133; -vāḍai caus. pres.3rd sg. 82.120, also fut. 120 85; -vāḍiu Past part.m.dir.sg. 85, 120. sk.jīvati. ND jiunu.
1 ju	"if" conj. 155; also juu(v.l.jau) 162. sk.yataḥ.
2 ju	particle of emphasis 138. v.s.v.ji.
3 ju	"that" dem.pro.nom.sg. 12, 20, 42, 133, 85. sk.yaḥ,
juktu	"joined, endowed with" past part.n.dir.sg. 30. sk.yukta-.
jx juyārī	"gambler" sub.m.dir.sg. 88; sk.dyutakāra-.
jūvann	"youth" adj.n.dir.sg. 16; sk.yāuvana-.
je	"those" dem.pro.nom.pl. 60, 123, 133; niḥ jeha obl.sg. 16, 133, 146; jehe inst.sg. 137. sk. yaḥ.
jetalaum	"as much " adj. ; -lai lax .sg. 20, -im 81; apk.jettula. cp.etalu.
jetivāra	"in that much time" adv. 59, 149; jetī-vāra.
joisī	"fortune-teller" sub.m.obl.sg. 111; sk.jyotiṣi-.
joni	"womb" sub.f.dir.sg. 68. sk.yoni.
joyai	"sees" v.pres.3rd sg. 19; joyau imp.3rd sg. 84; joyatau pres.part.m.dir.sg. 7, 105; joiu past part.m.dir.sg. 123; joivā inf.(v.l.joevā) 150. sk.yojayati. ND jokhnu add.

joyaṇa	"eight miles" sub.m.dir.sg.105. xxxx -ṇī one who travels that distance, f.dir.sg.151; sk.yojana-.
joṣimi	"in risk" sub.n.loc.sg.85. ^{sk.yoga kṣema.} sk.yoga. ND joKhim ¹ .
jvalai	"burns" v.pres.3rd sg.59,105. sk.jvalati.
jyeṣṭu	"elder" adj.dir.sg.51. sk.jyeṣṭha-.
jhalahalayā	"shining" pres.part.dir.pl.44. ap.jhalakka-; ND jhaljhal.
jhāl	"flame" sub.f.dir.sg.161.compare sk.jvālā.
jhujhatā	"fighting" pres.part.dir.pl.67. sk.yudhyati.
jhujhu	"fight" sub.m.dir.sg.67, also jhū- 162. sk.*yudhya-.
ṭilām	? 25.
ṭhavi	"having placed" abs.28. sk.sthāpayati.
ṭhālaum	"empty" adj.n.dir.sg.25. der.?.
ḍasiu	"smitten, stung" past part.m.dir.sg.119,165; ḍasī abs.119. sk.daśati. ND ḍasnu.
ḍamku	"sting, bite" (sarppa- "snakebite") sub.m. dir.sg.150. cp.sk.daṁśa- (deśī ḍamka).
ḍokarī	"old woman" sub.f.dir.sg.165. NDḍ ḍoko.

ḍhaliu	"fell, toppled" past part.m.dir.sg.165; ḍhalivā inf.100. sk.ḍhalayati. ND ḍhalnu.
ḍhāṁki	"having covered" abs.83. pk.ḍhakkai. ND ḍhāknu.
ḍhūkaḍaṁ	"near, adjoining" adj.ḍn.dir.sg.51. sk.ḍhaukita-, ext. v.s.v. ḍhūki.
ḍhūki	"go near" v.imp.2nd sg.139. sk.*ḍhukyati. ND ḍhuknu.
ḍhokalā	"an eatable -a preparation of yeast-" sub.n. dir.pl.58. der. ?.
ta	"then, otherwise" a particle with a slight contrasting force ¹ ; conj.122. sk.tadā .ND ta.
tau	"then, therefore" conj.post pos. sk.tataḥ.
tauṁ	"you" pers.pro.2nd pers.sg.(v.1.tū, tauṁ)8,9,85, 51,94,133; ta also tuṁ 92; tū obl.sg.76,92, 133; taiṁ inst.sg.8,120,122. sk,tuvam. ND tā.
taṇaṁ	"belonging to, of" post pos.m.n.dir.sg.4. -ṇā obl. pl.7,118, also -ṇāṁ 111,124; -ai inst.sg.1; -ī f.sg.5,117. der. uncertain. Dave p.58.
taṇī	"blade of grass" sub.f.dir.sg.59. sk.trṇa-.
tapatā	^{doing} "penance ing " pres.part.m.obl.sg.152. sk.tapati.
tamhārau	" xxx pers xxx 21. v.s.v.tu-.

taratā	"swimming" pres.part.m.obl.sg.1; tarivā inf.1; tāriu caus. past part.m.dir.sg.10. sk.tarati.
talārā	"constable" sub.m.dir.sg.123; -ri inst.sg.143; sk.talakāra-.
tr̥sa	"thirst" sub.f.dir.sg.49,83; tr̥siu past part. m.dir.sg.137,148. sk.tr̥ṣā.
tarjatau	"cheating" pres.part.m.dir.sg.111. sk.tarja- -yati.
tāḍi	"having beaten,hit" abs.111. sk.tāḍayati.
tāraṇaṁ	"crossing -delivering-" adj.n.dir.sg.11. sk.tāraṇa- ext.
tārāpīḍu	proper noun m.dir.sg.129.
tāharau	"your" dem.pro.sg.2nd pers. 106; -rā obl.pl. 76,104,114,155; -rai inst.sg.84; -rī f. sg.148 148. der.see Dave p.146. ND tero.
tām	"till,up to that time" adv.17,25,139. sk. tāvāt.
tiṇi	"by him" pers.pro. inst.sg. 7,8,44,146;also loc.sg.20. sk.tena.
tima	"in that way" adv. 3,7,147,153; ap.temva.
tisau	"like that,as that" pro.adj.dir.sg.21,89,149, -sā obl.sg.5; -sai inst.sg.29,89; -sī f.dir. sg.29;also pl.80,96; sk.tāḍṛsika-.

- tihām "there" adv.3,47,100; also tihhām 11,152; ND
 tyahā.
- tihhām "them" pers.pro.3rd pers.gen.pl. (v.l.tihām,tihha)
 5,6,14; sk.teṣām.
- tumha "you" pers.pro.2nd pers.obl.pl.27,97,~~ai~~ -he nom.
 pl. 49,97,105,132; tumhārau "your" also tamhā-
 48, and -ru 52, and -um 128; -rai inst. ~~pg~~.27,152;
 -rī f.50. pk.tumhehi. for -rau see tāharau
- tūṭhau "satisfied" past part.m.dir.sg.65,111; -ṭhī f.
 124; -ṭhai pres.part.m.loc.sg.41. sk.tuṣyati,
 tuṣṭa-.
- tūsaiṁ "is satisfied" v.pres.~~parixm~~. 3rd sg.90; tūṣī
 abs.42. sk.tuṣyati.
- te "he,she,it" ~~pm~~.pro. nom.sg.21,27,76,79,102,
 123,also pl.41; also ti 21,43,122; te used
 with emphatic u 7,8,41; teha obl.sg.pl.4,8,12;
 also tihī 144; tehe inst.pl.24,43,90,113; sk.
 tat,te; der. see Dave p.32.
- teḍai "calls,invites" v.pre.3rd sg.131; -aiṁ pl.163;
 -iyā past part.dir.pl.85; -ī abs.52; -āviu
 caus.past part.dir.sg.45. der. ?.
- tətalaum "that much" adj.n.dir.sg.101; -aiṁ loc.sg.1,
 144; ap.tettula.

tetivāra	"in the meantime" adv.1,149. ^{cp} sk.tāvat-vāra-. tetī is also followed by hiṃ emphatic,13.
teraha	"thirteen" num.dir.sg.7. ND tera.
to	"even" emphatic particle. 17,83,154; sk.tadā, 2 compare jau .
trāṭhau	"terrorised,"afraid" past part.n.dir.sg.71; sk trāsayati,*traṣṭa-.
trāmbā	"copper" sub.n.obl.sg.82. sk.tāmra-.ND tāmo .
trinhi	"three"num.dir.sg.4,7, also trinni 5,7,; tri huṃ emphatic 21, trinhai inst.ag.27; trījī cardinal f.dir.sg.21; trījai inst. sg.47. ND tin.
trūṭi	"broken" past part.f.dir.sg.106. sk.troṭa- -yati.
trepaṇaum	"raft" ? sub.n. dir. sg. 1. der. ? cp Block tāpā .
tryakṣu	proper noun m.dir.sg.(v.1.trakṣu) 76.
thāi	"becomes" v.pres.3rd sg.25,105,also -iṃ 44; thāisiṃ fut.3rd pl.108; thāu imp.3rd sg. also 2nd pl.108; thā imp.2nd sg.89. thiū past part.m.dir.sg.140,150,(v.1.thio)113; thāi abs.105; sk.*sthāti. ND thāknu.

thākau	"tired" past part.m.dir.sg.17; also "stayed" 48, 127. pk.thakkai ND thāknu.
thānaki	"at the place" sub.n.loc.sg.12. sk.sthānaka-.
thāpivau	"should be placed" gerundive 152; thāpī abs. 158. sk.sthāpayati.
thāharīi	"your" pro.loc.sg.89. der. s.v.tāharau.
thāharāvī	"stopped" caus.past part.f.dir.sg.99. sk.dhātu-pāṭha. sthalati. (Hindi ṭherānā).
thikau	"from" post pos. 16; also thakau and thakā 16, 145, 149; thikī f.92, 113. pk.thakkai, ND thāk-nu.
thira	"steady, firm" adj.m.dir.sg.1. sk.st ^h tira-.
thoḍī	"less" adj.f.dir.sg.25; -ḍe m.inst.sg.94. sk. stoka- ext. ND thor.
dagasūkara	proper noun m.dir.sg.41.
daḍā	"ball" sub.m.obl.sg.132. der. ?
darasana	"vision" sub.n.dir.sg.85. sk.darśana-.
dasa	"ten" num.dir.sg.21; dasamai ordinal loc.sg. 69. ND das.
dahai	"burns" v.pres.3rd sg.129; dādhau past part.m. dir.sg.93; dādhi f.24; dājhatā pres.part.m.obl. pl.92. sk.dahati, dagdha-; *dadhyati, pk.dajḍhai. ND ḍahanu.

daṁḍai	"taxes, punishes" v. pres, 3rd sg. 133. sk. daṁḍaya-ti.
dāṇi	"by gift, donation" sub. n. inst. sg. 79. sk. dāna-.
dātāra	"donors" sub. m. dir. pl. 79. sk. dātr-.
dāṁḍai	"by a way, path" sub. m. loc. sg. 81; sk. daṁḍa-.
dāṁta	"teeth" sub. m. dir. pl. 5; -ti loc. xpl. 5. sk. danta-.
diyai	"gives" v. pres. 3rd sg. 62, 100, 153; -iṁ pl. 44; diyau imp. 3rd sg. 24; dai imp. 2nd sg. 153; desii fut. 3rd sg. 86, 138, 144; desu fut. 1st sg. 44, 92; dejau precativ 2nd sg. deyata pres. part. obl sg. 29; deyatai loc. sg. 80, also dīdhai ; diyamāna -i f. dir. sg. 98; dīdhau past part. m. dir. sg. 20, dīdhām pl. 124; devā inf. 104; de (v. l. dei) abs 3; divārai caus, pres. 3rd sg. 154; divārisiṁ fut. 3rd sg. 62; divāriṁ past part. n. dīr. sg. 50; divārī f. dir. sg. 134; dījai pass. 3rd sg. 17. sk. *deti. ND dinu.
dikkhiyā	"renunciated, entered monkhood" past part. m. dir pl. 24. sk. dikṣita-.
dinna	proper noun m. dir. sg. 20.
divākaru	proper noun m. dir. sg. 50.

disai	"appears, looks" v.pres.3rd sg.110; -iṃ pl.47; disai pass.sg.79. sk.dr̥ṣyate.
disā	"directions" sub.f.obl.pl.28.; disi loc.sg.65. sk.diśā.
dikirau	"son" sub.m.dir.sg.165; -rā obl.sg.165. der. ?.
dikiri	"daughter" f.dir.sg.16,92,104,106; der. ?.
diyaḍi	"water-flask (generally of skin)" sub.f.dir.sg. sk.dr̥tikā ext.
dīvai	"lamp" sub.m.loc.sg.126. sk,dīpa- ext.
dīha	"days" sub.m.dir.pl.17. sk.divasa-.
durgamdhā	proper noun f.dir.sg.61.
duhelaum̐	"calamity, misfortune" sub.n.dir.sg.150. sk.dukha- ext. -illa.; however see Tessitori @5.
dekhai	"sees" v.pres.3rd sg.19; -aum̐ 1st sg.78; -isii fut.3rd sg.144, also -isiim̐ 98; -au imp.3rd pl. 108; -atau pres.part.m.dir.sg.151; -atā obl.pl. 49,71, also -atām̐ 16; -i abs.7,21, dīṭhau past part.m.dir.sg.49, -aum̐ n.133; dīṭhām̐ dir.pl.48; dīṭhi f.sg.41,159; dikhālaum̐ caus.pres.1st sg. 5.52; dikhāliu past part.n.dir.sg.52; dikhāli imp. 2nd sg.130; dikhāliya ^{past part.} dir.pl.43; dikhāli abs.90. sk.dr̥kṣyati contam.with prekṣate. ND dekhnu.

dekhaṇahāru	"one who sees, desirous of seeing" adj.m.dir.sg. 104. -hāru XXXXXXXXXXXX agentive suffix. der. s.v.dekhai.
deṇahāru	^adj.m.dir.sg.50. "giver, desirous of giving" ^ -hāru agentive suffix. der.s.v.diyai.
desa	"country" sub.m.dir.sg.65, also desu 137. sk.deśa-.
desanā	"sermon, preaching" sub.f.dir.sg.112. sk. deśanā.
desavaṭau	"exile" sub.m.dir.sg.121. sk.*deśa-vṛttaka-.
daivajoga	"by chance, destiny" sub.m.obl.sg.50, 132. sk.daivayoga-.
dravaḍiu	"ran" past part.m.dir.sg.126. sk.dravati. ND duguranu.
drupadikāṭavi	proper noun, a forest so named, f.dir.sg.49.
dhaṇi	"proprietor, master" sub.m.dir.sg.143. sk. dhanika-.
dhanadattu	proper noun m.dir.sg.152.
dhaniku	same as dhaṇi; 86.
dhanu	proper noun m.dir.sg.146.
dharai	"preserves" v.pres.3rd sg.23; -au imp.3rd sg. 155; -atau pres.part.m.dir.sg.54, 94; -ivā inf. 92; -i abs.143. sk.dharati.

dharmma	proper noun m.dir.sg.22.
dharmmaghoṣa	proper noun m.dir.sg.62,157.
dharmmananda	proper noun m.dir.sg.43.
dharmmayāsa	proper noun m.dir.sg.157.
dharmmavasu	proper noun m.dir.sg.157.
dhāḍi	"attack -for robbing-" sub.f.dir.sg.141. sk. *dhāḍayati, dhāḍi; pk.dhāḍenti.
dhāyau	"ran" past part.m.dir.sg.65; -yā pl.126; -yatam pres.part.m.obl.pl.66; dhāi past part.f.dir.sg. 92. sk.dhāvati.
dhāravaum	"cause to place,put" v.caus.pres.1st sg.11. sk.dharati.
dhāriṇi	proper noun f.dir.sg.157.
dhīra	proper noun m.dir.sg.119.
dhunahi	"eyebrows" sub.f.dir.pl.72. der. ?.
dhujai	"trembles" v.pres.3rd sg.110; -jiu past part. n.dir.sg.110. sk.dhūyate.
dhoti	42;v.s.v.dhoyati
dhoyati	"loin-cloth" sub.f.dir.sg.41,42,(v.l.dhovati); also dhoti 42. sk. dhauta- ?
dhyāyatau	"thinking,meditating" pres.part.m.dir.sg.10; -tai inst.sg.3; -ti f.dir.sg.154; dhyāyi abs.8. sk.dhyāyate.

- na "not" negative particle 84; also used as an emphatic particle, e.g. kahau na "please tell" 148; sk.na.
- nau "of" post pos. adjectival. m.dir.sg.14; also -uñ 14; nā pl. 102, 114; nai ~~inaxxsgx inaxx~~ lov.sg.11; also ne 8; nī f.dir.sg.117, 141. der. see tanau.
- nathī "is not" v.pres.3rd sg.127. short -a- is due to auxiliary usage. sk.nāsti.
- namatai "bowing" pres.part.m.loc.sg.7; namī abs.52. sk. namati.
- namaskariu "bowed, paid homage to" past part.m.dir.sg.163; -karī abs.11. sk.namaskaroti.
- namī proper noun m.dir.sg.22.
- naravarmmu proper noun m.dir.sg.47.
- ¹
nava "new" adj.m.dir.sg.7; -vām obl.pl.116. sk.nava-.
- ²
navā "nine" num.dir.sg. sk.nava-. ND nau.
- navī nau ^{"disgusted, tired"} ~~"disattached, fed up"~~ past part.m.dir.sg.27. sk.nirvinṇa-.
- nahī "not" adv.(v.1.nahī) 1, 143, 154. ~~der.~~ ND nahī.
- naṁda proper noun m.dir.sg.43.
- naṁdā proper noun f.dir.sg.88.
- nāca "dance" sub.m.dir.sg.163. sk.nṛtya-.
- nācai "dances" v.pres.3rd sg.53. nṛtyati.sk.

nāgapuru	proper noun m.dir.sg.104.
nāgilu	proper noun m.dir.sg.88.
nāṭhau	"fled,ran" past part.m.dir.sg.52;-um n.71; -ṭhā pl.132; -ṭhī f.dir.sg.49. sk.naśyati, naṣṭa- ext.
nāvī	"barber" sub.m.dir.sg.41. sk.nāpita-.
nāsatau	"fleeing,running" pres.part.m.dir.sg.119; -ta pl.52,64; nāsi abs.159;nasāḍiu caus.past part. m.dir.sg.120; nasāviyā pl.102. sk.naśyati.
nāśikyu	proper noun m.dir.sg.43.
nāhi	"navel" sub.f.dir.sg.149. sk.nābhi-.
nāṇḍiyā	"pleased,satisfied" past part.m.dir. pg .120. sk. nandati.
nikṣipāvisu	"cause to throw" v.caus.fut.1st sg.105. sk.ni- -kṣipati.
nigrahāviu	"caused to be arrested" caus.past part.m.dir.sg. 45; nigrahiyai pass.sg.119. sk.nigrahati.
nitu	"daily" adv.10,44; sk.nitya-.
nirjijñī	"having conqu ^e red" abs.76,116. pk.jijñai.
nirdhāṭiu	"drove out,defeated" past part.m.dir.sg.66. der s.v.dhāḍī.
nivaḍu	"strong" adv. dir dir.sg.n. 15. sk.nibiḍa-.

nivarttai	"returns" v.pres.3rd sg.162. sk.nivartate.
nivāriyā	"stopped,objected" past part.m.dir.pl.55; -rī f.dir.sg.154. nivāri imp.2nd sg.154. sk. nivārayati.
niścaim	"definitely" adv.adj,m.inst.sg.55; niścayena.
nisā	"night" sub.f.dir.sg.123. sk.niśā.
nigamai	"passes" v.trans.pres.3rd sg.98; -atām pres. part.m.dir.pl.96. sk.nigamayati.
nīpajaim	"produces,creates" v.pres.3rd sg.(v.l.-ai) 25; -jāvam 1st pl.(fut.sense)86; -jāvi abs.131. sk.niṣpadyate.
nīpanaum	"produced,resulted" past.part.m.n.dir.sg.24, -au 47; -ām pl.111. sk.niṣpanna- ext.
niśāriu	"caused to go away,drove out" caus.past part. m.dir.sg.49,144;-um 149; -iyā,-iyam pl.149; nisari past part.f.dir.sg.94. sk.nisarati.
nīmdra	"sleep"sub.f.dir.sg.141. . sk.nidrā. ND nid.
nemi	proper noun m.dir.sg.22.
paisai	"enters" v.pres.3rd sg.119. -ṭhau past part. m.dir.sg.60; ṭhai pres.part.m.loc.sg.81. sk.praviśati,praviṣṭa-.ext.

paisanahāra	"one who enters adj.m.dir.pl.163. for -hāra see dekhanahāru; paisana s.v.paisai.
pauṃtāre	"by the elephant-controller" sub.m.inst.sg. 67. sk.*prayoktr-. <i>pk. paumjai</i> .
paga	"feet" sub.m.dir.pl.3; also pagu dir.sg.71; pagi x loc.sg.71; page pl.75; page inst.pl.147; pagaham obl.pl.122. also see pāu. ND pag- *paṃtāre -danḍi.
paḍai	"falls" v.pres.3rd sg.61; paḍisiyām 1st pl. (fut.sense)74; paḍisii fut.3rd sg.110;-atau pres.part.m.dir.sg.148; -iu past part.n.dir. sg.8,52;-yā pl.75; paḍi f.dir.sg.42; paḍiu caus.past part.m.dir.sg.135. NDparnu.
paḍavaḍai	"falls"v.pres.3rd sg.55. compare sk.parāpata -ti. der.s.v.paḍai.
paḍikkamatau	"atoning" pres.part.m.dir.sg.2;- taṃ obl.pp. 1;-miyā past part.dir.pl.28; -mī abs.1. pk. paḍikkamati . <i>pk. paḍikkamai</i> .
paḍihāra	"door-keeper" sub.m.dir.sg.45. <i>pk. paḍihāra.</i> sk. pratihāra-
paḍhai	"learns" v.pres.3rd sg.88;-im pl.57; -atau pres.part.m.dir.sg.(v.1.paḍhamtau)17; -ta obl.pl.17; -iu past part.n.dir.sg.14;-iva inf.17. ND parnu ¹ .

paṇāṅgaṇā	"courtezans" sub.f.obl.pl.89. sk.panyāṅgaṇā.
patti	"foot-soldier" sub.m.dir.sg.63. sk.patti.
padmapatrā	proper noun m.f.dir.sg.141.
padmaprabha	proper noun m.dir.sg.22.
pamāḍiu	"caused to obtain" caus.past part.m.dir.sg.94. 2 sk.prāpnoti. ND pāunu.
parahau	"backward" adv.49,122. (used with orahau - "forward and backward", also parahau melhau "separate, release" 143). compr ^a sk. arvāk and parāhaxxāxx . parāk. der.uncertain; see Dave pp.123,158; ND or, wara.
parahaṁsiu	"laughed, jested" past part.m.dir.sg.(v.1.- -hasium)1. sk.parihasita-.
pari	"in that manner" adv.inst.sg.9. sk.prakāreṇa. ND <i>pari</i> ¹ .
pariṇamai	"results into, transform ^a " v.pres.3rd sg.118. sk.pariṇamate.
pariṇiu	"married" past part.m.dir.sg.16; -ṇi f.27,146; -ṇivā inf.90; pariṇāv ai ai caus.pres.3rd sg. 89; -ṇāvivau gerundive sg.108; -ṇāv i abs.17. sk.pariṇayati.
paribhramī	"after wandering" abs.52. sk.paribhramati.

parīchai	"examines, knows" v.pres.3rd sg.88; -chaviu past part.m.dir.sg.151. sk.parīkṣate.
pariharaṃ	"leave, give up" v.pres.1st sg.113.sk.pariharati.
parīśai	"serves-food-" v.pres.3rd sg.25;-siyā past part.m.dir.sg.154. sk.pariveṣati.
pavittu	"pure" adj.n.dir.sg.135. sk.pavitra-.
pasariu	"spread" past part.m.dir.sg.65. sk.prasarita-.
pasāu	"joy, satisfaction" sub.n.dir.sg.65,108; -ai inst.sg.153. sk.prasāda-.
pahara	"watch, space of three hours" sub.m.dir.pl.122; -ri loc.sg.28. sk.prahara-.
pahirī	"having put on" abs.3,122,also pihirī 131; -rāvī caus.abs.143. sk.paridadhāti. ND pairanu.
pahilaṃ	"first"num.ordinal.n.58;-lai loc.sg.67;also -le 111; -lī f.dir.sgg21. ND pailo.
pahutau	"arrived, reached" past part.m.dir.sg.9,152,also puhutau 53; -tā pl.120; -tai loc.sg.26;-tī f.dir.sg.163; pahuci imp.2nd sg.97;pahucāu imp.2nd pl.105. ND paūcanu.
pañcaviśa	"twenty-five" num.dir.sg. 52. ND pacis.
pāika	"foot-soldier" sub.m.dir.sg.63. pāyakahaṃ obl.pl.131a. sk.pādātika-,pāyika-.
pāu	"foot" sub.m.dir.sg.11;pāe loc.pl.8,122. sk.pāda-. ND pāu.

pāudhārauṃ	"put on, lit. lay foot on," v. pres. 1st sg. pāu- -dhārau der. sv. pāu and dhārayati sk. dhārayati
pākhatiyām	"belonging to a group" sub. m. dir. pl. 126. sk. pakṣa-ext.-tika-.
pākhe	"near, side" adv. stereotype loc. 8, also -ai 64, 93, 122; pākhati 84. sk. pakṣa-.
pākhāṇi	"stone" sub. m. loc. sg. 130. sk. pāṣaṇa-.
pāchau	2back, after" adv. adj. ²²¹⁸ 18, also ¹⁹ -um ¹⁹ 19; -ai loc. sg. also pāche 29, 58; -chā obl. 69, 92, 139, also -ām 70. sk. paścā, paścāt. ND pachi.
pāṭi	"on the bench, seat" sub. f. loc. sg. 30. sk. paṭṭa-.
pāṭhaviu	"sent, dispatched" caus. past part, m. dir. sg. 46, 104. sk. *praṣṭhāpayati. ND paṭhānu.
pāḍi	"jurisdiction" sub. f. dir. sg. 123. sk. pāṭi-.
pāḍosi	"neighbour" sub. m. dir. sg. 143. sk. prativāsin ND paṛosi.
pāṇi	"water" sub. n. dir. sg. 147. sk. pāṇiya-.
pāttu	"vessel" sub. n. dir. sg. 155. sk. pāṭṭa-.
pāye	"feet" sub. n. inst. pl. 108. sk. pāda-.
pāraṇauṃ	"breaking of the fast" sub. n. dir. sg. 10, 25, 155; -ṇā obl. sg. 25; -ṇai inst. sg. 20. sk. *pāraṇaka-. Jain term.
pārī	"having fulfilled" abs. 142; -rāviu caus. past part. m. dir. sg. 11. sk. pārayati.

pāśva	proper noun m.dir.sg.22.
pālaku	proper noun m.dir.sg.158.
pālatau	"observing, preserving" pres.part.m.dir.sg.113; -tā pl. pālī abs.15; pāliyai pass.sg.119. sk.pālayati.
pāli	"on the edge" sub.f.dir.sg.138. sk.pāli-.
pāsi	"near" adv.adj.loc.stereotyped. 71. sk.pāśva-.
pāhaṇi	"on the stone" sub.inst.sg.45. sk.pāṣaṇa-.
pāmjarauṁ	"cage" sub.m.dir.sg.82. sk.paṇjara-.
pāmca	" xxxxx five" num.dir.sg.7, also paṁca 11; ND pāc.
piṭharu	proper noun m.dir.sg.19.
pitare	"by father" sub.m.inst.sg.80. sk.pitr-.
piyai	"drinks" v.pres.3rd sg.121; -auṁ 1st sg.83; pī imp. 2nd sg.83; piḍhaṁ past part.n.dir.sg.121; pīvaṁ gerundive n.sg.121; pī abs.149; pāi caus.abs.150. sk.pibati. ND piunu.
piyāṇauṁ	"march," sub.n.dir.sg.106. sk.prayāṇa- ext.
piḍāvisii	"will cause pain, torture" caus.fut.3rd sg.108. sk.piḍayati.
pihari	"paternal home(of the woman)" sub.n.loc.sg.91,147. sk.pitrgrha-.
puṇi	"again " adv.(v.l.puṇa)1; also used in the sense of conj."but" 143,148. sk.punaḥ.

- puṇyarāsi "piety, lit. a heap of piety" sub.m.dir.sg.21.
 sk.puṇyarāsi-.
- puttu "son" sub.m.dir.sg.121. sk.putra-.
- punima "full-moon" sub.m.dir.sg.100. sk.purnimā.
- purimatālu proper noun m.dir.sg.112.
- puṣpapura proper noun m.dir.sg.136.
- puṣpāvataṁsaki proper noun m.loc.sg.53.
- pūchai "asks" v.pres.3rd sg.67; also 2nd sg.132; pūchi
 imp.2nd sg.132; pūchatai pres.part.m.loc.sg.119;
 pūchatām obl.pl.44,149; pūchiu past part.m.dir.
 sg.12; pūchiyā pl.24; pūchii loc.sg.52; pūchi abs.
 44,157. sk.pṛchhati. ND puchnu.
- pūjai "worships, respects" v.pres.3rd sg.4; -aum 1st sg.
 124; -itu past part.m.dir.sg.5. sk.pūjayati.
- pūjārau "priest-who worships in the temple-" sub.m.dir.
 sg.124. sk.pūjākāraka-.
- pūchanahāru "one who asks, desirous to ask" adj.m.dir.sg.162.
 for^{*}hāru see dekanahāru. der.s.v.pūchai.
- pūṭhi "at the back" adv.65,126,151. stereotyped loc.
 sk.pṛṣṭha-.
- pūrai "fills, sup^oports" v.pres.3rd sg.89. -aum 1st sg.
 86; -ati pres.part.f.dir.sg.153. -ivā gerundive
 pl.77; -ri abs.114. sk.pūrayati.

- pūrvi "before, ahead" adv.21; stereotyped loc. often followed by -hiṃ emphatic.52. sk.pūrva-.
- peṭa "stomach" sub.n.dir.sg.1. ND peṭ.
- potanapuri" proper noun m.loc.sg.96.
- porasi "a type of Jain penance", Jain technical term. sub.f. dir.sg.28. sk.pauruṣi-.
- poṣai "supports, feeds" v.pres.3rd sg.133. ^{abs.} sk.poṣi.114. sk.poṣayati.
- posahu "a type of Jain penance", Jain technical term. sub. m.dir.sg.142. pā.uposatha. ~~skxpā~~ pk.posaha-.
- prakaṭivā "to manifest, publish" inf.137. sk.prakaṭa-.
- prajvalai "burns" v.pres.3rd sg.117; -liu past part.m.dir.sg. 105; prajvalatā caus.pres.part.m.dir.pl.120. der. s.v.jvalai.
- praṇamī "having bowed, respected" abs.4,108. sk.praṇamati.
- pratipālai "observes, follows" v.pres. 3rd sg.84.; -li abs.55. sk.pratipālayati.
- pratibujhai "realises, knows" v.pres.3rd sg.90; -jhisii fut.3rd sg.90; -jhisī 2nd sg. . -bodhi abs.2. sk.pratibudhyate. ND bujhnū².
- ~~prabhaviṃ~~ prabhaviṃ "happened, created" past part.m.dir.sg.50; -viyai pass.sg.141. sk.prabhavati.
- pravaru proper noun m.dir.sg.112.

- pravarttāvai "causes to circulate, spread" v.caus.pres.3rd
 sg.91; -vium past part.n.dir.sg.99; -vi abs.
 115; pravarttisu ~~prax~~.3rd fut.1st sg.99.
 sk.pravartate.
- pravarddhai "increases" v.pres.3rd sg.111. sk.pravarddha-
 -yati.
- pravāsāviu "caused to rain" caus.past part.m.dir.sg.155.
 sk.pravarṣati.
- praśaṁsiu "praised" past part.m.dir.sg.12. sk.praśaṁsate.
- prasavai "gives birth, creates" v.pres.3rd sg. sk.prasū-
 -yate.
- prārthivā "to request" inf,159. sk.prārthayati.
- prāsukeṣaṇiu "what is devoid of life and hence desirable, esp.
 food, for Jain monks." adj.n.dir.sg.155.
 sk.prāsuka-eṣaṇiya-.pk
- prāhuṇau "guest" sub.m.dir.sg.79. sk.prāghūrṇaka-.
- priu "dear" adj.m.dir.sg.89. sk.priya-.
- phaliuṁ "fulfilled, resulted" past part.n.dir.sg.126.
 sk.phalati.
- phāḍiva "to tear, break" inf.(v.1.phāṭivā) 141. sk.
 sphāṭayati.
- phiṭauṁ "widened" past part.n.dir.sg.84. sk.sphaṭati.

- phiraiṁ "move, turn" v.pres.3rd pl.84; -tau pres.part.m.
dir, pī.sg.51; -tai loc.sg.49; phiriu past part.
m.dir.sg.84; phiri abs.123. sk.spharati ?.ND
pharkanu.
- phoḍiyā "broke" past part.m.dir.pl.44; -ivā inf.142.
sk.sphotoṭayati.
- baiṭhau "sat" past part.m.dir.sg.4,6; -ā pl.25; -ai loc.sg.
122; -ṭhi f.78; *~~phaiṭhau~~ also
baiṭhiṁ loc.sg.63; baisāliu paus. past part.m.
dir.sg.30; baisālī (v.l.-rī) caus.abs.16,19.
initial v- < b- suggests this to be a midland loan.
sk.upaviṣṭa-. ND baiṭhanu.
- batrisa "thirty-two" num.dir.sg.6. ND battis.
- bahina "sister" sub.f.dir.sg.27. sk.bhagīni.
- bahuttari "seventy-two" num.dir.sg., also bahattari.6.
ND bayahattar.
- bām̐dhurā proper noun f.dir.sg.117.
- bāmbālī "swollen" ? . past part.f.dir.sg.117. der. ?.
- bākulā "A type of dry peas " sub.n.dir.pl.(v.l.-ā)58. der. ?
- bād̐hau "tied" past part.m.dir.sg.60,82,94; -dhi f.96.also
see bām̐dhai. sk.badhnāti, baddha-.
- bāpa "father" sub.m.obl.sg.19. ND bāp.

- bāraha "twelve" num.dir.sg.18,110; bāre (v.1.bārahe) inst pl.26. ND bār.
- bāvana "fifty-two" num.dir.sg.5. ND bāunna.
- bāhari "outside" adv.loc.sg.1,also bāhiri 124; -hirau dir sg.25,100,144; stereotyped loc. ND bāira.
- bāri "at the door" sub.n.loc.sgl0; sk.dvāra-. ND duwār.
- bāmdhai "ties,forms" v.pres.3rd sg.119; -iu past part.m. dir.sg.133; -dhī abs.67,105. ND bādhnu.
- bi "two" num.dir.sg.14,22,130,also be 57,96,149,163; bihuṃ emphatic 43; bijaum ordinal n.dir.sg.101; bijā pl.106; bijai inst.sg.17,also bije 107; bijī f.dir.sg.82. ND dui.
- biguṇaum "double" adj.n.dir.sg.79. sk.dvigunaka-.
- bihatau "fearing" pres.part.m.dir.sg.82; bihāvatau caus. pres.part.m. dir.sg.111; bihāvi caus.abs.61. sk.bibheti.
- bujjha "know,awake" v.imp.2nd sg.62; būjhiyaiṃ pass.pl. sk.budhyate. ND bujhnu.
- bola "promise,word" sub.m.dir.pl.75. der. s.v.bolai
- bolai "speaks" v.pres.3rd sg.76;-aiṃ pl.37,98,143; bolau imp.2nd pl.129; bolatau pres.part.m.dir.sg. 111,-tā pl.133; bolāviu caus.past part.m.dir.sg. 60;bolavati caus.pres.part.f.dir.sg.165. ND bolnu

- bhaṇai "says,tells" v.pres.3rd sg.49; bhaṇisu fut.1st sg. 73;bhaṇau imp.3rd sg.107; bhaṇi imp.2nd sg.140; ijiu precative 2nd sg.62; -atau pres.part.m.dir.sg. 82, -tā obl.sg.85;-ati f.dir.sg.93; -ṇii loc.sg. 75; bhaṇiu past part.m.dir.sg.27; -uṃ n.sg.1; -ṇi abs. 28; bhaṇiyai pass.sg.41; bhaṇāvai caus.pres.3rd sg.161; -viu past part.m.dir.sg.161. sk.bhaṇati. ND bhannu.
- bhamatau "wandering" pres.part.m.dir.sg.49. bhamiu past part m.dir.sg.49;-yā pl.68. sk.bhramati. ND bhayāunu.
- bharatakṣetra proper noun m.dir.sg.47.
- bhariu "filled" past part.m.dir.sg.79; also -rio 79; -rī f.84; bharivā inf.1. sk.bharati. ND bharnu.²
- bhalaum "good,proper" adj.n.dir.sg.60; -lī f.50. ND bhalo.
- bhavai "occurs,happens" v.pres.3rd sg.12. sk.bhavati.
- bhavika "having faith,householders deserving for deliver-
-ance" adj.m.dir.pl.2; sk.bhavya-,pk.bhavia.
- bhaṣī "having eaten" abs.58. sk.bhakṣati.
- bhāī "brother" sub.m.dir.sg.14,also pl.51. sk.bhrātrka-
ND bhāi.
- bhāgaḍau "simpleton" adj.m.dir.sg.1.sk.bhagna-,ext.-ḍau.
- bhājai "violates,break away" v.pres.3rd sg.154;also means
"fled,ran away":bhāgā past part.m.dir.pl.16; -gī f.sg.97; bhājī (with auxiliary gayā) 102;also
bhāmjī abs.111. sk.bhagna-. ND bhajāunu,bhācnu.

- bhāḍā "hire rent" sub.n.obl.sg.117. ND bhāḍa.
 bhāṇēja "sister's children" sub.dir.pl.27. sk.bhāḡineya-.
 ND bhānij.
 bhānu proper noun m.dir.sg.136.
 bhāvatau "cherishing" pres.part.m.dir.sg.23;-tām obl.pl.19;
 bhāvisiim fut.3rd pl.58. sk.bhāvayati.
 bhāmḡi "vessel" sub.f.dir.sg.41. sk.bhāmḡikā. ND bhāro.
 bhīnaum "wet,softened" past part.m.dir.sg.143. sk.abhyaajate.
 ND bhijnu,bhignu.
 bhīmu proper noun m.dir.sg.102.
 bhīlu "man of the bhīla tribe" m.dir.sg.66;bhillaham ~~mbh~~.
 inst.pl.66. pk.bhilla-.
 bhūim "earth,ground" sub.f.dir.sg.79,108,137. sk.bhūmi-.
 ND bhūi.
 bhūkha "hunger" sub.f.dir.sg.24. sk.bubhukṣā. ND bhok.
 bhūkhiyā "hungry" past part.m.dir.pl.57. der.s.v.bhūkha.
 bheṭiu "met" past part.m.dir.sg.49. pk.bhiṭṭijjai. ND
 bheṭnu.
 bhogavai "enjoys" v.pres.3rd sg.80,-aiim pl.155; -avi imp.2nd
 sg.161; -avatau pres.part.m.dir.sg.116. ND bhognu.
 bhoju proper noun m.dir.sg.88.
 bholau "honest,simple-simpleton" adj.m.dir.sg.1.
 sk.bahulaka-. ND bhor,bholo.

- ma "do not" prohibitive particle. adv.l. sk.mā.
- mauḍu "crown" sub.m.dir.sg 55. sk.mukuṭa-.
- magadha proper noun m.dir.sg.47.
- maṇipuru proper noun m.dir.sg.81,119.
- maṇiprabhu proper noun m.dir.sg.160.
- matīsāgara proper noun m.dir.sg.47.
- madanadattu proper noun m.dir.sg.48.
- madanu proper noun m.dir.sg.119.
- manai "believes, considers" v.pres.3rd sg.65; māṇauṃ 1st sg. 131; manatau pres.part.m.dir.sg.(v.l.mā-)-4; -tai loc. sg.25; maniuṃ past part.m.dir.sg. 85; manāvaiṃ caus. pres.3rd pl.108; manāvi abs.151. sk.manyate.ND māṇnu. ^{and add.}
- manohāriuṃ "pleasant" adj.n.dir.sg.16. sk.manohārin, ext.
- marai "dies" v.pres.3rd sg.64. ~~xxxxxxxxxxxx~~. -~~ta~~ -atā pres.part.m.obl.pl.151; -marī abs.23; mārai caus. pres.3rd sg.122; -auṃ 1st sg.(in fut.sense)151; ~~marī~~ māri imp.2nd sg.64,102,127; -ivaṃ gerundive.n.66; ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ māriu past part.m.dir.sg. 66.119; -yā pl.67,132; -ie loc.sg.119; -āvivā inf.72, 147. sk.marate. ND marnu, māṇnu.
- malli prper noun m.dir.sg.22.
- mahatā "clerks" sub.m.dir.pl.106; -te inst.pl.107; also mahāntau m.dir.sg.139, -tai inst.sg.139. sk.mahat, mahānta-.

mahaṛṣi	"great saint" sub.m.obl.sg.152,155. lw.sk.mahā- ṛṣi-.
mahāṇasi	"hearth" sub.f.obl.sg.25. sk.mahānasi.
mahāpuru	proper noun m.dir.sg.88.
mahāsattu	"great soul" sub.m.dir.sg.155. sk.mahāsattva-.
mahāsāla	proper noun m.dir.sg.19.
mahāsena	proper noun m.dir.sg.117.
mahesaradatta	proper noun m.dir.sg.59.
maṁjūsa	"box, wooden-" sub.m.dir.pl.141. sk.maṁjuṣā.
maṁtrīndu	"chief minister" sub.m.dir.sg.139. sk.maṁtrīndra-.
māulau	"mother's brother" sub.m.dir.sg.27;-ai inst.sg.27. sk.mātula- ext. ND māmā.
mākhī	"house-fly" sub.f.dir.pl.(v.l.māṁ)118; -īe inst. sg.117. sk.makṣikā. ND mākho.
māgai	"demands, asks" v.pres.3rd sg.89; māgi imp.2nd sg.88 māgiuṁ past part.n.dir.sg.24; māgiyaiṁ pass.pl. (v.l.māṁ) 24. sk.mārgati. ND māgnu.
māṇusu	"man" sub.m.dir.sg. 143. v.l.māṇasu 149. sk.māṇ mānuṣya-. ND mānis.
māthai	"on the head" sub.loc.n.sg.1,100; sk.mastaka-; ND māth.
mānatau	v.s.v.manai.
māya	"mother" sub.f.dir.sg.19. sk.māta. ND mā ¹ .

- māyāmau "illusory" adj.n.dir.sg.54. sk.māyāmaya-.
- mālavya ⁴⁰ proper noun m.dir.sg.129.
- māharaum "my"persp pro.adj.n.sg.60;also -au 14; -ām pl.92; also -ā 64,83,152; -ai inst.sg.10,12; -rī f.90,130. ND mero.
- māhi "in,into" post.pos. (v.l.-iṁ)1,3,144,147;māha 50, 154; māhā 14,155; māhi-lau 142. sk. madhya-,pk. majjhe; but in later MIA also used in semi tatsama form *maddha, *mādhā, ap. māha, stereotyped loc. in OG māhi, compounded with gen.or goes with loc. ND mā.²
- micchāmi dukkaḍḍu "may my sins be atoned,wiped out" a very common Jain phrase (pk.) spoken while paying routine obeisance to the teachers ,and on other religious occasions.2.^{lv.pk}~~sk.mithyā me dāḥṭam.~~
- mittu "friend" sub.m.dir.sg.146. sk.mitra-.
- mitrāṇaṁdu proper noun m.dir.sg.139.
- miliu "met" past part.m.dir.sg.61; -yā pl.12; milivā inf. 162; milī abs.102. sk.milati. ND milnu.
- mū "me" pers.pro.obl.sg.17,155,also ~~sk.mūh~~ 44,49; maiṁ inst.sg.121,143,v.l.-i 8. ap.mahu,maiṁ.
- mujjha "infatuate,swoon" v.imp.2nd sg.62.sks~~sk~~muhyati.
- munisuvrata proper noun.m.dir.sg.22.

- musaim "rob" v.pres.3rd pl.141. sk.muṣṣati,moṣati.
- mūkai "puts" v.pres.3rd sg.93; -kiu past part.m.dir.sg.149;
-kī abs.82,107,also mūmki 8,63,97; mūmkati past
part.f.dir.sg.155. ND mukuro add.
- muyau "dead" past part.m.dir.sg.15,also mūyau 57. sk.mṛta-
- mūli "by sale" sub.n.inst.sg.143. sk.mūlya-.
- mūligau "principal,chief" sub.m.dir.sg.64. sk.mūlagata-.
- mekhalām "chain,series" sub.f.loc.sg.21. sk.mekhalā.
- melāvau "meeting,union" sub.m.dir.sg.163. sk.melāpaka-.
- melhai "leaves,abandons" v.pres.3rd sg.161.-au imp.3rd sg.
143;-i 2nd sg.104,137; -iu past part.m.dir.sg.46,
-ium n.sg.85,also meliu 85; -ī abs.70;also meli 165
-āvai caus.pres.3rd sg.142,143; -āviu past part.
m.dir.sg.61,143;-iyai pass.sg.126,also milhi- 126.
der. ?. cp.ND milnu.
- meha "cloud" sub.m.mṣi.sg.100. sk.megha-.
- mehu "rain" sub.m.dir.sg.155. sk.megha-.
- mokalai "sends" v.pres.3rd sg.131,147; -liu past part.m.dir
sg.19;-liyā pl.72,133; -lāvi caus.abs.77,147. der.
s.v.mūkai. cp.sk.mukta-.mṣi
- moṭe "big" adj.inst.sg.84. ND moṭo.
- ya emphatic particle 29,165,.
- yaśomati proper noun f.dirs sg.19.
- yugandhara proper noun m.dir.sg.112.

- rakhe prohibitive particle.(v.l.rā-) 143. sk.rakṣati.
- ratisumdarī proper noun f.dir.sg.47.
- ratnamañjarī proper noun f.dir.sg.104.
- ratnavatī proper noun f.dir.sg.146.
- ratnaśṛṅga proper noun m.dir.sg.69.
- raliyāyatu "pleased" adj.m.dir.sg.150. der. ?.
- rasaniṁdiu "sense of taste,tongue" sub.m dir.sg.112. sk.
rasanendriya-.
- rahaīm post pos. 1,112,11,100;v.l.raīm 64. der. uncert-
ain. see Dave p.59.
- rahai "stays,remains" v.pres.3rd sg.14;-isii fut.3rd
sg.131;-isu 1st sg.73,94;-i imp.2nd sg.1;-iu
past part.m.dir.sg.10,-ium n.sg.100;also rahātu
138; -iyā pl.21,also -īyām 21,150; -ī f.dir.sg.
88,93; -āvai caus.pres.3rd sg.114;rahaviyā past
part.m.dir.pl.126; rahāvi f.dir.sg.159; rahāvi
abs.125,also rā- 97. sk.rahati. ND rahanu.
- rañjiu "pleased" past part.m.dir.sg.64;-iyā pl.75.
sk.rañjayati.
- rāu "king" sub.m.dir.sg.3,also rāyu 151; rāi inst.sg.
27,124. sk.rājā, pk.rāyā,rāā.,OG rā ext.
- rākhivau "to protect,preserve" gerundive m.sg.55; -vā
inf.130; rākhiyaiṁ pass.pl.67. sk.rakṣati,
ND rākhnū.

rājaṛṣi	"priest-kingly-" sub.m.dir.sg.85;-iṁ inst.ḍg.19. sk.rājā-ṛṣi-.
rājapurī	proper noun m.dir.sg.69.
rājādesa	"royal command" sub.m.obl.sg.65. sk.rājādeśa-.
rāji	"on the throne, kingdom" sub.n.loc.sg.19,77. sk. rājya-.
rāñī	"queen" sub.f.dir.sg.107. sk.rājñī. ND rāni.
rāti	"at night" sub.f.loc.sg.28,94. sk.rātri-.
rāṣṭravarddhana	proper noun m.dir.sg.158.
rāmka	"poor, unlucky" a term of reproach. sub.m.voc.sg. 119. sk.rāmka-. ext.
riśa	"anger" sub.f.obl.sg.44. sk.riṣyati. ND ris.
ruliyāyātu	"pleased" 140. s.v. ra-.
rūḍī	"well, good" adj.f.obl.sg.60. sk.rūpa- ext.-ḍakam.
rusaiṁ	"gets angry"vpres.3rd sg.90;rūṭhau past part.m.dir. sg.111,131. sk.ruṣyati, ruṣṭa-.
rūṁdhiu	"obstructed, prevented" past part.m.dir.sg.65;-ī abs.125; -āviu caus.past part.m.dir.sg.147. sk. rundhati, ruṁadhhi.
reḍāyāṁ	"poured" past part.n.dir.pl.16. der.?.
rōyati	"weeping" pres.part.f.dir.sg.165. sk.roditi.
lagāra	"a little, slight" adv.105.der.uncertain. cp.ND lagārnu.
lagī	"on account of, as far as," ḡst.pos.12. der.s.v. lāgai.

- lavaṇasamudra proper noun m.dir.sg.145.
- lahai "obtains, gets" v.pres.3rd sg.13; -auṁ 1st sg.124;
lahisi fut.2nd sg.118; lahi abs.86,152; lahiu past
part.m.dir.sg.89. sk.labhate. ND lahanā.
- lahuḍau "small"adj.n.dir.sg.146; -ḍā obl.sg.162; sk.laghu,
ext.-ḍakaḥ.
- lakṣmaṇu proper noun m.dir.sg.88.
- lakṣmīdharu proper noun m.dir.sg.146.
- lakṣmīpumja proper noun m.dir.sg.80.
- lākha "hundred thousand" num.dir.sg.5, also -u 6. ND lākha.
- lāgai "sticks, attaches", but the participle in the auxili-
-ary sense means "started". ~~lāgata~~ v.pres.3rd sg.75;
lāgatā pres.part.m.obl.pl.122;
lāgau past part.m.dir.sg.1,4; -gā ~~lāgata~~ dir.pl.
140, also -gāṁ 100; lāgi f.dir.sg.60. sk.lagyati.
ND lāgnu.
- lāja "shame" sub.f.dir.sg.151. sk.lajjā.
- lājatau "being ashamed" pres.part.m.dir.sg.151; -ji abs.
93. sk.lajyate.
- lādhou "attained, achieved" past part.m.dir.sg.49, also
lādho 123; -auṁ n.sg.7; -dhi f.sg.42; -ai loc.sg.
54. sk.labdha-ext. ND lahanā.
- lāṁkhai "throws" v.pres.3rd sg.125; -iu past part.m.dir.sg.
162; -i abs.44,60; -iyai pass.sg.162; in MG the
root lāṁkh- survives dialectally, while ~~the~~ its
standard form is nāṁkh-. sk.naṁkṣati; Turner
BSOS iv, pp.533.

- likhiyai "is written" vpass.sg.10,47,63. sk.likhati.
ND lekhnu.
- liyai "takes, accepts" v.pres.3rd sg.93, -iṃ pl.44,86;
liuṃ 1st sg.58,83,113; lai imp.2nd sg.60,85,136;
lesiṃ fut.3rd pl.107; lesu fut.1st sg.161; lejiu
precative 2nd pl.62; liyata pres.part.(unenlarged)
71; liyatau pres.part.m.dir.sg.44, also lijatau 60;
lidhau past part.m.dir.sg.65,153; -uṃ n.dir.sg.60,
65,96,97; lidhā pl.45; lidhī f.dir.sg.8,134; levā
inf.65,69,82,102,151; lei abs.27,125, also le 54,
87,105,131. ND lahanā.
- līlāvati proper noun f.dir.sg.92.
- lūsiu "wiped out" past part.m.dir.sg.9,148; pk.lumchati.
- lesāla "grammar-school" sub.f.dir.sg.57. sk.nayaśāla.
- lopivaum "to abolish, to transgress" gerundive n.sg.41. sk.
lopayati.
- lobhanāṇḍu proper noun m.dir.sg.43.
- laṃghiu "crossed, passed" past.part,m.dir.sg.10. sk.
laṃghayati.
- lūṃṭai "robs" v.pres.3rd sg.123. sk.lumṭati.
- vairi "enemy" sub.m.dir.sg.133, also pl.76. sk.vairin.
- vakhāṇium "expounded, commented" past.part.m.dir.sg.23.
sk.vyākhyānitam. (~~compare diehotal past.pes.in~~
~~ma-pub,-po,-ṭi~~).

- ^c
 vac^hha "boy, child" term of endearment. sub.m.^{voc.}dir.sg.1;
 -au voc.pl.24. sk.vatsa-.
- vacchagā proper noun f.dir.sg.158.
- vac^hhalu "loving" sub.m.dir.sg.150. sk. vatsala-.
- vaḍai "with" past.pos. indicating instrumentality.sg.18,
 117;-iṁ pl.43. der. ?.
- vaḍau "elder, bigger" adj.m.dir.sg.51,65; -ai inst.sg.80;
 -ā obl.sg.162. ND baṇo.
- vaṇaphala "wild fruits" sub.n.dir.pl.57. sk.vanaphala-.
- vaṇāmtari "in the other forest" n.loc.sg.150. sk.vanāmtara-
^{pres.}
- vadhāvai "congratulates, welcomes" v.caus.3rd sg.140,155;
 -viu past part.m.dir.sg.3,152. Absence of cerebral-
 ising may be due to later borrowing, or a continua-
 tion of śaursenī form vaddhadi. sk, vardhāpayati.
- varai "chooses, marries" v.pres.3rd sg.90. sk.varati.
- varasa "years" sub.n.dir.pl.(v.l.varisa)18;-si loc.sg.(v.
 l.varisi) 110;-se pl.(v.l.varise)26. Other ~~form~~
 contemporary form varasālau suggests the then
 current pron^ounciation of the word as varasa, while
 varisa is an archaism. sk.varṣa-.
- varasai "rains" v.pres.3rd sg.102. -āviu caus.past part.m.~~dir~~
 dir.sg.155;-āviyā pl.115. sk.varṣati.
- varasālau "monsoon" sub.m.dir.sg.10; ~~lai~~ loc.sg.1. sk.
 varṣā-kāla- ext.

- vara "good" adj.mdir.sg.83;-ri f.dir.sg.83. sk.vara-.
- varu¹ "suitor, bridegroom" sub.m.dir.sg.88. sk.vara-.
- varu² "boon" sub.m.dir.sg.88.sk.vara-.
- varṇavi "having described" abs.45. sk.varṇayati.
- varttai "stays, exists" v.pres.3rd sg.48. -atā pres.part.m.dir.sg.111. sk.vartate.
- vartti "turned" past part.loc.sg.1. sk.vartayati.
- valatau "turning back" pres.part.m.dir.sg.22;-iyai pass.sg.70. sk.valate.
- vali "again" conj.16,119,144. der.s.v.valatau.
- valguli name of a disease, ?. sub.n.dir.sg.57. der.?.
- vaśaitau "due to, as a result of" post.pos. (also vasa-, and vasatau) 3,14. sk.vaśa-. see itau.
- vasu proper noun m.dir.sg.147.
- vasiyām "settled, stayed" past.part.m.dir.pl.163;-sif.dir.sg.146. sk.vasati.
- vahatau "carrying" pres.part.m.dir.sg.44;-tā obl.pl.17; vāhatā caus.pres.part.obl.sg.82. sk.vahati.
- vahū "wife" sub.f.dir.sg.153. sk.vadhū-.
- vaṁṭha "rascal, bully" sub.m.dir.pl.132. sk.vinaṣṭa-.
- vāiu "blowed (wind)" past.part.m.dir.sg.111. sk.vāti.
- vācharau "bullocks, -young-" sub.m.dir.pl.165. sk*vatsa-rūpa-. ND bacheṛo.
- vāḍi "fence" sub.f.dir.sg.97. sk.vāḍi-. ND bār¹.

vāṇautru	"assistant in a bania's firm, (generally accountant)" sub.m.dir.sg.143. -tri inst.sg.142. sk.vaṇik-putra-.
vāṇārasī	proper noun.f.dir.sg.146.
vāṇiyau	"bania, shopkeeper" sub.m.dir.sg.152; -yā obl.sg. 51,59; sk.vāṇij-ext. ND baniyā.
vāta	"talk, news" sub.f.dir.sg.28,102; obl.sg.143; sk.vārtā.
vādhaum	"increased" past.part.n.dir.sg.14. sk.vardhati.
vāra	"occasion, turn" sub.f.dir.sg.10. sk.vāra-. ND bāri.
vāraum	"stop, forbid" v.pres.1st sg.162. sk.vārayati. ND bāru.
vāsantī	proper noun.f.dir.sg.104.
vāvi	"in the well" sub.f.loc.sg.6. sk.vāpi-.
vāvai	"plants, sows" v.pres.3rd sg.98; -au imp.3rd sg.97; -atā pres.part.m.dir.pl.96; -ī past part.f.dir.sg. 86. sk.vāpayati. ND ubāunu add.
vāsai	"in rest" sub.m.loc.sg.74. sk.vāsa-.
vāsupūjya	proper noun m.dir.sg.22.
vāstavya	"resident" sub.m.dir.pl.14.lwsk.vāstavya-.
vāhara	" army" sub.f.dir.sg.60. der. ?. MG (dialectal) "vā'r" army; also vā're dhāvū " to run to help".
vāhalai	"in the rivulet, stream" sub.m.loc.sg.1. der.?. Bloch vāhaḷī.

vāhavai	"declares" v.pres.3rd sg.93. sk.vyākhyāpayati.
vāṁchatau	"desirous" pres.part.m.dir.sg.130 58; vāṁchau v. pres.1st pl.130, also 2nd pl.130. sk.vāṁchati.
vāṁdaṣṭi	"bows, pays reverence" v.pres.3rd sg.3; -auṁ 1st sg. 11; -isu fut.1st sg.3; -au imp.3rd sg.19; -atau pres. part.m.dir.sg.23; -io past part.m.dir.sg.3; -ivā inf.4; -ī abs.10. sk.vāṁdati.
vāṁdanauṁ	"obeisance, reverence" sub.n.dir.sg.29; sk.vandana- ext.
vikurvvi	"having done" abs.92. der. s.v.karai.
vighaṭiṁ	"achieved" past part.n.dir.sg.112. sk.vighaṭate.
vigatabhaya	proper noun f.dir.sg.157.
vicarai	"moves" v.pres.3rd sg.122. sk.vicarati.
vijau	proper noun m.dir.sg.121.
vijaya	proper noun m.dir.sg.49.
vijayavati	proper noun f.dir.sg.47.
viḍhai	"rebukes" v.pres.3rd sg.(v.1.va-)1; -aiṁ pl.162. der.?. cf.sk. vṛdh "to increase".
viṇaṭhau	"destroyed, fled" past part.m.dir.sg.100. sk. vinaṣṭa-. ^{Note the} absence of compensatory lengthening.
vidyāpati	proper noun m.dir.sg.96.
vidveṣiyāṁ	"rivals, haters" sub.m.obl.pl.102. sk.vidveṣin-.
vinaḍiyā	"troubled" past part.m.dir.pl.55. sk.vinaṭati.
vināsu	"destruction" sub.m.dir.sg. sk.vināśa-.
vipulā	proper noun f.dir.sg.83.

- vipratārivau "should be cheated" gerundive m.sg.71. sk.
 vipratārayati.
- vimala proper noun m.dir.sg.22.
- vimalā proper noun f.dir.sg.115.
- vilai "disappearance" sub.n.loc.sg.93. sk.vilaya-.
- vilapatau "bemoaning" pres.part m.dir.sg.109. sk.vilapate.
- vilisiyām "enjoy" v.fut.1st pl.74. sk.vilasati.
- vilokitau "looking, observing" pres.part.m.dir.sg.140.
 sk.vilokayati,
- viśada proper noun m.dir.sg.81.
- viṣai "with reference to, regarding to" post.pos.4.
 stereotyped loc. sk.viṣaya-.
- viṣayāśaktu "attached to carnal pleasures" past part.m.dir.
 sg. (v.1.-saktu)113. sk.viṣayāśakta-.
- viṣu "poison" sub.n.dir.sg.50. sk.viṣa-.
- vistāriu "expanded" past part.m.dir.sg.111. -ri abs.4,7.
 sk.vistārayati.
- visphurai "attacks, breaks" v.pres.3rd sg.70. sk.visphurati.
- vismau "astonishment" sub.m.dir.sg.99, v.1.-ya 22.
 sk.vismaya-.
- visāhaṇau "material, apparatus" sub.n.dir.sg.43. sk.visāha-
 na- ext.
- viharai "goes out (to accept food)" v.pres.3rd sg.155;
 -aiṁ pl.14; -riu past part.m.dir.sg.12, also -iyau
 (v.1.-iu)128; -ivā inf.24; viharāvai caus.pres.
 3rd sg.114; -āviu past part.m.dir.sg.25. sk.
 viharati.

- vihalau "quickly, early" adv.108, also vahi-(v.1.viha-) 139.
 pk.vahilla-. Bloch vahilā.
- vihasaiṁ "laugh, jest" v.pres.3rd pl.166; -iyāṁ past part.m.
 dir.pl.166. sk.vihasati.
- vija "lightening" ~~lightening~~ sub.f.dir.sg.lll.sk.vidyut
- viṇavai "requests" v.pres.3rd sg.48; -iu past part.m.dir.
 sg.24; -ii ~~praxpart~~ loc.sg.105. sk.vijñāpayati.
- vira proper noun m.dir.sg.22,119.
- vīrasenu proper noun m.dir.sg.117.
- vīśaiṁ "twenty" num.dir.sg.5, also-auṁ 7. ND bis.
- vīśaiṁ navottara "twenty-nine" num.dir.sg.5. s.v. vīśaiṁ.
- vīmjai "fans" v.pres.3rd sg.118. sk.vijayati. Bloch
 vijāṇā.Note the addition of nasal.
- vūṭhau "rained" past part.m.dir.sg.lll. sk.vṛṣṭa- ext.
- vecai "sells" v.pres.3rd sg.78,97.-au 1st sg.101; -āṁ
 1st pl.86; -iyā past part.m.dir.pl.61; vīkivā inf.
 142. sk.*~~veṣayati~~, cp.vikriṇṭe. ND biknu.
- veḍhiu "surrounded, sieged" past part.m.dir.sg. sk.veṣṭita-
- veśālī proper noun f.dir.sg.10. sk.vaiśālī.
- veśāsī "having taken in trust" abs.69. sk.viśvasiti.
- vesu "dress" sub.n.dir.sg.94. sk.veśa-.
- volai "passes" v.pres.3rd sg.153. sk.vyapalayati.
- vaitāḍhyi proper noun m.loc.sg.83.
- vyavasthāpivī "should be organised, arranged" gerundive f.
 sg.130. sk.vyavasthāpayati.

- śakaṭāpitā "father of one seated in a bullock-cart" sub.m.
^{1lw.}
 dir.sg.16. sk.śakaṭā-pitā.
- ^{1a}
 śkaṭāla proper noun m.dir.sg.61.
- śatruṃjau proper noun m.dir.sg.63.
- śāṃkara proper noun m.dir.sg.152.
- śāṃti proper noun m.dir.sg.22.
- ~~śikau~~ "a shelf generally hung in the kitchen in which
 remains of cooked food are kept" sub.n.dir.sg.
 (v.l.chī-)59. sk.utsikta-.
- śītala proper noun m.dir.sg.22.
- śītalū proper noun m.dir.sg.27.
- śuddhabuddhi proper noun m.dir.sg.115.
- śopu "swelling" sub.n.dir.sg.117. sk.śopha-?.
- śṛṅgārasuṃdarī proper noun f.dir.sg.96.
- śṛṅgārasenu proper noun m.dir.sg.102.
- śrāvaka ^{disciple, follower of Jain faith} "householder", jain expression. sub.m.dir.sg.104.1w.sk
- śrāvikā ^{disciple} "female householder" jain expression. sub.f.dir.sg.
 115.1w.sk.
- śreṣṭhi "(rich)merchant, businessman" sub.m.obl.sg.(v.l.-ṭhi)
 10,42. -iim inst.sg.44. sk.śreṣṭhin.
- śreyāṃsa proper noun m.dir.sg.22.
- sa "he, she, that" pro.pers.dem. m.f.60,85,92. sk.sah.
- sau "with" post.pos.140, also -uṃ 140,162; governs
 instrumental. sk. saha.

- sauki "by the co-wife" sub.f.inst.sg.50. sk.*sapatkni,
sapatni. ND sautā.
- sauṁ "self" pro. dir.sg.17. sk.svayam.
- sakai "is capable" v.pres.3rd sg.112,151;-auṁ 1st sg.106;
-kiu past part.m.dir.sg.76,85; sakiyaiṁ pass.~~3rd~~ sg.
109,also pl.64. sk.śaknoti,śakyate. ND saknu.
- sagalūṁ "all" adv.adj.dir.sg.n. ~~īṁ~~ (v.l.-lau,1ṁ) 18⁸⁵; also
sagala sg.166,pl.23;-lā pl.58; -le inst.pl.123.
sk.sakala- ext.
- satahuttara "seventy-seven" num.dir.sg.(v.l.satta-,-hattara)
6. ND sath^ahattar.
- sattāvis "twenty-seven" num.dir.sg.5. ND satāis.
- satyāsi "eighty-seven" num.dir.sg.7. ND satāsi.
- saya "hundred" num.dir.sg.105. ND sai.
- sahassa "thousand" num.dir.sg.5. ND sk.sahasra-
- sanethāhu "sincere" adj.m.dir.sg.137. sk.san^{is}thaka-; note
the addition of final aspirate; or -hu may indicate
this word to be a borrowing from Awadhi.
- samai "at the time" sub.m.loc.sg.3,24; sk.samaya-.
- samarai "remembers,pays reverence" v.pres.3rd sg.93;-aiṁ pl.
164;-āvai caus.3rd sg.118. sk.smarati^{cf.} ND samālnu.
- samarāṇa "memory,remembrance" sub.n.dir.sg.61,also-ṇu 52,86;
-ṇā f.100. sk.smarāṇa-.
- samā "like,of the same type" conj.adj.pl.80. sk.sama-.

- samācaraiṃ "behave, act" v.pres.3rd pl.154; sāmācārī abs.131
here the initial sām- is due to the influence of
the Jain technical term sāmācārī. sk.samācarati
- samosariu "descended, appeared" past part.m.dir.sg.3,53;
118.
-iyā pl. sk.samavasṛta-.
- sarasaum "with, in relation to" adj.m.dir.sg.16, (v.l.sari-
-su) 16, also -aul9, 61, 106, 152, --su 108; saris
f.(v.l.sara-)41, 163, sara- 41. sk.sadrśa- ext.
- sari "arrow" sub.n.loc.sg.71. sk.śara-.
- sariuṃ "gone, done" past part.n.dir.sg.18. sk.sarati.
ND sarnu.
- sarikhai "by the equal" adj.inst.sg.14. -khā pl.72; -khi
f.sg.106. sk.sadrkṣa- ext. ND sari.
- sarīra "body" sub.n.dir.sg.57, also -ru 84. sk.śarīra-.
- sarvanāsi "when all is at stake, destruction" sub.m.dir.sg.
70. sk.sarvanāśa-.
- sava "all, whole" pro. dir.sg.2, 21, 116; emph.savai, -hi
sk.sarva-. ND sab.
- sahī "having tolerated" abs.106; sāhiu^{caus.} past part.m.dir.
sg.149; sāhī abs.62, 133. sk.sahate, sāhayate.
ND sahanu.
- saṃghāḍau "assemblage, group" sub.m.dir.sg.62. sk.saṃghāṭaka
- saṃjama "control, restraint" sub.m.dir.sg.157. sk.saṃyama-
- saṃjamasūri proper noun m.dir.sg.102.

sāntāvai	"troubles, harasses" v.caus.pres.3rd sg.123. sk.sāntāpayati.
sāmnivesi	"in the residence" sub.m.loc.sg.24. sk.sāmniveśa-
sāmbhava	proper noun m.dir.sg.22.
sāmbhāru	"goods, stuff" sub.m.dir.sg.81. lw.sk.sāmbhāra-
sāmbhāvai	"likely to happen" v.caus.pres.3rd sg.57;-vitau pres.part.m.dir.sg.21;-viu past part.m.dir.sg.79; -vī abs.147. sk.sāmbhāvayati.
sāmbhūṣī	"having adorned" abs.139. sk.sāmbhūṣayati.
sāṁstavatau	"praising" pres.part.m.dir.sg.23. sk.sāṁstavate,
sāṁharī	"having destroyed" abs.83. sk.sāṁharati. ND sāghār. ²
sā	"she" dem.pro.f.dir.sg.148. sk.sā.
sācau	"truth" adj.n.dir.sg.143; -ai loc.sg.71. sk.satya- ext. ND sācā. ¹
sākṣī	2 witness" sub.f.loc.sg.113. sk.sākṣya-. ND sāchhi
sāṭhu	"sixty" num.dir.sg.6. ND sāṭhi.
sāta	"seven" num.dir.sg.3; -amī ordinal f.dir.sg. ND sāta. ¹
sāti	"with, together" post pos. ⁸⁵ cf.sk.-sāt, e.g.ātma-sāt.
sādhai	"accomplishes" v.pres.3rd sg.60. sk.sādhayati. ND sādhnu.
sāmahau	"in front of, opposite" adj.adv.v.1.sāmmau, sāmuḥau, sāmuḥuṁ, sāmahau m̄.dir.sg.m.n. 3, 105, 113, 139, 163; -hā obl.pl.72; -hī f.sg.155. sk.sammukha- ext. ND sāmu.

- sāriṁ "dice" sub.f.dir.pl.102. sk.?.
- sāṁhiṁ "embrace, cordially meet" sub.inst.f.sg.65; -ie inst.sg. 163. sk.sajanya-. ND sāinu.
- sāṁḍhi "~~xxx~~" "camel" sub.m.loc.sg.151. sk.sāṇḍa- (uncastrated). ND sāṛ.
- sāṁdhii "having aimed" past.part.mloc.sg.71. sk.saṁdadhāti. ~~xNDxxx~~ ~~dhā~~. ND sādhnu.
- sāṁpaḍiu "attained" past part m.dir.sg.79. sk.sam*paṭita-. cf.sampādita-. see paḍai.
- sāṁbhalai "hears, listens" v.pres.3rd sg.53,126; -ata pres.part unenlarged 13; -atau pres.part.m.dir.sg.49; -atā obl. pl.49; -liu past part.m.dir.sg.20; -livā inf.50; -lī abs.12,52. sk.sāmbharati, ND sambhāṛnu, samālṇu.
- si "they," dem.pro.nom.pl.132; it occurs as correlative, e.g. ji nāṭhā si nāṭhā. sk.saḥ.
- sikhiu "learnt" past part.m.dir.sg.41. sk.śikṣate. ND siknu
- siṁhadattu proper noun m.dir.sg.121.
- siṁhu proper noun m.dir.sg. 104.
- sīta "~~xxx~~" "cold" adj.m.dir.sg.86. sk.śita-.
- sīma "till" adv.23. sk.sīmā.
- sīmaṁdharu proper noun m.dir.sg.140.
- sīmālu "staying on the border, frontier" m.dir.sg.69; ~~xxx~~ sk.~~xxx~~ sīmā- ext.
- sīṁcai "sprinkles" v.pres.3rd sg.118; -atau pres.part.m.dir sg.144. sk.sīncati. ND sīcnu.

- su "he" dem.pro.m.nom.sg.20,23,42, sk.sah.
- sukhalesahaṁ "pleasure, but rest of pleasure" sub.m.obl.pl.79.
sk. sukh-lesha-
- sudattu proper noun m.dir.sg.141.
- sudarśanu proper noun m.dir.sg.63.
- ~~सुपार्षवा~~
supārśva proper noun m.dir.sg.22.
- subha "good, auspicious" adj.n.dir.sg.62. sk.śubha-.
- sumati proper noun m.dir.sg.22.
- sumitru proper noun m.dir.sg.70,129,152.
- surasena proper noun m.dir.sg.117.
- suvidhi proper noun m.dir.sg.22.
- suvegu proper noun m.dir.sg.54.
- susai "dries" v.pres.3rd sg.114. short -u- is unexplained. sk.śuṣyati.
- susurau "father-in-law" sub.m.dir.sg.149. ND sasuro.
- suhu "joy, happiness" sub.n.dir.sg.57. sk.sukha-.
- sūga "disgust, dislike" sub.f.dir.sg.57. der. ?.
- sūjhavi "having suggested" v.caus.abs.102. ND sujhnu.
- sūṇī "swollen" past part.f.dir.sg.117. ND sujnu.
- sūtau "sleeping" past part.m.dir.sg.65; -tā obl.sg.64;
-tai inst.sg.98. ND sutnu.
- sūyaḍau "parrot" sub.n.dir.sg.82. sk.śuka- ext. -ḍau.
1
ND sugā.
- sūra proper noun m.dir.sg.63.

- sūrya proper noun m.dir.sg. 83.
- seṭhi "merchant, businessman (rich)" sub.m.dir.sg. 57, 142, 143, . ND seṭh².
- seva "service" sub.f.dir.sg. 57, (v.l.-vā) 134. sk.sevā.
- sevāli proper noun m.dir.sg. 20.
- sevālāhārī "one who lives by eating śevāla" adj.m.dir.sg. 21. sk.śevāla-āhārin-. ND sīwāli.
- seviu "served" past part.m.dir.sg. 114. -viyai pass.3rd sg. pl. 114. sk.sevate.
- sodhaum "find" v.pres.1st pl. 75. ND sodhnu.
- sola "sixteen" num.dir.sg. 6. ND sora.
- sosiyakāya "whose bodies are withered, emaciated" adj.m.dir. pl. 21. sk.śoṣita-kāya-.
- smasāni "to the ~~crematory~~ crematorium" sub.n.loc.sg. sk. smaśāna-. ND masān.
- svādhyāu "meditation, study" sub.n.dir.sg. 23. sk.svādhyāya-
- hauṁ "I" 1st pres.pro. nom.sg.m.f. (v.l.huṁ, hau) 8, 10. sk. ahakam-.
- hakārei "invites, calls" v.pres.3rd sg. 137. der. ?.
- hathiyāru "weapon" sub.n.dir.sg. 125. sk.*hasta-kāra-. ND hatiyār.
- harai "plunder~~s~~" v.imp.3rd sg. sk.harati. ND harnu.

- heṭhai "below" adv.adj.v.l.heṭhi. 1;-au 165; goes with genitive or compounded with stem;-i loc.termination specialised in post position. *adhiṣṭāt, sk.adhastāt contam. upariṣṭāt.
- hivaḍām "just now" adv.51,160. s.v.havaḍā.
- hoi "is,becomes" v.pres.3rd sg.5,48,also in fut. sense 87; hoisii fut.3rd sg.60,144X;-iim pl.132;-isi 2nd sg.52; -isu 1st sg.89,92;-sum pl.22; hōijiu precative 3rd sg.123,125;-ijium 1st sg. 114; hoī abs.55,93;hoivā inf.162.
- huyai v.pres.3rd sg.20,92;-aim pl.5; huum 1st sg.in fut.sense 92;~~hūyau~~ huu imp.3rd sg.45; hūyau past part.m.dir.sg.7,10;~~-hūyau~~ also hūau 2,hūu 42; huyauñ n. sg.7;huī f.sg. 16,81; huyā v.l.hūā pl.27,also -yām 11;hauta pres.part.(unenlarged)m.dir.sg.50;huutai loc. sg.45,also hoyatai 50,133; hūmtu pres.part. (enlarged) m.dir.sg.3,47,133;-tī f.sg.47;-tā pl. m.pl.47,92;hūiyai loc.sg.85,also hūmtiyai 137; huñtai inst.sg.134huī abs.81,93. Sk. bhavati. ND hūnu.

Colophons.

(B folio 305 et seq.)

¹Iti ²śrāvakapratikramaṇasūtravivaraṇam samāptam.

³jayati caṁdrakulam śubhasaṁkulam

⁴kuvalayodvalāikakalākulam,

gurucakoravaravrajamaṁjulam

vimalakomalagokamalākulam. .1.

yaḥ stambhanādhiśvarapārśvanātha-

prasādam āsādyā navāṁgavṛttim,

labdhvā babaṁdheha kim atra citram

so(a)trājaniṣṭābhayadevasūriḥ. .2.

^{advaya}
tadīyapādapadmasevā

madhuvrataḥ śrī jinavallabho(a)bhūt,

⁵yadaṁgaramge vratanarttakena

kim nr̥tyatā kīrttidhanam na lebhe. .3.

⁶tat paṭṭasaṁle(a)jani yogarājāḥ

surānataḥ śrī jinadattasūriḥ,

tad aṁtiṣṭat caika udait kalāvan

vinākalamkaṁ jinacāṁdrasūriḥ. .4.

śiṣyo(a)sya jajñe jinapaty abhikyāḥ

pravādināgeṁdrajaye mṛgeṁdraḥ,

jineśvarākhyā(a)sya babhūva śiṣyāḥ,

prabhāvanodbhāvanasiddhirāmaḥ. .5.

jinaprabodhābhidhasūrir āsit

⁷tat paṭṭapūrvācalacāṁḍabhaṇuḥ,

pade tadye jinacāndrasūrir

abhūn manobūjayakārimūrttiḥ . .6.

yeṣāṃ yugapradhānānāṃ prasahya padadaivataṃ,
dīkṣāciṃtāmaṇīm mahyaṃ jñānatejasvinīm dadāu. .7.

pitṛbhyo(a)py ativātsalyaṃ yen ādhāyitarāṃ mayi,
yaśahkīrttir gaṇir mām sa pūrvam vidyāṃ abhāṇayat. .8.

rājeṃdracāndrasūriṃdraṇr vidyā kācana kācana,
jinādikuśalākhyaiḥ c ādāyyācāryapadam ca me. .8.

ambhorumakarandabindunikaṛāl lātvā yatāḥ śaṭpadaḥ

svām vṛttim tanute tathā śrutakaṇṇān ādāya rucyaiḥ padaiḥ;
sūriḥ śrī taruṇaprabhaḥ pramitaye mugdhātimugdhātmanāṃ,

ṣoḍhāvaśyakasūtravṛttim aliṣat saukhyāvabodhapradāṃ. .9.
yan mithyā (a)bhidadhe mayā matimahāmāndyād asamyagvidā

vyākṣepād athavā tad atra sudhiyaḥ saṃśodhya nirmatsarāḥ,
vyātanvantu tathemikāṃ gatadhiyo niḥsaṃśayānā yathā
ṣoḍhāvaśyakakarmmakarmmaṇi param sambodham ābibhrate. .10.

abudhabodhadaśeṃdhanadīdhiter dinakṛter divṛter yad upārjayam,
upacitam sukṛtam sukṛtepsitam bhavatu tena bhavī sukṛtī kṛtī. II
śaśīśaśivedeṃdumite saṃvati sati pattane mahānagare,
dipotsave ca lilikhe sugamā dinakṛtyavivṛtīr iyam. .12.

jayaty asaṃ māntridaliyavaṃśakaḥ sugotrādhātrīvalayāvataṃśakaḥ
caturdigāntasthagunapratīṣṭhitena narttiyatrā(a)dbhūtakīrtti-
narttakī. 13.

tatrābhūt puṇyabhūr muktopamaḥ thakkura durlabhaḥ,
tadaṃgabhūr dāmarākhyāś cāmarāmalasadguṇaḥ. .14.

tasy āsīd ātmabhūr mālah ṭhakuraḥ sukṛtāmkuraḥ,
iṣṭisādhanasādhīṣṭaḥ kīrttikarpurasāurabhī. .15.

devapālo gurus tejapālo(a) paroja yatapālas tathā rājapālah
sahanapālo nayātpāla ete(a)bhavan stavanas tasya ^{sudhīḥ,} śad bhāratām-
-sā iva. 16.

harirāja-hemarājau devapālasya nandanau,

jajñāte harirājasya rāsalade ca gehini. 17.

śuktāv iva muktābhau tat kukṣāv abhavatam pracuravṛttau,
putrau khyātau vāhaḍa-dhaṁdhakākhyau ca ṭhakkurau. 18.

rājānugrahasālinā guṇavata lakṣmīvata dhimata

sthāne vāhaḍathakkureṇa vidadhe tīrthonnatih sadgurau,
devev ārhati bhaktir adbhūtatamā sādharmmikopakriyā

ṣoḍhāvaśyakakarmmakarmmaṭhahṛdām hy etad vikarmmocitam.19
tat patnī sahajalade samacittā samajaniṣṭa sukṛteṣu,
anayos tanayāḥ siṁhānayanavijaya-javaṇa-karṇnebhyaḥ. .20.
vyadhitavijayasimhas tīrthayātrādi kārye

svadhanam anidhanam rāg saptakṣetryām vapan yaḥ,
aṇahilapuramadhye(a) bhyetya bhaktim vyakāsij

jinakuśalaguruṇām sthāpanāv ādaro(a) dhāt. .21.

madanapālatanayā viramade vijayasimhadayitā(a) jani dhuryā,
pūrṇanīti varadevatanūjā tasya bhīrur aparā(a) pi parāṁgi.22.

ratnagarbbhe vapum ratne prasūtau prāsūta c ādima,
rājamānasutejaskau mahārghau trāsavarjita. .23.

¹⁹
balirājasūyor jyeṣṭho girirājah kaṇiṣṭakah,

śubhāv ubhāv api snigdhāv āsvinītanayāv iva. .24.

udayakamalās ca paratorājāḥ sādhāraṇas ca catvārah,
pūrṇṇinyā varṇṇinyāḥ putrā rājanti guṇaviditāḥ. .25.

śīlāśālīnyakāulīnyā mālinyaguṇamālinī,

balirājasya bhāryā(a)bhūt kolhādhi dhīviśālīnī. .26.

jinadharmmānuraktāyā bhaktāyāḥ patyur uttamah,

kṣemasīmhaḥ sutas tasya jajñe hīrā ca tatpriyā. .27.

lakṣarājah sutas tasya garbbhaśrāvakatāśrutah,

anusyūte ca yad buddhir jinadharmmeṇa rājate. .28.

parārhatasya tasyā(a)sāu balirājasya hradrathah,

kalpārāme(a)rhatāṁ dharmme bhrāmyan sa valati nātra yaḥ. 29.

kalāu kalpādi vaīkalye(a)py āudāryam^{tan} ~~kim~~ ^{kim} nā mahat. .30.

satīrtheśāni tīrthāni biṁbitāni manomaṇau,

nityam-yātrotsavam yasya vitanvanti maṇiṣiṇah. .31.

upakṛti balirājō lekhayāmāsa bhāṣām

19

parivṛḍha iva ṣoḍhāvaśyakīyām subodhām,

suvivṛtim imikām prā cchakāśāt svayam ca

svaparanarahitārtham pustake liliṣac ca. .32.

bharatam iva haṇḍam saṁ trāyamāṇam(a)gikāyam

tridaśadaśataḥśaiḥ ślāghyamānārghadhāmā,^{ay}

caramajinavara śrī śāsanam sārvaabhāumah

prabhavati bhuvi yāvat tāvad eṣā suvṛttiḥ. 33.

saṁvat 1411 varṣe dīpotsavadivase śanivāre śrīmad apahila-

-pattane mahārājādhirāja pātasāhi śrī Pīrojasāhi vijayarājye

pravarttamāne śrī caṁdragacchālāmkāra śrī kharataragacchā-

-dhipati śrī Jinacaṁdrasūriśiṣyaleśa śrī Taruṇaprabhaśūribhiḥ

śrī māṁtridaliyavaṁś āvataṁsa ṭhakkura Vāhaḍasuta paramārhatā

ṭhakkura Vijayasīmhasuta śrī jinaśāsanaprabhāvaka śrī deva-

-gurvajāññāciṁtāmaṇivibhūṣitamastaka śrī jinadharmmakācakarapūra

*pūrasurabhitasaptadhātu paramārhatā ṭhakkura Balirāja kṛta-

-gāḍhābhyarthanayā ṣaḍāvaśakavṛttiḥ sugamā bālāvabodhakāriṇī
sakalasattvopakāriṇī likhitā. śubham astu.

anuṣṭubhām sahastrāṇi saptātvaḥṣarasaṁkhyayā,

jñeyāni vivṛttāḥ atra sādḥikāni manīṣibhiḥ. .1.

samvat 1412 varṣe caitraśudi 9 ~~śukre~~ śukre śrīmad aṇahilla-
-pattane śrī gaccharāja śrī kharataragacche śrī ṣaḍāvaśyaka-
-vṛtti likhitā paṁ.(i.e. paṁḍita) Mahipākena.

yādeṣam^{ka} pustam draṣṭam tādrṣam likhitam mayā,
yadi śuddham aśuddham vā mama doṣo na diyate. .1.

bhagnaprṣṭikaṭigrivā ūrdhvadraṣṭir adhomukhī,

kaṣṭhena likhitam śāstram yatnena paripālayet. .2.

śīvam astu. bhadram bhavatu. samasta śrī sādhusamudāyasya.

ācamdrārkkam nandatu.

1. P. adds śrī. 2. Bh. omits. 3. L.camdra aṁśu-.

4. Bh. kuvalayojjvala--. 5.P. narttanena. 6.Bh. adds śrī;

L. yogirājah. 7. L. -camdra-. 8. L. omits -manobha- leaving
blank space for three letters. 9. L. adds sahyam. 10. B. has
added this verse in the margin. 11. L. kam--. 12. B.jināvi--.

13.Bh. P. number this verse as 9, and repeat the same number
in the following verse, thus avoiding numbering different than

B.; L.changes numbering by one. 14. Bh.L. -vido. 15. P.

-sūtra-. 16. Bh. -marmmaṇi. 17. Bh.gloss on daśeṁdhana :

pradīpa. 18.BH. omits verses 13-31 (both inclusive). L.P.

omit verses 13-32 (both inclusive). 19. B.parivvaḍha.

Bh after writing verses 32 and 33 , begins :- saṁ. 1411
varṣe dīpotsave śrīmad aṇahillapattane śanivāreand
goes on like B till māṁtri- where the page ends abruptly.
Later hand in the margin below, writes, :-

upa. śrī ṭhākurasījī gaṇibhiḥ svapūṇyārtham bhāṇḍāgārārtham
kṛtam idam pustakam dhṛtam ca gurūṇāṁ ādeśāt śiṣya dhanajikena
ci. amarasīkarpūrādi sahitena vācyamānam (ciram na) datād iti
śreyah. śrī (continues in the margin of the previous folio)
bhaṭṭāraka śrī jinarājasūriśiṣya upā. (i.e. upādhyāya) śrī
jñānakūśalagaṇi upā. śrī jñānasimhagaṇibhiḥ svapūṇyasamcayār-
-tham śrī kṛṣṇadurgga bhāṇḍā^{agā}rārtham kṛtam idam dhṛtam ca upā.
śrī dhanajikāḥ ci, amarasīkarpurādi śiṣyasahitāḥ svagurūṇāṁ
ādeśāt ca gurūṇāṁ puṇyasamcayārtham. śreyah.

L. after writing verse 13 (= B. 12) , writes :- saṁvat 1419.
pauṣa śudi 5.; then verse 33, words -daśa- in 33b are missing;
continues as saṁvat 1411 varṣe dīpotsavadivase śanivāsare
śrīmad aṇahillapattanelikhitā like B.; then ends with :-
śubham bhavatu. śubham astu. lekhakavācakasūśrāvavarggasya.
~~anuv~~ anuṣṭubhāṁ sahastrāṇi ...etc.

P. after writing verse 12, continues with verses yādṛśam
pustakam and anuṣṭubhāṁ sahastrāṇi numbering them
13 and 14 respectively; and continues :-
om hrām śrīm hrim um asiya usā namaḥ. laghu namaskāram.

atha śrī nr̥pa vikramādityarājye saṁvat 1508 varṣe jyeṣṭha vadi
11 maṅgalavāsare uttarābhadrapadanakṣatre śrī sarasvatīpattan-
-ābhyāntare śrī kharataragacchiya...

The last words 'kharatara' are superimposed on some other words.
Later hand continues :

śrī udyotanasūrisānvaē. pū.(i.e.pūjya) śrī jinadattasūriḥ.
tasānvaē śrī jinakusalasūriḥ tad vaṁśe śrī jineśvarasūriḥ.
śrī jinaśeṣasūriḥ. śrī jinadharmmasūriḥ. śrī jinacāndrasūriḥ.
u.(upādhyāya) śrī pārśvacāndrapaṭṭ^{ta}ḥ tilakabhūṣaṇa u.śrī
devacāndra paṭṭe bhāṇabhāskara u.śrī śrī śrī kṣamāsumdara-
-mīśraiḥ ga.deva kallola puṇyārtham.